

REVUE NUMISMATIQUE

# OMNI

REVISTA NUMISMÁTICA

[www.omni.wikimoneda.com](http://www.omni.wikimoneda.com)

Alcune valutazioni statistiche sui conî degli aurei popoloniesi con testa di leone.

*Luciano Giannoni*

Some unsuspected numerical sequences on Greek coins.

*Federico De Luca*

Marseille grecque : les tetartemoria préclassiques au coléoptère.

*Jean-Albert Chevillon*

Sobre una variante del letrero del reverso del denario de L. (Manlio) Torcuato RRC 411/1.

*Luis Amela Valverde*

Fracción Taifa de Sevilla de Al Mu'tamid con título Siray al Dawla y Hasum (46)6 H / 1073 d.C no recogida en Vives, Prieto ni en el Suplemento Taifas de Prieto.

*Felipe Agüera Cachinero*

Notas sobre las acuñaciones medievales leonesas: primeros escritos conocidos y las emisiones de Doña Urraca.

*Antonio Roma Valdés*

“Desirabilis Sancius”: Regesta monetaria del rey Sancho III

*Manuel Mozo Monroy*

Le 3 cinquine coniate a Napoli nel periodo di regno di Filippo III di Spagna (1598 - 1621)

*Pietro Magliocca*

Médaille inédite de la section des Gardes Françaises de Paris datée 1790.

*Michel Lhermet*

Medallas realistas de Homenaje al General Goyeneche por sus triunfos en Huaqui y Sipe Sipe.

*Arnaldo Cunietti-Ferrando*

Los EEUU contra Joseph Gardner.

*Pedro Damián Cano Borrego*

A simple numeric algorithm for ancient coin dies identification.

*Luca Lista*

... 11 more!

Editorial OMNI

ISSN-2104-8363

OMNI nº 10 (07-2016)







# OMNI n°10

**Director:**

Cédric LOPEZ, OMNI Numismatic (France)

**Deputy Director:**

Carlos ALAJARÍN CASCALES, OMNI Numismatic (Spain)

**Editorial Board:**

Jaume BOADA, Translator (Spain)

Jean-Albert CHEVILLON, Independent Scientist (France)

Eduardo DARGENT CHAMOT, Universidad de San Martín de Porres (Peru)

Georges DEPEYROT, Centre National de la Recherche Scientifique (France)

Jean-Marc DOYEN, Centre de Recherche HALMA - UMR 8164 (CNRS, Université Charles-de-Gaulle – Lille 3) (France)

Andrew FEARON, Translator (United Kingdom)

Alejandro LASCANO, Independent Scientist (Spain)

Serge LE GALL, Independent Scientist (France)

Claudio LOVALLO, Tuttonumismatica.com (Italy)

David FRANCES VAÑÓ, Independent Scientist (Spain)

Ginés GOMARIZ CEREZO, OMNI Numismatic (Spain)

Michel LHERMET, Independent Scientist (France)

Jean-Louis MIRMAND, Independent Scientist (France)

Pere Pau RIPOLLÈS, Universidad de Valencia (Spain)

Ramon RODRÍGUEZ PEREZ, Independent Scientist (Spain)

Pablo RUEDA RODRÍGUEZ-VILA, Independent Scientist (Spain)

Richard TAYLOR, Independent researcher and Translator (France, Barbados)

**Scientific Committee:**

Alberto AGUILERA HERNÁNDEZ, Universidad de Zaragoza (Spain)

Luis AMELA VALVERDE, Universidad de Barcelona (Spain)

Alicia Arévalo González, Universidad de Cádiz (Spain)

Almudena ARIZA ARMADA, New York University (USA/Madrid Center)

Ermanno A. ARSLAN, Università Popolare di Milano (Italy)

Gilles BRANSBOURG, Universidad de New-York (USA)

Pedro CANO, Universidad de Sevilla (Spain)

Alberto CANTO GARCÍA, Universidad Autónoma de Madrid (Spain)

Francisco CEBREIRO ARES, Universidade de Santiago de Compostela (Spain)

Maria CLUA I MERCADAL, Gabinet Numismàtic de Catalunya (Spain)

María CRUCES BLÁZQUEZ CERRATO, Universidad de Salamanca (Spain)

Eduardo DARGENT CHAMOT, Universidad de San Martín de Porres (Peru)

Georges DEPEYROT, Centre National de la Recherche Scientifique (France)

Jean-Marc DOYEN, Centre de Recherche HALMA - UMR 8164 (CNRS, Université Charles-de-Gaulle – Lille 3) (France)

Almudena DOMÍNGUEZ ARRANZ, Universidad de Zaragoza (Spain)

Albert ESTRADA-RIUS, Conservador Gabinet Numismàtic de Catalunya (Spain)

Enrique GOZALBES CRAVIOTO, Universidad de Castilla La Mancha (Spain)

Jacques LABROT, Centre National de Recherche sur les Jetons et les Méreaux du Moyen Age (France)

Fernando LÓPEZ, University of Oxford (United Kingdom)

Bartolomé MORA, Universidad de Malaga (Spain)

Elena MORENO PULIDO, Universidad de Cádiz (Spain)

Eugen NICOLAE, directeur du Cabinet des médailles de Bucarest (Romania)

Sylvia NIETO-PELLETIER, Centre National de la Recherche Scientifique (France)

María PAZ GARCÍA-BELLIDO GARCÍA DE DIEGO, Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Spain)

Sandra PERE-NOGUES, Université de Toulouse II (France)

Ruth PLIEGO, Universidad de Sevilla (Spain)

Romain RAVIGNOT, Université Paris-Sorbonne (France)

Felix RETAMERO, Universidad Autónoma de Barcelona (Spain)

Manuel RETUERCE VELASCO, Universidad Complutense de Madrid (Spain)

Pere Pau RIPOLLÈS, Universidad de Valencia (Spain)

Isabel RODRIGUEZ CASANOVA, Independent Researcher (Spain)

Ildefonso RUIZ LÓPEZ, Universidad de Granada (Spain)

Damián SALGADO, Independent Scientist (Argentina)

Luc SEVERS, Independent Scientist (Belgium)

Darío SÁNCHEZ VENDRAMINI, Universidad Nacional de la Rioja (Argentina)

Fanny STEYAERT, Independent Scientist (Belgium)

Javier de SANTIAGO FERNÁNDEZ, Universidad Complutense de Madrid (Spain)

Javier de SANTIAGO FERNÁNDEZ, Universidad Complutense de Madrid (Spain)

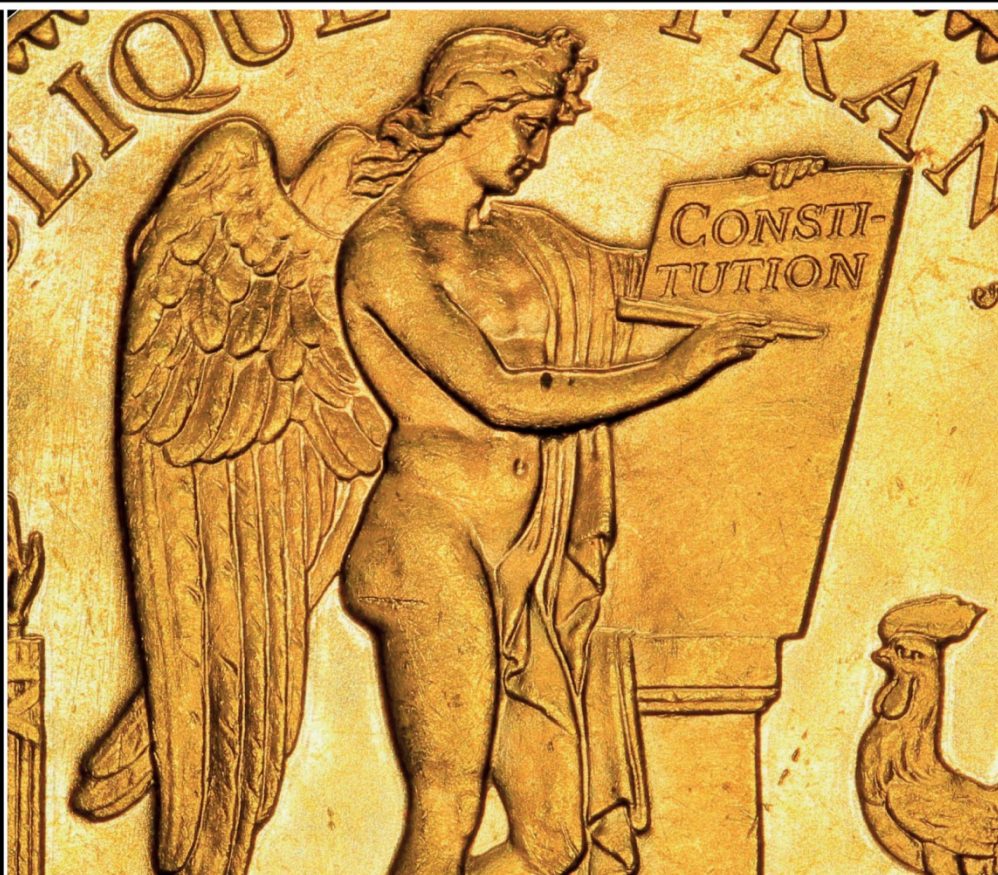
Ludovic TROMMENSCHLAGER, École Pratique des Hautes Etudes (France)

David G. WIGG-WOLF, German Archaeological Institute, Römisch-Germanische Kommission, Frankfurt (Germany)





**cgb.fr**  
numismatics  
since 1988



**Online e-shops**  
**Live auction**  
**Consignments**  
**Book publisher and seller**

36, rue Vivienne - 75002 Paris - France

☎ +33 (0)1 40 26 42 97

✉ [contact@cgb.fr](mailto:contact@cgb.fr)



# Editorial

Numismatics is not just numismatics. Numismatics makes sense when considered from a multidisciplinary perspective: History, Archaeology, Economy, Geography, and recently, Information Technologies (in particular with the Open Data movement and Imaging techniques).

Since the beginning, OMNI has defended this position, drawing on results from international research. Logically, OMNI 10 is, once again, a good example of Numismatics as a multidisciplinary work.

In the previous publication, we announced our objective to meet the requirements of more scientific data bases with the aim of achieving the maximum diffusion of the works of our authors. Last year, OMNI was included in the Dialnet and Latindex science sites and, recently, we were delighted to see the inclusion of OMNI both in REDIB (Red Iberoamericana de Innovación y Conocimiento Científico) and in the new European Reference Index for the Humanities (ERIH), which gives a greater visibility to its contents.

For this issue of OMNI 10, we have received 22 articles of which 16 have been approved by the OMNI scientific committee, a 73% approval rate. We acknowledge the authors for their trust and their patience. Indeed, the publication was delayed for a few months in order to ensure the quality of our journal. From the next journal onwards, OMNI will normally be issued on an annual basis, thereby allowing for the publication of more special issues.

A novelty in OMNI is that from now on we will be offering our journal as a forum for the publication of conference proceedings. Thus, in addition to the 22 regular articles, this edition of OMNI features 3 original articles of the French JOHN 2015 conference (Journée Ouverte d'Histoire et de Numismatique). Such articles are published in the dedicated section entitled "JOHN 2016".

Finally, we also acknowledge our sponsors who make the publication possible.

The Editorial Board



# Index

## Luciano Giannoni

Alcune valutazioni statistiche sui conî degli aurei popoloniesi con testa di leone .....9

## Federico De Luca

Some unsuspected numerical sequences on Greek coins ..... 18

## Jean-Albert Chevillon

Marseille grecque : les *tetartemoria* préclassiques au coléoptère ..... 32

## Luis Amela Valverde

Sobre una variante del letrero del reverso del denario de L. (Manlio) Torcuato RRC 411/1 ..... 38

## Felipe Agüera Cachinero

Fracción Taifa de Sevilla de Al Mu'tamid con título Siray al Dawla y Hasum (46)6 H /1073 d.C no recogida en Vives, Prieto ni en el Suplemento Taifas de Prieto ..... 43

## Abdulsalam Albachkami

Nouvelle réflexion sur l'inscription monétaire عال غاية ..... 47

## Felipe Agüera Cachinero

La ceca de Fez en un Semidinar o Cuarto de Dobla de 'Abd Al Mu'men Ibn'Ali (524-558H/1129-1162) ..... 52

## Antonio Roma Valdés

Notas sobre las acuñaciones medievales leonesas: primeros escritos conocidos y las emisiones de Doña Urraca ..... 56

## Manuel Mozo Monroy

"Desirabilis Sancius": Regesta monetaria del rey Sancho III ..... 74

## Gilbert Grandis

Une légende énigmatique pour un douzain mal nommé et d'attribution controversée ..... 97

## Pietro Magliocca

Le 3 cinquine coniate a Napoli nel periodo di regno di Filippo III di Spagna (1598 - 1621) ..... 105

## Michel Lhermet

Médaille inédite de la section des Gardes Françaises de Paris datée 1790 ..... 118

## Arnaldo Cunietti-Ferrando

Medallas realistas de Homenaje al General Goyeneche por sus triunfos en Huaqui y Sipe Sipe ..... 124

## Pedro Damián Cano Borrego

Los EEUU contra Joseph Gardner ..... 137

## Javier de Granda Orive

Condecoraciones militares Carlistas (1873-1876). Nuevas aportaciones documentales ..... 150

## Luca Lista

A simple numeric algorithm for ancient coin dies identification ..... 163

<b>JOHN 2016</b> .....	178
<b>Gisèle Gentric, Jean-Claude Richard Ralite</b>	
Les monnaies allobroges de la collection Müller .....	179
<b>Jean-Albert Chevillon, Pierre André</b>	
Un petit ensemble d'oboles marseillaises du IV <sup>e</sup> s. av. J.-C. provenant de Sainte Luce (pays Voconces).....	186
<b>Viencent Borrel</b>	
Le monnayage viennois aux IX <sup>e</sup> et X <sup>e</sup> siècles (843-949) .....	206
<b>NEWS</b> .....	224
<b>Miguel Angel Cebrián Sánchez</b>	
La colección Cervera : <i>Moneda antigua de Hispania</i> . M <sup>a</sup> Paz García-Bellido; William E. Metcalf (Participación de G. Mora y colaboración de E. González) ...	225
<b>Carlos Alajarín Cascales</b>	
Aportes de Numismática e Historia – tomo I .....	228
<b>Alejandro Lascano Molina</b>	
La Casa de la Moneda de Potosí durante las Guerras de la Independencia .....	230
<b>Ramón Rodríguez Pérez</b>	
Manquso, Gacetilla de Estudios Epigráficos y Numismáticos Andalusies .....	232

Les articles sont publiés sous la seule responsabilité de leurs auteurs qui sont tenus de respecter les législations nationales relatives aux découvertes monétaires et aux droits d'images.

La copie en l'état et la distribution gratuite de cette documentation sont les bienvenues. Toute commercialisation d'une partie ou de tout le texte est interdite. Les modifications, adaptations ou extractions d'une partie quelconque de cette documentation ne peuvent se faire qu'avec l'accord de l'auteur.

Los artículos se publican bajo la exclusiva responsabilidad de sus autores que están obligados a cumplir con la legislación nacional sobre descubrimientos monetarios y derechos de imagen.

Se permite la copia completa y la distribución de este documento. Se prohíbe cualquier venta de una parte o la totalidad del texto. Las modificaciones, adaptaciones o extracción de cualquier parte de esta documentación pueden realizarse con el consentimiento del autor.



# catawiki

## Compra o vende en nuestras subastas online semanales de monedas



Piezas singulares internacionales y nacionales en:

**[www.catawiki.es/numismatica](http://www.catawiki.es/numismatica)**

### Beneficios de comprar y vender en Catawiki



Multiplataforma  
online



Millones de  
visitas al mes



Ventas rápidas  
y seguras



Expertos  
subastadores

Descarga ya la App de Subastas de Catawiki



# Alcune valutazioni statistiche sui conî degli aurei populoniesi con testa di leone

Luciano Giannoni

*Responsabile scientifico di Tuttonumismatica.com  
Direttore del Museo Didattico-Numismatico di Marciana (Isola d'Elba-Italia)*

**Riassunto:** L'autore esamina la serie monetale populoniese in oro con testa di leone da 25 e 50 unità; in particolare vengono studiate le differenze presenti tra i conii anche con l'ausilio di vari tests statistici, dai quali emergono alcune significative differenze tra le due serie.

Si è osservato che le monete da 50 unità provengono da un unico conio, facendo supporre una tiratura relativamente limitata e comunque ben inferiore a quella delle monete da 25 unità, che risulta prodotta da almeno quattro conî, uno dei quali risulterebbe di gran lunga il più utilizzato. Anche da un punto di vista ponderale le monete da 25 unità presentano una maggiore dispersione dei singoli pesi rispetto all'altra serie. Infine vengono fatte alcune considerazioni in merito all'ipotetica quantità delle monete prodotte.

**Parole chiave :** Populonia, monetazione etrusca; aurei con testa di leone.

**Abstract:** The author of this piece will try to examine the 25 and 50 units gold coins with a lion's head struck in Populonia; In particular the author will try to study the differences between dies and between series using various statistical tests. The author has found that the 50 unit coins come from a single die, while the 25 unit coins come from at least 4 different dies (one of which seems to have been used a lot more than the others). The author has also found that the 25 unit coins have a higher variance of the weight statistics when compared to the 50 unit coins. Lastly the author will try to estimate the possible amount of coins issued.

**Keywords:** Populonia; Etruscan Coinage; aurei with lion head.

La serie monetale con al dritto una testa di leone volta a destra con fauci spalancate e lingua pendente ed il rovescio liscio è sicuramente tra le più emblematiche della monetazione aurea etrusca.

Di questa serie si conoscono tre diverse modulazioni di valore: da 50 unità (segno ↑) (fig. 1 a), da 25 unità (segno XXV) (fig. 1 b) e da 12,5 unità (segno XIIC) (fig. 1 c); a queste potrebbe aggiungersi anche una moneta da 100 unità, conosciuta in uno, forse due esemplari e sulla quale, tuttavia, incombe un pesante dubbio di autenticità<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Si veda, in merito a questa questione, VECCHI 2012, pag. 439; SERAFIN PETRILLO 1989, pag.14-15; CATALLI 1990, pag. 44-45. Per inciso va aggiunto che alcuni studiosi, come ad esempio Luigi Tondo (TONDO 1985), hanno posto seri dubbi su tutta la serie. E' opportuno aggiungere che, non avendo avuto visione diretta delle monete esaminate, le ho considerate autentiche, salvo prova contraria.



Fig. 1- **a)** moneta da 50 unità (NAC 78, l.174); **b)** moneta da 25 unità (NAC 33, l.3); **c)** moneta da 12,5 unità (AmNumSoc,1967.152.7). *Le monete non sono a grandezza naturale*

Si è discusso a lungo su come collocare nel tempo la serie d'oro con testa di leone; se Laura Breglia<sup>2</sup> proponeva una datazione attorno al VI a. C., collegando questa serie alle più antiche coniazioni dell'area ionica, attualmente l'opinione prevalente indica un periodo tra la fine del V sec. a.C e la prima metà del IV.

Per la raccolta dei dati ponderali e delle immagini mi sono avvalso dell'indispensabile lavoro di Italo Vecchi<sup>3</sup> e dei dati più recenti provenienti da vendite pubbliche.

Poiché uno studio sui conî dovrebbe necessariamente basarsi sulla visione della monete, non posso, in linea di principio, non concordare con quanto affermato a suo tempo da A. Savio<sup>4</sup> in merito alla necessità della visione diretta dei nummi oggetto di ricerca; tuttavia va messo in evidenza come negli ultimi anni lo sviluppo della fotografia digitale abbia notevolmente migliorato la qualità della resa dell'immagine, riducendo in maniera considerevole il margine di errore<sup>5</sup>.

Sono state esaminate le 24 monete da 50 unità censite dal Vecchi<sup>6</sup> ed a queste se ne sono aggiunte altre 5 provenienti da vendite recenti; i dati ponderali riguardano tutti i 29 aurei mentre lo studio dei conî è stata fatto utilizzandone solo 24. È interessante notare che di fronte ad un numero piuttosto ridotto di monete autentiche conosciute, il Vecchi ne indichi ben 6 false<sup>7</sup>.

Il campione delle monete da 25 unità è più ampio, essendo costituito dai 71 riportati dal Vecchi e da 8 provenienti da listini d'asta, per un totale di 79; di questi, solo 17 immagini sono perfettamente utilizzabili per lo studio dei conî.

Per questa tipologia monetale il fenomeno della falsificazione si presenta in misura ancor più evidente della serie precedente: a fronte di 80 monete autentiche abbiamo ben 22 falsi riconosciuti. Per questa serie, come per la precedente, è ragionevole supporre che vi sia, non censito, un numero di falsi ancora maggiore.

Le monete da 12,5 unità non sono state prese in considerazione sia per la loro esiguità numerica (9 esemplari) che per la mancanza di foto utili.

Il fatto che i ritrovamenti di tali monete si concentrino essenzialmente nell'area populoniese (con la sola eccezione di un ritrovamento di una moneta da 25 unità a Volterra nel 1903) e in un arco temporale che va dalla seconda metà dell'800 al 1933, unitamente ai numerosi falsi accertati, ha certamente contribuito a creare non poche perplessità attorno a questa serie.

<sup>2</sup> BREGLIA 1976.

<sup>3</sup> VECCHI 2012.

<sup>4</sup> SAVIO 1997.

<sup>5</sup> Per tale ragione ho utilizzato, per quanto riguarda il conio, solamente le monete di cui possedevo foto digitali ad alta definizione.

<sup>6</sup> VECCHI 2012.

<sup>7</sup> VECCHI 2012, pag. 439.



### Lo studio

Per quanto riguarda le monete da 50 unità è stato individuato un solo tipo di conio (fig. 2); ovviamente in questo caso il calcolo del numero dei conî presunti è chiaramente pleonastico.



Fig. 2 - Conio della serie da 50 unità (ANS, 1967.152.7). *Non in scala*

Più articolata la serie da 25 unità; sono stati individuati infatti ben 5 diversi conî (fig. 3), considerando anche la controversa moneta pubblicata dalla Petrillo Serafin<sup>8</sup> (fig. 3 D).



Fig. 3- esempi di conî presenti nella serie da 25 unità (**A**- Hess Divo 326, l. 2; **B**- Hersch 275,3015; **C**- ACR 7, l. 6; **D**- Petrillo Serafin 1989; **E**- Heritage sept. 2013, l. 23014).

*Non in scala*

Le differenze sono riscontrabili sia nella diversa forma dei segni di valore che nella delineazione del pelame.

Conio **A** – il pelame della criniera è formato da due gruppi di tratti brevi, tozzi e compatti; nel primo gruppo le linee si spezzano a formare una V molto aperta, mentre nel secondo sono fortemente inclinate.

Conio **B** – il pelame della criniera è formato da tre gruppi di linee simili al tipo A, ma il gruppo centrale non si estende per tutta la larghezza del collo mentre i tratti del terzo gruppo arrivano quasi a toccare l'occhio, formato da due tratti a “virgola” molto accentuati. È presente del rado pelame sia dietro che davanti l'orecchio; quest'ultimo ha una forma triangolare molto accentuata.

Conio **C** – il pelame della criniera è reso in modo più realistico attraverso delle “virgole” più o meno orizzontali che arrivano fin sotto l'occhio; l'orecchio è formato da un triangolo piuttosto largo alla base.

Conio **D** – la differenza principale sta nella forma dell'orecchio che si presenta, per dirla con le parole della Petrillo Serafin<sup>9</sup>, con <...una difformità del tutto degna di nota, essendosi, praticamente, perso l'orecchio dell'animale: i due tratti obliqui che ne determinavano la forma triangolare unendosi alla sommità, in questo esemplare non si uniscono...>.

Conio **E** - il pelame della criniera è formato da una solo gruppo di tratti simili a quello del conio A. Manca ogni traccia di pelame sotto la gola.

<sup>8</sup> SERAFIN PETRILLO 1989.

<sup>9</sup> SERAFIN PETRILLO 1989, pagg. 13-14. Occorre rilevare che peraltro la studiosa, forte di una perizia microscopica, metallografica e microchimica, ritiene la moneta autentica, cosa invece negata dal Vecchi, che inserisce tale moneta tra le opere di “modern forgeries” (VECCHI 2012, pag. 439).

<b>DISTRIBUZIONE CONÎ – xxv unità</b>		
<b>Tipo</b>	<b>n°</b>	<b><i>n°</i></b>
<b>A</b>	<b>13</b>	<b><i>41</i></b>
<b>B</b>	<b>1</b>	<b><i>2</i></b>
<b>C</b>	<b>1</b>	<b><i>1</i></b>
<b>D</b>	<b>1</b>	<b><i>1</i></b>
<b>E</b>	<b>1</b>	<b><i>2</i></b>

Come è facile osservare, il conio A è di gran lunga il più presente. A titolo puramente indicativo sono state esaminate anche tutte le restanti foto dei nummi da 25 unità e, scartando quelle completamente illeggibili, il risultato che emerge è quello riportato in corsivo nell'ultima colonna della tabella.

Per individuare con buona approssimazione il numero dei conî totali partendo dal numero delle monete e dei conî conosciuti, sono state utilizzate le formule proposte da Carter<sup>10</sup> e da Esty<sup>11</sup>, con i seguenti risultati:

<b>N° PRESUNTO CONÎ – xxv unità</b>	
<i>metodo CARTER</i>	<i>metodo ESTY</i>
<b>5,99 ± 0,86</b>	<b>6 ± 1</b>

<b><i>COVERAGE</i></b>	<b><i>INDICE CARATTEROSCOPICO</i></b>
<b>0,76</b>	<b>3,4</b>

Il dato relativo al numero dei conî presunti concorda in entrambi i metodi ed altrettanto positivi sono i dati relativi al *<coverage>*<sup>12</sup> e all'*<indice caratteroscopico>*<sup>13</sup>.

Il primo indica il rapporto tra il numero delle monete osservate ed il numero dei conî presenti con una sola moneta (*singletons*) ed è tanto più rappresentativo dell'intera popolazione quanto più il suo valore si avvicina all'unità.

L'insieme delle monete, sia da 50 che da 25 unità, è stato anche analizzato statisticamente in funzione del peso in grammi.

<sup>10</sup> CARTER 1983.

<sup>11</sup> ESTY 2011.

<sup>12</sup> Indica il rapporto tra il numero delle monete osservate ed il numero dei conî presenti con una sola moneta (*singletons*) ed è tanto più rappresentativo dell'intera popolazione quanto più il suo valore si avvicina all'unità.

<sup>13</sup> L'indice caratteroscopico ( $I_c$ ) indica a sua volta il rapporto tra monete e conî osservati ( $0 < I_c < 2$  = campione scarsamente attendibile;  $2 < I_c < 4$  = campione attendibile;  $I_c > 4$  = il campione rappresenta tutti i conî); poiché nel nostro caso è pari a 3,4 possiamo ritenere il dato come significativamente attendibile.

Summary Statistics for PESO gr - XXV units		Summary Statistics for PESO gr - ↑ units	
Count	75	Count	29
Average	1,42147	Average	2,79897
Mode	1,4	Mode	2,8
Standard deviation	0,0683135	Standard deviation	0,0546642
Coeff. of variation	4,81%	Coeff. of variation	1,95%
Minimum	1,32	Minimum	2,63
Maximum	1,61	Maximum	2,92
Range	0,29	Range	0,29
Std. skewness	4,54668	Std. skewness	-1,77566
Std. kurtosis	2,20934	Std. kurtosis	2,93198

Le monete da 25 unità presentano una maggiore variabilità ponderale rispetto a quelle da 50 unità, come attestato da un coefficiente di variazione pari a 4,81% a fronte di 1,95%; identico il *range* delle due serie.

La maggiore “compattezza” ponderale dei pezzi da 50 unità è testimoniata dai due istogrammi: quello dei nummi da 25 unità presenta caratteristiche bimodali, con un picco maggiore tra 1,35 e 1,4 ed uno minore tra 1,55 e 1,6 (Fig. 4 a), a differenza del tipo da 50 che mostra una distribuzione unimodale (Fig. 4 b) con la maggioranza dei valori concentrata tra 2,74 e 2,87.

Questi elementi trovano ulteriore conferma dall’analisi dei dati relativi alla kurtosis<sup>14</sup> ed alla skewness<sup>15</sup>; per quanto riguarda i pesi delle monete da 25 unità il test rivela che in tutti e due i casi non siamo nell’ambito di una distribuzione normale, cosa che vediamo anche per la kurtosis delle 50 unità.

Il valore della moda che, in accordo con quanto espresso da F. de Callatay<sup>16</sup>, meglio della media si avvicina al valore teorico, si attesta rispettivamente attorno a 1,4 e 2,8 grammi.

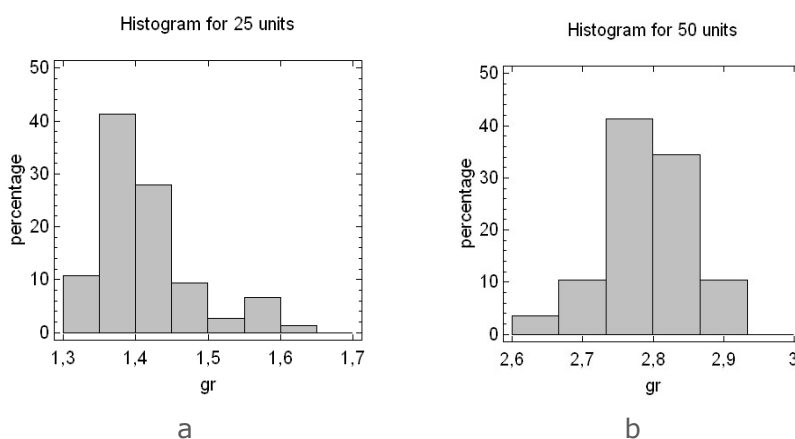


Fig. 4 – a-b) Istogrammi relativi alla monetazione da 25 e 50 unità.

<sup>14</sup> La *kurtosis* indica la forma della curva di distribuzione; nel nostro caso un valore positivo > 2 indica una curva particolarmente appuntita (una curva normale di distribuzione ha valore nullo).

<sup>15</sup> Per *skewness* si intende il grado di asimmetria di una distribuzione. Nel caso dei nummi da 25 unità il valore particolarmente alto rispetto a quello di una distribuzione simmetrica (compresa tra -2 e +2) indica una distribuzione fortemente asimmetrica, come è facile osservare dal relativo istogramma.

<sup>16</sup> DE CALLATAY 1987, pag. 80.



Questa differenza nella maggiore variabilità di peso di un tipo rispetto all'altro si aggiunge ad un'altra differenza, a mio avviso assai più problematica, che riguarda il numero dei conî utilizzati per l'una e per l'altra monetazione e che può avere interessanti implicazioni.

Mentre per le monete da 50 attualmente note è stato usato un solo conio, sì da far pensare ad una tiratura abbastanza limitata, quelle da 25 sono state ottenute da cinque conî (quattro se si volesse accettare l'ipotesi del Vecchi in merito alla non autenticità del conio **D**)<sup>17</sup>, un numero che implica necessariamente una tiratura di gran lunga maggiore e che trova riscontro anche nei diversi numeri delle due tipologie (79 monete conosciute da 25 unità a fronte di 29 per i tipi da 50).

Restando nel campo delle ipotesi ragionevoli, potremmo pensare ad una prima fase, durante la quale vengono battuti, in numero relativamente limitato, i pezzi da 50 unità.

Successivamente, a seguito di situazioni e/o esigenze economiche mutate – di cui però nulla sappiamo – viene deciso di aumentare la massa monetaria aurea con l'emissione di un più elevato numero di monete da 25 unità.

Più complesso è poter quantificare queste tirature; i vari studiosi che si sono occupati della materia – in mancanza di dati certi di riferimento – non hanno posizioni univoche.

Occorre tenere presente infatti che le variabili che entrano in gioco sono molteplici. Uno di questi è dato dalla naturale usura del conio, e noi sappiamo che gli etruschi sfruttavano i conî fino quasi alla completa rottura; un altro elemento che facilita il maggior utilizzo del conio è l'ottima malleabilità dell'oro.

Inoltre, come è stato osservato<sup>18</sup>, l'utilizzo di più conî implica, molto verosimilmente, la presenza di più incisori ed una maggiore strutturazione delle officine addette.

Volendo infine azzardare un'ipotesi sulla possibile quantità (teorica) di numerario emesso e nella piena consapevolezza che si tratta di un argomento per il quale, a tutt'oggi, nessuna teoria offre inattaccabili certezze matematiche, si potrebbe fare riferimento a quanto proposto dal Crawford<sup>19</sup> relativamente alle coniazioni in oro di Atene attorno ai primi del V sec. a. C.; questo perché sia il metallo usato per le coniazioni che il periodo in cui esse avvennero si avvicinano molto alle emissioni oggetto di questa nota.

Partendo quindi da un'ipotesi di circa 13.000 monete per conio, ne risulterebbe una produzione di numerario da 25 unità compresa tra 65.000 e 78.000 mentre per gli esemplari da 50 unità otteniamo una cifra attorno ai 13.000.

Cifre sensibilmente più alte si ottengono utilizzando la proposta di Kinns<sup>20</sup> il quale, studiando le coniazioni dell'anfizionia delfica del IV a.C., calcola una tiratura compresa tra 23.333 e 47.250 monete per conio; applicando questi dati ai conî da 25 unità otteniamo una produzione compresa tra 116.665 (min. con 5 conî) e 283.500 (max. con 6 conî).

Naturalmente, lo ripeto, si tratta di ipotesi di lavoro e non di certezze; il fatto stesso che attualmente, su 80 esemplari noti da 25 unità e su 45 per i quali è possibile intuire il conio di origine, abbiamo un buon 82,2% di monete provenienti da un unico conio (cifre che si riduce al 66,6% se consideriamo soltanto i 18 conî certi) dimostra che è logico supporre che non tutti i conî abbiano lavorato lo stesso quantitativo di numerario.

<sup>17</sup> Si veda la ns. nota 9.

<sup>18</sup> SERAFIN PETRILLO 1989.

<sup>19</sup> CRAWFORD 1974.

<sup>20</sup> KINNS 1983.

## Appendice

provenienza immagini XXV unità	tipo conio	provenienza immagini ↑ unità	tipo conio
ACR7, 7	A	Divo 3, 3	<i>a</i>
ACR7, 8	C	Divo 326, 1	<i>a</i>
Petr. Ser.	D	Freeman&Sear Man.s. I, 7	<i>a</i>
Hess Divo 326,2	A	Leu 83, 12	<i>a</i>
Freeman&Sear Man.s. I, 8	A	NAC 29, 3	<i>a</i>
Heritage auct.sept.2013, 23014	E	NAC33, 2	<i>a</i>
Kunker 94, 41	B	NAC 78, 175	<i>a</i>
Leu 83, 2	A	NYS IV, 4	<i>a</i>
NAC 29,4	A	Roma N.L.6,311	<i>a</i>
NAC33, 3	A	Stack's & Croisos, 2001	<i>a</i>
NAC 54, 2	A	SNG Fi 87	<i>a</i>
NAC 78, 175	A	Breglia 1	<i>a</i>
Gemini LLC 12, 8	A	Breglia 3	<i>a</i>
SNG Fi 88	A	Breglia 5	<i>a</i>
SNG Fi 89	A	Breglia 4	<i>a</i>
Berlin, MK 18219844	A	Vecchi 20.8	<i>a</i>
AmNumSoc 1967.152.6	A	Vecchi 20.11	<i>a</i>
		Vecchi 20.16	<i>a</i>
		Vecchi 20.18	<i>a</i>
		Vecchi 20.19	<i>a</i>
		Vecchi 20.24	<i>a</i>
		Vecchi 20.6	<i>a</i>
		Vecchi 20.9	<i>a</i>
		Vecchi 20.12	<i>a</i>

## BIBLIOGRAFIA

- BREGLIA L. (1976) Loro con la testa di leone, *Contributi introduttivi allo studio della moneta Etrusca*, Convegno Internazionale di Numismatica, Napoli, villa Livia 1875, suppl. AIIN, p. 75-86.
- CARTER G. F. (1983) A simplified method for calculating the original number of dies from die link statistics, *ANSMN*, 28, p. 195-206.
- CATALLI F. (1990) *Monete etrusche*, Roma.
- CATALLI F., DE BENETTI M., GUIDI F. (s.i.d.) *Sylloge Nummorum Graecorum Italia*, Firenze, Museo Archeologico Nazionale, volume II, Etruria, Pontedera.
- CRAWFORD M.H. (1974) *The Roman Republic Coinage*, vol. II, Cambridge 1974, p. 694, nota 2.
- DE CALLATAÿ F. (1987) Statistique et numismatique : les limites d'un apport, *Revue des Archeologues et Historiens d'art de Louvain*, XX, p. 76-95.
- ESTY W.W. (2006) How to estimate the original number of dies and coverage of a sample, *Numismatic Chronicle*, 166, p. 359-364.
- ESTY W.W. (2011) The geometric model for estimating the number of dies, *Quantifying monetary supplies in Graeco-Roman times*, François de Callataÿ (éd), Bari, p. 43-58.
- GAMURRINI G. F. (1874) Le monete d'oro etrusche, e principalmente di Populonia, *Per. Num. Sfr.*, VI, p. 47-80.
- KINNS PH. (1983) The Amphictionic Coinage reconsidered, *Numismatic Chronicle*, 143, p. 1-22, tavv. 1-4.
- SAVIO A. (1997) La numismatica e i problemi quantitativi: intorno al calcolo del volume delle emissioni, *RIN*, XCVIII, p. 11-48.
- SCAMUZZI E. (1941) Tesoro di monete antiche rinvenuto in Populonia, *St.Etr.*, 14, p. 141-162, tavv.XVI-XVII.
- SERAFIN PETRILLO P. (1976) Le serie monetali di Populonia, Contributi introduttivi allo studio della monetazione etrusca, *V Convegno del Centro Internazionale di Studi Numismatici*, Napoli 20-24 aprile 1975, p. 105-130.
- SERAFIN PETRILLO P. (1989) Su alcune monete etrusche, *BdN*, 13, p. 9-20.
- TONDO L. (1985) *Monete con testa di leone in Artigianato artistico d'Etruria*, Catalogo della mostra Volterra-Chiusi.
- VECCHI I. (1990) The coinage of the Rasna. A study in Etruscan numismatics, *SNR*, 69, II, p.5-25, pl. 1-7.
- VECCHI I. (2012) *Etruscan Coinage*, vol. 1.1-1.2, Milano.

Article received: 10/12/2015 Article accepted: 12/04/2016
--



# AUREO & CALICO

## UNA EMPRESA CON MUCHA HISTORIA

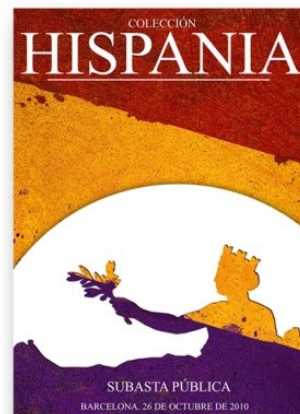
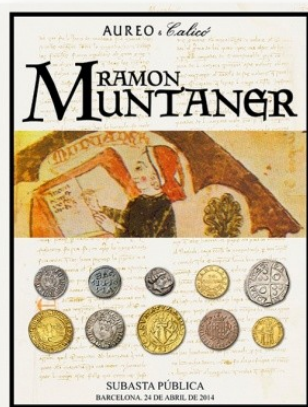
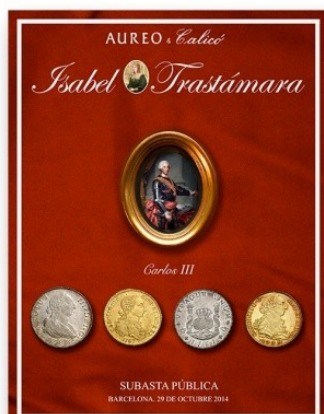
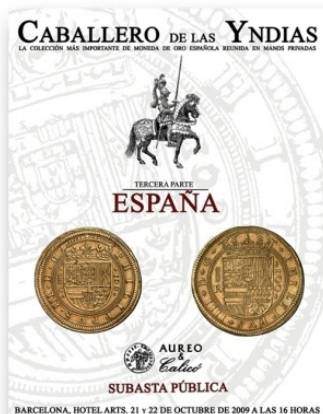


Después de 26 años y más de 250 subastas, nuestra firma es un referente en el mundo numismático.

Nos especializamos en moneda antigua y medieval, moneda española y colonial, así como en monedas del mundo y billetes.

Puede seguir nuestras subastas on-line. Si lo desea, podemos avisarle cada vez que publiquemos un nuevo catálogo en nuestra web.

Puede encontrarnos también en [SixBid.com](http://SixBid.com) y [NumisBids.com](http://NumisBids.com)





# Some unsuspected numerical sequences on Greek coins

Federico De Luca

*Independent researcher*

**Riassunto:** Cosa indicano i monogrammi riportati sulle monete greche? Davvero rimandano ai nomi dei magistrati monetali che hanno presieduto alle varie emissioni oppure sono dei semplici segni di controllo, come in genere si crede oggi? Il libro *I numeri svelati. Alla scoperta delle notazioni numeriche riportate sulle monete greche* (Editrice Diana, Cassino 2015), da me recentemente pubblicato in Italia, giunge alla conclusione che queste sigle sono dei numeri (espressi nel greco antico con le stesse lettere dell'alfabeto) che indicano la tiratura dell'emissione, vale a dire il numero di pezzi conati. Questo articolo tratteggia le linee fondamentali del mio libro.

**Parole chiave:** monogrammi, numeri greci, numeri sulle monete greche, tiratura delle emissioni monetali greche

**Abstract:** What did the monograms on the Greek coins mean? Did they really show the monetary magistrates' names that supervised the different issues or were they just control marks, as we believe today? My book *I numeri svelati. Alla scoperta delle notazioni numeriche riportate sulle monete greche* (Editrice Diana, Cassino 2015), recently published in Italy, comes to the conclusion that these symbols are numbers (expressed in the ancient Greek language using the same alphabetical letters) indicating the issue's edition, i.e. the number of coins minted. This article resumes the main lines of my book.

**Keywords:** monograms, Greek numbers, numbers on Greek coins, edition of the Greek issues

The most ancient Greek numeral system<sup>1</sup> is known as “Attic” or “Herodianic” system because it is associated with Aelius Herodianus, a grammarian of the 2<sup>nd</sup> century AD<sup>2</sup>. It was a simple iterative scheme like the one found in the most ancient Egyptian hieroglyphic numeration. The numbers from 1 to 4 were represented by repeated vertical dashes, one for every unit, whereas for number 5 the letter used was Π (or Π), the initial of the word *pente* (five). To represent the numbers from 6 to 9 they inserted other dashes next to the symbol Π, one for every unit. Even for other numbers the initial letter of the word represented their symbol: in fact number 10 was Δ (comes from the word *deka*, ten), the number hundred was indicated with H, from *hekatōn* (one hundred), the number one thousand with X, from the word *chilioi* (one thousand) and ten thousands with M, from *myrioi* (ten thousands). Using this type of symbols the Attic numeral system was also called “Acrophonic” (from *akron*, “the beginning”, and *phōnē*, “voice”). The six basic signs of this system are:

<sup>1</sup> On the Greek numeral systems see HEATH (1981), p.30-35 and GUARDUCCI (2005), p.85-87.

<sup>2</sup> So in this respect HEATH (1981), p.30.

	∏	Δ	H	X	M
1	5	10	100	1.000	10.000

The conjunction of two basic signs indicates that a multiplication was applied: in this way other symbols were obtained. In fact, the number 50 was indicated with ∏<sup>5</sup> (5 times 10 = 5 x 10); 500 with ∏<sup>5</sup> (5 times 100 = 5 x 100); 5,000 was written ∏<sup>5</sup> (5 times 1,000 = 5 x 1,000); 50,000 was ∏<sup>5</sup> (5 times 10,000 = 5 x 10,000). To represent other multiples of 10,000 the symbol M was added according to the additive principle as many times as there were the tens of thousands to report: in this way 30,000 was written MMM; for the number 70,000 it was used the same symbol of 50,000 (∏<sup>5</sup>) followed by two times the ten thousands' symbol so the number became ∏<sup>5</sup>MM.

By associating and repeating the basic signs all the other possible number combinations were obtained: for example, number 32 was indicated with ΔΔΔ∏; number 276 with HH ∏<sup>5</sup> ΔΔ∏; 35,189 with MMM ∏<sup>5</sup> H ∏<sup>5</sup> ΔΔΔ∏∏∏ and so on.

There were also some specific signs that indicated amounts of money, for example ⤴ (10 talents) which came from the union of Δ (number 10) and T (the symbol of the talent): this fusion of symbols showed that they were multiplied together (the talent is a monetary unit that corresponds to 6,000 drachms, therefore 10 talents are equal to 60,000 drachms)<sup>3</sup>. For an epigraphic example of Attic numeral system, **Fig. 1**.

The "Ionic" or "Alphabetic" numeral system started to take place between the end of the VIII and the beginning of the VII century BC<sup>4</sup>. It was made up of 27 alphabet letters, including three archaic letters that afterwards fell into disuse: *stigma* (Ϛ) which was used for number 6, *coppa* (Ϙ) used to indicate number 90 and *sampi* (ϙ) for 900 (see **Tab. I**).

In the Ionic system dozens, hundreds and units followed in decreasing or increasing order from left to right, so number 452 could be written in different ways like YNB or BNY; but often numbers didn't have to follow a specific order and could be mixed: 452 could also be YBN.

Sometimes the letters had a sign on the top and this often happened when lowercase letters were used (es. α'=1).

The Ionic system of numeration was practical and functional and it probably inspired those used by Arabs, Sirians, Arameans and Hebrews; however this system didn't completely replaced the Attic system, because sometimes they were used together, as we can notice on some inscriptions<sup>5</sup>.

<sup>3</sup> On this sign see HEATH (1981), p.31.

<sup>4</sup> On this dating see GUARDUCCI (2005), p.86.

<sup>5</sup> In the II-I century BC on two Boeotian epigraphs we can find numbers taken from the Attic numeral system used inside the same figure close to numbers taken from the Ionic numeral system: see ROESCH (1966), p.77-82, n.15; CALVET- ROESCH (1966), p.297-332. Furthermore, the two systems are found side by side in a number of papyrus-rolls found at Herculaneum: these state on the title page, after the name of the author, the number of books according to the Ionic numeral system, and the number of lines according to the Attic numeral system, just as we commonly use Roman figures to denote *Books* and Arabic figures for *sections* or *lines*. See HEATH (1981), p.35.





**Fig. 1** - Epigraph of 438 BC discovered in Athens' acropolis that shows the cost of the realization of the famous chryselephantine statue of Athena *Parthenos*, made by Phidias (numbers expressed according to the Attic numeral system). On the top, on the first row there are the overheads that amount to 100 talents (equal to 600,000 drachms) and 700 (Γ<sup>Δ</sup>ΔΔ on the second row) drachms; from the top, on the third and fourth row there is the cost of the realization of the pedestal: ΑΠΕΡ(Γ) Α [ΣΙΑ] / Γ<sup>Η</sup>ΗΗΓ<sup>Δ</sup>ΔΔ = 770 drachms; on the fifth row there is the cost of ΚΑΤΑΒ (ΟΔΗ), pedestal, that has the amount of 30 talents and 300 drachms, which is written below on two lines with Δ<sup>Δ</sup>Δ<sup>Δ</sup>Δ<sup>Δ</sup>/ΗΗΗ; the last row shows the cost of the gold for the statue: ΧΡΥΣΙΟ(N) [ΑΓΑΛ] ΜΑΤΙ [...]<sup>6</sup>

A	α'	1	I	ι'	10	P	ρ'	100
B	β'	2	K	κ'	20	Σ	σ'	200
Γ	γ'	3	Λ	λ'	30	T	τ'	300
Δ	δ'	4	M	μ'	40	Υ	υ'	400
E	ε'	5	N	ν'	50	Φ	φ'	500
Ε	ς'	6	Ξ	ξ'	60	X	χ'	600
Z	ζ'	7	O	ο'	70	Ψ	ψ'	700
H	η'	8	Π	π'	80	Ω	ω'	800
Θ	θ'	9	Ϟ		90	Τ	ϑ'	900

**Tab. I** - The Alphabetic or Ionic system of numeration.

Sometimes together with the numeral letters or symbols from the Ionic and Attic systems, they were used other symbols taken from minor numeral systems characteristic of some independent *poleis*, symbols that were widespread everywhere<sup>7</sup>. So, one of the most spread symbols of local

<sup>6</sup> IG I3 460; ML 54 B; Fornara 114.

<sup>7</sup> For inscriptions which have numerical symbols of a minor numeral system used far away from their place of origin you could see ROESCH (1966), p.77-80 and GRANDJEAN (1995), p.1-26.

origin was the numerical notation  $\odot$ , with which in Argos the 10 drachms value was indicated<sup>8</sup>; even the numerical notations  $\text{M}$  or  $\text{A}$ , or also  $\text{A}$ , that in the Andania's numeral system (city of Messenia) indicated the amount of 10 mine and then 1,000 drachms (in fact a mine is equal to 100 drachms, 10 mines are equal to 1,000 drachms) were often used<sup>9</sup>. Sometimes the symbol  $\text{A}$  was simplified only with A: the A could represent the number 1 (according to the Ionic system) or an amount of 1,000 drachms (according to the Andania's system). On the other hand even the M could represent the number 10,000 (according to the Attic system) or the number 40 (according to the Ionic system); the H could indicate 100 (according to the Attic system) or the number 8 (according to the Ionic system); the T could correspond the number 300 (according to the Ionic system) or the amount of 6,000 drachms that were in a talent (indicated with the letter T), etc. As we can notice, the Greeks used a compounded mathematical symbolism to express numbers and to make calculations, which were not always clear and effective.

The picture was even more complicated because both in common language and in numerical notations numbers were expressed in dozens (*dekades*), hundreds (*hekatontades*), thousands (*chiliades*), dozens of thousands (*myriades*) and hundreds of thousands (*dekakismyriades*): in this way Plato (*Phaedrus* 257) uses the expression “*ennea chiliades etōn*”, that means “nine thousands of years”, to indicate 9,000 years. Often high numbers were expressed by putting two numbers that, multiplied together, indicated the amount wanted: in the Book of Daniel<sup>10</sup>, for example, the prophet has a vision of God where “thousands upon thousands (*chiliai chiliades*) were attending Him, and myriads upon myriads (*myriai myriades*) were standing before Him”. “A thousand upon thousands” corresponds to a million ( $1,000 \times 1,000 = 1,000,000$ ) while “myriads upon myriads” is  $10,000 \times 10,000$  which is equal to 100 millions. In both situations the final number is expressed in a very complicated way as compared to our numeral system: to understand which is the final number, it's necessary a multiplication ( $1,000 \times 1,000$  in the first case,  $10,000 \times 10,000$  in the second), a little like what happens in the French language where the number 80 is pronounced *quatre-vingts*.

In Greek numerical notations, therefore, a number could be expressed implicitly in dozens (*dekades*), hundreds (*hekatontades*), thousands (*chiliades*), dozens of thousands (*myriades*) or hundreds of thousands (*dekakismyriades*). In this way the numeral ΤΝΔ (354), could be equivalent to 3,54(0) if expressed in dozens, to 35,4(00) if expressed in hundreds, to 354,(000) if expressed in thousands, to 3,54(0,000) if expressed in dozens of thousands and to 35,4(00,000) if expressed in hundreds of thousands. Only a detailed examination of the situation can decide if it has to do with a finished number or a number expressed in dozens, hundreds, thousands, dozens of thousands, or even hundreds of thousands and which numeral system is applied.

The variety of the symbols derived from different numeral systems (Attic, Ionic, more minor ones), the complexity of the ways these symbols combine together and the difficulty to understand if the number we are observing is expressed in dozens, hundreds, thousands, dozens or hundreds of thousands, make the interpretation of the Greek numerical notations not always easy.

For example, on the reverse of the coin no. 1 of the **Fig. 2**, minted in the name of Alexander the Great at Amphipolis in 320-315 BC, we can see in left field between Zeus' knee and his right hand, the number 50 according to the Attic numeral system ( $\text{P}$ ), while on the coin no. 2 (**Fig. 2**), minted by Antiochos I in 270- 267 BC, it is easily recognizable the Attic symbol that indicates the amount of ten talents ( $\text{H}$ ). On a Massalia's drachm, coin no. 3 (**Fig. 2**) it is present the number 200 always expressed according to the Attic system (HH).

<sup>8</sup> About this numerical notation see TOD (1979), p.5.

<sup>9</sup> On these numerical notations see TOD (1979), p.47.

<sup>10</sup> Book of Daniel 7:10.



**Fig. 2. - No.1:** Alexander III 'the Great' (336-323 BC), silver tetradrachm (17,03 g, 26 mm), posthumous issue of Amphipolis (Macedonia), ca. 318-317 B.C. Obv.: head of Herakles right wearing lion's scalp. Rev.: Zeus enthroned left holding scepter and eagle; numerical notations in left field; ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ, "(coin) of the King Alexander" (Classical Numismatic Group, Auction no.25, London March 2005, lot no.61986).

**No.2:** Antiochos I (281-261 BC), silver drachm (4,13 g, 20 mm) minted at Seleucia on the Tigris. Obv.: Diademed head of Antiochos I right. Rev.: Apollo seated left on omphalos, examining arrow and resting hand on grounded bow, numerical notation in left field; ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΑΝΤΙΟΧΟΥ, "(coin) of the King Antiochus" (Classical Numismatic Group, Auction no.35, London 13 August 2001, lot no.63743).

**No.3:** silver light drachm (2,64 g, 16 mm) minted at Massalia (Gaul), ca. 200 BC. Obv.: head of Artemis right. Rev: ΜΑΣΣΑ; lion right; in exergue HH (Gorny & Mosch Giessener Münzhandlung, Auction no.138, Munich 7 March 2005, lot no.6).

These and other numerical notations found on Greek coins were always interpreted by numismatics scholars like mint signs or monograms<sup>11</sup> showing the name of the monetary magistrate that supervised the different issues with the specific duty to guarantee the correct weight of the coins minted and to avoid shortages and thefts of the precious raw metal. What function had then these numbers?

To understand let's look at **Fig. 3**, that shows some drachms minted at Istros, in Thrace, in the IV century BC. On the coin no. 1 we can find the ten talent symbol ( $\hat{\Gamma}$ ), while on the other two coins there are not any initials or letters like we always believed up to now, but numbers in ascending order. The reason of these numbers was to indicate the volumes of the coins that the mint prepared at the time of realization of reverse die. The drachm no.1 belongs to the group of issues that is directed to reach 10 talents that corresponds to 60,000 drachms; a talent is equal to 6,000 drachms, so 10 talents will be equal to 60,000 drachms. The coin no. 2, instead, belongs to the tranche of issue that is directed to be higher than 100,000 drachms. In fact,  $\Sigma$  must be untied in XPA, which means 1,000 according to the Attic system (X) multiplied by 100 according to the Ionic system (P), so  $1,000 \times 100 = 100,000$  to which is then added the number 1 of Ionic system (A): this number stands for "a hundred thousand and a drachm" and indicates that the reverse where it is engraved was used to reach the group of 100,000 drachms and even further. The  $\Delta$  engraved, always on the reverse of coin no. 2, between the fish and the sea eagle, shows all the same 100,000 drachms, but in a different way: in fact  $\Delta$ , which is 10 according to the Attic system, is expressed in dozens of thousands (*myriades*) and therefore corresponds to the number 10(0,000). Even  $\Phi\Upsilon$  on the coin no.

<sup>11</sup> Monograms are many letters put together and overlapped with which indicate a proper noun. The passion of the Greeks for monograms always fooled scholars forcing them to interpret the complicated interlacements on the coins like monograms and not like numerical notations.



3 are not letters, but two numbers ( $\Phi = 500$  and  $Y = 400$ ) that are multiplied together:  $500 \times 400$  is equal to 200,000, whereby it is obtained that the drachm no. 3 belongs to the group of issue that is directed to reach 200,000 coins minted, that are 200,000 drachms. Evidently engraving on every reverse die the number of coins (that, with the help of the reverse die itself, would be coined), helped the mint workers to count more easily the pieces coined, because it was possible to divide them in groups, each characterized with a different numerical notation.



**Fig.3** - Silver drachms minted at Istros (Thrace) in the 4th Century BC. Obv.: two young male heads facing side by side, one upright and the other inverted. Rev.:  $\text{ΙΣΤΡΙΑ}$ ; a sea-eagle standing to left on a dolphin, attacking it with its beak; numerical notations below. **No.1**: Classical Numismatic Group, (London) FPL 787292, 2005 (5,60 g, 16 mm); **No.2**: Baldwin's Auctions Ltd, Auction 47, London 25 September 2006, lot no.24 (5,98 g, 17 mm); **No.3**: Auktionshaus H. D. Rauch GmbH, Vienna Auction no.11, 12 September 2006, lot no.263 (5,55 g, 15,7 mm).

Even clearer are the numerical notations visible on some obols minted at Soloi, in Cilicia, in **Fig. 4**. The first group of coins does not bring any information about the edition (coin no. 1). The coins with the numerical notation  $\text{ΑΠ}$  (coin no. 2) are already geared towards the edition of 80,000 drachms: in fact  $\text{ΑΠ}$  corresponds to 1,000 ( $\text{Α} = \text{Α} = 1,000$ ) multiplied by 80 ( $\text{Π}$ ). The coin that belongs to the last group of the issue (coin no. 3) does not have a hard numerical notation interpretation, but is very clear:  $\text{ΕΚΑΤΑΙ}$ , “one hundred”, that implies “*chiliades*” (“thousands”), with a result of 100,000 drachms. Although it is an issue of obols, the editions are always expressed in drachms: since an obol is the sixth part of a drachm, the edition of 100,000 drachms indicates a production of 600,000 obols.







3

**Fig.4** - Silver obols minted at Soloi (Cilicia) in 350-330 BC. Obv.: helmeted head of Athena right. Rev.: Grape bunch with tendrils; ΣΟΛΕΩΝ, "(coin) of Soloi's citizens"; on the sides of the cluster on no. 2 ΑΠ and on no. 3 ΕΚΑΤΑΙ ("one hundred"). **No.1**: Gorny & Mosch Giessener Münzhandlung, Auction no.156, Munich 5 March 2007, lot no.1496 (0,65 g, 9 mm); **No.2**: Herakles Numismatics, Auction May 2008, Huntersville (USA), lot no. 13145 (0,62 g, 8 mm); **No.3**: Classical Numismatic Group, Auction 9 January 2007, London, lot no.378 (0,62 g, 8 mm).

The initials on the two coins in **Fig. 5**, minted at Massalia (Gaul) in 200-150 BC, are made up of two overlapped elements, and it clearly indicates that these elements are not letters but numbers and they have to be multiplied together, exactly what was necessary to do with two numbers found in the compound numbers in the Attic system (for example  $\Gamma^2$  is compounded by the number  $\Delta = 10$  surmounted by the number  $\Pi = 5$  with the result 50). The overlapped numbers in the numerical notations visible on the reverse of the coin no. 1 are 10 in the Attic system ( $\Delta$ ) that multiplies 20 in the Ionic system ( $K$ ) with the result of 200 hundreds of drachms, that is 20,0(00) drachms. The numbers on the reverse and on the obverse of the coin no. 2, instead, are 1,000 in the Attic system ( $X$ ) that multiplies 100 in the same system ( $H$ ) and the result is 100,000 drachms. These two Massalia's drachms provide a good example of essential and concise numbers.



1

2

**Fig. 5** - Silver light drachms or tetrobols minted at Massalia (Gaul) in 200-150 BC. Obv.: diademed head of Artemis right, with bow and quiver at shoulder. Rev.: lion right; ΜΑΣΣΑ-ΛΙΗΤΩΝ, "(coin) of Massalia's citizens"; numeral notations in right field (on no. 2 also on the obverse). **No.1**: Leu Numismatik, Auction no.86, Zurich 5 May 2003, lot no.181(2,77 g, 16 mm); **No.2**: Classical Numismatic Group, Mail Bid Sale 67, London 22 September 2004, lot no. 43 (2,65 g, 15 mm).

There are numbers also on the reverse of the tetradrachms in **Fig. 6**, minted in 258-252 BC by Ptolemy II Philadelphus (285-246 BC), the second Hellenistic king of Egypt (the issue is distinguished by the shield's symbol, represented in the back of the eagle). On both coins, in front of the eagle's chest it is recognizable *sampi* ( $\Gamma^T$ ), which indicates 900 according to the Ionic numeral system. Even the initials that are on the bottom left, in front of the eagle's claws, are numbers: on the second coin, this number is bigger than the one on the first coin. On the coin no. 1 in fact MN can be solved in 40 (M) for 50 (N) = 2,000, while on the coin no. 2  $\Omega$  corresponds to 800 ( $\Omega$ ) for 4 ( $\Delta$ ) = 3,200 (all the numbers mentioned are expressed according to the Ionic numeral system). The connections between these numbers are: T (900) indicates the total numbers of tetradrachms minted in that issue, that is 900 thousands (*chiliades*) tetradrachms. Instead, the number on the bottom left is a sequential number (no longer expressed in tetradrachms, but in drachms), which indicates the group of issue to be coined at the time of realization of that reverse

die. So MN is equal to 2,000 thousands (*chiliades*) of drachms: the coin with the numerical notation MN belongs to the tranche of issue directed to reach the edition of 500,000 tetradrachms; in fact, if we divide 2,000,000 drachms in 4 (value of one tetradrachm) we get 500,000 that is the number of tetradrachms of corresponding value. The number  $\Delta$ , instead, indicates the group of issue of 3,200(,000) drachms corresponding 800,000 tetradrachms (3,200,000 drachms : 4 = 800,000 tetradrachms): only 400,000 drachms are missing (that means 100,000 tetradrachms) and we reach the limit announced of 3,600,000 drachms (this is the number of drachms corresponding to 900,000 tetradrachms indicated with  $\Gamma$ ). The product of 800 ( $\Omega$ ) x 4 ( $\Delta$ ) = 3,200, indicated with  $\Delta$ , is a quantity expressed in thousands (*chiliades*) and for this reason this number can be written 3,200(,000) that contains the thousands between brackets<sup>12</sup>.



**Fig.6** - Silver tetradrachms minted by Ptolemy II Philadelphus in 258-252 BC. in Alessandria. Obv.: Diademed head of Ptolemy I right. Rev: eagle standing left on thunderbolt, with wings closed; shield in right field; ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΠΤΟΛΕΜΑΙΟΥ, "(coin) of the King Ptolemy"; numerical notations in the left field. **No.1**: Leu Numismatik, Auction no.86, Zurich 5 May 2003, lot no.450 (14,22 g, 27,6 mm); **No.2**: Jean Elsen & ses Fils S.A., Auction no.93, Brussels 15 September 2007, lot no.718 (14,06 g, 27 mm).



$$\Gamma\text{H} = \Gamma\text{H} = \Gamma\text{H} = 5(\Pi) \times 100(\text{H}) = 500(,000) \text{ dr.};$$

$$\text{X} = \text{X} = \text{X} = 1.000(\text{X}) \times 1.000(\text{A}) = 1.000.000 \text{ dr.};$$

$$\text{A} = 1.000(\text{A}) \times 100(\text{P}) = 1.000.00(0) \text{ drachms};$$

<sup>12</sup> It is to exclude the possibility that one of the symbols engraved on tetradrachms of Ptolemy II Philadelphus to be a date. Such a hypothesis has been advanced by SVORONOS (1904-1908), nrs.558-598, in relation to a group of tetradrachms minted by Ptolemy II Philadelphus characterized by the shield symbol, monogram ΣΩ and an additional letter: Svoronos saw in this last letter a number indicating a date. But against this hypothesis CAVAGNA (2008), p.179, notes that letters by Svoronos interpreted as dates are too few to be some dates that mark a long period of time, while Davesne [in DAVESNE - LE RIDER (1989), p.275] tracks many die's identities that reveal a production of this group of tetradrachms concentrated in a restricted period of time (maximum three or four years) and not diluted in more years.





**Fig. 7** - The issue of silver tetradrachms struck in 312-309 BC by Ptolemy I Soter, as satrap of Alexander the Great, bearing the image of Athena *Promachos* and the symbol of the eagle on thunderbolt. Obv.: Head of Alexander right, wearing diadem and elephant's skin headdress.

Rev.: Athena *Promachos* advancing right, brandishing spear and holding shield; numerical notations to right; eagle on thunderbolt in right field; ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ, "(coin) of Alexander".

**No.1:** Gorny & Mosch Giessener Münzhandlung, Auction no.151, Munich 9 October 2006, lot no.256 (15,67 g, 27,5 mm); **No.2:** Gorny & Mosch Giessener Münzhandlung, Auction no.190, Munich 10 November 2010, lot no.380 (15,63 g, 27 mm); **No.3:** Classical Numismatic Group, Auction Triton V, London 16 January 2002, lot no.1532 (15,37 g, 26,7 mm); **No.4:** eBay, Auction 7 July 2000, Item #374290953 (15,63 g, 27 mm); **No.5:** *Sylloge Nummorum Graecorum*, Copenhagen (Denmark), 18 var (15,57 g, 26,3 mm).

A very illuminating numerical progression is the one that characterizes some silver tetradrachms struck in 312-309 BC by Ptolemy I Soter, as a Egypt's satrap, bearing on the reverse the image of Athena *Promachos* and the symbol of an eagle on the thunderbolt, in **Fig. 7**. The great variety of initials on the reverses of the tetradrachms of the same emission confirms that they can only be progressive numbers. These initials are too many to be monograms of monetary magistrates or mint's signs: it is impossible that 18 monetary magistrates took part and it is even more ridiculous to suppose that the same mint could be identified with 18 different initials in only one issue<sup>13</sup>. For the same reason they cannot be simple dates: in an annual date, the month could change but the minting year should have been the same on many coins while the initials are all different from each other. Instead, seen like numbers the initials on the coins reveal an interesting numerical sequence.

The coin no.1 of the **Fig. 7** has the sign  $\Gamma\text{H}$  that corresponds to the number 500 as it is made by 5 ( $\Pi$ ) that multiplies 100 ( $\text{H}$ ). This numerical notation is expressed in thousands of drachms and, therefore, indicated with the number 500(,000) drachms, equal to 125,000 tetradrachms: this cipher indicates the coins' number the mint was going to coin when it was realized that reverse die. On the coin no. 2, the step of a million drachms is indicated with the sign  $\times$  that, since it is constituted by 1,000 ( $\text{X}$ ) x 1,000 ( $\text{A}$ ), corresponds exactly to 1 million drachms (or 250,000 tetradrachms). In order

<sup>13</sup> In the **Fig. 7**, for shortness, only 6 of the 18 different numerical notations engraved on the tetradrachms of Ptolemy Soter of the issue with Athena *Promachos*/eagle on thunderbolt, are showed. The whole issue was entirely reconstructed in DE LUCA (2015), p.39-44.

to clarify still better, the amount of a million drachms is again indicated - once again on the reverse of the coin no. 2- with AP which is from  $1,000(A) \times 100(P) = 1,000,00(0)$ ; a line on top of the two numbers is a diacritical sign which shows that these are numbers and not letters.

The next group is a million and a half drachms: it is represented on the coins (coin no. 3) with a vertical notation and is made up of number 1 (A), number 300 (T) and number 500 (Φ): while the last two numbers are multiplied together with the result of 1,500,00(0), the number 1 (A) is joined to this final number giving the numerical notation the sense of “more than 1,5 million drachms” (375,000 tetradrachms).

The quantity of three million drachms, belonging to the additional group, is indicated with a notation that combines completeness and conciseness: on the reverse of the coin no. 4, the multiplication of 10,000 (M) x 3 (γ) x 100 (H) gives place to exactly 3,000,000 drachms (equal to 750,000 tetradrachms).

The numerical notation engraved on the reverse of the coin no. 5 indicates the end of the issue. This complicated number, that resembles a bit to a modern roadsign, is made up of 500 (Φ) x 10 (Δ) x 70 (O, inscribed in Δ), whose result is 3,500,00(0) drachms, equal to 875,000 tetradrachms.

Another clear example of numerical sequence is found on some Alexandrine tetradrachms assigned to the Sicyon mint and dated 225-215 BC by Price<sup>14</sup>, marked with the symbol of the boy with *taenia* (fillet) and the additional symbol of the dove feeding. In **Fig. 8**, the sign ⓈE on the reverse of the first coin, under Zeus's throne, corresponds to 50(0,000) drachms: the number E(5) is multiplied by Ⓢ (Argos' original symbol for 10 drachms); the number 50 is the result expressed in tens of thousands (*myriades*) and is equal to 50(0,000) drachms. Since the coins in the matter are tetradrachms which have a value of four drachms each, the group of 500,000 drachms are reached minting 125,000 tetradrachms: in fact, 125,000 tetradrachms x 4 (value for each tetradrachm) = 500,000 drachms. So, all the coins belonging to the first group of 125.000 tetradrachms, obtained from different reverse dies, have the notation ⓈE.

The coin no.2 belongs to the group of issue destined to surmount the million drachms: the sign  $\text{AP}^{\text{P}}$ , in fact, is divided in H (100 in the Attic system) x P (100 in the Ionic system) = 1,000,0(00) drachms; to this result, which is expressed in hundreds (*hekatontades*), is then added the number 1(A) which indicates that the million drachms have been surmounted, so the final expression (“a million and a drachm”) it can also be read “more than a million drachms”. To reach the edition of a million drachms you need to mint 250,000 tetradrachms: in fact 250,000 tetradrachms x 4 drachms (value of a tetradrachm) = 1,000,000 drachms.

The coin no.3 belongs to the group of issue leaning to reach two million drachms: the sign  $\text{YE}$ , in fact, is divided into Y (400 in the Ionic system) x E (5 in the Ionic system) = 2,000 thousands (*chiliades*) of drachms, or 2,000(,000) drachms. To reach the two million drachms edition means minting 500,000 tetradrachms: in fact 500,000 tetradrachms x 4 drachms (value of a tetradrachm) = 2,000,000 drachms.

The obverses of the three coins in **Fig. 8** certainly come from the same observe die: in fact, we can clearly see how Herakles' nose and especially his full lips are identical. The different ways they were kept and the obverse of the coin no.2 slightly doubled (probably because during the minting it moved), makes the differences between the three coins. The curly detail behind Herakles' ear absolutely identical on each coin, eliminates all the doubts that they come from the same die.

<sup>14</sup> See PRICE (1991), Vol.I, p. 159-161.





**Fig. 8** - Alexander III 'the Great' (336-323 BC), silver tetradrachms, posthumous issue of Sycion (Sycionia), ca. 225-215 BC. Obv.: head of Herakles wearing lion's scalp right. Rev.: Zeus enthroned left holding scepter and eagle; numerical notations under the throne of Zeus; boy left with *taenia* in left field; on the legs of Zeus dove feeding left; ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ, "(coin) of the King Alexander".

**No.1:** Classical Numismatic Group ([www.cngcoins.com](http://www.cngcoins.com)), Mail Bid Sale 69, London 8 June 2005, lot no.163 (17,29 g); **No.2:** Gorny & Mosch Giessener Münzhandlung, Auction no.118, Munich 15 October 2002, lot no.1264 (16,82 g); **No.3:** Gorny & Mosch Giessener Münzhandlung, Auction no.118, Munich 15 October 2002, lot no.1265 (16,00 g).

The circumstance that the coins in **Fig. 8** come from the same obverse die, but from different reverse dies because they contain different notations, makes us believe that these notations are actually numbers. The dynamic is the following: the obverse die, identical for all the three coins, is used from the first moment to reach the  $\odot E$  edition (500,000 drachms; coin no.1, **Fig. 8**) and when this edition is reached, the obverse die remained in use, until it broke or was consumed, together with the reverse die showing informations about to the following target  $\Lambda P$  (1,000,000 drachms) and then  $\Upsilon$  (2,000,000 drachms). Of course, the obverse die, where the three coins in figure no.8 were obtained, was not the only one used to reach the  $\odot E$ ,  $\Lambda P$  and  $\Upsilon$  edition, but there were even other obverse dies, used by other minters.

Therefore, the signs under Zeus's throne could be only numbers. In fact, they cannot be monograms of monetary magistrates because they are all different: usually the same monetary magistrate took care of the entire issue and only at the end he was replaced. For the same reason they cannot be mint's signs (there was no reason to always change the sign on the coins minted certainly by the same mint) or dates (if the symbols are interpreted as numbers, they are not strictly consecutive and indicate very high figures, such as, for example, three millions). Even less we can image that these signs can be monograms of the engravers because it's impossible that there was a different engraver for every reverse die: the identity of the obverses of the three coins in **Fig. 8** shows, at least in this case, that the material used came from the same engraver. Even less likely is that those signs on the coins in **Fig. 8** can be control marks<sup>15</sup>: why change them continuously?

<sup>15</sup> As for the issue in question so believes PRICE (1991), Vol.I, p.155-159.

But what is the purpose of all these different numerical notations?

The answer is that they help to keep the count of the pieces minted as they make recognizable specific groups of coins. Without these identifying marks, all coins of the issue would be confused and indistinguishable. Little by little the minters struck the coins, they divided them by numerical notations and writing them on a special memo: in case there was a mistake counting the pieces minted, it was enough to recount the coins of one specific group and not all the coins minted until then. Furthermore, dividing the coins of the same issue in so many different groups, more manageable than a single amorphous mass, had the obvious advantage of allowing easy verification of the mint's work by the authority to which was to be delivered the emission once coined in full. In this way the monetary magistrates could control the whole amount of precious rare metal received at the beginning of their mandate.

As it is possible to see from the above mentioned examples, the identified numerical notations always indicated amounts of money expressed in drachms, even if they were engraved on coins with a higher value than a drachm (like tetradrachm) or even lower (like obol). That it dealt with drachms and not other monetary units is confirmed by the complete reconstruction of issues (the figures appear to be compatible with the number of dies belonging to the issue and with the number of coins from those presumably generated) and also by the fact that in common parlance the large digits used without any specification were implicitly referred to amounts in drachms. Thus in *The Knights* (829) of Aristophanes, Paphlagon threatens to denounce the Sausage-seller because he stole “*treis myriades*”, that means thirty thousand (3 x 10,000) drachms: in fact, the expression “*treis myriades*” implies “*drachmōn*” that means “of drachms”. The same does Plutarch in *Marius* (34) using the expression “*myriadōn epta ėmisuos priasthai*” (“buy for 7 myriads and a half”) that implies “*drachmōn*” (“of drachms”).

The element which made these notations even more difficult to be understood like numbers rather than initials of names or words, was that the same number could be obtained in many ways using different symbols (the numbers were represented in an essential way and often expressed in dozens, hundreds, thousands, dozens of thousands or hundreds of thousands, so like writing a certain number but implying a larger one).

But, analyzed from a new point of view, today Greek coins reveal high numbers cleverly summarized, numbers always assembled in different ways and unsuspected numerical progressions that provide important informations about the amount of coins issued in the ancient time.

## BIBLIOGRAPHY

- CALVET M., ROESCH P. (1966) Les Sarapieia de Tanagra, *Revue archéologique*, 2, p. 297-332.
- CAVAGNA A. (2008) L'oro dei Theoi Adelphoi, *Nova vestigia antiquitatis*, G. Zanetto, S. Martinelli Tempesta, M. Ornaghi (eds.), Quaderni di Acme 102, Milano, Cisalpino, p.161-182.
- DAVESNE A., LE RIDER. G. (1989) *Gülner II. Le trésor de Meydancikkale (Cilicie Trachée, 1980)*, 2 voll., Édition Recherche sur les Civilisations, Paris.
- DE CALLATAY F. (2012) Control marks on Hellenistic royal coinages: use, and evolution toward simplification?, *Revue Belge de Numismatique* 158, p. 39-62.
- DE LUCA F. (2015) *I numeri svelati. Alla scoperta delle notazioni numeriche riportate sulle monete greche*, Editrice Diana, Cassino.
- DEPEYROT G. (1999) *Les Monnaies hellénistiques de Marseille*, Wetteren.
- FORABOSCHI D. (1987) Arsinoe seconda Filadelfo e la monetazione romana, *NAC* 16, p.149-159.

- GRANDJEAN C. (1995) Les comptes de Pompidas (IG VII 2426). Drachmes d'argent symmachique et drachmes de bronze, *Bulletin de correspondance hellénique*, 119, livraison 11, p. 1-26.
- GUARDUCCI M. (2005) *L'epigrafia greca dalle origini al tardo impero*, IPZS, Roma.
- HEATH T. (1981) *A history of Greek Mathematics*, Vol. I, Dover Publications, New York.
- LE RIDER G. (1998) Histoire économique et monétaire de l'Orient hellénistique (le mannayage des Ptolémées), *Annuaire du Collège de France 1997-1998. Résumé des cours* 98, p. 795-799.
- LE RIDER G. (1999) *Études d'histoire monétaire et financière du monde grec. Écrits 1958-1998*, 3 voll., Athens.
- LE RIDER G., DE CALLATAY F. (2006) *Les Séleucides et les Ptolémées. L'héritage monétaire et financier d'Alexandre le Grand*, Champollion, Paris.
- LORBER C.C., KOVACS F.L. (1997) Ptolemaic mint at Soli: a tale of two magistrates, *Sch.Münzblätter* 47/187, p. 92-99.
- MCLEAN B.H. (2002) *An Introduction to Greek Epigraphy of the Hellenistic and Roman Periods from Alexander the Great down to the reign of Constantine, 323 B.C.-A.D. 337*, University of Michigan Press, Ann Arbor.
- MØRKHOLM O. (1991) *Early Hellenistic Coinage from the Accession of Alexander to the Peace of Apamea, 336-188 B.C.*, Cambridge University Press, Cambridge.
- PRICE M.J. (1991) *The Coinage in the name of Alexander the Great and Philip Arrhidaeus*, 2 voll., The British Museum-Swiss Numismatic Society, Zurich-London.
- ROESCH P. (1966) Inscriptions du Musée de Thèbes, *Revue des Études anciennes*, 68, p. 77-82.
- SVORONOS I.N. (1904-1908) *Tà νομίσματα τοῦ κρατοῦς τῶν Πτολεμαίων*, II, Athen.
- TOD M.N. (1979) *Ancient Greek Numerical Systems*, Ares Publishers, Chicago.
- TROXELL H.A. (1983) Arsinoe's Non-Era, *ANSMN* 28, p. 35-70.

## WEBOGRAPHY

<http://www.ilgiornaledellanumismatica.it/?p=7731>

Article received: 20/03/2016

Article accepted: 12/04/2016



# JEAN ELSEN & ses Fils s.a.

## VENTE PUBLIQUE 130

### 10 SEPTEMBRE 2016



**NOS EXPERTS ÉVALUENT VOS MONNAIES ET MÉDAILLES  
DE COLLECTION SANS ENGAGEMENT ET EN TOUTE  
CONFIDENTIALITÉ**

**ILS VOUS GARANTISSENT LEURS MEILLEURES RÉALISATIONS  
LORS DE NOS 4 VENTES INTERNATIONALES ANNUELLES  
DE MARS, JUIN, SEPTEMBRE & DÉCEMBRE**

**AVENUE DE TERVUEREN, 65  
B-1040 BRUXELLES**

**TÉL. +32-2-734.63.56  
FAX +32-2-735.77.78**

**[www.elsen.eu](http://www.elsen.eu)  
[info@elsen.eu](mailto:info@elsen.eu)**



# Marseille grecque : les *tetartemoria* préclassiques au coléoptère

Jean-Albert Chevillon

*Chercheur indépendant*

---

**Résumé :** Ce travail porte sur de rares fractions au coléoptère couplé avec une roue ou une corne, qui ont longtemps posées problème quant à leur attribution et positionnement dans le temps. Les divers éléments avancés ici, à la fois prototypiques, stylistiques et métrologiques nous amènent à les insérer dans les frappes préclassiques de Marseille grecque datables de la 2<sup>ème</sup> partie du V<sup>e</sup> s. av. J.-C. Ces divisions deviennent ainsi les deux premiers groupes de *tetartemoria* identifiés pour cette période.

**Mots clés :** Marseille grecque, V<sup>e</sup> s. av. J.-C., fractions d'argent, coléoptère.

**Abstract:** This work studies the rare denominations of the « Beetle/Scarab type » with a wheel or a horn, which have long posed problems of attribution and dating. Different prototypical, stylistic and metrological elements have lead us to place them among the pre-classic Greek Marseille coinage, datable to the 2<sup>nd</sup> half of the 5<sup>th</sup> Century B.C. As a result, these denominations have now become the first group of *Tetartemoria* to be identified for this period.

**Keywords:** Greek Marseille, 5th Century B.C., silver denominations, Beetle/Scarab.

---

Dans le prolongement de nos récents travaux sur les hémiboles préclassiques à la tête de Satyre / roue<sup>1</sup> et à la tête de Satyre / corne<sup>2</sup>, nous présentons deux nouveaux groupes de très petit module qui viennent compléter nos connaissances sur les frappes de divisionnaires pour cette époque. Très mal connues et longtemps datées « tardivement », il faut attendre les significatives données archéologiques signalées dans le *Dictionnaire* de M. Feugère et M. Py, en 2011, pour avoir la confirmation que ces monnaies correspondent bien à des « frappes anciennes »<sup>3</sup>. Depuis, plusieurs spécimens variés ont été présentés en 2013 par G. Maurel dans son *Corpus*<sup>4</sup>. Tous ces éléments nous amènent à faire un point plus précis sur ces petites fractions qui circulent en Provence.

Nous décrirons ces monnaies ainsi : **groupe 1**, à l'avers, coléoptère vu par le dessus. Petite tête avec mâchoire apparente, thorax bien marqué, large abdomen formé par les deux élytres séparés par une profonde suture. Deux pattes tournées vers l'avant et quatre vers l'arrière. Au revers, trois variétés identifiées : 1) une roue à quatre rayons entretoisés, 2) une roue à quatre rayons sans entretoises, 3) une roue à huit rayons ; **groupe 2**, à l'avers (même description) ; au revers, une grosse corne. Flan épais, relief important.

---

<sup>1</sup> Chevillon 2014, p. 5-10.

<sup>2</sup> Chevillon 2015b, p. 9-12.

<sup>3</sup> Feugère et Py 2011, p. 173.

<sup>4</sup> Maurel 2013, p. 55.

**1. Groupe 1 :****a) variété 1**

Monnaie 1 : 0,18 g, 5 mm. Forum La Détection, n° 112572R0.

Monnaie 2 : 0,14 g, coll. K. Bielawski (B.-du-Rh.). Origine : commune de Bouc-Bel-Air (B.-du-Rh.).

Monnaie 3 : 0,21 g, corpus G. Maurel, n° 313, p. 57.

Monnaie 4 : 0,18 g, corpus G. Maurel, n° 314, p. 57.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

**b) variété 2**

Monnaie 5 : 0,11 g, coll. privée (Hte-Savoie).



Fig. 5

**c) variété 3**

Monnaie 6 : 0,20 g, corpus G. Maurel, n° 315, p. 57.



Fig. 6

**2. Groupe 2 :**

Monnaie 7 : 0,14 g, coll. privée (Hte-Savoie). Origine : environ d'Aix-en-Provence.

Monnaie 8 : 0,19 g, coll. Th. Mescle, (B.-du-Rh.). Origine : commune de Roquevaire (B.-du-Rh.).

Monnaie 9 : 0,18 g, Dicomon = OBP-34. Origine : commune de Ventabren (B.-du-Rh.).

Monnaie 10 : 0,14 g, 6 mm, Forum La Détection n° 52012R1.



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10

Le motif au coléoptère apparaît à Massalia, pour la première fois, au cours de la phase postarchaïque de son monnayage. Nous avons ainsi présenté, en 2012<sup>5</sup>, un hémiobole postarchaïque au coléoptère / carré creux datable des années 465 / 460 (Fig. 11).

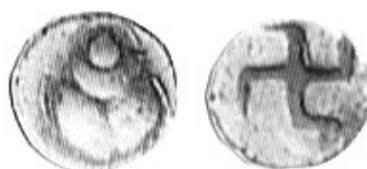


Fig. 11

Il est intéressant de constater d'importantes similitudes entre la forme initiale du spécimen postarchaïque<sup>6</sup> et celle de certains exemplaires étudiés ici, en particulier les monnaies 5 et 9. Il reste difficile d'identifier précisément l'espèce reproduite, mais la silhouette générale est proche de celle du scarabée, de la cétoine ou de l'anoxia. Par manque d'éléments définitifs nous nous en tiendrons à l'appellation plus générique de coléoptère. Le style de nos monnaies peut être qualifié d'« archaïsant tardif » avec des gravures, parfois de bonne qualité artistique, présentant des reliefs importants (monnaies 3 et 7) sur des petits modules à flan épais et à surface plate, typiques de la période préclassique<sup>7</sup>. A noter que, quasi systématiquement, le motif occupe une grande partie de l'espace disponible sur le flan. Concernant les revers du groupe 1, il apparaît clairement qu'elles reprennent l'image gravée pour la première fois au sein de l'atelier au revers des oboles à la tête casquée émises à partir des années 450 (Fig. 12). La présence des entretoises, encore bien dessinées, qui caractérise les premières séries datables du 3ème quart du Ve s. confirment la contemporanéité de nos séries légères avec ces oboles. La corne du groupe 2 est à mettre, quant à elle, en lien direct avec celles du revers des hémioboles à la tête de Satyre / corne qui n'offrent aucune différence notable dans leur traitement. Nous soulignerons également ici la taille importante de cet attribut qui, d'après nous, est à rattacher plus précisément au groupe d'oboles à la tête de Lacydon<sup>8</sup>. Cet élément distinctif, repris sur ces deux divisionnaires, donne une dimension importante à ce choix iconographique qui vient confirmer l'influence majeure de ce dieu-fleuve dans l'histoire de la cité<sup>9</sup>. Ce qui nous amène de plus en plus aujourd'hui à confirmer que l'image

<sup>5</sup> Chevillon 2013, p.154-155.

<sup>6</sup> Un seul spécimen a été identifié, à ce jour, pour ce groupe. La forme du revers s'inscrit parmi les derniers carrés creux frappés à Marseille.

<sup>7</sup> Avec parfois encore les traces du rebord du coin sur certains spécimens (Fig. 4, 6 et 9), comme on le constate assez souvent au cours de la période préclassique et en particulier pour les revers des oboles à la tête casquée.

<sup>8</sup> Pournot 2000, p. 186.

<sup>9</sup> Collin Bouffier 2000, p. 71.

du droit des oboles classiques qui vont suivre, jusqu'alors qualifiée par défaut de « tête juvénile », correspond en fait à une évocation « modernisée » mais directe du Lacydon massaliète<sup>10</sup> (Fig. 13).



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14



Fig. 15

Côté métrologie, on relève pour le groupe 1 une moyenne pondérale qui s'établit à 0,17 g et pour le groupe 2 à 0,163 g. Si l'on tient compte de l'état de conservation de la plupart de ces spécimens de petit module, avec d'importants manques de métal pour certains et des états de conservation globalement faibles, on peut considérer que leur poids correspond à la moitié de la moyenne pondérale constatée pour les hémioboles à la tête de Satyre / roue et Satyre / corne qui s'élève à 0,38 g pour les 9 exemplaires étudiés. Nous considérons que leur poids théorique doit se situer aux alentours de 0,23 g. Cette valeur correspond à la moitié des hémioboles postarchaïques qui présentent un poids théorique de 0,45/0,46 g. Nos deux groupes peuvent être considérés comme des quarts de l'obole phocaïco-persique (poids théorique 0,92 g) en cours à Massalia depuis les années 475 (malgré un léger affaiblissement qui se constate au fil des émissions mais qui ne peut être considéré comme un changement d'étalon).

L'ensemble de ces données nous amènent aujourd'hui à attribuer définitivement ces petites monnaies à la Marseille grecque. Créés pour faciliter les échanges, ces *tetartemoria* furent probablement émis en même temps que les groupes d'hémioboles à la tête de Satyre. Chronologiquement, on peut penser que les séries à la roue, qui reprennent le plus souvent la roue entretoisée de l'obole à la tête casquée, sont légèrement plus anciennes que les séries à la corne dont le motif correspond, à notre avis, à une reprise de la tête de Lacydon dont l'obole fut émise vers les années 420 av. J.-C.

Ainsi, peu à peu, nous découvrons l'existence de fractions pour les oboles émises lors de la phase préclassique du monnayage de Marseille grecque. Ces petites monnaies qui prolongent la tradition établie aux époques archaïque et postarchaïque, marquée principalement par des frappes à « types multiples » de petits modules, ne seront pas produites avec de forts volumes<sup>11</sup>. D'aspect

<sup>10</sup> Chevillon et Lillamand 2015a, p. 12.

<sup>11</sup> Dans le *Corpus* de G. Maurel, concernant le spécimen n° 316 (0,20 g, p. 57) le coléoptère a été remplacé par une (amphore) hydrie avec, au revers, une roue à quatre rayons entretoisés. Voir à ce sujet notre récent article : Marseille grecque : un nouveau *tetartemorion* préclassique à l'hydrie, *Annales du Groupe Numismatique du Comtat et de Provence* 2015, Avignon, mai 2016, p. 20-21. Il apparaît que la valeur de l'obole devait globalement, pour cette époque,



encore « archaïsant tardif », ces divisionnaires seront suivies par quelques rares émissions d'hémioboles à la tête du Lacydon et avec un M au revers, au style nettement classique : d'abord à légende de droit<sup>12</sup>, puis sans légende<sup>13</sup>. Enfin, détail important, il faut noter que les motifs de ces hémioboles et quarts d'oboles préclassiques : tête de Satyre, coléoptère<sup>14</sup>, corne... seront repris sur des émissions ultérieures, avec des valeurs pondérales et des styles différents.

## BIBLIOGRAPHIE

- CHEVILLON J.-A., GUERNIER R. (2006) Les hémioboles de Marseille à légendes MASSALIOTAN et MASSALI, *B.S.F.N.*, Société Française de Numismatique, n° 1, Paris, p. 2-5.
- CHEVILLON J.-A. (2008) Un nouveau groupe pour Massalia : les hémioboles au M et à la tête à droite sans légende. *Cahiers Numismatiques*, S.E.N.A., n° 175, p. 11-13.
- CHEVILLON J.-A. (2013) La phase postarchaïque du monnayage de Massalia, *Revue Numismatique*, n°169, Société Française de Numismatique, Paris, p. 135-158.
- CHEVILLON J.-A. (2014) Les variétés de l'hémiobole préclassique de Marseille à la tête de Satyre / roue, *Annales 2013 du Groupe Numismatique de Provence*, XXVIII, Aix-en-Provence, p. 5-10.
- CHEVILLON J.-A., LILLAMAND A. (2015a), Une obole « classique » de Massalia à la tête du Lacydon avec une inédite légende ionienne fautée, *Cahiers Numismatiques*, S.E.N.A., n°203, p. 11-14.
- CHEVILLON J.-A. (2015b) Marseille grecque : les rares hémioboles à la tête de Satyre / corne du V<sup>e</sup> s. av. J.-C., *OMNI*, n°9, p. 9-12.
- COLLIN BOUFFIER S. (2000) Sources et fleuves dans les cultes phocéens : les exemples de Marseille et de Vélia, *Les Cultes des cités phocéennes, Études Massaliètes*, n°6, Aix-en-Provence, p. 69-80.
- FEUGÈRE M., PY M. (2011) *Dictionnaire des monnaies découvertes en Gaule méditerranéenne (530-27 avant notre ère)*, Éditions Monique Mergoïl et Bibliothèque Nationale de France, 720 p.
- MAUREL G. (2013) *Corpus des monnaies de Marseille et Provence, Languedoc oriental et Vallée du Rhône (520-20 avant notre ère)*, Éditions OMNI, Montpellier, n°294, 185 p.
- POURNOT J. (2000) Les cultes phocéens et le monnayage massaliète de la deuxième moitié du V<sup>ème</sup> s., *Les Cultes des cités phocéennes, Etudes massaliètes*, n°6, Aix-en-Provence, p. 183-189.
- ROLLAND H. (1970) Deux dépôts de monnaies massaliotes, *Revue numismatique*, 6<sup>e</sup> série, Tome 12, p. 105-115.

Article received: 09/10/2015

Article accepted: 12/04/2016

correspondre aux besoins de la cité. L'absence d'un nominal supérieur va dans ce sens. Il faudra attendre le III<sup>e</sup> s. pour voir apparaître une drachme avec ses divisions (hémidrachme et diobole).

<sup>12</sup> Chevillon et Guernier 2006, p. 2-5.

<sup>13</sup> Chevillon 2008, p. 11-13.

<sup>14</sup> Rolland 1970, p. 114, pl. XIX, J. L'auteur signale la présence, au sein du dépôt du Castelet de Fontvieille, de deux fractions (0,16 g et 0,9 g pour un spécimen coupé en deux) « présentant au droit un coléoptère (hanneton ou scarabée ?) et au revers (légèrement concave) un poisson (dauphin ?) nageant, la queue relevée ». Après examen, nous pensons que le motif du revers correspond à une corne. Ce type d'émission, de poids léger (quart de l'obole de 0,63g), s'insère parfaitement dans les séries qui seront émises plus tardivement (voir Maurel 2013, n° 310 à 312).

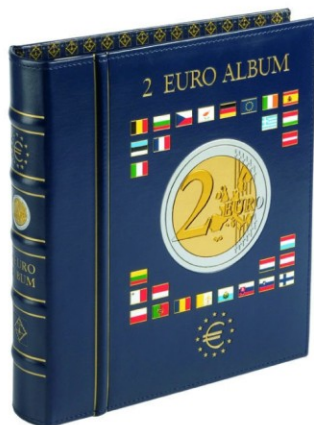


# LuzDeFaro

[www.luzdefaro.es](http://www.luzdefaro.es)



**Su distribuidor *Faro-Leuchtturm* en España**



**DESCUENTO  
10%**

- \* Presentando este cupón
- \* Descuento respecto precio catálogo
- \* Descuento no acumulable
- \* Pedidos por email

 **Leuchtturm®**

- \* Especialistas en accesorios numismáticos
- \* Venta para España, Portugal y Sudamérica
- \* Envíos GRATIS para compras superiores a 85€
- \* Nuestros especialistas le guiarán
- \* Atención personalizada por email

**[info@luzdefaro.es](mailto:info@luzdefaro.es)**



# Sobre una variante del letrero del reverso del denario de L. (Manlio) Torcuato RRC 411/1

Luis Amela Valverde

*Grupo CEIPAC. Universidad de Barcelona (España)*

**Resumen:** Presentamos una variante de leyenda de la emisión RRC 411/1a aparecida recientemente en una subasta.

**Palabras Clave:** República romana, L. (Manlio) Torcuato, Iconografía.

**Abstract:** We present a variant of the legend of issue RRC 411/1a which recently appeared at auction.

**Keywords:** Roman Republic, L. (Manlius) Torquatus, Iconography.

Crawford señala que las emisiones tardo-republicanas RRC 410-412, todas ellas formadas por denarios de plata, comparten un estilo caracterizado por rasgos finos, afilados, y una estructura que es ligeramente convexa y bastante amplia. Por ello, este autor las sitúa entre los años 66 a 64 a.C., con la referencia de que el año en que sitúa la acuñación RRC 411/1, efectuada por el magistrado monetario L. Torcuato, año 65 a.C., coincidiría en principio con que uno de los cónsules de Roma fue L. Manlio Torcuato, probablemente el padre del monetario<sup>1</sup>.

Pero, en realidad, tras las últimas investigaciones realizadas gracias al descubrimiento de nuevas ocultaciones<sup>2</sup>, la serie RRC 411/1 parece haber sido emitida en Roma en el año 59 a.C.<sup>3</sup> o en el año 58 a.C.<sup>4</sup>, en vez de la citada fecha tradicional del año 65 a.C.<sup>5</sup>.

Esta amonedación presenta dos variantes:



<sup>1</sup> Crawford, 1974, 87. Schmitt y Prieur, 2004, 119.

<sup>2</sup> Vid: L. Amela Valverde, "La cronología de la amonedación tardo-romana de la década de los años 60 y 50 a.C.", *GN* 168 (2008), 3-11, con bibliografía anterior.

<sup>3</sup> Albert, 2011, 186.

<sup>4</sup> Hersh y Walker, 1984, tabla 2. Cerutti, 1993-1994, 86. Guzzetta, 2000, 169.

<sup>5</sup> Sydenham, 1952, 137. Seaby, 1967, 62. Zehnacker, 1973, 804, 940 y 945. Crawford, 1974, 87 y 439. Carson, 1978, 53. Calicó y Calicó, 1983, 180. Perez, 1986, 219 n. 117. Sear, 2000, 140. Fernández, Fernández y Calicó, 2002, 106-107. Schmitt y Prieur, 2004, 119. De Francisco, 2011, 142.- Catalli, 2001, 231 no se inclina entre la cronología dada a esta amonedación por Crawford y la que le dio en su momento Grueber. En su momento, Rolland, s.d., 147. Babelon, 1886, 180 señaló el año 54 a.C., Mommsen, 1870, 512 el año 60 a.C., mientras que Grueber, 1910, 432 el año 69 a.C.



- RRC 411/1a. Anv.: Cabeza de Sibila a derecha, llevando corona de hiedra; debajo, leyenda SIBYLLA o SIBVLLA. Línea formada por una corona de laurel. Rev.: Trípode, sobre el que se encuentra una ánfora, con una estrella a cada lado; a la izquierda, letrero L·TORQVAT hacia abajo; a la derecha, letrero III·VIR hacia arriba. Torque como borde.



- RRC 411/1b. Anv.: Similar, pero línea de puntos como borde. Rev.: Similar.

Cuños de anverso (ambas variedades): [ $< 10$ ]. Cuños de reverso (ambas variedades): [ $< 11$ ]<sup>6</sup>.

Existen numerosos ejemplares en los que el letrero del anverso ha quedado fuera del flan, como pueden observarse en las piezas siguientes, una de cada tipo:



También puede acontecer que en la variante RRC 411/1b no aparezca la línea de puntos en el cospel del anverso, como se puede apreciar en los siguientes ejemplares:



El monetario es L. Manlio Torcuato (*pr.* 49 a.C.)<sup>7</sup>. Los tipos del anverso y del reverso parecen referirse a la magistratura de *XVvir s.f. (Quindecimviri sacris faciundis)*, que parece haber tenido este personaje<sup>8</sup>, más que alguno de sus ancestros<sup>9</sup>, siempre considerando la iconografía de su amonedación: la cabeza de la Sibila y el trípode.

En época tardo-republicana, los quindecenviros eran los quince miembros de uno de los cuatro colegios mayores con funciones sacerdotales, aunque a lo largo de la historia cambió su número y su nombre. En particular, guardaban los Libros Sibilinos, textos que consultaban e interpretaban a petición del Senado. Este *collegium* igualmente supervisaba la veneración de los dioses extranjeros (*peregrina sacra*) que se introducían en Roma, de tal manera que sólo bajo su aprobación se

<sup>6</sup> Crawford, 1974, 439.

<sup>7</sup> Rolland, s.d., 147. Babelon, 1886, 148. Grueber, 1910, 432 n. 2. Seaby, 1967, 62. Crawford, 1974, 439. Catalli, 2001, 231.- Sobre la relación de este personaje con sus ancestros, *vid:* C. Binot, "Se faire un nom. Les élites à la fin de la République romaine, entre tradition familiale et construction personnelle. Le cas de L. Manlius Torquatus (*pr.* 49)", *Latomus* 72 (2013), 625-641.

<sup>8</sup> Cohen, 1857, 200. Mommsen, 1870, 512 n. 4. Broughton, 1952, 135. Zehnacker, 1973, 582. Crawford, 1974, 439. Carson, 1978, 53. Calicó y Calicó, 1983, 180. Harlan, 1995, 53. Schmitt y Prieur, 2004, 119.

<sup>9</sup> Babelon, 1886, 148. Grueber, 1910, 432 n. 3. Seaby, 1967, 62.



permitía su culto público (*sacra publica*), propios de la ciudad, frente a los cultos privados (*sacra privata*). También eran los encargados de organizar los *ludi saeculares* en honor de Apolo.

La presencia del torque es un símbolo parlante, que hace referencia a la familia de los Torcuato<sup>10</sup>: T. Manlio (*cos.* I 347 a.C.) se enfrentó en el año 361 a.C. en combate singular con un galo colosal, al que mató y arrancó su torques, que puso alrededor de su propio cuello, con lo que se ganó el *agnomen* de *Torquatus*, que llevó a partir de entonces él y sus descendientes (Liv. 7, 10, 13).



Denario RRC 411/1a ampliado x 3



Denario RRC 411/1b ampliado x 3

La variante que presentamos en este trabajo apareció en “The Collection of Roman Republican Coins of a Student and his Mentor Part III”, de la casa Numismatica Ars Classica, Zurich (NAC), subasta 83, lote nº 365, de 20 de mayo de 2015, con el siguiente comentario:



«L. Manlius Torquatus. Denarius 65, AR 3.82 g. Ivy-wreathed head of Sybil r.; below neck truncation, SIBVLA (sic!). All within laurel wreath. Rev. L·TORQVAT – III·VIR Tripod on which stands amphora sided by two stars. All within torque. Babelon Manlia 11 var. Sydenham 837 var. Crawford 411/1a var.

«An apparently unrecorded variety of a very rare type. Old cabinet tone and good very fine  
«Privately purchased from Spink & Son in 1974.»

<sup>10</sup> Cohen, 1857, 200. Grueber, 1910, 432 n. 3. Carson, 1978, 53. Harlan, 1995, 49. Schmitt y Prieur, 2004, 119. Albert, 2011, 186.

Puede observarse, pues, que la variante se produce en el letrero del anverso, en el que figura SIBVLA y no SIBYLLA o SIBVLLA, es decir, la presencia de una sola L en el letrero.

En cuanto a nuestro monetario, L. Manlio Torcuato, pertenecía a la *gens* patricia de los *Manlii*, una de las casas más antiguas de Roma. Seguía la filosofía epicúrea y tenía un gran conocimiento sobre la literatura griega. En el año 66 a.C. denunció a P. Cornelio Sila y P. Autronio Peto, los cónsules designados para el año siguiente, de haber efectuados sobornos para lograr ganar las elecciones consulares, logrando finalmente su anulación, con lo que abrió el camino para que su padre obtuviera el consulado el año 65 a.C. (Cic. *Sulla* 1ss.).

Estrechamente alineado con M. Tulio Cicerón (*cos.* 63 a.C.), al que apoyó cuando este último fue pretor (65 a.C.) y cónsul, se encontraron en lados opuestos en el año 62 a.C. cuando Torcuato de nuevo acusó a Cornelio Sila, esta vez por estar involucrado en la “conspiración de Catilina”, aunque no logró su propósito (Cic. *Sulla* 30).

Torcuato fue elegido pretor para el año 49 a.C. (Caes. *BCiv.* 1, 24, 3) y, como apoyase a Cn. Pompeyo Magno (*cos.* I 70 a.C.) contra C. Julio César (*cos.* I 59 a.C.), huyó a Grecia, donde al año siguiente fue propretor y estuvo encargado de la defensa de *Oricum*, pero como sus soldados se negaron a luchar, tuvo que entregar la plaza a César, quien le dejó marchar (Caes. *BCiv.* 3, 11, 3-4). Poco después participó en el asalto de las defensas cesarianas en *Dyrrhachium* (Lucan. 6, 285ss) y, tras la derrota pompeyana en Farsalo (48 a.C.), huyó a África donde, después de la derrota de Tapso (46 a.C.), intentó huir de nuevo, esta vez en dirección a Hispania, aunque fue atrapado por las fuerzas de P. Sitio, quien le condenó a muerte (*BAfr.* 96).

## BIBLIOGRAFIA

- ALBERT R. (2011) *Die Münzen der Römischen Republik. Von der Anfängen bis zur Schlacht von Actium (4. Jahrhundert v. Chr. bis 31 v. Chr.)*, Regenstauf.
- BABELON E. (1886) *Description Historique et Chronologique des Monnaies de la République Romaine vulgairement appelés monnaies consulaires*, vol. II, Paris.
- BROUGHTON T.R.S. (1952) *The Magistrates of the Roman Republic. Volume II. 99 B.C.-31 B.C.*, New York.
- CALICÓ X., CALICO F. (1983) *Los denarios romanos anteriores a J.C. y su nuevo método de clasificación*, Barcelona.
- CARSON R.A.G. (1978) *Principal Coins of the Romans. Volume I. The Republic c. 290-31 B.C.*, London.
- CATALLI F. (2001) *La monetazione romana repubblicana*, Roma.
- CERUTTI S. (1993-1994) Brutus, Cyprus, and the Coinage of 55 B.C., *AJN* 5-6, 69-87.
- COHEN H. (1857) *Description générale des monnaies de la République Romaine communément appelées médailles consulaires*. Paris.
- CRAWFORD M.H. (1974) *Roman Republican Coinage. 2 vols.*, Cambridge.
- De FRANCISCO OLMOS J.M. (2001) *La datación por magistrados en la epigrafía y numismática de la república romana*, Madrid.
- FERNANDEZ MOLINA J., FERNANDEZ CABRERA J., CALICO ESTIVILL X. (2002) *Catálogo monográfico de los denarios de la república romana (incluyendo Augusto)*, Barcelona.
- GRUEBER H. A. (1910) *Coins of the Roman Republic in the British Museum. Vol. I. Aes Rude, Aes Signatum, Aes Grave, and Coinage of Rome from B.C. 286*, London.

- GUZZETTA G. (2000) Il tesoro di età repubblicana da Rutigliano. Per la cronologia delle emissioni degli anni 70-50 a.C. Catalogo. Indici, *BNum* 18. 34-35, 161-198.
- HARLAN M. (1995) *Roman Republican Moneyers and their Coins 63 BC-49 BC*, London.
- HERSH C.A., WALKER A. (1984) The Mesagne Hoard, *ANSMusN* 29, 103-134.
- MOMMSEM T. (1870) *Histoire de la monnaie romaine. Tome second*, Paris.
- PEREZ C. (1986) *Monnaie du pouvoir. Pouvoir de la monnaie. Une pratique discursive originale: le discours figuratif monétaire (1er s. av. J.-C. – 14 ap. J.C.)*, Paris.
- ROLLAND H. (s.d.) *Numismatique de la République Romaine. Catalogue General et raisonnée*, Paris.
- SEABY H.A. (1967) *Roman Silver Coins. Vol. I. The Republic to Augustus*, London.
- SEAR, D.R. (2000) *Roman Coins and their Values. The Millennium Edition. Volume I. The Republic and the Twelve Caesars 280 BC-AD 96*, London.
- SCHMITT L., PRIEUR M. (2004): *Les monnaies romaines*, Paris.
- SYDENHAM E.A. (1952) *The Coinage of the Roman Republic*, London.
- ZEHNACKER H. (1973<sup>8</sup>) *Moneta. Recherches sur l'organisation et l'art des émissions monétaires de la République romaine (289-31 av. J.-C.)*. 2 vols., Rome.

Article received: 11/01/2016

Article accepted: 12/04/2016



# Fracción Taifa de Sevilla de Al Mu'tamid con título Siray al Dawla y Hasum (46)6 H /1073 d.C no recogida en Vives, Prieto ni en el Suplemento Taifas de Prieto

Felipe Agüera Cachinero

*Investigador independiente*

**Resumen:** Damos a conocer una fracción o Handús de Al Mu'tamid Abu-l-Qasim Muhammad (461-484 H / 1069-1091 D.C.) de la Taifa de Sevilla con ceca no visible aunque posiblemente de Al-Andalus del año (46)6 H / 1073 D.C. con apelativo Siray al Dawla y nombre Hasum en IA y Al Mu'tamid 'Ala Allah / Al Imam 'Abd Allah/ Amir al muminin / Al muwayad binasir Allah en IIA. No recogida en las catalogaciones de Vives, Prieto y Suplemento a las Taifas de Prieto. Aunque sus leyendas no son completas en su totalidad, se puede reconocer esta tipología como similar a los números 940 y 941 del catálogo de Antonio Vives y Escudero 1893; y 404 y 405a de Prieto y Vives 1926.

Con esta moneda se amplía la cronología del nombre Hasum hasta el año 466, que hasta ahora era 461 al 464.

**Palabras clave:** Handús, Sevilla, Inédita

**Abstract:** Publication of a fraction in the name of Al Mu'tamid Abu-l-Qasim Muhammad (461-484H/1069-1091 D.C.) of the Taifa Kingdom of Seville. Although there is no visible mint name, it could possibly be from the mint Al-Andalus in the year (46)6H/1073 D.C. The coin features the name Hasum with the laqab Siray Al Dawla on side IA and Al Mu'tamid 'Ala Allah/Al Imam 'Abd Allah/Amir al muminin/Al muwayad binasir Allah on side IIA. The coin is not listed in the catalogues of Vives or Prieto, or in the supplement to Prieto's catalogue of Taifa issues. Although its legends are incomplete, the coin is similar to numbers 940 and 941 in the catalogue by Antonio Vives y Escudero (1893) and numbers 404 and 405a in the catalogue of Prieto. The publication of this coin extends the current known chronology of coins with the name Hasun from the period 461 to 464 to the year 466.

**Keywords:** Handus, Seville, unpublished.

## 1. Presentación.



Peso 1,36 grs. Diámetro 13 mm por 14 mm por 1,5 mm

IA.

IIA.

(الحاحب)

لا اله الا

الله وح(ده)

لا شريك (له)

سراج ال(دولة)

ها(سم)

المعتمد على الله

(الام)ام عبد الله

(امير ال)مومنين

(المويد بنصر الله)

Orla IA.

( بسم الله صرب هذا الدرهم بالاندلس سنة) ست و س(تين و اربع مائة)

Orla IIA. Sin leyenda visible, quizás fuera del cospel de la moneda.

IA.

IIA.

(Al Hayib)Al Mu'tamid 'ala Allah

No hay dios (sino)(Al Im)am 'Abd Allah

Allah sol(o él)(Amir Al)muminin

No hay compañero (para él) (Al muwayad binasir Allah)

Luz del (estado)

Ha(sum)

Orla IA.

(En el nombre de Allah fue acuñado este dirhem en Al-Ándalus año) seis y se(senta y cuatrocientos)

Orla IIA. Sin leyenda visible, quizás fuera del cospel de la moneda.

## 2. Definición de Fracción o Handús.

Las Fracciones o Handuses(piezas de tipología Handusi)<sup>1</sup>son pequeños trozos de monedas más pequeños que el cuño del cual se imprimió, no estando impresas sus leyendas en su totalidad en la mayoría de ellas, como es el caso presente. Presentamos una fracción o Handús“... las denominadas monedas handusíes, las cuales a veces son pequeños recortes de material sin forma previa determinada.”<sup>2</sup>,que le falta la primera línea de leyenda en la parte superior de la IA y la cuarta línea de leyenda en la parte inferior de la IIA, formando unas lecturas, las cuales coinciden con las leyendas de las monedas catalogadas por Vives<sup>3</sup> con los números 940 y 941; y en Prieto y Vives<sup>4</sup> números 404 y 405a, aunque en este caso con fecha diferente sitta ( seis) wa s(itin) solo visible la primera letra, la sin de sittin (sesenta) y (wa arba’a miat) ( y cuatrocientos) esta leyenda ya fuera de cospel.

## 3. Título Siray al Dawla y nombreHasum; y su cronología.

El título de Siray Al Dawla (‘Abbad Siray Al Dawla) lo representa el hijo de Al Mu’tamid, el cual es muerto tras una sublevación en Córdoba en el 467 H / 1075 A.D.

“Los cordobeses se levantaron contra su emir ‘Abd al-Malik b. Yahwar solicitaron la ayuda de Muhammad b. ‘Abbad al-Mu’tamid que se apodero de Córdoba en saban 462 mayo junio 1070, no obstante **al asesinar al gobernador ‘Abbad b. Mu’tamid Siray al Dawla en Córdoba** se proclamó a al- Ma’mun que entro en la capital del califato **el 25 de yumada II 467 H- 15 febrero 1075** acuñando dirhemes en su ceca y poco después murió en Junio de ese año al parecer envenenado. Ibn ‘Ukasa mantuvo la ciudad reconociendo a Toledo hasta una nueva ocupación de los sevillanos dos años más tarde.”<sup>5</sup>

“...las operaciones que tuvieron lugar cerca de Córdoba y de Murcia en los años 1070. Al-Mu’tamid había prometido a al-Ma’mun de Toledo que le permitiría apropiarse de Córdoba si él le dejaba tomar el control de Carmona, lo hizo en 459/ 1066-67; pero luego el sevillano no se mostró muy dispuesto a mantener su promesa. Y hemos visto que cuando en 461/ 1069 al-Ma’mun asedio la antigua capital del califato después de la muerte de al-Mu’tamid, su hijo y sucesor al-Mu’tamid hizo fracasar el asedio enviando refuerzos al emir de Córdoba y tomando después el control de la ciudad. Cinco años más tarde, **en 467/1075**, al-Ma’mun pudo apoderarse a su vez de Córdoba gracias a un personaje presentado habitualmente como una especie de aventurero, Ibn ‘Ukasa. Parece que fue un jefe militar- de ahí el tono despreciativo que adoptan intencionadamente las fuentes al respecto- que se alió al visir cordobés Ibn Saqqa’, pero que tuvo que huir de Córdoba después del asesinato de éste. Pasando al servicio de al-Ma’mun, éste le confió la custodia de castillos en la frontera de sus Estados y al norte de Córdoba. Desde allí consiguió entrar en la ciudad y lograr su control **haciendo ejecutar al joven hijo de al-Mu’tamid, ‘Abbad Siray al-Dawla**, que era el gobernador nominal. Al- Ma’mun tomo posesión de la antigua ciudad califal, pero murió muy pronto envenenado, quizás el mismo Ibn ‘Ukasa. Éste dirigió la ciudad durante algún tiempo, reconociendo vagamente la soberanía de al- Qadir, nieto y sucesor de al- Ma’mun,

<sup>1</sup> Francés Vaño, David (2012) La moneda Handusi en Al-Andalus, Montpellier, Editorial Omni. Páginas 8, 10 y 11.

<sup>2</sup> Frochoso Sánchez, Rafael (2015). Apuntes sobre las acuñaciones andalusíes del reino de Toledo. Mancuso 1. Página 63.

<sup>3</sup> Vives y Escudero, Antonio (1893). Monedas de las Dinastías Árábigo-Españolas.Madrid (edición 1998).Editorial Fonumis. Página 140.

<sup>4</sup>Prieto y Vives, Antonio (1926). Los Reyes de Taifas.Estudio histórico-numismático de los musulmanes españoles en el siglo V de la Hégira (XI de J.C.). Centro de Estudios Históricos. Madrid. (Reeditado Madrid.2003).

<sup>5</sup>Frochoso Sánchez, Rafael (2015) Idem nota número 2,páginas 65 y 66.



pero desde 469/1076-77 al-Mu'tamid logro acuñar monedas en su nombre en la ciudad y retomando el control efectivo de la misma en 471/1078.”<sup>6</sup>

Las monedas de serie de Al Mu'tamid con el título Siray Al Dawla comienzan a acuñarse en el año 461 al 466 H, tal y como menciona Antonio Medina Gómez en su libro *Monedas Hispano-Musulmanas*<sup>7</sup> pagina 221, y con el nombre Hasum se emite desde los años 461 al 464 H citado en la misma página.

Con la presente fracción podemos ampliar esta fecha hasta el año 466H.

## BIBLIOGRAFIA

FRANCÉS VAÑÓ D. (2012) *La moneda Handusi en Al-Andalus*, Montpellier, Editorial Omni.

FROCHOSO SANCHEZ R. (2015) Apuntes sobre las acuñaciones andalusíes del reino de Toledo, *Mancuso* 1, p. 63-98.

GUICHARD P., BRUNA S. (2005) *Los Reinos de Taifas. Fragmentación política y esplendor cultural. Colección Al-Andalus*, Editorial Sarria, Malaga.

MEDINA GOMEZ A. (1992) *Monedas Hispano-Musulmanas*, Instituto provincial de investigaciones y estudios Toledanos, Diputación provincial de Toledo, Toledo.

PRIETO Y VIVES A. (1926) *Los Reyes de Taifas. Estudio histórico-numismático de los musulmanes españoles en el siglo V de la Hégira (XI de J.C.)*, Centro de Estudios Históricos, Madrid (Reeditado en Madrid en 2003).

VIVES Y ESCUDERO A. (1893) *Monedas de las Dinastías Árábigo-Españolas*, Madrid (edición 1998), Editorial Fnumis.

Article received: 01/12/2015

Article accepted: 12/04/2016

<sup>6</sup> Guichard Pierre y Soravia Bruna (2005). Los Reinos de Taifas. Fragmentación política y esplendor cultural. Colección Al-Andalus. Editorial Sarria. Malaga. Páginas 94 y 95.

<sup>7</sup> Medina Gómez, Antonio (1992). Monedas Hispano-Musulmanas. Instituto provincial de investigaciones y estudios Toledanos. Diputación provincial de Toledo. Toledo. Página 221.

# Nouvelle réflexion sur l'inscription monétaire عال غاية

Dr. Abdulsalam Albachkami

*Chercheur associé à l'équipe « Islam médiéval » du laboratoire CNRS- UMR 8167 « Orient et Méditerranée »*

**Résumé :** Cet article s'interroge sur les différentes hypothèses concernant la signification de l'inscription monétaire / عال غاية / *Āl Gāyah*. La découverte d'un dinar fatimide, exemplaire rare au Yémen, permet d'interpréter cette inscription précisément comme une marque de valeur garantissant la qualité de la pièce de monnaie.

**Mot-clés :** Fatimides, Ayyoubides, monnaies, marque de valeur.

**Abstract:** This paper examines the different hypotheses about the meaning of the monetary inscription / عال غاية / *Āl Gāyah*. The discovery of a rare Fatimid dinar in Yemen allow to interpret this inscription precisely as a mark of value guaranteeing the quality of the coin.

**Keywords:** Fatimids, Ayyoubids, coins, mark of value.

L'inscription / عال غاية / *Āl Gāyah* apparaît sur les dinars des derniers califes fatimides à partir d'al-Musta'li 487-495 H/1094-1101 jusqu'à al-Āḍid 555-567 H/1160-1171<sup>1</sup>(fig. 1), et figure également sur des dinars des premiers Ayyoubides de Saladin 567-589 H/1171-1193 jusqu'à al-Ādil 596-615 H/1200-1218<sup>2</sup> (fig. 2). Que signifie cette inscription ? À qui ou à quoi se réfère-t-elle ? Plusieurs savants ont taché d'expliquer cette mention en lui attribuant des significations très différentes. Tandis qu'il s'agisse pour certains chercheurs d'une marque de valeur de la monnaie signifiant « bon poids » ou « titre élevé », d'autres y voient une tournure optative s'adressant au monarque. L'existence de ces différentes hypothèses nous a conduits à nous interroger de nouveau sur la signification de cette inscription à partir d'une inscription inédite gravée sur un dinar fatimide découvert au Yémen. Ce nouvel élément nous paraît pouvoir, corroborer certaines de ces hypothèses.



Fig. 1 : Dinar fatimid d'al-Musta'li frappé à Miṣr en 490 H. Kazan (1983), no 621.  
D. 22 mm ; poids 4,18 g.

<sup>1</sup> Lavoix (1987), n<sup>os</sup> 412, 416, 436, 439, 450.

<sup>2</sup> Balog (1980), n<sup>os</sup> 12, 36, 184, 226, 233.



Fig. 2 : Dinar ayyoubide de Saladin frappé à Alexandrie en 581 H. musée de Damas no 13191. D. 17 mm ; poids 3,1 g.

Les hypothèses que nous allons réexaminer ont été présentées par Codrington, Lavoix et Kazimirski. Cottevielle en a livré une analyse détaillée et a proposé à son tour sa propre interprétation. Notons d'abord que cette formule se prête à plusieurs conjectures, le mot *عال* se retrouve plusieurs fois dans les dictionnaires arabes en lien de nombreuses racines : *على* « être élevé », *عل* « donner à boire à quelqu'un une deuxième fois », *عال* (*عول*) « s'écarter de la ligne droite », *عال* (*عيل*) « marcher avec fierté ».... Selon Cottevielle, il est probable qu'il s'agisse ici de la racine *على*, et nous ayons affaire à une tournure optative « que soit exalté » ou d'un adjectif « haut, élevé, sublime ». Quant au mot *غاية*, il est connu, comme adverbe avec le sens « extrêmement »<sup>3</sup>.

La traduction proposée par Lavoix « (monnaie) au titre le plus élevé »<sup>4</sup> semble similaire à celle proposée par Codrington « extremely good weight »<sup>5</sup>. Ce dernier prend *عال* pour un adjectif et *غاية* pour un adverbe. Ce qui peut corroborer cette hypothèse c'est que sur des autres monnaies ne se trouve que le mot *عال*, parfois abrégé en *عا*, auquel Codrington attribue le sens « right weight »<sup>6</sup>.

Cependant, Kazimirski propose, dans son dictionnaire, une signification complètement opposée à celle de Lavoix et Codrington. Il considère *عال* comme un verbe et *غاية* comme un substantif et traduit cette formule par « puissent ses drapeaux être victorieux », en rapportant cette inscription, non plus à la valeur du monnayage, mais au souverain lui-même. Pour soutenir son interprétation, Kazimirski retient parmi ses différents sens du verbe *عال* (*عول*) celui de « prendre le dessus sur quelqu'un et le vaincre » *عال الشيء فلانا*. On dit, en effet, aussi d'une chose à laquelle on ne peut pas résister : *الشيء عال صبري* « la chose a été au-dessus de ma patience ». Quant au mot *غاية*, Kazimirski lui attribue le sens : « drapeau, étendard »<sup>7</sup>.

D'après Cottevielle, il n'y a aucune raison pour que Kazimirski rapporte la forme *عال* à la racine *عال* plutôt qu'à la racine *على* dont le sens serait « que soit exalté son étendard ». D'autre part, l'acception du terme *غاية*, dans le sens « étendard », est assez rare ; rien ne prouve que *غاية* ne soit pas simplement ici l'adverbe « extrêmement », largement utilisé. Le sens de cette inscription serait « qu'il soit exalté extrêmement », souhait s'adressant au monarque<sup>8</sup>.

Pour prouver que *عال غاية* se rapporte réellement au monarque, Cottevielle avance plusieurs arguments en s'appuyant sur les différentes places de cette inscription sur la monnaie. Sous certains Fatimides et Ayyoubides, cette inscription occupe, le champ du revers de la monnaie, en correspondance avec le nom de souverain gravé dans le champ au droit. Les termes *عال* et *غاية* se

<sup>3</sup> Cottevielle (1935), p, 204-205.

<sup>4</sup> Lavoix (1877), p. 35.

<sup>5</sup> Codrington (1904), p. 10.

<sup>6</sup> Cottevielle (1935), p, 205.

<sup>7</sup> Kazimirski (1944), 411, 520. Cottevielle (1935), p, 205-206.

<sup>8</sup> Cottevielle (1935), p, 206-207.



trouvent parfois séparés pour encadrer en haut et en bas une légende horizontale de quatre lignes<sup>9</sup>. Selon Cotteville, le fait que cette inscription occupe également si souvent à elle seule le champ de la monnaie confère à ces deux mots une réelle importance. Dès l'instant que *عال غاية* au revers correspond au nom de souverain au droit, il ne lui semble y avoir aucun doute que cette mention ne s'applique également au même personnage : d'un côté de la pièce, le nom de *l'imam* ; de l'autre, un souhait à son adresse. Donc, la traduction proposée par Cotteville, « qu'il soit exalté extrêmement », lui semble très raisonnable<sup>10</sup>.

D'autre part, dans certains cas, *عال غاية* est remplacé par le premier mot *عال*, le second terme *غاية* est donc détachable (adverbe), ce qui empêche par conséquent de le traduire par le mot « étendard » comme le proposait Kazimirski. Cependant, la traduction de mot *عال* isolé par « qu'il soit exalté », souhait s'adressant au souverain, semble être corroborée par la disposition de certaines monnaies où une légende de quatre lignes horizontales est surmontée du nom de souverain et est suivie, au bas, de simple mot *عال*. Par exemple<sup>11</sup> : *عال* [.....] *معد* et *عال* [.....] *احمد*, et ces expressions sont à traduire : « Ma'add, qu'il soit exalté » et « Ahmed, qu'il soit exalté ». On pourrait y voir en quelques sorte une disposition plus contractée par rapport à l'autre type de disposition où se trouve d'un côté de la pièce, *عال غاية* ; de l'autre, le nom de *l'imam*<sup>12</sup>.

En outre, chez certains Ayyoubides, la formule *عال غاية* se développe dans la légende circulaire intérieure du revers de la manière suivante<sup>13</sup> :

عال الملك غاية صلاح الدين  
عال الملك غاية الناصر  
عال الملك غاية العزيز

Cette dernière disposition prouve que *غاية* ne peut pas être le sujet de *عال* car le sujet *الملك* est explicitement exprimé. Avec cet argument, Cotteville prétend avoir la preuve formelle que l'expression *عال غاية* s'adresse bien au monarque<sup>14</sup>.

Quel parti prendre en présence d'interprétations si dissemblables ? Le moins qu'on puisse dire que celles de Kazimirski et Cotteville sont loin d'être prouvées. Notons d'abord que le mot *عال* isolé apparaît sur les dinars fatimides d'al-Mustansir 427-487 H/1035-1094 frappés à Alexandrie entre 473 H et 485 H, à Şūr en 484 H et à 'Akkā en 487 H<sup>15</sup>. Ces dinars appartiennent tous à un même type, sur lequel la légende de quatre lignes horizontales du droit est surmontée du nom d'*al-'imām معد* et suivie, au bas, du simple mot *عال* :

معد  
عبد الله ووليه  
الامام ابو تميم  
المستنصر بالله  
امير المؤمنين  
عال

<sup>9</sup> Lavoix (1987), n°s 412, 416, 436, 439, 450, 579.

<sup>10</sup> Cotteville (1935), p. 206-207.

<sup>11</sup> Lavoix (1987), n°s 366, 410.

<sup>12</sup> Cotteville (1935), p. 207.

<sup>13</sup> Balog (1980), n°s 12, 36, 184, 226, 233.

<sup>14</sup> Cotteville (1935), p. 207.

<sup>15</sup> Lavoix (1987), n°s 257-267, 336, 350.

Un dinar fatimide rare du calife al-Mustanşir, découvert dans le trésor d'al-Ṭariyya au Yémen<sup>16</sup> (Fig. 3), peut nous apporter un nouveau élément de réflexion bien utile dans ce débat. Ce dinar, frappé à 'Akkā en 486 H et dont le type est similaire au celui mentionné plus haut, porte au droit, à la place du mot *عال* 'āl, le mot *ثمين* *tamīn* (précieux). Berman a publié un dinar similaire, mais sans signaler ce mot<sup>17</sup> (Fig. 4). Ce fait nous incite à penser que le sens des deux mots 'āl et *tamīn* est tout à fait similaire et se réfère plutôt à la valeur de la monnaie<sup>18</sup>.



Fig. 3 : Dinar fatimide d'al-Mustanşir frappé à 'Akka en 486 H. Musée d'Adan. D. 22 mm ; poids 3,68 g.



Fig. 4 : Dinar fatimide d'al-Mustanşir frappé à 'Akka en 486 H. Berman (1976), no 133. D. 23 mm ; poids 4,15 g.

Pour lever le doute qui pourrait subsister dans l'esprit de quelques-uns sur la traduction que nous préconisons, nous avons la bonne fortune d'avoir découvert un nouvel indice encore plus intéressant. Ibn Ba'ra<sup>19</sup> mentionne, en effet, que suite à l'imprécision de l'aloi des dinars en Egypte, le calife fatimide al-Āmir 495-524 H/1101-1130 a dû intervenir en 514 H et insister sur la précision de l'aloi des dinars. Parmi ces derniers, le dinar d'al-Āmir était qualifié de *الدينار الاميري العال* *al-Āl* « *الدينار الاميري العال* ». L'auteur cite aussi que l'aloi des dinars d'al-Āmir était le meilleur et qu'il n'existait pas un dinar dont l'aloi soit plus élevé, excepté celui de l'Ayyoubide al-Kāmil<sup>20</sup>. Ajoutons que la mention d'Ibn Ba'ra, que nous venons d'évoquer, peut également être confirmée matériellement. Une analyse effectuée par Ehrenkreutz sur 214 dinars fatimides et ayyoubides frappés en Egypte montre

<sup>16</sup> Nous tenons à remercier le professeur M. BALAFIER de l'université d'Adan de nous avoir confirmé l'exactitude de la lecture de ce dinar et de nous avoir envoyé une photo de cette pièce. Malheureusement, il nous a été impossible d'avoir une photo en couleur à cause de la fermeture du musée d'Adan dans le contexte actuel au Yémen.

<sup>17</sup> Berman (1976), n° 133.

<sup>18</sup> Balafier (1994), p.47-51. Balafier (2003), p. 131, n° 6.

<sup>19</sup> Maṣṣūr Ibn Ba'ra al-Dahabī al-Kāmilī, responsable de l'atelier monétaire du Caire, est l'auteur du traité monétaire intitulé *Kaṣf al-'asrār al-'ilmīyya bi-dār al-dīn al-miṣriyyah*, qui livre des renseignements utiles sur la situation en Égypte, des derniers Fatimides au règne de l'Ayyoubide al-Kāmil Muḥammad I. Il présente le travail effectué au sein de l'atelier du Caire en citant les différentes sources d'approvisionnement en métaux monétaires, l'affinage de ces métaux, les étapes de frappe des monnaies et une nomenclature de tout le personnel de l'Hôtel des monnaies.

<sup>20</sup> Ibn Ba'ra (1966), p 49-50.

que l'aloi le plus élevé des spécimens est observé sous le règne d'al-Āmir, quarante dinars de ce dernier disposent d'un excellent aloi (100% de pureté). Il existe, certes, un groupe de dix dinars d'al-Āmir disposant d'un taux inférieur à 90% de pureté, mais pour les trois autres groupes, constitués de huit, neuf et huit spécimens, l'aloi s'élève respectivement à 96%, 98% et 99%, de pureté<sup>21</sup>.

En conclusion, la signification de deux mots *عال* 'Āl et *ثمين* *tamīn* sur les monnaies d'al-Mustanşir paraît bien identique et se réfère sans aucune doute à la valeur de la monnaie. Les successeurs d'al-Mustanşir ont ajouté l'adverbe *غاية* *Gāyah* avec le sens « extrêmement » pour insister davantage sur la qualité et l'aloi extrêmement élevé de la monnaie. Enfin, l'hypothèse de Codrington et Lavoix est plus convaincante que celles de Kazimirski et Cottevieille qui ont commis un contre-sens dans la traduction de *عال غاية*, et ont voulu attribué ces deux mots au monarque.

## BIBLIOGRAPHIE

- BALAFIER M. (1994) *Trésors et collections de monnaies islamiques des musées du Yémen*, thèse non publiée soutenue à l'université de la Sorbonne-Paris IV.
- BALAFIER M. (2003) *al-maskūkāt al-faṭimiyyah almaḥfūzah fī muthāf al-‘ātār bi ‘Adan, Saba’ Journal*, Vol. 12, Adan, p. 95-146.
- BALOG P. (1980) *The Coinage of the Ayyūbids*, London.
- BERMAN A. (1976) *Islamic coins: Exhibition, winter 1976, L.A. Mayer Memorial Institute for Islamic Art*, Jerusalem.
- CODRINGTON O. (1904) *A Manual of musulman numismatics*, London.
- COTTEVIELLE G. (1935), La collection Decourdemanche au Cabinet des médailles, *Revue numismatique*, Vol. 38, p. 197-229.
- EHRENKREUTZ A. (1956) The Crisis of Dīnār in the Egypt of Saladin, *Journal of the American Oriental Society*, Vol. 76, p. 178-184.
- IBN BA‘RA M. (1966) *Manşūr Ibn Ba‘ra al-Dhahabī al-Kāmīlī, Kaşf al-‘asrār al-‘ilmiyyah bi dār al-ḍarb al-miṣriyyah*, éd. A. Fahmī, Le Caire.
- KAZAN W. (1983), *The Coinage of Islam*, Beirut.
- KAZIMIRSKI A. (1944) *Dictionnaire Arabe-Français*, Beyrouth.
- LAVOIX H. (1877), *Monnaies à légendes arabes frappées en Syrie par les Croisés*, Paris.
- LAVOIX H. (1987) *Catalogue des monnaies musulmanes de la bibliothèque nationale*, Vol III, Egypte et Syrie, Paris.

Article received: 10/10/2015

Article accepted: 12/04/2016

<sup>21</sup> Ehrenkreutz (1956), p. 181-182.



# La ceca de Fez en un Semidinar o Cuarto de Dobra de 'Abd Al Mu'men Ibn 'Ali (524-558H/1129-1162)

Felipe Agüera Cachinero

*Investigador independiente*

**Resumen:** En el presente trabajo damos a conocer un Semidinar o Cuarto de Dobra Almohade con ceca de Fez en IA e IIA del Califa 'Abd Al Mu'men. Ibn 'Ali. 524-558H/1129-1162 A.D. En la obra de Antonio Vives Monedas de las Dinastías Arábigo-Españolas.1893<sup>1</sup>, tan solo aparece uno sin ceca de este mismo Califa con el número 2060<sup>2</sup> de su catalogación y en el trabajo de Harry W. Hazard presenta dos siendo sus números 467 y 468<sup>3</sup>. Hasta la presente fecha no se ha datado ningún ejemplar de Semidinar o Cuarto de Dobra con ceca. Siendo este el primero conocido.

**Palabras Clave:** Medio Dinar, Fez, 'Abd Al Mu'men, Almohade.

**Abstract:** In this work we publish an unpublished Almohad half dinar or quarter dobla, with the mint name Fez on side IA with side IIA of the Caliph Abd Al Mumen Ibn Ali . 524-558H/1129-1162 A.D. The book Monedas de las Dinastías Arábigo -Españolas (1893) by Antonio Vives only mentions one type of this Caliph without a mint name , catalogue number 2060, and in the book of Harry W. Hazard there are two references, numbers 467 and 468. Until now no half dinars or quarter doblas have been reported with a mint name. This would be the first known example.

**Keywords:** *Half Dinar, Fez, 'Abd Al Mu'men, Almohad.*

## 1. Presentación.

Semidinar o Cuarto de Dobra Almohade de ceca Fez del Califa 'Abd Al Mu'men Ibn 'Ali.524-558 H / 1129-1162 J.D.



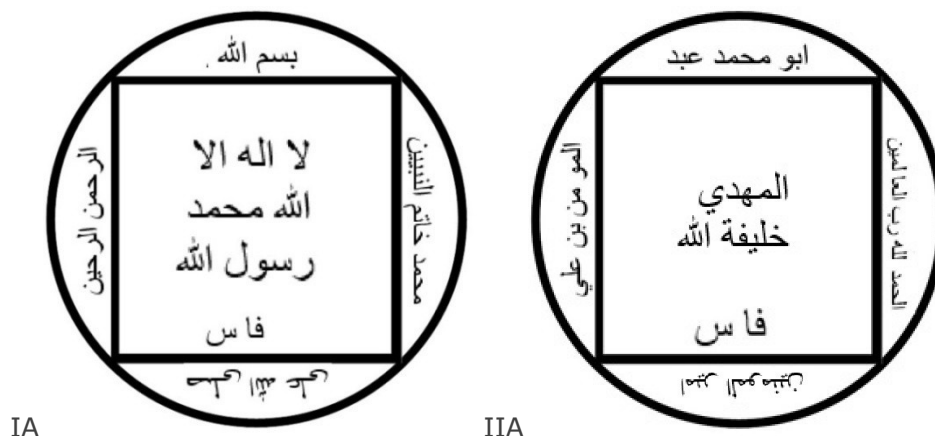
Peso 1,13 gr diámetro 15 mm

<sup>1</sup> Vives y Escudero, Antonio. Monedas de las Dinastías Arabigo-Españolas.Madrid.1893

<sup>2</sup> Vives y Escudero, Antonio. Monedas de las Dinastías Arábigo-Españolas.Laminas.1998. Página 205.

<sup>3</sup> Harry W. Hazard. The Numismatic History of Late Medieval North Africa.American Numismatic Society. New York. 1952. Página 145.

Leyendas:



## 2. Leyendas y Epigrafía:

La escritura es de elegante estilo nesji.

IA. Primera línea La illah illa (No hay Dios sino), segunda línea Allah Muhammad (Dios Mahoma) y tercera línea Rasul Allah (Es el enviado de Dios). Fas (Fez)

Segmentos de la IA: Bismi Allah (En el nombre de Dios)- al rahman al rahin (el creyente el misericordioso) –sala´a Allah ´ala Muhammad (Mahoma a Dios bendiga) – jatim al nabiyyin (sello de los profetas).

IIA. Primera línea Al Mahdi (El Enviado), segunda línea Jalifa Allah (Califa de Allah)

Segmentos de la IIA: Abu Muhammad ´Abd (Abu Muhammad ´Abd) – al Mu´men ibn ´Ali (Al Mu´men hijo de ´Ali) – Amir Al muminin (Emir de los creyentes) – al hamdu lil-lah rab al ´alamin (la alabanza a Dios señor de los mundos)<sup>4</sup> Fas (Fez).

Triple cuadrado inscrito en una circunferencia en IA e IIA, aunque apenas visible el tercer cuadrado interior de la IIA. En la primera línea de la IA presenta un círculo o roel encima de la ha´ de la palabra ilah. En la IIA se observa en su primera línea tres puntos juntos bajo las letras ha´, dale ia´ de la palabra Al Mahdi (El Enviado) y otras tres puntos separados debajo de la segunda leyenda de escritura nesji, debajo de las letras ja´ y Alif de la palabra jalifa (Califa), debajo de la ta marbuta de la misma palabra y el último punto debajo de la Lam de la palabra Allah (Dios). Estos puntos pueden ser un registro de control de la ceca emisora.

El nombre de la ceca Fez “fas” se encuentra en el enmarcado inferior entre el primero y el segundo recuadro tanto en IA como en IIA.

## 3. Semidinar o Cuarto de Dobra sin ceca de ´Abd al Mu´men, único hasta ahora conocido.

Antonio Vives y Escudero en su trabajo “Monedas de las Dinastías Árábigo-Españolas”. 1893 con el número 2060 y en la obra de Harry W. Hazard “The Numismatic History of Late Medieval North África” con los números 467 y 468 presenta el único Semidinar o Cuarto de Dobla sin ceca conocido e ilustrado en la siguiente imagen de la colección Tonegawa. Siendo su peso y medidas muy similares a moneda presentada en este artículo.

<sup>4</sup> Prieto Vives, Antonio. La Reforma numismática de los Almohades. 1915. Miscelánea de Estudios y textos árabes. Junta para la ampliación de estudios e investigaciones científicas. Centro de estudios históricos. En la Figura número 2 de la Página 34.



<http://andalustonegawa.50g.com/alomhads/MWD9.jpg>

Colección Tonegawa (Octubre de 2015). 1.14gr 15mm Vives 2060 Hazard 467

#### 4. Abu Muhammad 'Abd al Mu'men Ibn 'Ali 524-558H/1129-1162 A.D y la ceca de Fez.

En 1145 A.D. la ciudad de Fez cae en poder de los Almohades, cuya guarnición almorávide fue masacrada<sup>5</sup>. A partir de esta fecha el Califa 'Abd al Mu'men acuña en esta ciudad Dinars o Semidoblas y Semidinars o Cuartos de doblas, con abundante producción en piezas de Oro y de plata, según se puede constatar en los Hallazgos de Tesorillos documentados. El nombre del taller emisor es inscrito en distintos lugares tanto en IA como en IIA o en los dos a la vez en IA e IIA en monedas de Oro como de plata.

En Dinars o Semidoblas, lleva la ceca bajo la IA (Vives 2048), ceca escrita encima de la IA (Vives 2049), ceca estando debajo de la IIA (Vives 2050) y nombre de la ceca en ambos IA e IIA (Vives 2051), en la página web de la colección de Tonegawa aparece una variante a esta catalogación, según se observa ceca arriba en la IA y ceca debajo en la IIA como muestra la ilustración es una variante al tipo Hazard número 456 variante<sup>6</sup>.

Hasta la presente no se tenía conocimiento de la existencia de Semidinars o Cuartos de Doblars con ceca. Antonio Prieto Vives decía en su obra La Reforma Numismática de los Almohades. 1915<sup>7</sup> en su apartado IV Descripción detallada de las monedas Almohades en la página 34 "No se conocen ejemplares con ceca (Vives 2060)" ha tenido que pasar 100 años hasta la aparición de este nuevo Cuarto de Dobra. El cual lleva la ceca debajo en la IA e IIA, a semejanza del Dinar o Semidobra de la misma ceca de Fez (Vives 2051)<sup>8</sup>, también podemos ver una variante a esta, del Vives 2051 o Hazard 456 variante (ceca arriba en IA y ceca abajo en IIA) en esta fotografía de la página web de la Colección Tonegawa que ilustro a continuación:

<sup>5</sup> Anexo: Cronología del Imperio Almohade. Wikipedia.

[https://es.wikipedia.org/wiki/Anexo:Cronolog%C3%ADa\\_del\\_imperio\\_almohade](https://es.wikipedia.org/wiki/Anexo:Cronolog%C3%ADa_del_imperio_almohade) (Octubre 2015)

<sup>6</sup> Colección Tonegawa. <http://andalustonegawa.50g.com/alomhads/MWD2.jpg> Colección Tonegawa (Octubre de 2015).

<sup>7</sup> Prieto Vives, Antonio. La Reforma numismática de los Almohades. 1915. Miscelánea de Estudios y textos árabes. Junta para la ampliación de estudios e investigaciones científicas. Centro de estudios históricos. Página 14-78.

<sup>8</sup> Vives y Escudero, Antonio. Monedas de las Dinastías Árabe-Españolas. Laminas. 1998. Página 204



<http://andalustonegawa.50g.com/alomhads/MWD2.jpg>

Colección Toneygawa (Octubre de 2015).

2.29gr 21mm Vives 2049 Hazard 459

2.29gr 20mm Vives 2050 Hazard 460

2,29gr 20mm Vives 2051 Hazard 456 variante.

## BIBLIOGRAFIA

MEDINA GOMEZ A. (1992) *Monedas Hispano-Musulmanas*, Instituto provincial de investigaciones y estudios Toledanos, Diputación provincial de Toledo.

PRIETO VIVES A. (1915) *La Reforma numismática de los Almohades. Miscelánea de Estudios y textos árabes. Junta para la ampliación de estudios e investigaciones científicas*, Centro de estudios históricos, p. 14-78.

VIVES Y ESCUDERO A. (1993) *Monedas de las dinastías árabe-españolas*, Madrid.

VIVES Y ESCUDERO A. (1998) *Monedas de las dinastías Árabe-Españolas. Laminas*, Fundación para el fomento de los estudios numismáticos, Madrid.

W. HAZARD H. (1952) *The Numismatic History of Late Medieval North Africa*, American Numismatic Society, New York.

## WEBOGRAFIA

Wikipedia. Anexo: Cronología del Imperio Almohade. [https://es.wikipedia.org/wiki/Anexo:Cronolog%C3%ADa\\_del\\_imperio\\_almohade](https://es.wikipedia.org/wiki/Anexo:Cronolog%C3%ADa_del_imperio_almohade) (Octubre 2015)

Colección Toneygawa. <http://andalustonegawa.50g.com/alomhads/MWD9.jpg> (Octubre de 2015).

Colección Toneygawa. <http://andalustonegawa.50g.com/alomhads/MWD2.jpg> Colección Toneygawa (Octubre de 2015).

Article received: 28/10/2015

Article accepted: 12/04/2016



# Notas sobre las acuñaciones medievales leonesas: primeros escritos conocidos y las emisiones de Doña Urraca

Antonio Roma Valdés

*Investigador independiente*

**Resumen:** El presente trabajo ofrece tres contenidos diferentes con un hilo argumental tendente a actualizar los criterios de catalogación, contrastando los empleados hasta el s. XIX con los que pueden establecerse en la actualidad. Desde el escaso interés que la moneda medieval genera en el s. XVIII, a los grandes avances que en la catalogación de las monedas se produce a lo largo del s. XIX, se catalogan las monedas de la reina Urraca sobre la base de unos criterios interpretativos actualizados.

**Palabras Clave:** Historiografía. Historia de la Numismática. Numismática medieval. Numismática castellanoleonesa. Urraca. Románico.

**Abstract:** This article deals with three subjects with an underlying line of argument aiming to update the criteria used to classify medieval coins, contrasting those used until the nineteenth century with those that can be established in the present day. From the lack of interest in medieval coins in the eighteenth century, followed by the major advances in classification during the nineteenth century, the coins of Queen Urraca are catalogued on the basis of the latest interpretative criteria.

**Keywords:** Historiography. History of Numismatics. Medieval numismatics. Castilian-Leonesenumismatics. Urraca. Romanesque.

## 1. Introducción

El presente trabajo trata de dar una nueva visión de la numismática medieval leonesa y castellana desde una nueva perspectiva que contrasta la manera de enfocarla con la evolución de los tiempos. En una primera parte se analiza el interés y el grado de conocimiento de la moneda medieval en el s. XVIII, ciertamente escaso. En una segunda parte se analizan los grandes avances que en la catalogación de las monedas se produce a lo largo del s. XIX, con indicación de los fundamentos y también con los condicionantes que limitan el alcance de unas propuestas exitosas. En una tercera parte se actualiza la catalogación del numerario de la reina Urraca, uno de los más interesantes en parte gracias a la escasez de ejemplares conocidos, de manera que las monedas se analizan sobre la base de unos criterios interpretativos actualizados y más realistas, por esta razón forzosamente incapaces de dar respuesta a todas las preguntas.

## 2. El estudio de la moneda castellana en hasta 1800

### 2.1. Planteamiento

La gran numismática que surge en Italia, España, Francia, Alemania y Flandes a mediados del s. XVI se centra monográficamente en las “medallas” de los griegos y romanos. Como curiosidad, algunos estudios de la numismática hispana mencionaron algunas antiguas monedas castellanas

documentadas en normas como una continuación natural de las romanas, para legitimar ese regreso al Derecho clásico. Son los casos de Diego de Covarrubias y su *Veterum Numismaticum Collatio* o *De Re Monetaria*, publicado en Salamanca en 1556-con reediciones en 1562 y 1775-y Pedro Chacón, que publicó en Roma en 1558 en español su *Opuscula De columnaerostrat et inscriptionem De ponderibus, De mensuris, De nummi*, además del *Viage de Ambrosio de Morales por orden del Rey D. Phelippe II a los Reynos de León, y Galicia y Principado de Asturias*, obra que dedica un capítulo a la *Averiguación del verdadero valor del maravedí antiguo de Castilla* (1572). Debe advertirse que estas obras son numismáticas en el estudio de la moneda antigua y jurídicas en lo demás: se trata de resolver un problema que surge con el discurrir del tiempo ante el mantenimiento en la vigencia de leyes en Castilla que se remontan al siglo XV, compiladas primero en las *Leyes de Toro* de 1505 y después en la *Nueva Recopilación de las Leyes de España* en 1567 y que no dejarán de existir hasta 1805 cuando se publica la *Novísima Recopilación*. Estas normas expresan sanciones en unidades de cuenta que resultan ilusorias y los autores tratan de resolver además de obligaciones constituidas entre particulares constituidas en monedas desaparecidas. Con otras palabras, es preciso reducir a monedas corrientes en cada momento el contenido de las obligaciones expresadas en unidades inexistentes, con la consiguiente necesidad de mantener el equilibrio entre las respectivas obligaciones de los contratantes o el importe de las sanciones. Esta línea se profundiza por Alonso Carranza, autor de *El ajustamiento i proporción de las monedas de oro, plata i cobre*, publicado en Madrid en 1629 y Sebastián González de Castro y su *Declaración del valor de la plata, ley y peso de las monedas antiguas de plata ligada de Castilla, y Aragón* en Madrid en 1658. Tiempo más tarde hacen lo propio Pedro de Cantos Benítez y su *Escrutinio de maravedises*, Madrid en 1763 y Liciniano Sáez y sus obras dedicadas a Enrique III (1786), Juan II (1796 y Enrique IV (1805). Como se ha indicado, la necesidad de obras de esta naturaleza desaparece en 1805 por consecuencia de la publicación de la *Novísima Recopilación de las Leyes de España*, curiosamente, gracias a las aportaciones realizadas por Liciniano Sáez, que vio como una gran parte de los ejemplares de su *Declaración de las Monedas de Enrique IV* editada por Sancha en Madrid en ese año permanecieran sin distribuir hasta que en los años ochenta del siglo XX fueron distribuidos sin encuadernar y en rama en el comercio numismático madrileño.

Sólo algunas obras describen numerario medieval con criterios numismáticos. Es preciso esperar a José García Cavallero en 1731 con su *Breve cotejo y valance de las pesas y medidas de varias Naciones* para ver una reducida selección y una descripción con errores debidos a su poca familiaridad con la epigrafía. Los ejemplares descritos por García Cavallero los clasificamos en la actualidad como cornado de Alfonso XI, real de Enrique II de 1369, dinero de 1373, blanco de Agnus Dei de Juan I, dinero de Juan I y cuarto de 1461 de Enrique IV. Como ejemplo, en las pp. 122 y 123 describe como propia del reinado de Alfonso X de una pieza de esta manera: “La estampa, o cuño de estas monedas, por un lado tenían el rostro del Rey, con una inscripción por orla en círculo, que decía: ALFONSUS D. G. y por el reverso un escudo de armas, con dos Castillos y dos Leones, y otra inscripción que decía: CASTELLÆ, ET LEGIONIS REX”. Ni la lectura es correcta ni la atribución tampoco, pero debe subrayarse que con anterioridad no tenía ningún referente.

Como referencia, en Aragón Juan Porter publicó en 1616 *De Vera Oboli* y un gran numismático como Vincencio Juan de Lastanosa (1607-1681), propietario de un museo o gabinete de antigüedades de talla mundial, estudió con criterios numismáticos la moneda medieval aragonesa en su *Tratado de la moneda Jaquesa y otras de oro y plata del Reyno de Aragon*, de 1681, en la pretensión de crear una numismática hispana, propia y con mayúsculas.

Por lo tanto, se trata de estudiar desde esta situación la evolución de los estudios numismáticos desarrollados en torno a la moneda medieval castellana y leonesa, los criterios de colección, clasificación y estudio.

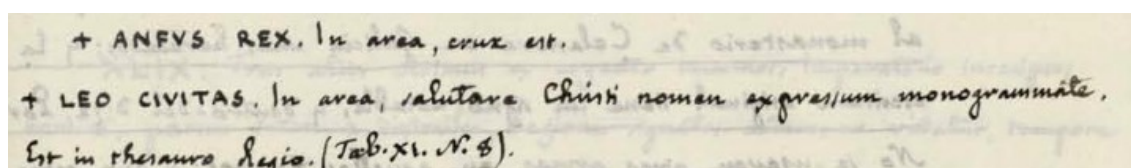
## 2.2. Alexandre Xavier Panel

Alexandre Xavier Panel (1699-1777) llega a España para servir de maestro a los infantes españoles, dados sus conocimientos de historia y asumir el cargo de intendente del Tesoro real de medallas. Con anterioridad a su llegada a España, Panel había publicado varios libros de numismática, en concreto, *NummiveterescollegiiTurnonensisSocietatisJesu*, en Aviñón 1731, *De Christophoris* en Lyon, 1734 y *Lettre du r. p. Panel de la Compagnie de Jesus, touchant le medailler du feu*, en 1734, posiblemente el Lyon y, finalmente *Dissertation sur une anciennemédaillefrappée à Lyon*, en esta ciudad en 1737.

Una vez en España publicó con su nombre *Disertaciones sobre una medalla de Tarragona* en Granda en 1748 y una obra bilingüe titulada *Notas sobre los primeros versos de el primer libro de los Macabeos. O dissetación sobre una medalla de Alejandro el Grande*, en Valencia en 1753. Gracias a un manuscrito de la Biblioteca Nacional de ellos debe atribuirse a Panel una obra impresa en latín, francés y español, publicada en cuarta, de manera anónima en el título *Dissertationotrilanguis* en cuyo texto se incorpora una obra denominada *De AureliiSulpicii Antonini Numismatisdissertatio*, sin referencia al impresor o a la ciudad donde se imprime en 1757, acompañados de dos grabados. El Mss/8976 de la mencionada biblioteca lleva el título *Disertación sobre las medallas de Aurelio Sulpicio Antonino Augusto* y trae manuscrito el texto en francés en las primeras 33 hojas, seguidas de otras anotaciones de monedas romanas elaboradas por el propio Panel<sup>1</sup>. En lo demás, el texto incorpora alusiones al infante Luis Antonio de Borbón (1720-1785), cuyo monetario se encontraba precisamente a su cargo.

Además, uno de los manuscritos incorpora un tratado de numismática que no llegó a ver la luz, titulado *Elementos de la ciencia de las medallas por el padre Alexandre Xavier Panel, de la Compañía de Jesús; traducidos por Pedro de Silvi, presbítero y caballero de la Orden de San Juan de Jerusalem*, que consta de 89 páginas<sup>2</sup>.

Con todo y con ello, la figura y la obra de Alexandre Penal es aislada dentro del conjunto de la numismática española. La generalidad de su obra supone un regreso a la numismática clásica griega y especialmente romana, ocupándose ocasionalmente de la hispana o de la visigoda en sus cuadernos, caso sin superar su franja temporal. Como excepción, el manuscrito 6443 centra algunas páginas en la numismática carolingia, comprendida como una derivación de la imperial romana y como evolución de la misma se expone la medieval castellana, describiendo algunos ejemplares pertenecientes al monetario del infante con un sucinto análisis en sus páginas 47 y siguientes.



Atribuida correctamente a Alfonso VI, la pieza descrita por Panel es la conservada hoy en el MAN, de la que menciona encontrarse entonces en el Tesoro real<sup>3</sup>.

<sup>1</sup>Biblioteca Nacional de España, Mss/8976. <http://bdh-rd.bne.es/viewer.vm?id=0000077593&page=1>

<sup>2</sup>Biblioteca Nacional de España, Mss/6432. <http://bdh-rd.bne.es/viewer.vm?id=0000115566&page=1>

<sup>3</sup>Referencia: Roma, 2010, 5.1



Rueda Sabater, 1991

La segunda descripción es la siguiente, que describe como conocida, pero no ubica en el monetario sino en el Museo D. De los Infantes de la Iglesia Metropolitana y que no se encuentra presente en el inventario del MAN<sup>4</sup>.

*sidua REX ANFVS IMPATOR, <sup>1 or/2m.</sup> Rex Alfonsus Imperator. Caput ejus aduersum, tenui tectum coronâ, barbâ promissâ, vultu septuagenario. In area, hinc inde puncta tria triangulum expimentia.*  
 + LEO CIVITAS. Inter duo sidera crux oblongo insistens scipioni sui ornamentis instructo. <sup>1 Est etiam in Museo D. de los Infantes, Metropolitanae Ecclesiae Canonici Doctoralis.</sup>

Finalmente, recoge tres piezas que responden a la misma descripción, dos en el tesoro real y otra en el Museo D. De los Infantes. La primera, que es la presente en el Tesoro Real, es la reproducida y se encuentra en la actualidad en el MAN<sup>5</sup>.

+ LEONIS. Caput Leonis dextrorūm conuersum, insigne namque civitatis.  
 + IMPERA. In area transuerſim, a dextris IN, a sinistris EI. Crux in medio. <sup>1</sup> Est in thesauro Regio. Tab. XII. n. 1.  
 + LEONIS. Caput Leonis dextrorūm conuersum.  
 + IMPERA. In area, crux est. A dextris transuerſim IN, a sinistris PF. <sup>2</sup> Ibidem. Tab. XII. n. 2.  
 + LEONIS. Caput Leonis aduersum.  
 + IMPERA. In area, crux. A dextris IN, a sinistris PE. In Museo D. de los Infantes. Tab. XII. n. 3.

<sup>4</sup>Roma, 2010, 69.2

<sup>5</sup>Sucesivamente, los tipos Roma, 2010, 71.5, 71.1 y 71.4





Museo Arqueológico Nacional

Las interpretaciones que Panel realiza son acordes con la ausencia de información publicada hasta entonces y de la falta de conocimiento de numerario de este período. Las piezas son generalmente escasas y, aunque derivan de las emisiones francesas, presentan con él algunas diferencias. En este último caso, la leyenda del lado del león presenta en algunas variantes la letra B, de menor tamaño que el resto de la leyenda. En la numismática actual, ha llevado a preguntarse y no responderse si se trata de una marca de taller monetario (en este caso sería, de serlo, de Burgos). Sin embargo, Panel se pregunta y tampoco se contesta si responde a la inicial de uno de los reyes castellanos que usaron el título de emperador.

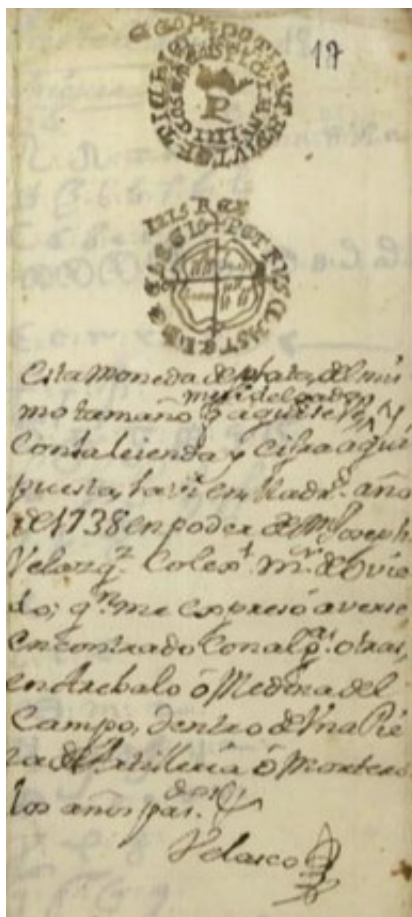
### 2.3. Fernando José de Velasco y Ceballos

Fernando José de Velasco y Ceballos, que también firmaba como Fernando José de Velasco y Fernández de Isla o Fernando José de Velasco e Isla fue un jurista, académico de la Historia y bibliófilo santanderino que vivió entre 1707-1788<sup>6</sup>. Nada publicó sobre numismática, sin embargo, fue un coleccionista que mantuvo una incesante correspondencia numismática con otros autores y coleccionistas que se conserva en la BNE, con abundantes menciones a intercambios, algunas de hallazgos y descripciones monetarias, casi siempre de moneda de la antigüedad hispana o de la clásica romana, ocasionalmente visigoda y a veces con dibujos<sup>7</sup>. El Mss/12975 es un *Inventario del Monetario que fue del Ilmo. Sr. Velasco, comprado por S.M. para aumentar el Museo de la Biblioteca de los Reales Estudios de esta corte, en virtud de su Real Orden*. Además, de su mano se conserva una *Miscelánea en torno a Antonio Agustín* con la referencia MSS/9913, con alusiones a datos biográficos y de su epistemología.

El cuaderno conservado con la referencia Mss/2555 lleva por título *Memorias de monedas antiguas castellanas*. En la p. 17 contiene la siguiente descripción, tomada en 1738, con la referencia a la colección de José Luis Velázquez.

<sup>6</sup>Escagedo, 1932, Salas, 2008, Marcos, 2014

<sup>7</sup>Mss/2536 V01; Mss/2537 V02; Mss/2538 V03; Mss/2539 V04; MSS/9941



En este cuaderno, dedica 23 páginas a los escritos de Diego de Covarrubias (autor de *Veterum collationumismata*, con ediciones en 1556, 1562 y 1775), Juan de Mariana (autor de la *Historia de rebus Hispaniae*, Toledo, 1592; La Haya, 1733; *Historia general de España*, con ediciones de 1601, 1608, 1617, 1623, 1650, 1751, 1780-82, 1783 y 1794) y Martín Sarmiento, referidos a monedas medievales recogidas en la documentación. La descripción responde, sin excesivos detalles, a un real de Pedro I a partir de 1360<sup>8</sup>.

### 3. Clasificación de moneda castellana y leonesa con anterioridad a 1980

Así pues, nada hay en Castilla que permita afirmar un interés por la moneda fabricada por los reyes castellanos con anterioridad a 1500 al menos hasta mediados del s. XIX. Los coleccionistas de medallas antiguas se interesan de manera especial por la moneda antigua, hispánica, romana y visigoda y procuran adquirir aquella que se puede localizar en las inmediaciones de los lugares donde residen y al menos desde el s. XVIII tratan de contactar entre los conocidos en otros puntos para intercambiar piezas repetidas o incluso comprar colecciones. En este contexto, las monedas posteriores a los visigodos que acceden a las colecciones lo hacen por adicción con otras monedas antiguas y son tratadas con cierto desdén, sin aprecio por la época y sin bibliografía que apoye nada sobre su clasificación o conocimiento. Al exponer su colección en 1795, Pedro Alonso O Crouley, lo explica así<sup>9</sup>:

“Por la mala conservación y calidad de las monedas de nuestros antiguos Reyes de Castilla y de León, y no haber Autor con quien poderlas cotejar, aunque hay porción de ellas, solo han podido descifrarse las siguientes, y de ningún modo muchas de las arábicas de oro, plata y bronce, por no poseer aquel idioma”.

<sup>8</sup>Roma, 2010, p. 236

<sup>9</sup>En concreto, en la p. 384

Precisamente el comerciante gaditano Pedro Alonso O Crouley (1740-1817) es el primero que publica su colección de monedas al traducir una obra literaria de Joseph Addison (1672-1719) titulada *Dialogues Upon the Usefulness of Ancient Medals* publicada por primera vez en 1721 con el título *Diálogos sobre la utilidad de las medallas antiguas* el año 1795. Pedro Alonso edita y encuaderna esta traducción conjuntamente con una obra de 1794 titulada *Musaei O-Croulianici compendiarie descriptio ó Catálogo de las medallas, camafeos, monumentos antiguos*, conteniendo una relación de su monetario. Tan sólo mencionar que completa su monetario un grupo de 24 monedas castellanas (pp. 384-489). La clasificación es más bien aleatoria en las asignaciones, contiene una proporción importante de oro o de plata y asigna las piezas en función de las iniciales que aparecen en el campo, atendiendo a criterios que no se explican, salvo en un caso en el que menciona cierta tradición en la atribución, como cuando asigna a Alfonso VI las monedas de plata acuñadas por Alfonso X en 1263 al indicar que “esta moneda se atribuye comúnmente a Alfonso VI”.

José García de la Torre (1774-1847) formó una colección de 30.000 monedas editada en francés y publicada en Madrid en 1852 con miras a su venta por el anticuario parisino Joseph Gaillard con el título *Description des monnaies espagnoles et des monnaies étrangères qui ont eu cours en Espagne composant le cabinet monétaire de don José García de la Torre*. En la colección encontramos unas escasas piezas acuñadas durante los reinados previos a Alfonso X y numerosos ejemplares realizados en los años siguientes, realizando una clasificación con ciertas dudas en la diferenciación entre las monedas de Juan I y Juan II (las doblas de la banda y los blancos del agnus Dei se atribuyen indistintamente a ambos monarcas) así como las de Enrique III y Enrique IV (algunos reales idénticos se reparten entre ambos reinados). Muchos de los criterios de clasificación empleados en la clasificación son insostenibles en la actualidad, sin embargo, establece unas pautas de atribución que mantendrá con matices Alois Heiss.

Poco tiempo más tarde, Antonio Delgado preparó el *Catalogue des monnaies et des médailles antiques du moyen âge et des temps modernes, en or, en argent et en bronze, composant le cabinet numismatique de feu Mr. Gustave Daniel de Lorichs*, publicado por Rivadeneyra en 1857, siguiendo estos mismos criterios clasificatorios.

Pero la gran catalogación se la debemos a Alois Heiss (1820-1893), una figura de una significación extraordinaria que llamativamente no ha tenido reconocimiento. Por mi parte, no he encontrado referencias biográficas de significación. Autor de colaboraciones en el *Memorial Numismático Español*, la *Revue Numismatique* y el *Annuaire de la Société Numismatique*, su obra merece ser destacada por sus grandes catálogos, excelentes ediciones en folio mayor, con grabados confeccionados a partir de dibujos precisos de las monedas de su colección. El que aquí interesa es el primero de ellos, la *Descripción General de las Monedas Hispano-Cristianas desde la invasión de los árabes*, formada por tres tomos publicados en 1865 la clasificación de Gaillard y Antonio Delgado, mejorándolas con asignaciones muchas de las cuales se siguen manteniendo en la actualidad. La obra es valiosísima, de hecho fue reeditada en facsímil en Zaragoza en 1962 y en Madrid en 1975. Además, algunos catálogos editados aun más recientemente se han valido de sus grabados para ilustrar las monedas que catalogaban.



A partir de este momento, algunas colecciones (*Catálogo de las monedas en venta de D. José Barril*, Zaragoza, 1892; Juan Moraleda y Esteban, *Catálogo de la colección de monedas y medallas antiguas y modernas españolas y extranjeras*, Toledo, 1892; *Catálogo de la Colección de la colección de monedas y medallas de don Manuel Vidal y Quadras y Ramón*, 1892) como los catálogos de venta de monedas (Valentín Gil, *Catálogo del Centro Numismático*, Madrid, con distintos ejemplares entre 1880 y 1888; Antonio López Villasante, *Catálogo para la venta de monedas de oro hispano-cristianas*, Madrid, 1918, etc.) se remiten expresamente al catálogo de Heiss para facilitar su lectura.

Heiss realiza una interpretación del período y de la documentación hasta entonces conocida para atribuir cada serie a un reinado o a un momento, tiene en consideración la clasificación de las colecciones aludidas con anterioridad y aprovecha los contactos con los coleccionistas españoles que entre sí se relacionan, en especial tras la aparición del Memorial Numismático Español. Además, forma su colección quien sabe si a partir de ejemplares de García de la Torre subastados en su ciudad natal años antes y a través de sus propios contactos en España, de manera que pudo también partir de las ideas y criterios existentes por entonces y comentados entre los coleccionistas. Los criterios de clasificación de este período ignoran datos arqueológicos, desconocen muchos documentos conocidos en la actualidad, no atienden a aspectos tan importantes como la composición metálica o los procesos de acuñación o exageran la vinculación con el aspecto histórico y parten de premisas inciertas. A pesar de todo ello, la valiente clasificación de Heiss está llena de aciertos.

#### **4. Las emisiones monetarias a nombre de Doña Urraca**

##### **4.1. Planteamiento**

Como se deduce de las líneas anteriores, hay emisiones del primer período que pueden clasificarse y atribuirse a un período de tiempo concreto con comodidad mientras que esta opción es impensable. En ocasiones, la arqueología contribuye, como las de las series sucesivas de Alfonso VI, en otras la indicación del emisor es expreso, como sucede con las emisiones compostelanas de Gelmírez, pero en otras, el dato del emisor ni siquiera aparece indicado, como acaece con las emisiones anónimas que pueden corresponder al tiempo de uno de los primeros monarcas. El objeto de este apartado se centra en la serie de monedas cuya atribución es perfectamente clara y se refiere a monedas que mencionan de manera expresa el nombre de la reina Urraca, fabricadas inequívocamente durante su reinado (1109-1126), un período convulso, con luchas internas que mermaron el poder real.

Urraca sucede en el trono a su padre, Alfonso VI, que había iniciado en torno a 1087-1088 la acuñación de moneda (y no antes) y lo hace por la confluencia de dos factores, a saber, la existencia en el norte peninsular de ingentes cantidades de plata hispanoárabe que se empleaba al peso como forma de intercambio en los mercados y por la aparición gracias al Camino de Santiago de monederos franceses e italianos que crearon una estructura hasta entonces inexistente y que conocían los procesos para fabricar y distribuir moneda. Aunque se ha señalado que hubo intentos de acuñar con anterioridad (en 1073 el obispo compostelano le pidió al rey que le permitiera fabricar su propia moneda) y se ha apuntado con más intención que soporte alguna serie a Alfonso VI con un retrato de frente, lo cierto es que ni la documentación del período, ni los criterios tipológicos, ni las circunstancias y la forma en que se desarrollan las acuñaciones en sus inicios, ni los hallazgos arqueológicos documentados permiten sostener la acuñación de moneda con anterioridad a 1087 ni la atribución por ello a Alfonso VI de series escasas en número distintas a las emisiones producidas de manera masiva 1087-1090 y 1103, y en 1108 en proporciones más limitadas. Mientras que conocemos miles de ejemplares en colecciones públicas y privadas de las dos primeras series, acuñadas ambas con alusión a Toledo pero fabricadas total o casi totalmente en talleres de la Meseta Superior, en el último caso la emisión es muy inferior. Esta tajante reducción se explica por cuanto que con la emisión de 1103 se encuentra casi agotado el filón de la plata hispanoárabe que se cambiaba al peso en el reino leonés y castellano hasta ese momento, saliendo a



partir de este momento de las fronteras tanto los grandes monederos encargados de la fabricación de moneda como el producto de su trabajo. Esta circunstancia explica porqué las emisiones de 1108, la de Gelmírez del mismo año y las de los sucesores de Alfonso VI se producen en cantidades en general escasas.



Emisiones de 1088, 1103 y 1108. Vico, subastas de junio y octubre de 2012

En cuanto a los aspectos organizativos, las emisiones del s. XII se caracterizan por el monopolio real de las emisiones que es cedido parcialmente a unas pocas autoridades religiosas. Alfonso VI había concedido al obispo compostelano un derecho de acuñación en 1108 que la reina Urraca no renovó pero que sí hicieron sus sucesores en 1171, 1182 y 1193. Por su parte, en 1116 la reina concedió al abad de Sahagún un derecho parcial a la acuñación confirmado en 1119 por Alfonso Raimúndez, a la postre Alfonso VII, en vida de su madre. Y antes de 1125 la reina Urraca concedió al obispo y a la iglesia de San Antolín de Palencia en derecho a acuñar moneda que conocemos por una bula papal. De esta manera, sabemos que en este período, además de la reina acuñaron o ejercieron su propio poder monetario su hijo Alfonso Raimúndez, el abad de Sahagún y el obispo de Palencia, a los que cabe añadir Alfonso el Batallador de Aragón, con la duda del obispo compostelano, capaces de contratar con los monederos que se desplazaban por el reino, originarios en un comienzo del sur Francia y del norte de Italia, a los que entregaban la plata y los cuños y encargaban la emisión de una moneda. Puede añadirse que los documentos del período mencionan la presencia de monederos en León, Santiago, Toledo, Palencia, Burgos y Sahagún con anterioridad a 1125 y en Salamanca, Segovia y Ávila en los años siguientes.



Dinero de Alfonso Raimúndez, Sahagún. Vico

Las emisiones de la reina Urraca se producen en cantidades escasas y de manera impulsiva y poco organizada, respetando los parámetros métricos de su antecesor, es decir, dineros con una talla aproximada a 220 en el marco (cerca de 1,04 g) y una ley de 3 dineros (25 por 100 de plata). Tan pronto tiene capacidad para acuñar o necesidad de pagar, la reina fabrica moneda en cantidades ajustadas. En concreto, las fuentes documentales reflejan que la reina adquiere 200 marcas (46 kg) en 1110, 100 marcas (23 kg) en 1112, 30 marcas (6'90 kg) en 1118 y 91 marcas (20'93 kg) en 1120 y la contrapartida es la fabricación, al menos en estos momentos, de moneda. Conforme a estos datos, la capacidad de acuñación real responde a estas cifras aproximadas:

1110 – 177.000 dineros

1112 – 88.500 dineros

1118 - 26.500 dineros

1120 – 80.000 dineros

Cifras a las que habría que añadir aquellas que proceden por otros ingresos o por transformación de numerario precedente, en cualquier caso de los cerca de 15 millones de dineros que se ha estimado se habrían fabricado por parte de Alfonso VI. Además, en este mismo período el obispo compostelano dispone de cantidades de plata pesada comparables a las de la reina, aspecto que pone en evidencia las dificultades reales de adquirir material para la acuñación de moneda y consecuentemente las limitaciones de su poder.

#### 4.2. Clasificación de las monedas de Doña Urraca

En la exposición se mencionarán el número de ejemplares documentados en mi trabajo *Emisiones monetarias leonesas y castellanas de la Edad Media: organización, economía, tipos y fuentes*, 2010 en el que se recogen los datos estudiados en la tesis doctoral con el mismo título en 2008 sobre un estudio de las monedas comprendidas entre 1108 y 1200 con pocas excepciones y que se encontraban publicadas desde el s. XIX hasta ese momento, así como las divulgadas en catálogos de ventas y subastas públicas de todas las casas comerciales, con indicación de su peso, imagen y número de cuños identificado. La enajenación reciente de nuevos ejemplares o algunos ya conocidos pero deficientemente fotografiados permite mejorar y actualizar el catálogo. A todos estos se añaden nuevos ejemplares.



Vico, noviembre de 2012

La primera emisión en el tiempo de la reina sigue los parámetros de las emisiones desarrolladas entre 1103 y 1108. En 2010 se habían publicado 17 ejemplares mostrando 11 cuños de anverso y 15 de reverso. En el anverso se muestra una cruz rematada en punto en anverso con leyenda VRRACA REGI y crismón en reverso con indicación LEOCIVITAS. La emisión se calcula entre 120.000 y 240.000 ejemplares y parece corresponder al período comprendido entre 1109 y 1112. Conocemos las siguientes variantes atendiendo a sus señales de emisión:

- 1 – Sin señal en la leyenda de reverso
- 2 – Punto al comienzo de la leyenda de reverso
- 3 – Tres puntos al comenzar la leyenda de reverso
- 4 – Cruz en la leyenda del reverso
- 5 – Punto al comienzo de la leyenda de reverso. En anverso VRRACA·REGI



Vico, junio de 2012

La segunda serie a reseñar, posiblemente coetánea a la precedente o ligeramente posterior en el tiempo. El anverso muestra un busto de frente con un tocado, aparentemente sin coronar y con la leyenda VRRACARE mientras que el reverso presenta una cruz idéntica a las series de 1103-1108 y la leyenda TOLETVO. Es la serie más representada en las colecciones, de manera que en 2010 se habían publicado 29 ejemplares con 15 cuños de anverso y 12 de reverso, de suerte que la serie pudo alcanzar los 200.000 ejemplares. Con la anterior, es la única serie que alcanza cifras mínimamente significativas, de manera que las siguientes se acuñan en proporciones muy inferiores. A diferencia de la serie que la precedía, incorpora en el numerario leonés un elemento iconográfico de verdadero interés, el busto, en este caso frontal y guardando la debida simetría. Las señales de emisión nos permiten diferenciar las siguientes variantes:

- 1 VRRACARE – TOLETVO
- 2 VRRACARE – TOL·ETVO
- 3 VRRACA·RE – TOLETVO, con puntos a los lados del busto
- 4 VRRACA·RE – T:OLETVO
- 5 VRRACA·RE – TOLETVO
- 6 VRRACARE – TOLETVO, con puntos a los lados del busto
- 7 VRRACA:RE – TOLETVO



Biblioteca Nacional de París, Rueda, 1991

El matrimonio de la Reina en 1109 con el Rey Alfonso de Aragón, anulado finalmente en 1114, trajo consigo una importante repercusión política, una convivencia muy limitada, diversos enfrentamientos y dos emisiones diferentes de las que nos quedan tan sólo un ejemplar de cada una. Una primera muestra la cruz y la leyenda VRRACAREGI en una cara y la expresión LEOCIVITAS en la otra. La extraña disposición del reverso coloca una cruz y un sol o una estrella, además de dos letras E o más bien dos coronas que se aprecian invertidas si se observa la cruz.





Áureo, noviembre de 1997

La segunda presenta una cruz idéntica a las emisiones de 1103-1108 y la leyenda ANFVSREX mientras que en el reverso la leyenda VRACAREGI encabezada por dos líneas de cuatro puntos cada una rodea un tipo formado por un símbolo central en forma de S a cuyos lados se disponen una estrella de cinco puntas y un círculo formado por seis puntos.



Herrero, febrero de 2003

Una tercera serie a reseñar presenta el busto coronado de la reina a la izquierda con corona y una estrella delante, siendo la leyenda VRRACAREXA. El tipo del reverso es la cruz, en cuyos cuarteles se presentan cruces de tamaño pequeño siendo su leyenda LEGIONENSIS. En 2010 se daba cuenta de cuatro ejemplares conocidos, dos de ellos originarios de la colección Hungtinton, con dos cuños de anverso y cuatro de reverso, muestra de una emisión muy poco voluminosa que pudo superar los 70.000 ejemplares o incluso exceder de 100.000. Su indudable analogía, aun sin coincidencia absoluta de cuños, con ejemplares acuñados en Segovia por Alfonso de Aragón y por Alfonso Raimúndez nos conduce a esta ubicación geográfica. Aunque las acuñaciones que se desarrollan en las ciudades no tiene porqué coincidir con la presencia del monarca, puede recordarse que la reina visitó esa ciudad en noviembre de 1116, fecha en la que reconoce a su hijo como rey de esta ciudad. En febrero de 1114 la ciudad había caído en manos de Alfonso I de Aragón de manera que las series con tipos coincidentes pudieron corresponder a este período de tiempo.



Emisiones segovianas de Alfonso de Aragón y Alfonso Raimúndez. Fotos Vico, octubre de 2012, y Áureo, febrero de 2002

Aunque conocemos la leyenda LEGIONENSI en un dinero de Alfonso IX con el busto de lado, la expresión aparece en varios ejemplares anónimos, uno de ellos presentando una iglesia con la leyenda LEO y diversas marcas de emisión simbólicas (sol, luna, letra), y otro con un tipo con



elementos simétricos, en forma de árbol en anverso y con cruz rematada en cruces en el reverso y leyenda LEGS, de datación ambos incierta.



Dineros anónimos con una iglesia y con simetría.  
Vico, junio de 2012 y Herrero, octubre de 2001



Áureo, marzo de 2004

Dos series merecen un tratamiento especial, formadas por ejemplares únicos y muestran el busto de frente de la reina con la misma corona cuadrangular. La primera tiene la leyenda REGINA en el anverso, la segunda, con una cruz idéntica a la del primer dinero, tiene la leyenda VRACAISPAREX.



Vico, marzo de 2016

La segunda pieza es hasta ahora inédita y responde a una tipología excepcional por su falta de conexión con otras emisiones no sólo con las españolas sino también con las francesas con las que existen algunas analogías. El lado de la cruz, que es idéntica a las de los dineros de la serie 1103-1108, presenta la leyenda LEGIONENSI. La otra cara presenta a la reina sedente y de cuerpo entero, con una corona cuadrangular como la moneda precedente y con un cetro en forma de cruz lobulada en su remate en su mano izquierda, sobredimensionada para incrementar la expresividad. En la otra mano presenta con su brazo un objeto que podría ser un diploma extendido. La leyenda es VRRACAREGIN. La forma de mostrar al soberano es semejante a la que en el Tumbo A de la catedral compostelana se emplea para mostrar a quien otorga o ratifica un privilegio y entre los monarcas, con semejanzas en la forma de la corona y con ligeras diferencias con el cetro encontramos a Doña Urraca.



Urraca. Tumbo A. Catedral de Santiago

Por otro lado, la disposición de la leyenda permite que el tipo asuma una forma ovalada o de avellana propia de otras representaciones del románico. El tipo comentado supone una innovación en el numerario del período y no sólo del castellano. Habrá que esperar varias décadas para contemplar otras especies leonesas y castellanas que muestran una figura real de cuerpo entero, sea sentado, de pie o a caballo.



Dineros de Alfonso VII sentado en trono con sobredimensionamiento del tronco en relación con las extremidades inferiores (h. 1140), de Alfonso VIII de Castilla (1157-1162) y de Alfonso VIII de Castilla (h. 1162). Fotografías Vico, junio de 2012



Vico, noviembre de 2014

Un último tipo responde a un estilo más evolucionado, muestra una cruz adornada en los extremos y la leyenda VRACAREGINA, mientras que en el reverso la leyenda LEOCIVITAS y una cruz de seis brazos adornada en sus extremos, concluidos en círculos que recuerda a los rosetones y que encontramos en la cripta de la iglesia de San Antolín de Palencia.



Herrero, febrero de 2003

Una última pieza que presenta a la reina como emisora recuerda la disposición propia de las primeras emisiones reales leonesas y castellanas con la leyenda VRRACAR<sup>Ω</sup>G, mientras que en el reverso se sitúan de una manera simbólica dos alfas y dos omegas formando una cruz, significando el inicio y el origen, el eterno regreso al comienzo y al fin en una idea que en las emisiones de 1087 se presentaba con la misma estructura con la disposición de dos soles y dos lunas, en este caso con la leyenda LEOCIVITAS, idéntica a la que aparece en la emisión de 1103. Conocemos cuatro ejemplares sin coincidencia de cuños. Por su semejanza tipológica, es posible que esta serie circulara por Palencia en el tiempo de la serie siguiente, aunque carecemos de datos arqueológicos que lo confirmen.

A continuación, se tratan las emisiones palentinas desarrolladas en el ejercicio de la concesión parcial del derecho a acuñar.



Vico, junio de 2012





Áureo, diciembre de 2013

El primer tipo a destacar es coincidente con el anterior. Podemos mencionar la existencia de tan sólo tres ejemplares conocidos expresivos de una acuñación muy limitada. En este caso, el genitivo de la leyenda hace perfecta alusión a su emisor en dos variedades:

1 -VRRACAR<sup>Ω</sup>G/BANONINI, con un símbolo inicial coincidente con el tipo central del dinero con alusión a Urraca y Alfonso.

2 - VRRACAREGI/BEATIANTONN.



Mozo, 2014

La siguiente serie, dispone una cruz en el anverso en cuyos cuarteles se escribe BEAT con la leyenda ANTONIN a su alrededor. En el reverso se sitúan tres cruces con un punto en el centro respondiendo a una disposición idéntica a una serie anónima de este período. En esta serie, la leyenda se lee de manera inversa y es PALENTIA. La serie con la que presenta analogía tipológica presenta una cruz en el anverso y la leyenda IHESVS, con la lectura del reverso LEOCIVI·IIS. Aunque conocemos algún tesorillo con estas monedas en la zona del Camino de Santiago, resulta complicado asignar esta serie sin mención del acuñador a ninguna de las autoridades religiosas emisoras, sea el obispo palentino sea el abad de Sahagún.



Dinero con leyenda IHESVS. Áureo, noviembre de 1998





Mozo-Domínguez, 2013

La última serie tiene una cruz con veros en los cuarteles y la leyenda VRRACAREGA en el anverso. El reverso, con una cruz en forma de rosetón tiene la leyenda PALENTITAE. Se trata de una serie muy posiblemente desarrollada en torno a 1125 presenta un estilo más evolucionado y elementos iconográficos presentes en la cripta de la iglesia de San Antolín de Palencia como indican los descriptores indicados en el pie de la fotografía, adoptando el correcto criterio de localizar criterios tipológicos presentes en el material iconográfico coetáneo, como por otra parte es común en otras series de este período.

## BIBLIOGRAFIA

- DOMINGO FIGUEROLA L. (1982) Una moneda de Urraca y Alfonso, *Nvmisma* 177-179, 293-300.
- GIL FARRÉS O. (1950) Monedas cristianas de vellón, de Alfonso VI y Doña Urraca, en el Museo Arqueológico Nacional, *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos* 56, 637-646.
- MARCOS L.B. (primavera 2014) Fernando-José Velasco Ceballos (1707-1788), *ASCAGEN*, 11.
- METCALF D.M. (1988) A parcel of coins of Alfonso VI of Leon (1073-1109), *Problems of Medieval Coinage in the Iberian Area* 3, Santarem, 287-307.
- MORA RODRÍGUEZ G. (2012) El coleccionismo de antigüedades en la España ilustrada, en MARTÍN ALMAGRO GORBEA, JORGE MAIER ALLENDE *De Pompeya al Nuevo Mundo: La corona española y la arqueología en el siglo XVIII*, 71-80.
- MOZO MONROY M. (2014) Conjeturas sobre doce monedas medievales hispano-cristianas del siglo XII, *Revista numismática Hécate* 1, 115-163.
- MOZO MONROY M., DOMÍNGUEZ COSTAS M., Ensayo memorial sobre un denario inédito labrado en el obispado de Palencia en tiempo de la reina Urraca de Leon y Castilla (116-1125), *Gaceta Numismática*, 183, 85-105.
- MOZO MONROY M., GARCÍA MONTES F.J (2013) Alfonso VII, el Rey Entronizado, *Gaceta Numismática* 185, 57-79.
- RODRÍGUEZ CASANOVA I. (2012) La Numismática en la España de la Ilustración, en ALMAGRO GORBEA, M., MAIER ALLENDE, J., *De Pompeya al Nuevo Mundo: La corona española y la arqueología en el siglo XVIII*, 157-172.
- ROMA VALDÉS A. (2002) Las acuñaciones compostelanas a nombre de Alfonso VI, *Gallaecia* 21, 295- 310.
- ROMA VALDÉS A. (2010) *Emisiones monetarias leonesas y castellanas de la Edad Media: organización, economía, tipos y fuentes*.
- RUEDA SABATER M. (1991) *Primeras acuñaciones de Castilla y León*, Salamanca.

- SALAS ÁLVAREZ J. (2008) El coleccionismo numismático en Andalucía durante la Ilustración, *Numisma* 252, 149-178
- SALMÓN M.E. (1932) *La biblioteca del camarista de Castilla Don Fernando José de Velasco y Ceballos*.

Article received: 31/01/2016

Article accepted: 12/04/2016

# “Desirabilis Sancius”: Regesta monetaria del rey Sancho III

Manuel Mozo Monroy

*Føroya Myntsavnaraflag (National Numismatic Association of Faroe Islands)*

**Resumen:** Estudio de catalogación de los diferentes dineros y meajas de vellón emitidos por el rey Sancho III entre los años 1157 a 1158 d.C. Se labraron con dos formatos diferentes, con la única diferencia de modificar el texto escrito en latín que rodea a la cruz del reverso de las dos tipologías. Este trabajo monográfico intenta cubrir el hueco histórico y numismático relativo a las emisiones monetarias del rey “Deseado”.

**Palabras Clave:** Sancho III, Dineros, Meajas, Plenomedievo, Moneda Medieval

**Abstract:** Study of cataloging the various coins and meajas issued by King Sancho III between 1157-1158 A.D. They were minted in two different formats, with the only difference of changing the written Latin text surrounding the cross on the back of the two types. This dissertation attempts to cover the historical and numismatic lacuna in the monetary issues of the "Desired" King.

**Keywords:** Sancho III, Dineros, Meajas, Middle Ages, Medieval Coin

Sancho III –“*rex Sancius, domini Adefonsi imperatoris filius*”–, en su corto reinado que va desde el 21 de agosto de 1157 al 31 de agosto de 1158 –curiosamente, 1 año y 11 días–, no aportó apenas nada a la numismática medieval. No obstante, y casi sin pretenderlo, fue el protagonista, de un aspecto monetario único para las acuñaciones peninsulares: sería el primer rey que lo fue *de facto* exclusivamente del reino de Castilla –o, mejor dicho, del “de Toledo”–, por lo que, por el mero hecho de acuñar moneda propia, habilitó desde ese preciso instante la posibilidad de poder hablar por primera vez y de manera específica de la “*moneda de Castilla*”. Aun así, quien realmente cargaría, años después, la moneda castellana de matices novedosos y diferenciadores respecto a la leonesa, sería su hijo y heredero, futuro Alfonso VIII, nacido en Soria en noviembre de 1155 del matrimonio del propio rey Sancho y de doña Blanca Garcés de Navarra, princesa con la que éste se desposó el 4 de febrero de 1151 en Carrión de los Condes<sup>1</sup>.

Sancho<sup>2</sup> inicia su carrera política de gobierno en la primavera de 1145, cuando acude a Zaragoza enviado por su padre con la intención de pacificar los ánimos entre Ramón Berenguer IV y García Ramírez. Poco después, entre febrero de 1149 y mayo de 1150, y con tan solo quince o dieciséis años –había nacido en Toledo en 1134–, firmaría ya como receptor del “*regnum*” de Nájera y Logroño –“*eo tempore quo pater meus imperator dedid michi regnum Naiare cum portaticu*”–.

<sup>1</sup> La reina fallecería como consecuencia de dicho parto, el 12 de agosto de 1156, siendo enterrada en el monasterio de Santa María la Real de Nájera –“*quam in Naiagarensi ecclesia sepeliri feci*”–.

<sup>2</sup> Apenas existe ninguna biografía específica sobre el reinado de este monarca. No obstante, sugerimos la revisión de los comentarios y documentos que sobre Sancho III fueron incluidos y compilados por Julio González en su “*El reino de Castilla en la época de Alfonso VIII*”, 3 vols., Centro Superior de Investigaciones Científicas, Madrid, 1960; así como también en Maurilio Pérez González: *Crónica del Emperador Alfonso VII*, Universidad de León, Secretariado de Publicaciones, León, 1997.

*Ogronii*”, corroborando apenas un año después –el 27 de enero de 1151- el importante Tratado de Tudején con similar titulación. Alfonso VII le dio el espaldarazo definitivo cuando, aún en vida, le entregó la dignidad real nombrándole por su propia mano caballero en Valladolid, el 24 de marzo de 1152. A partir de ese instante Sancho III prácticamente ya no se separaría del Emperador, siguiéndole entre abril y septiembre de ese mismo año por Cuellar, Guadix, Lorca, Almería y, de regreso de esta última expedición militar, también en Toledo. La corona aún no era oficialmente suya, pues la seguía manteniendo su padre para sí, pero a los efectos, su jurisdicción sobre los territorios castellanos era ya en la práctica total y absoluta. Así, terminaría recibiendo definitivamente a la muerte de don Alfonso en La Fresneda (Ciudad Real) el 21 de agosto de 1157. Pese a encontrarse Sancho temporalmente emplazado en Baeza en ese instante, volvió de inmediato a Toledo, para dar cristiana sepultura al cuerpo de su padre en la iglesia Mayor de la ciudad del Tajo, bajo la bendición de su arzobispo Juan, en cuya catedral le organizó sentidas, intensas y luctuosas exequias.



Signo Regio de Sancho III en un Privilegium conservado en el Archivo de la Catedral de Osma.

Es por tanto muy poco probable que Sancho iniciase sus emisiones monetarias con anterioridad a la muerte de Alfonso VII<sup>3</sup>. Asimismo, y una vez ya rey de Castilla por derecho propio, no utilizó el símbolo del castillo almenado en sus monedas –característica que iniciaría su hijo Alfonso VIII, a finales de 1167-, prefiriendo usar la misma y más habitual estructuración crucífera que el Emperador había usado de una u otra manera en la mayoría de sus monedas, junto a la novedosa representación de su busto coronado a derecha<sup>4</sup>.

<sup>3</sup> La existencia de un rarísimo *denario* segoviano emitido a nombre de “*Anfvs*” entre 1136 y 1156 –Sancho fue rey de tal ciudad desde 1152-, no implica que Sancho Adefónsez hubiese labrado con anterioridad a la recepción de su dignidad real, aunque fuese a nombre de su progenitor (Véase Fig.1).

<sup>4</sup> No obstante y una vez más, nos damos cuenta que las acuñaciones hispánicas –en este caso, castellanas- no fueron sino copias estilísticas de amonedaciones foráneas previas. En este caso, parece bastante claro que esta emisión sanchiana se trata de una asimilación de una labra anglosajona anterior realizada por el rey Eduardo el Confesor, en la que se efigió prácticamente en idéntica disposición un siglo antes (Véase Fig.2).





Fig.1: Dinero de Alfonso VIII acuñado en Segovia

En cuanto a las leyendas de las piezas, Sancho plasmó una abreviatura monetar -“*Sancius Rex/Tol Eta*”- similar a la que habitualmente utilizaba en su cancillería: “*Sancivs Rex Toletu et in tota Castella*–Sancho Rey de Toledo y en toda Castilla”<sup>5</sup>-, cargando en apariencia la parte alusiva al toponímico de un significado anfibológico, tanto alusivo a la ciudad imperial como al propio reino y sus núcleos de población principales<sup>6</sup>. Ello encaja perfectamente con el hecho de ser él, como primogénito del rey que era, quien heredó el teóricamente más importante, o al menos el más amplio y con más capacidades expansivas, de los dos reinos en que Alfonso VII dividió sus territorios al morir, es decir, el reino de Castilla. Esta situación implicaba, por primera vez e indirectamente, una mayor preeminencia del trono castellano -con Toledo a su cabeza como cuna primigenia que fue del reino visigótico-, sobre el leonés –que fue cedido a la vez al segundogénito del rey Alfonso, Fernando II-, que pese a englobar a los originarios reinos de Asturias y de Galicia, pasaba *de facto* a un plano secundario en cuanto a relevancia territorial y política, aunque fuese en él donde en puridad residía aún el “*fecho de imperio*”.



Fig.2: Penique de plata de Eduardo el Confesor (1042-1066) acuñado en Worcester con busto lateral a derecha y cruz puntuada. Lema: “EADPARRD REX/X LEOFRIC ON PIHRE”

Muy parecida mención plural -“*Toleta*–Toledo o Los Toledos”<sup>7</sup>-se graba en la leyenda del anverso de las dos tipologías monetarias que son asignables a Sancho III (*Véase la paridad S3:1 a S3:2 y S3:3 a S3:4*)<sup>8</sup>, no diferenciándose la una de la otra en nada excepto en el resto de la leyenda del reverso. Esta mención toledana no deja de ser curiosa, pues desde antaño la adscripción del “*Caput Castellae*” –capital y cabeza de Castilla- fue en la ciudad de Burgos donde de hecho radicó la corte sanchiana, y no en la de Toledo, que es la que definitivamente se cita en todas sus monedas.

<sup>5</sup> No obstante, Sancho terminaría por intitularse en su último diploma signado en Toledo, el 30 de julio de 1158, como “*regnante eodem rege Santio in Toletu, in Extremadura, in Castella, in Burgis, in Naiara, in Gronio et in Calagurra*”, Archivo Histórico Nacional, Cartulario de Nájera, cód. 251, t. I, ff. 186r-187r.

<sup>6</sup> La razón de ello, como a continuación se explicará es que la expresión “*Toleta*” podía signicar tanto “Toledo” como “Los Toledos”, en alusión general a las principales ciudades castellanas.

<sup>7</sup> “*Toleta*” dependiendo de por qué declinación se interprete podría tratarse de la ciudad de Toledo –derivado por la primera de “*Toleta-Toletae*”, o de una expresión globalizadora o sustitutiva para mencionar con una sola palabra a todas las ciudades –“Los Toledos”- de cierta importancia en Castilla –declinado por el neutro plural de la segunda de “*Toletvm-Toleti*”-.

<sup>8</sup> Para un estudio más en profundidad de estas labras véase León España: «El numerario de Sancho III el Deseado», *Crónica Numismática*, 161, (Madrid, 15 de julio 2004), pp. 37-40.

Por otro lado y ahondando en el estudio epigráfico de las leyendas, es necesario decir que en la primera de las emisiones se antepone el nombre del monarca a la titulación, invirtiéndose el orden en la segunda, a la par que se abrevia el nominativo del nombre del monarca con un apóstrofo que en la paleografía de la época tenía el valor de la terminación del nominativo en “VS”. En ambos tipos, el monarca decidió mostrar su retrato regio esquemático de perfil a derecha –siempre coronado y con poblada barba que debía ser característica definitoria de su personalidad–efigiándose, por tanto, como ya lo habían hecho su padre Alfonso VII, y sus predecesores: Urraca y Alfonso VI. Con ello, no se hacía sino confirmar la continuidad tipológica hereditaria de los primeros reyes cristianos peninsulares en la persona de este nuevo rey castellano. Sin embargo, no se trata éste de un acto peregrino, pues en realidad es la primera vez en la numismática medieval castellano-leonesa en que la imagen del busto regio se graba orientándola hacia la derecha, en un claro gesto que denota el ánimo de innovación monetaria que tenía Sancho III para el reino de Castilla: hasta ese mismo instante, toda representación monárquica medieval había sido reflejada e idealizada bien de frente o bien en escorzo lateral mirando a la izquierda<sup>9</sup>.



Fig.3: Sello céreo de Sancho III  
 Archivo de la Catedral de Palencia, arm. 3, leg. 1, núm. 20 (Nuevo 272)

En definitiva, es complicado determinar cuál de los dos diseños fue el primero y cuál su siguiente, pero lo más loable es pensar que aquel en que se labra su leyenda en la forma “*Sancivs Rex*” es anterior al otro que lo nombra tan sólo como “*Rex Sancí*” “. Para tal aserto nos basamos principalmente en el peor arte general de las acuñaciones que muestra el segundo diseño –era práctica usual en el Medievo que al copiar un tipo de otro, el copiado se degenerase un tanto respecto del patrón modelo–, lo que podría hacer pensar en que el monarca, durante su corto reinado, no se sintiese satisfecho con aquella intitulación latina del primer formato, y prefiriese cambiarla al poco de iniciar su segunda emisión, por el lema monetario indicado con anterioridad.

Quizá esta razón podría justificar el hecho de que existan más piezas de esta segunda tipología que de la primera. Pero en realidad se trata de una cuestión de muy difícil determinación y totalmente opinable, pues no hay criterio de peso que lo justifique por completo. Además, y epigráficamente hablando, cabría decir que ambos tipos tienen una característica común en la grafía de las letras, y esta es que en términos generales, son algo diferentes con respecto tanto de las amonedaciones de Alfonso VII como de las de Alfonso VIII, grabándose letras como la “T” en un único trazo carente de la forma de yugo o de sombrero que curiosamente tenían algunas de las

<sup>9</sup> Sancho III mantuvo incluso esta disposición a diestra en el único sello céreo suyo –fragmentado y de impronta unifaz (Véase Fig.3)–, en el que se muestra al rey montado sobre un caballo pasante con riendas, armado con una espada un poco inclinada hacia la derecha y orientada hacia arriba. Dicho sello cuelga de una confirmación datada en Segovia el 2 de julio de 1154, a favor de la catedral de Palencia del privilegio de behetría en los lugares en que tuviese divisas, y el de infanzón para los canónigos (Archivo de la Catedral de Palencia, arm. 3, leg. 1, núm. 20, Nuevo 272).

monedas post-imperiales de Alfonso VII; así como de los diseños que idéntica letra adoptará al ser utilizada profusamente en las acuñaciones de su hijo, Alfonso VIII, posteriores a 1168.

En lo que respecta al reverso, se mantiene la tipología de moneda “*cruzada*” ya prototípica del plenomedievo castellano-leonés –oponiendo la cruz a la representación real en cada una de sus caras-, que aporta diferencias para estas labras en dos sentidos. La primera, haciendo que la cruz sea un poco más pequeña que en las acuñaciones anteriores, con lo que, por tanto, se ampliaba el tamaño de las letras de la leyenda exterior; y la segunda, incluyendo pares de aros –a modo de puntos- en los cuatro cuarteles de la cruz del reverso, que podrían ser considerados específicos de este monarca, si bien no deben ser entendidos como emblema o señal propia de su majestad.

En términos generales, el rey Deseado –como así se le apodó: “*desiderabili Sancio*”, “*desiderabilis Sancivs*”, o años después, bajo el reinado de su hijo Alfonso VIII, “*desiderabant Sancivs filius regis*”- continuó utilizando el sistema monometálico de apariencia en plata, acuñando exclusivamente *denarios* y rarisímas *meajas* de vellón –hasta hace poco tiempo, absolutamente desconocidas-, con un peso medio de 0,90 gr para el dinero y de 0,45 gr para su divisor metrológico por mitad, y de valor liberatorio igualmente mediado.

Es extremadamente complejo determinar de una manera fehaciente cuál de las dos emisiones de *dineros* de Sancho fue la primera. En el punto anterior ya comentamos algunas razones que nos hacen decantarnos por esta tipología de buen arte románico como primera en el tiempo, existiendo una segunda, que contiene ciertos rasgos que podrían ser interpretados como posteriores. Para poder ordenarlas cronológicamente se hace obligatorio estudiar las marcas que aparecen en las monedas del rey Sancho III, pues podrían dar la pista que nos pusiera en el camino correcto para una datación veraz.

Su padre, Alfonso VII –“*regie perennis glorie*” como se le alude en varios textos sanchianos-, tuvo la erudición de poner diferentes marcas en sus labras –Estrella, Creciente, Aro y Punto-, amén de emitir las primeras *series monetarias* con marcaciones silábicas o simbólicas, también orientadas en este sentido como diversificadoras de taller. Muchas –en realidad, la mayoría- de estas marcas tienen muy difícil explicación; simplemente, porque dejan abierta a la imaginación de quien las mire cualquier posibilidad de asignación o de atribución con un significado coherente y lógico, relativo al área o ciudad específica donde pudieron haber sido producidas. En términos generales, siempre se tratan de los mismos citados símbolos que aparecen ubicados alternativamente en diversas partes de las monedas, lo cual imposibilita el hecho de que éstos sean considerados como adornos o de que formen parte de un error o de un diseño casual. En otras palabras: están puestos a propósito y por tanto, necesariamente, con un significado explícito y trascendente muy concreto fuera del propio diseño de la moneda, variando en ocasiones dentro de una misma ubicación diferentes signos, o incluso dichos mismos elementos simbólico-monetarios en distintas posiciones o espacios de las monedas.

En los reinados de Alfonso VI, Urraca y Alfonso VII, atribuíamos algunas de ellas a posibles marcas cronológicas o de control de la emisión, pero este aspecto se pierde en las labras de Sancho III, pues no sólo se mezclan símbolos, sino también letras. Ya su padre, el Emperador Alfonso, utilizó estos mismos signos, usando además marcas iniciales abreviadas e incluso sílabas o pares de letras –como “*BV*”, “*LE*”, “*L*”, y “*TO*”- que en esos casos sí que nos permiten asignar dichas monedas a cecas específicas de labra ubicadas en una ciudad importante o sede episcopal, como eran Burgos–“*Burgis*”, León–“*Leo Civitas*”, Lugo–“*Lucum*”, Toledo–“*Toletvm*” (Véase Fig.4); siendo pues éstas la clave para conocer los distintos talleres donde se fabricó cada una de las piezas.



Fig.4: Marcas BV, LE, L y TO en dineros de Alfonso VII

Es decir, por asimilación, si las sílabas pareadas implicaban su atribución clara a una ciudad, en puridad, cabría pensar que también deberían significar lo mismo –si bien no es mandatario- que las letras sueltas o los símbolos labrados en sus monedas tuviesen una funcionalidad idéntica o muy similar.

Sancho III, a la muerte de su padre Alfonso VII –“*anno quo dompno Adefonsus famosissimus Hispaniarum imperator obiit*”<sup>10</sup>–, hereda el reino de Castilla<sup>11</sup> –de hecho ya lo había recibido en 1155, cuando el Emperador, siguiendo los consejos de los condes Enrique de Lara y Fernando de Trasmiera, cede a Sancho las ciudades de Ávila, Segovia, Toledo, Moral de la Reina, Tordehumos, Urueña y Cubillas de Duero, Medina del Campo, Arévalo, Asturias de Santillana, Tierra de Campos, Uclés<sup>12</sup>, las villas allende las Sierras limítrofes con la calzada de Guinea o vía de la Plata, y Sahagún<sup>13</sup>-. Como es lógico pensar y aparejado a ello, también recibiría las casas de moneda castellanas que sin duda ya labraban para su padre, como eran Toledo, Burgos, Segovia y Ávila, así como el resto de talleres ya mencionados para Alfonso VII.

Las dos emisiones de Sancho III se labraron sucesivamente en las cecas ya existentes en su reino, lo cual es una consecuencia obvia que se extrae del hecho indudable de que se repiten las marcas - Estrella, Creciente, Puntos (dos puntos en línea o tres agrupados), Aro o letra “O”, “S” levógira y piezas Sin Marca alguna-.

Todas estas marcaciones se colocaban –no siempre, pero sí en la mayoría de las ocasiones- delante del mentón del rey. A falta de documento alguno que lo justifique y acredite –que es poco probable que pueda aparecer, pues no se conserva ni uno sólo de esta clase para ningún soberano plenomedieval- el significado, asignación y apadrinamiento de cada marca o signo podría ser el siguiente:

- a) **Sin Marca:** el hecho de no tener absolutamente nada en ellas que las identifique no permite atribuir estas piezas a un ningún taller de labra específico, razón por la cual, y atendiendo al buen aspecto general de estas amonedaciones, nos hace pensar en la posibilidad de que hubiesen sido producidas por una ceca regia de cierto prestigio y con posibilidades técnicas de emitir numerario de cierta calidad, como podría ser en aquellos años la ciudad de Toledo –donde mayoritariamente y por más tiempo permaneció la Corte del rey Sancho-.
- b) **Marca Estrella:** este símbolo estelar solía señalar la capitalidad del reino y estaba asignado a la ceca donde radicaba en cada momento la Corte real, que para Sancho III

<sup>10</sup> Donación a Gómez Fuertes de la aldea de Higuera, firmado en Ávila, marzo de 1158 (Archivo Histórico Nacional, catedral de Ávila, carp. 18, núm. 7).

<sup>11</sup> Nunca olvidaría el nuevo rey que la dignidad recibida procedía de su padre tal y como él mismo lo afirma en la mayoría de sus intituciones: “*ea propter ego rex Sancius, dei misericordia domni Adefonsi imperatoris filii*”.

<sup>12</sup> Esta localidad conquense sería suya a partir de agosto de 1157.

<sup>13</sup> Localidad castellana en ese instante, donde se rubricó, el 23 de mayo de 1158, el tratado de concordia del mismo nombre entre los dos hijos de Alfonso VII (Archivo Histórico Nacional, Sahagún, R-100), que poco después de la muerte de Sancho pasaría a manos de su hermano Fernando, convirtiéndose así en ciudad leonesa.



estuvo en Burgos<sup>14</sup>, si bien él y su esposa residieron habitualmente en la ciudad de Toledo. No obstante, se trataba de una curia y taller itinerante, que por ende podía emitir en cualquier lugar para sufragar las necesidades monetarias que pudiera tener el rey y su cohorte en sus desplazamientos y en cada instante<sup>15</sup>.

- c) **Marca Creciente, Acrecentamiento o Media Luna:** se trata de un signo más que dudoso, que quizá -pero es pura especulación- pudiera estar relacionado con alguna ceca móvil ubicada en localidades fronterizas en la línea de la Extremadura castellana o de la Transierra; es decir, en los territorios limítrofes con la zona andalusí.
- d) **Marca Punto o Doble punto:** para este marcativo no encontramos ningún criterio lógico con el que poder emparejar esta simbología totalmente carante de significado implícito *per se*, a un taller de labra en concreto. Es por ello por lo que debemos considerar tal signo como alusivo a un centro de producción monetaria indeterminado.
- e) **Marca Triple Punto en triángulo invertido:** aunque totalmente especulativo al igual que la anterior, esta peculiar marcación y por similitud de formas en su diseño con el de una posible letra “T”, podría estar vinculada con la ceca de Toledo, si bien este aserto, dado lo endeble de su fundamentación, hemos de indicar que no es nada seguro. De hecho, en la época, tenían posibilidades técnicas suficientes como para haber dibujado sin problema alguno dicho signo consonántico en lugar de una agrupación de puntos en pirámide. Es por ello por que en nuestro criterio debería ser considerada también como una marca indeterminada.
- f) **Marca Aro o letra “O”:** se podría tratar de la marca del taller de “*Oxsoma*”, “*Osman*”, “*Oxsomensis*”, u “*Oxomensis*”, pues así se llamó a la ciudad de origen arévaco de Osma en los textos latinos de la época<sup>16</sup>, y que posteriormente se continuaría mencionando con esta misma latinización durante el reinado de Alfonso VIII<sup>17</sup>.

En cuanto a la más que interesante **Marca “S” levógira o Doble Aro surmontado** –que de momento no tenemos constancia clara de que se dé en los *denarios* del tipo “*Sanci*” – (*Véase S3:3*)<sup>18</sup> pero sí en sus *meajas* (*Véase S3:4.7*)<sup>19</sup>–, pensamos que podría tratarse de un posible taller de labra ubicado en “*Soriam-Soria*”<sup>20</sup>; ciudad en la que Sancho III y su esposa, doña Blanca de Navarra,

<sup>14</sup> Es importante hacer notar que el primer diploma firmado como rey de Castilla tras el fallecimiento del Emperador, fechado en Soria el 28 de octubre de 1157, fue expedido a favor de la Catedral de Burgos y su obispado, favoreciéndole con la donación del monasterio de San Millán de Lara como parte de los territorios bajo su jurisdicción (Archivo de la Catedral de Burgos, vol. 33, fol. 122).

<sup>15</sup> Sin embargo –ya fue comentado con anterioridad– no existe texto alguno en la época que relacione este símbolo solar con ninguna ceca, ni siquiera con ésta de Corte, que de hecho, tampoco consta fidedignamente que llegase ni siquiera a existir, pudiendo tener quizás un significado más cercano al de la “Marca del Rey” que el de una ceca monetaria real específica.

<sup>16</sup> La primera mención a esta localidad soriana data del 597, cuando el obispo Juan firmó como “*Iohanes, Oxomensis episcopus*” en el decimosegundo concilio de Toledo.

<sup>17</sup> Su predilección por esta población venía ya del 14 de enero de 1154, en que confirmó a la iglesia de Osma sus posesiones y derechos: “*facio cartam donationes et concessionis et firma corroboracionis Deo et beate Marie ecclesie Oxomensis*” (Archivo de la Catedral de El Burgo de Osma, vitrina, original).

<sup>18</sup> Recientemente se ha conocido un denario cuya marca, de difícil interpretación, podría tratarse de una “S” levógira empastada (*Véase S3:3.27*), pese a que su aspecto visual sea el de un doble aro surmontado sobre una base triangular. Pero en puridad, no se puede confirmar que realmente se trate de este símbolo consonántico invertido.

<sup>19</sup> En estos años plenomedievales era rarísimo que la meaja de una ceca no tuviese su múltiplo o unidad patrón. La existencia pues a marca “S” levógira en una *meaja* de este tipo nos estaría casi asegurando la fabricación de su correspondiente *denario*, pese a que a día de hoy aún no tengamos constancia física de su labra.

<sup>20</sup> Descartamos una posible asignación de esta marca a la villa de Sahagún pues dicho sitio fue heredado como parte de los territorios donados a Sancho III. Sin embargo, parece poco probable que la marca “S” levógira pudiera referirse a

vivieron algunos años, mientras Alfonso VII era aún rey de Castilla y León. Es decir, Soria era una ciudad especialmente querida por el rey Sancho, y no es de extrañar que para esta primera emisión – y opcionalmente para la segunda- labrase en algún obrador o fábrica más o menos improvisada levantada a la sazón en dicha localidad. Esta casa de moneda seguiría en apariencia acuñando para su siguiente emisión –se conoce una *meaia* cuya marca aparenta ser esta misma “S” levógira en forma de dos aros unidos (*Véase S3:4.7*)-, aunque todo parece indicar que discontinuaría su producción para reinados inmediatamente posteriores, reapareciendo pero con marcaciones silábicas en la ya muy tardía soberanía de Enrique II. No obstante, sí es importante indicar que también se produjo una excepcional amonedación esporádica que utilizó similar marca durante los primeros años del reinado de su hijo, Alfonso VIII. El hecho de dibujar invertida la letra “S” implicaba más que probablemente, una diferenciación con respecto del potencial taller de acuñación ubicado en “*Svcovia*-Segovia”-, también lugar de rancio abolengo entre las labras medievales castellanas.

A modo de confirmación de todo ello, debemos citar un documento datado en enero de 1154 – firmado como “ego Sancivs rex filius imperatoris aldefonsi”-, en el monasterio de San Miguel, por el que Sancho confirma a la iglesia de Santa María de Osma y a la de San Pedro de Soria, la décima parte de los beneficios a ingresar por el impuesto de moneda –“deo et beate Marie ecclesie Oxsomensis, et uobis patri et domino Iohanni eiusdem ecclesie episcopo, omnibusque successoribus uestris, de omnibus illis hereditatibus et possessionibus uestris, et de omnibus illis bonis, quecumque predictus imperator Aldefonsus, pater meus, ecclesie uestre et predecessoribus uestris et uobis contulit, ut rata et Ilibata possideatis ea oíos et successores uestri ín perpetuum.... dono igitur uobis et concedo et confirmo, scilicet, ecclesiam santi Petri de Soria, et **decimam** de omni portatico... et de **moneta**, et de balneo”<sup>21</sup>–; lo cual confirma necesariamente la importancia económica de la sede episcopal de la “Sancta Marie ecclesie Oxsomensis” –El Burgo de Osma, vecino del recinto fortificado de Osma- y de Soria como dos poblaciones más que importantes dentro del reinado de Sancho III.

Creemos que éste es un dato necesario para ratificar, por un lado, que la actividad monetaria de ambas poblaciones sorianas fue una realidad mientras gobernó el rey Sancho; y por otro, la más que posible relación entre la marca “S” levógira que aparece en este primer tipo de monedas sanchianas con la probable asignación de éstas labras a un presumible taller de acuñación soriano<sup>22</sup>.

---

este núcleo de fuerte raigambre y poderío monástico, cuya marcación concesional fue “II S”: abreviatura latina de “*Duos Sanctos*” o “*Duorum Sanctorum*”.

<sup>21</sup> Archivo de la Catedral de El Burgo de Osma, vitrina, original.

<sup>22</sup> Llegados a este punto, se hace importante destacar que el monarca tenía dos derechos inalienables sobre la moneda; uno era el de poder labrarla, y el otro el de poder distribuir los beneficios obtenidos sobre su fabricación con quien él dispusiese. Ambos eran independientes entre sí, quedando a voluntad del soberano el que los dos pudiesen recaer -o no- en una misma ciudad, tal y como sucede en los casos de Soria y de Osma, en los que nos consta –según se puede observar a continuación- la existencia de ejemplares monetarios físicos (*Véase S3:1.6 para Osma y S3:1.7 para Soria*); sin existir constancia documental de la existencia del permiso real para producirlos, aunque sí se conozca el privilegio para que sus iglesias recibiesen la décima parte de los beneficios generados de su emisión.



Entrega de Sancho III de la décima sobre moneda a Osma, en enero de 1154  
(Archivo de la Catedral de El Burgo de Osma, vitrina, original)

## 2.1. Tipo 1

### Sin Marca



**S3:1.1**<sup>23</sup>: Denario/Dinero. Ve. Sin Ceca, ¿Toledo? (agosto 1157 –inicios 1158). Peso: 0,89. Diámetro: 18. Rareza: 5<sup>24</sup>.

<sup>23</sup> Para evitar repeticiones innecesarias, se utilizará siempre el primer ejemplar de cada tipo como tipología patrón, de tal manera que cualquier variante posterior será referenciada a ésta pieza inicial. Todo parámetro no incluido en posteriores monedas implica *per se* que dicho valor es idéntico al del comentado canon o patrón de referencia –incluyendo lemas latinos-.

<sup>24</sup> *Rareza (R)*: se trata de un valor ascendente que puede variar desde 1 hasta 10, siendo “R: 1” una moneda cuyo grado de rareza es mínimo y por tanto se trata de una tipología relativamente abundante; hasta “R: 10” cuyo significado es el aplicable a piezas de extrema rareza de las que al menos se conocen dos ejemplares. Desde “R: 2” hasta “R: 9” el grado de rareza va lógicamente en aumento, y por tanto el número de monedas existentes de ese tipo, como es lógico, en disminución. La identificación “R: U” se aplica exclusivamente a piezas únicas para un tipo específico (para más usos de esta nomenclatura, Véase *Precio=Material+Estado+Rareza+Mercado+Tiempo*). Así, una aproximación estimativa al significado de cada grado de rareza podría ser:

- R: 1 = Moneda Muy Abundante. Más de 5.000 ejemplares conocidos.
- R: 2 = Moneda Abundante. Más de 1.000 ejemplares conocidos.
- R: 3 = Moneda Muy Corriente. Se conocen de 501 a 1000 ejemplares.
- R: 4 = Moneda Corriente. Se conocen de 251 a 500 ejemplares.
- R: 5 = Moneda Muy Normal. Se conocen de 101 a 250 ejemplares.
- R: 6 = Moneda Normal. Se conocen de 51 a 100 ejemplares.
- R: 7 = Moneda Escasa: Se conocen de 26 a 50.
- R: 8 = Moneda Muy Escasa: Se conocen de 6 a 25 ejemplares.
- R: 9 = Moneda Rara. Se conocen de 3 a 5 monedas.

Anv: Retrato regio coronado de perfil a derecha con barba, sin marca de ceca. L: 1ª Nom.-Fem. “*TOL ETA*”. T: “*Toledo*”, o 2ª Nom.-Neut. Pl. “*TOL ETA*”. T: “*Los Toledos*”.  
 Rev: Cruz patada con pares de aros en cada cuartel. L: 2ª Nom.-Masc. “*SANCIUS REX*”. T: “*Sancho Rey*”.

### Marca Estrella



**S3:1.2:** Marca Estrella, o Ceca de la Corte –en este caso, Burgos-. Rareza: 7.

Anv: Id. S3:1.1. Estrella delante del mentón.

Rev: Id. S3:1.1.

### Marca Creciente



**S3:1.3:** Marca Creciente, posiblemente marca de la Extremadura de la Reconquista o de la Transierra. Peso: 0,86. Rareza: 7. Gabinete Numismático de Cataluña, nº 33.264.

Anv: Id. S3:1.1. Creciente delante junto a la letra “L”.

Rev: Id. S3:1.1.

### Marca Punto



**S3:1.4:** Marca Punto irregular –Indeterminada-. Peso: 0,97. Rareza: 6. Gabinete Numismático de Cataluña, nº 18.145.

Anv: Id. S3:1.1. Marca Punto delante de la letra “L”.

Rev: Id. S3:1.1. Acaba con aro.

### Marca Doble Punto



**S3:1.5:** Marca Dos puntos –Indeterminada-. Peso: 0,89. Rareza: 6. Fitzwilliams Museum (Cambridge–Inglaterra).

- R: 10 = Moneda Muy Rara. Se conocen 2 ejemplares.
- R: U = Moneda Única.



Anv: Id. S3:1.1. Dos puntos delante del mentón.

Rev: Id. S3:1.1.

### Marca Aro



**S3:1.6:** Marca Aro. Burgo de Osma. Rareza: 6.

Anv: Id. S3:1.1. Marca “O” delante de la letra “L”.

Rev: Id. S3:1.1.

### Marca “S” levógira



**S3:1.7:** ¿Soria? o Indeterminada. Rareza: 7.

Anv: Id. S3:1.1. Marca “S” levógira a modo de doble aro unido, delante del mentón.

Rev: Id. S3:1.1. L: con aro tras “REX”.

### Óbolo de Caronte



**Del S3:1.7:** Moneda doblemente perforada. Aparecida en Calatañazor (Soria).

## 2.2. Tipo 2

### Sin Marca



**S3:2.1:** Meaia/Meaja. Ve. Toledo (agosto 1157 – inicios 1158). Peso: 0,46. Diámetro: 14. Rareza: 10.

Anv: Retrato regio de rey coronado de perfil a derecha con barba, sin marca de ceca. L: 1ª Nom.-Fem. “TOL ETA”. T: “Toledo”, o 2ª Nom.-Neut. Pl. “TOL ETA”. T: “Los Toledos”.

Rev: Cruz patada con pares de aros en cada cuartel. L: 2ª Nom.-Masc. “SANCIVS REX”. T: “Sancho Rey”.



**S3:2.2:** Peso: 0,38. Rareza: 10.

Anv: Id. S3:2.1.

Rev: Id. S3:2.1. L: acaba “*VS EX*”.

El segundo tipo monetar de Sancho III es prácticamente idéntico al primero en todos sus rasgos tipológicos –incluyendo también la emisión de rarísimas *meajas* (Véase S3:1 a S3:2)-. Tan sólo existen mínimas diferencias con respecto a él, como son la desaparición de la marca de ceca “S” levógira en los *denarios*<sup>25</sup> conocidos a día de hoy<sup>26</sup>; el dibujo de las imágenes realizadas en dichas labras que son de arte ligeramente más descuidado que el de las reflejadas en las anteriores acuñaciones; y por supuesto, la modificación de la leyenda del reverso, que en esta segunda oportunidad cambiaría a “*Rex Sanc’*”.

En términos generales, se mantiene la estructura del retrato regio opuesto a la cruz de Cristo representada en el reverso de la pieza, que siempre aparece con parejas de puntos en los cuarteles<sup>27</sup>. Esta novedad en el diseño de la alegoría crucífera es típica de la diplomática sanchiana -que luego se mantendrá en la de Alfonso VIII, heredero del reino castellano-. No deja de tener su importancia esta simbología de los aros pareados en los cuarteles de la cruz. Probablemente, fuese una característica diferencial de la personalidad del monarca, que quizás pudo estar relacionada, aunque no completamente descifrada, con las representaciones dualísticas utilizadas por la Orden del Temple<sup>28</sup> o por alguna otra orden militar implantada en Castilla al arbitrio del rey Sancho<sup>29</sup>. De hecho, el intenso afán mostrado por este monarca en la fundación y desarrollo de las mismas para favorecer las campañas contra los almohades, fue la principal característica político-religiosa de su reinado. Curiosamente, una de las normas de la Orden de Temple era la de que los nuevos “*pauperes conmiliones Christi*-pobres caballeros de Cristo”, al profesar, debían aceptar la pobreza –tan sólo se les permitía tener tres monturas- y la compartición de todos sus bienes con el resto de sus hermanos, virtud que en sus sellos plúmbeos y céreos estaba representada simbólicamente con el emblema parlante de dos jinetes armados que compartían un mismo caballo<sup>30</sup>.

<sup>25</sup> Todas las demás marcas de taller se mantuvieron, repitiéndose idénticas en esta segunda serie. Se añadiría no obstante para el tipo de la marca Creciente, una modificación consistente en la incorporación de un pequeño punto sobre él y un diminuto triángulo debajo (Véase S3:3.15).

<sup>26</sup> Sin embargo, sí nos consta la existencia de una meaja de este tipo recientemente aparecida, que presenta la variación de esta marca “S” invertida en forma de dos aros unidos (Véase S3:4.7). Esta diminuta pieza fragmentaria nos estaría casi asegurando la existencia indirecta de *denarios* con esta misma marca, que actualmente nos son desconocidos.

<sup>27</sup> Excepto en un rarísimo ejemplar existente en la antigua colección Archer M. Huntington (Véase S3:3.26), que elimina dichas puntuaciones en el tercer cuartel, añadiendo un creciente como parte del primero de ellos.

<sup>28</sup> Su primera entrega a esta orden la dio en Calahorra el 18 de septiembre de 1155, cediéndoles la heredad de Alcanadre.

<sup>29</sup> Como fue el caso de la de Calatrava, organizada al amparo de Sancho III, en enero de 1158, cuando le fue entregada a la orden del Císter en Almazán y a perpetuidad, la localidad manchega de dicho nombre, en las personas de don Raimundo –monje del monasterio de Fitero (Navarra)- y del lego Diego Velázquez (Documento original conservado en el Archivo Histórico Nacional, Fitero, R-3).

<sup>30</sup> Idéntica situación a la que vivieron los primeros nuevos miembros fundadores de la orden que durante los primeros nueve años de su existencia como agrupación compartieron sus únicos cinco corceles. No debe olvidarse asimismo el significado que éste número –el nueve- tuvo como límite de los mismos –ya que desde él se cumplía la década-. Asimismo debe tenerse en cuenta también que en la conceptualización cristiana nueve eran también las jornadas que



Sello céreo templario: “Sigillum Militum Xpiste”; y sello de Beltrand de Blancfort: “Sigillum Militum” (Archives Nationales de París).

Por último y como nota numismática final, debe comentarse que el rey Sancho no acuñó moneda de oro alguna, si bien sí que existe constancia de la circulación legal de moneda áurea musulmana en sus reinos –“*et alios tantos morabetinos*”, “*regie parti mille morabetinos*” o “*libras purissimi auri*”-. Respecto a la moneda de plata o de vellón, sin duda, siguió circulando la de su padre –e incluso la de Alfonso VI y Urraca- mezclada con la suya propia durante todo su reinado, realizándose los pagos a sueldos entre 1156 y 1158 –“*solidos*”- de doce dineros cada uno, amoldados al marco de plata –“*regie potestati mille marchas argenti*”-. Por idéntica razón sus propias monedas (Véase S3:1 a S3:4) seguirían igualmente siendo válidas en Castilla durante los años posteriores a su muerte<sup>31</sup>, acaecida el 31 de agosto de 1158 en Toledo –en la capilla mayor de cuya catedral reposan actualmente sus restos-, circulando como numario válido al menos hasta la mayoría de edad de su hijo Alfonso, sucedida en 1166<sup>32</sup>.

## Sin Marca



**S3:3.1:** Denario/Dinero. Ve. Sin Ceca, ¿Toledo? (inicios 1158 – agosto 1158). P: 0,94. D: 18. R: 5. Anv: Retrato regio coronado de perfil a derecha con barba, sin marca de ceca. L: 1ª Nom.-Fem. “*TOL ETA*”. T: “*Toledo*”, o 2ª Nom.-Neut. Pl. “*TOL ETA*”. T: “*Los Toledos*”. Rev: Cruz patada con pares de aros en cada cuartel. L: 2ª Nom.-Masc. “+ *REX SANCI* ’”. T: “*Rey Sancho*”.

---

separaban el cielo y la tierra; nueve los coros angélicos y nueve el número que contenía tres veces a la Santísima Trinidad.

<sup>31</sup> Evidencia de lo cual la encontramos en un hallazgo fortuito del que tuvimos noticia, que se produjo en la actual provincia de Palencia, en el que aparecieron mezcladas monedas sanchianas junto a amonedaciones de tutoría sobre Alfonso VIII emitidas por su propio hermano, el rey de León, Fernando II.

<sup>32</sup> No obstante no se conoce ningún documento ni coetáneo ni posterior en el que se ordene la desmonetización de su numario.



**S3:3.2:** ¿Toledo?. R: 5.

Anv: Id. S3:3.1.

Rev: Id. S3:3.1. L: acaba sin abreviatura del nominativo y la letra “S” lleva un punto en medio.



TOLETA  
BEX GALE

**S3:3.3:** ¿Toledo?. R: 5.

Anv: Id. S3:3.1.

Rev: Id. S3:3.1. L: empieza con letra “B”, leyéndose “BEX”.



**S3:3.4:** ¿Toledo?. R: 5.

Anv: Id. S3:3.1.

Rev: Id. S3:3.3. Busto de rey con doble línea nasal y boca invertida.



**S3:3.5:** ¿Toledo?. R: 9.

Anv: Id. S3:3.1. Lleva gráfila de puntos en torno a parte del busto.

Rev: Id. S3:3.1. L: comienza a la 1h.



**S3:3.6:** ¿Toledo?. R: 8.

Anv: Id. S3:3.1. L: el travesaño horizontal de las letras “T” termina en forma curva por encima del vertical.

Rev: Id. S3:3.1.





**S3:3.7:** ¿Toledo?. R: 8. Hallazgo de Carmuña (Segovia).

Anv: Id. S3:3.1.

Rev: Id. S3:3.1. L: letra “S” inicial, levógira.

### Marca Estrella



**S3:3.8:** Marca Estrella sin aro interior, o ceca de la Corte —en este caso, Burgos-. P: 1,03. R: 6.

Anv: Id. S3:3.1. Marca de ceca Estrella de cinco puntas delante del busto.

Rev: Id. S3:3.1.



**S3:3.9:** Marca Estrella sin aro interior, o ceca de la Corte —en este caso, Burgos-. P: 0,79. R: 6.

Anv: Id. S3:3.1. Marca de ceca Estrella pequeña delante de la letra “L”.

Rev: Id. S3:3.1.



**S3:3.10:** Marca Estrella sin aro interior, o ceca de la Corte —en este caso, Burgos-. R: 6.

Anv: Id. S3:3.9. Marca Estrella grande delante de la letra “L”. Arte rudimentario.

Rev: Id. S3:3.1.



**S3:3.11:** Marca Estrella con aro interior, o ceca de la Corte —en este caso, Burgos-. R: 6.

Anv: Id. S3:3.8. Marca Estrella con aro interior delante de la letra “L”.

Rev: Id. S3:3.1.



**S3:3.12:** Marca Estrella con aro interior, o ceca de la Corte –en este caso, Burgos-. R: 6.

Anv: Id. S3:3.11.

Rev: Id. S3:3.1. L: empieza a las 2h.



**S3:3.13:** Marca Estrella con aro interior, o ceca de la Corte –en este caso, años Burgos-. R: 6.

Anv: Id. S3:3.1. Estrella irregular con aro interior.

Rev: Id. S3:3.12. L: terminación de apócope diferente, siendo más horizontal. Empieza a la 1h.

### Marca Creciente



**S3:3.14:** Marca de Media luna o creciente delante del mentón, posiblemente marca de la Extremadura de la Reconquista o de la Transierra. R: 7.

Anv: Id. S3:3.1.

Rev: Id. S3:3.1.



**S3:3.15:** Marca Creciente apuntado hacia arriba, con punto interior y pequeño triángulo isósceles debajo –el efecto general parece una copa con punto superior-, todo ello delante de la boca, posiblemente marca de la Extremadura de la Reconquista o de la Transierra. R: 10.

Anv: Id. S3:3.1. Creciente apuntado con punto interior, y todo sobre triángulo.

Rev: Id. S3:3.1. L: aro entre letras “A” y “N”.



**S3:3.16:** Marca Creciente invertido con un pequeño aro en cada punta, posiblemente marca de la Extremadura de la Reconquista o de la Transierra. R: U.

Anv: Id. S3:3.14. Delante de la letra "L" tiene un creciente con dos aros que podría incluso ser una letra omega mayúscula -"Ω"-.

Rev: Id. S3:3.1. L: letra "N" levógira.

### Marca Triple Punto



**S3:3.17:** Marca Tres Puntos –Indeterminada-. R: 7.

Anv: Id. S3:3.1. Marca tres puntos en forma de letra "T" delante del busto.

Rev: Id. S3:3.1. L: comienza a la 1h.

### Marca Aro



**S3:3.18:** Marca Aro. Burgo de Osma. R: 6.

Anv: Id. S3:3.1. Marca Aro grande o letra "O" mayúscula delante de la letra "L".

Rev: Id. S3:3.1.



**S3:3.19:** Burgo de Osma. R: 6.

Anv: Id. S3:3.18. Corona de rey con tan solo 5 aros interiores.

Rev: Id. S3:3.1.



**S3:3.20:** Burgo de Osma. R: 6.

Anv: Id. S3:3.18. Marca Aro pequeño o letra “o” minúscula delante de la letra “L”.

Rev: Id. S3:3.1.



**S3:3.21:** Burgo de Osma. R: 6. Ex colección Manuel Mozo.

Anv: Id. S3:3.20.

Rev: Id. S3:3.1. L: empieza con letra “B” a la 1h, leyéndose “BEX”.



**S3:3.22:** Burgo de Osma. R: 6.

Anv: Id. S3:3.20.

Rev: Id. S3:3.1. L: letra “S” con punto en medio.



**S3:3.23:** Burgo de Osma. R: 6.

Anv: Id. S3:3.20.

Rev: Id. S3:3.1. L: comienza a la 1h.





**S3:3.24:** Burgo de Osma. R: 7.

Anv: Id. S3:3.18. Marca Aro pequeño o letra "o" minúscula delante del busto del rey, y triángulo debajo.

Rev: Id. S3:3.1. L: comienza a la 1h y letra "S" con punto en medio.



**S3:3.25:** Burgo de Osma. R: 6.

Anv: Id. S3:3.18. Marca "O" mayúscula entre letra "O" -formada de dos semicírculos- y letra "L". Busto del rey de tamaño muy grande.

Rev: Id. S3:3.1. L: comienza a la 1h.



**S3:3.26:** Burgo de Osma. R: U. Ex colección American Numismatic Society (Nueva York), HSA 26860.

Anv: Id. S3:3.18. Marca Aro grande o letra "O" mayúscula detrás de la nuca del rey.

Rev: Id. S3:3.1. Doble aro con Acrecentamiento superior girado en primer cuartel, y nada en tercero.

#### Marca "S" levógira o Doble Aro sobre base



**S3:3.27:** ¿Soria? o Indeterminada. R: U.

Anv: Id. S3:3.1. Posible marca de letra "S" levógira sobre base triangular.

Rev: Id. S3:3.1.

## Óbolo de Caronte



**Del S3:3.23:** Moneda doblemente perforada.

## Falso Actual



**Del S3:3.8:** Busto a derecha, y cruz con aros pareados en cuarteles. Escritura rústica y arte degenerado.

## Sin Marca



**S3:4.1:** Meaia/Meaja. Ve. ¿Toledo? (inicios 1158 – agosto 1158). P: 0,43. D: 14. R: 9. Ex colección American Numismatic Society (Nueva York), HSA 8900.

Anv: Retrato regio de rey coronado de perfil a derecha con barba en gráfila lineal frontal, sin marca de ceca. L: 1ª Nom.-Fem. “TOL ETA”. T: “Toledo”, o 2ª Nom.-Neut. Pl. “TOL ETA”. T: “Los Toledos”.

Rev: Cruz patada con pares de aros en cada cuartel. L: 2ª Nom.-Masc. “+ REX SANCI ’ ”. T: “Rey Sancho”.



**S3:4.2:** ¿Toledo?. P: 0,35. R: 9.

Anv: Id. S3:4.1. L: “SoANCI ”.

Rev: Id. S3:4.1.

**Marca Creciente**

**S3:4.3:** Marca de Media luna o Creciente, posiblemente marca de la Extremadura de la Reconquista o de la Transierra. R: U.

Anv: Id. S3:4.1. Marca Creciente "O" encima del travesaño horizontal de la letra "L".

Rev: Id. S3:4.1.

**Marca Aro**

**S3:4.4:** Marca Aro. Burgo de Osma. R: 9. Col. FLDE (Madrid).

Anv: Id. S3:4.1. Marca Aro grande o letra "O" ligeramente estrellado encima del travesaño horizontal de la letra "L".

Rev: Id. S3:4.1. L: comienza a la 1h.



**S3:4.5:** Burgo de Osma. P: 0,46. R: 9. Gabinete Numismático de Cataluña, nº 10.022.

Anv: Id. S3:4.1. Marca Aro pequeño o letra "o" minúscula ligeramente estrellada fuera del travesaño trasversal de la letra "L".

Rev: Id. S3:4.1.



**S3:4.6:** Burgo de Osma. R: 9. Col. FLDE (Madrid).

Anv: Id. S3:4.1. Marca Aro grande o letra "O" mayúscula delante del busto del rey.

Rev: Id. S3:4.1.

## Marca “S” levógira



**S3:4.7:** ¿Soria? o Indeterminada. R: U.

Anv: Id. S3:4.1. Marca “S” levógira a modo de doble aro unido, delante del mentón.

Rev: Id. S3:4.1.

## Divisor por Mitad para circular como meaja



**Del S3:3.20:** Posiblemente, de Osma. P: 0,47. R: 5.

Anv: Id. S3:3.20. Denario partido por la mitad.

Rev: Id. S4:3.20. Denario partido por la mitad.

## BIBLIOGRAFÍA

ÁLVAREZ BURGOS Fernando (1988) *Catálogo de la moneda medieval castellano-leonesa. Siglos XI al XV*, «Colección Catálogo general de las monedas españolas, t. III», Jesús Vico y Fernando P. Segarra, Madrid, p. 1-196.

CAYÓN A., CAYÓN C, CAYÓN HERRERO J.R. (1998) *Las monedas españolas. Del tremís al euro. Del 411 a nuestros días*, Jano, Madrid, p. 181-316, también reedición en Jano, tomo I, Edad Antigua y Medieval, Madrid, 2005.

ENGEL A., SERRURE R. (1977) *Traité de numismatique du Moyen Age*, Imprimerie Durant, t. II, París, 1900, p. 816-828; también reedición en Arnaldo Forni, París (Francia)

ESPAÑA L. (1996) La ceca de la Corte en Alfonso de Ávila y los antecedentes históricos del símbolo de la estrella en Castilla, *Nvmisma*, 238, Homenaje a Mercedes Rueda, p. 181-204.

ESPAÑA L. (1998) Fernando II. Rey de León y tutor de su sobrino Alfonso de Castilla, *Actas del X Congreso Nacional de Numismática, Albacete, 28 octubre – 31 octubre 1998*, Madrid, 2002; también breve nota resumen en *Resúmenes de Ponencias, Mesa Redonda y Comunicaciones del X Congreso Nacional de Numismática, Albacete, 28-31 de Octubre de 1998*, Albacete.

ESPAÑA L. (2004), El numerario de Sancho III el Deseado, *Crónica Numismática*, 161, Madrid, p. 37-40.

ESPAÑA L. (2005) El primer retrato regio en la moneda castellana, *Actas del XIII Congreso Internacional de Numismática, Madrid, septiembre 2003, In Memoriam Carmen Alfaro*, Ministerio de Cultura, Madrid.

GIL FARRÉS O. (1976) *Historia de la Moneda Española*, Madrid, 1959, p. 307-372 y páginas sueltas.

GIL FARRÉS O. (1985) Excursión a través de la moneda castellana medieval, *Museos*, 3, Madrid, p. 43-56.



- HIERRO J. (1919), Un dinero castellano interesante, *Coleccionismo*, 73, t. VII, Madrid, p. 1-1.
- LELEWEL J. (1835) *Numismatique du moyen age, considérée sous le rapport du type; accompagnée d'un atlas, composé de tables chronologiques, de cartes géographiques et de figures de monnaies, gravées sur cuivre*, Joseph Straszéwick, t. 3, París, p. 8-12 y lámina XVI.
- LHOTKA J.F., ANDERSON P.K. (1961) Survey of Medieval Iberian Coinages, *The Numismatist for Collectors, Medals, Tokens and Paper Money*, 74, New York, Chicago y Arkansas, p. 159-166, 305-307, 463-466, 591-594, 741-744, 875-881, 1065-1069 y 1183-1188.
- MATEU Y LLOPIS F. (1946) *La moneda española. (Breve historia monetaria de España)*, Alberto Martín, Barcelona, p. 123-138, 157-158, 163-175 y 195-209.
- MOZO MONROY M. (1996) El caballero llamado Alfonso, *Nymisma*, 238, Madrid, p. 23-54.
- MOZO MONROY M. (2011) Descubrimiento de un dinero inédito de Fernando II de León (1157-1188) en el Nationalmuseet Frederiksholms Kobenhavn, *Gaceta Numismática*, 180, Barcelona, pp. 83-93.
- MOZO MONROY M., RETUERCE VELASCO M. (2011) Sjælden spansk mønt fra Ferdinand II af Leon (1157-1188 i Den kongelige Mønt-or Medaillesamling København, *Nordisk Numismatisk Unions Medlemsblad*, 4, Copenhagen, pp. 139-145.
- de FRANCISCO OLMOS J.M. (2005) *Consideraciones históricas, políticas y económicas sobre la moneda medieval castellano-leonesa*, Asociación Cultural Castellum, Departamento de Historia Medieval de la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad Complutense de Madrid, Colección Temas Históricos, núm. 14, Madrid, p. 66-193.
- ROMA VALDÉS A. (Febrero 2000) *Moneda y sistemas monetarios en Castilla y en León durante la Edad Media (1087 – 1366)*, «Colección Antonio Vives y Escudero», Asociación Numismática Española, Barcelona, pp. 1-274.
- ROMA VALDÉS A. (2010) *Catálogo de las monedas leonesas y castellanas de la Edad Media*, Editorial Morabetino.es
- ROMA VALDÉS A. (2010) *Composición metálica de las monedas leonesas y castellanas de la Edad Media*, Editorial Morabetino.es
- SENTENACH CABAÑAS N. Estudios sobre numismática española. ‘I. El maravedí. Su grandeza y decadencia. (1908)’, ‘II. Monedas de Oro Castellanas. La Dobla - El Excelente ó Ducado - El Escudo. (1905)’, ‘III. Monedas de Plata y de Vellón Castellanas. (1906)’, *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, Estudios sobre Numismática Española*, (Madrid, 1904-1909), pp. 2-81.
- VIDAL-QUADRAS Y RAMÓN M. (1975) *Catálogo de la colección de monedas y medallas de Manuel Vidal – Quadras y Ramón de Barcelona*, López Robert impresor, t. II, Barcelona, 1892, pp. 10-90; también en Puvill editor, t. II, Barcelona.

Article received: 16/10/2015

Article accepted: 12/04/2016

# Une légende énigmatique pour un douzain mal nommé et d'attribution controversée

Gilbert Grandis

*Chercheur indépendant*

**Résumé :** La « monnaie à la couronne » faisant l'objet de cette étude (cf. Fig. 1) a été identifiée comme un Blanc Douzain émis en 1349 par l'atelier de Pont d'Ain, et attribuée au comte de Savoie Amédée VI. Nommée Blanc Douzain à la couronne par les principaux numismates qui l'ont publiée, on verra qu'elle n'a pourtant pas les caractéristiques d'un Blanc Douzain et qu'elle présente une légende de revers énigmatique.

**Mots clés :** douzain, Blanc à la couronne, identification

**Abstract:** The “coin with a crown”, object of this study (cf. Fig. 1) was identified as a White Douzain struck in 1349 by the mint of Pont d'Ain, and attributed to the Earl of Savoy Amédée VI. Named White Douzain with a crown by the main numismatists who published her, we shall see that it nevertheless has no characteristics of a White Douzain and that it presents an enigmatic legend on his reverse.

**Keywords:** douzain, Blanc à la couronne, identification

## 1. Introduction



Fig. 1 : Monnaie faisant l'objet de cette note

La « monnaie à la couronne » faisant l'objet de cette étude (cf. Fig. 1) a été identifiée comme un Blanc Douzain correspondant à l'ordre de frappe du 3 juin 1349 pour l'atelier de Pont d'Ain et attribuée au comte de Savoie Amédée VI. Nommée Blanc Douzain à la couronne par les principaux numismates transalpins qui l'ont publiée, on verra qu'elle n'a pourtant pas les caractéristiques d'un Blanc Douzain. La monnaie peut se décrire ainsi :

Flan en billon.

Diamètre : 21 mm.

Poids : 0,91 gramme.

A/ **✠ M O N E T A M E D E I** Croix formée de 4 fleurs de lys.

R/ **✠ K S T R O L I B D V** Couronne de type royal, coupant la légende par ses fleurs de lys à 3h et à 9 h.

Si la légende d'avvers est explicite, la légende de revers n'a jamais été décrite entièrement à ce jour, sur aucun ouvrage de numismatique de la Maison de Savoie. Elle est à la fois originale et énigmatique.

En réalité, il s'agit d'une imitation du Double Parisis émis par le roi de France Charles IV le Bel, le 2 mars 1323 (2<sup>ème</sup> émission). G. Gavazzi dans un article publié dans la *Rivista Italiana de Numismatica* en 1888 se prononce pour une contrefaçon, une émission donc abusive.

La prise en compte du contexte historique et des informations numismatiques pour cette période nous permettra peut-être d'expliquer cette émission si particulière.



Fig. 2 : 21mm ; 1,01 g

L'exemplaire de la Fig. 2 est de même type que le précédent, les légendes sont identiques.



Fig. 3 : 21mm ; 1,12g

L'exemplaire présenté à la figure 3 est une imitation du Double Parisis émis par le roi de France Charles IV le Bel, le 24 juillet 1326 (3<sup>ème</sup> émission).



Charles IV (1322-1328) - Double parisis - 2<sup>ème</sup> émission 2 mars 1323

Charles IV (1322-1328) - Double parisis - 3<sup>ème</sup> émission 24 juillet 1326

Fig. 4 : Exemple des 2 émissions royales françaises pour comparaison.



Fig. 5 : Exemple 2<sup>ème</sup> émission



Fig. 6 : Exemple 3ème émission

Les deux émissions royales diffèrent par l'ornementation de la couronne.

- Deux losanges sur la couronne de la 2<sup>ème</sup> émission (cf. Fig. 5)
- Deux annelets sur la couronne de la 3<sup>ème</sup> émission. Sur ce type, un annelet est présent sous la couronne (cf. Fig. 6).

Il faut remarquer les points suivants :

1. La première émission du Double Parisis pour Charles IV comporte le mot REX sous la couronne, il n'a donc pas été imité.
2. Philippe VI a aussi fait frapper un Double Parisis à la couronne, du même type que la 3<sup>ème</sup> émission de Charles IV, avec les annelets (cf. Fig. 7).



Fig. 7 : Double Parisis de Philippe VI émis le 2 mai 1328.

3. Il est intéressant de constater que ces imitations au nom d'Amédée (MONETA AMEDEI) correspondent aux 2 émissions du Charles IV. Cela écarte l'hypothèse d'une imitation de la monnaie de Philippe VI malgré le fait que les règnes de Amédée VI et de Philippe VI soient contemporains :
  - Charles IV à régné de 1322 à 1328.
  - Philippe VI à régné de 1328 à 1350
  - Amédée VI de Savoie à régné de 1343 à 1383
4. Les successeurs de Philippe VI, contemporains également de Amédée VI (Jean II et Charles V), ont eux aussi poursuivi les émissions de Double Parisis mais ceux-ci, avec des différences de gravures.

## 2. Le type monétaire

La suite présente quelques Blancs Douzains émis en Savoie. Le premier Blanc Douzain à été frappé sous Aimon en 1342 et 1343. (son poids moyen est supérieur à 2 grammes). L'exemplaire illustré à la figure 8 pèse 2,3 grammes, son flan est en bon argent. Douze besants apparaissent au revers.





Fig. 8



Fig. 9

Le poids du rare Blanc Douzain présenté à la figure 9, émis sous Amédée VI également, entre 1352 et 1354 avoisine les 2 grammes. L'exemplaire illustré pèse 2,15 grammes, son flan est en bon argent. Douze besants apparaissent au revers.

Nous ne disposons que de très peu d'exemplaires pour étude, mais les monnaies à la couronne présentées ci-dessus pèsent en moyenne un gramme, ce qui correspond à la moitié du poids théorique d'un Blanc Douzain.

Le seul exemplaire publié jusqu'alors est celui du Musée de Turin.

Sur le C.N.I.(1910), le poids n'est pas indiqué.

L. Simonetti (1967) ne le précise pas non plus.

E. Biaggi (1994) indique « 1,89 gramme » (il faudrait pouvoir se faire confirmer cette pesée).

Du point de vue métrologique, comme du point de vue typologique, cette monnaie à la couronne, ne correspond pas à un Blanc Douzain.

L'alliage du flan ne correspond pas à celui d'un Blanc Douzain qui est une monnaie forte dont le nom laisse supposer un bon argent. Il est bien conforme par contre, à celui du Double Paris, considéré comme une monnaie noire (cf. Fig. 10).

130

A. DIEUDONNÉ.

**DOUBLE PARIS, DENIER PARIS nouveau.** C'est la monnaie noire affaiblie; *nova moneta*, *nova moneta nigra*, propre au règne de Charles IV. *Duplices novi*, *Duplices parisienses novi*, *Nova moneta duplex* est le nom de ces Doubles, tandis que *Parvi parisienses novi*, *Nova moneta simplex*, *Denarii singuli* (n° 5 786), alias *denarii simplices* désignent les Demi-doubles ou Deniers parisis affaiblis. Cette monnaie circulait au pair, 2 d. p., 1 d. p. Elle avait au-dessous d'elle les anciens Doubles ou Cornus et les anciens Demi-doubles ou Mites de 1303. Tandis que ces derniers témoins des plus mauvais jours de Philippe le Bel achevaient de mourir, les espèces de ce prince appelées Bourgeois (1311-1313) tenaient encore une place importante.

Fig. 10 : article extrait de A. Dieudonné

### 3. Pourquoi cette imitation ?

Que cette monnaie soit une imitation des Doubles Parisis du roi de France est une évidence.

La question est, *dans quelles circonstances, cette imitation a-t-elle été produite ?*

Imaginer qu'un comte, sans l'accord de son puissant voisin le roi de France, se permette d'imiter son monnayage sans autorisation, semble inconcevable.

Si la date de l'émission de cette monnaie, soit 1349 est exacte, le jeune comte n'avait que 15 ans...

La vocation d'une imitation est de circuler dans la même zone économique que son modèle d'origine. L'imitation d'une monnaie noire comme le Double Parisis réduit fortement l'intérêt de « tricher » sur la teneur de métal fin afin de tirer des bénéfices.

C'est peut-être du côté des campagnes militaires françaises que cette imitation trouve sa source.

Si nous étudions le monnayage de Louis II de Vaud, nous pouvons constater que ce souverain a fait frapper un grand nombre de types monétaires royaux.

#### ***Les imitations de Louis II de Vaud :***

- Gros Tournois (3 types différents imités du Gros à la couronne de Philippe VI de 1337).
- Gros à la fleur de lys (2 types différents, imités du Gros à la fleur de lys de Philippe VI de 1341).
- Double Tournois (type imité du Double tournois de Philippe VI de 1338).
- Double Tournois (type imité du Double Parisis à la fleur de lys de Philippe VI de 1341).

La plupart de ces imitations ont été frappées dans l'atelier de Pierre Châtel dont le nom figure sur le revers de la plus part d'entre elles.

Louis II, baron de Vaud a participé à de nombreuses batailles en Flandres, pour le compte de Philippe VI, (notamment à la bataille du Mont Cassel)

Etant tuteur du jeune comte Amédée VI, il gouverne la Savoie de 1343 à 1348 et pendant cette période il a fait appel à des contingents de cavaliers savoyards afin de combattre les anglais et leurs alliés. En 1346, il participe à la débâcle française de Crécy.

C'est en fait le père de Amédée VI, le comte Aimon qui a été le premier souverain de Savoie à faire frapper des imitations royales françaises. Aimon a participé aux campagnes de Flandres et du Hainaut, au siège de Tournai, déjà allié à Philippe VI.

#### ***Les imitations de Aimon:***

- Obole blanche à la fleur de lys (type imité du Gros à la fleur de lys de Philippe VI de 1341).
- Gros Tournois (type imité du Gros à la couronne de Philippe VI de 1337).



- Denier Noir (type imité du Double tournois de Philippe VI de 1338).



La solde allant au soldat, il paraît naturel, pour répondre au besoin de payer les troupes, d'émettre des monnaies qui vont circuler sur le territoire royal français avec de nombreuses autres espèces similaires, frappées au nom de différents souverains.

Le droit de frapper monnaie de type royal, mais au nom du chef militaire paraît alors plausible et correspondrait à une concession royale de circonstance.

En 1355, Amédée VI épouse Bonne de Bourbon, petite fille de Charles IV le Bel et nièce de Philippe VI de Valois. Les liens déjà étroits entre la maison de Savoie et le royaume de France, se trouvent renforcés. Favorisé par le roi de France Jean Le Bon, cette union va s'avérer fructueuse pour les états savoyards.

#### 4. Une légende énigmatique

La légende de revers, du fait de la rareté de cette monnaie et donc du faible nombre de monnaies disponibles pour étude a fait l'objet de lectures partielles ou erronées.

- Lecture sur le C.N.I. (1910)

**ID.** (d'altro tipo; imitazione Francese)

II, 15. 13. **D**  $\text{✠}$  **MONETA ? AMEDEI** Croce gigliata c. p. -  
**h** Leggenda confusa. **KETR**  $\text{O}^\circ$  ..... **BDV**  $\text{✠}$  Corona gigliata in c. c. s.  
**Æ** Promis, Suppl. tav. I, n. 6; d. 22. **RT**

- Lecture par G. Gavazzi (1888)

**TRO • IMB DV  $\text{✠}$  KB.**

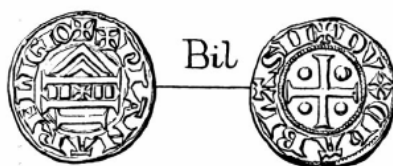
G.Gavazzi proposa de lire DUX, titre porté par Amédée VI pour le Chablais.

Il semble peu probable que ce soit un X, mais plutôt une croisette qui matérialise le début de la légende. Un X devrait être incliné par rapport aux autres lettres comme sur le denier du Chablais de AM6, ou le Gros de Aimon. (voir exemples ci-dessous).

**XPIANA RELIGIO**

**h**. Croix pattée cantonnée de 4 besants.

$\text{✠}$  **DVX CHABLASII**



- Lecture par L. Simonetti. (1967) : **KETR O RDV** ††
- Lecture par E. Biaggi. (1994) : **K B T R ... DV** +

Les 3 exemplaires présentés ci-dessus ainsi que le joli exemplaire du Musée de Turin permettent une lecture fiable et complète de la légende.

## **†KSTROLIBDV**

Si la lecture de la légende est aujourd'hui aisée, il n'en va pas de même pour son interprétation.

Hypothèse et remarques :

- **KS** pourrait être l'abréviation de KABLASI. D'aucuns voudraient associer ces 2 lettres avec **DU** et **X** (croisette de début de légende) afin de lire DUX KABLASI car Amédée VI portait alors le titre de duc du Chablais.

Cette hypothèse sous entend que les autres lettres, **T,R,O,L,I** et **B** ont une signification. Quelle pourrait être la lecture de celles-ci ?

- Les lettres **K, O** et **L** sont pratiquement à la même place que celles de **K AR OL US** sur le Double Parisi, et la croisette du début de légende à la même place que le **X** de **RE X**.

Ces positions (superpositions) traduiraient la volonté de faire ressembler cette légende à celle du Double Parisi du roi Charles. Dans ce cas, pourquoi la légende de l'avvers a été traitée différemment ?

- La légende démarre à 10h (habituellement à 0 heure pour la plupart des monnaies féodales). Ce n'est pas courant mais ce n'est pas une exception pour les monnaies de Amédée VI. (voir le Florin et le Gros dont les légendes démarrent respectivement à 2 heures et 1 heure).

### 5. Un Amédée peut en cacher un autre

C'est à la fin de cette étude, suite à des échanges avec des amis numismates que la clef de cette énigme est apparue. Une clef épiscopale et plus précisément lorraine.



Cette monnaie, parue dans une vente parisienne est semblable à celle de la fig 2 , objet de notre étude. Identique d'un point de vue métrologique , elle ne diffère sur son revers que par des détails de la légende :

- La croisette du début de légende est au dessus de la couronne à 10 heures.
- Le **A** de **KAstro** est présent, contrairement aux exemples précédents.

Dominique FLON, dans son ouvrage Histoire monétaire de la Lorraine et des Trois Evêchés, tome 2, page 452, représente un exemplaire identique en tous points à celui de la figure 2.

La légende du revers est cette fois lisible et cohérente.

- **KAstro** ou **KSTro** (du latin Castrum = lieu de campement, forteresse).



- LIBDU, abréviation de LIBERUM – DUNUM = LIBERDUNUM = la colline libre.

Amédée de Genève, comte- évêque de Toul, de 1323 à 1330 était le fils de Amédée II de Genève, comte de Genève et était contemporain de Charles IV le Bel.

n° 2



+ MONETA • AMEDEI entre deux grènetis ; croix fleuronnée.  
R) + KSTR O • LIBDV entre deux grènetis ; couronne dont les fleurons latéraux coupent la légende.  
Double parisis ; billon.  
Poids : 1,19 g.  
Source : ROBERT, *op. cit.*, p. 111.  
Imitation du double parisis de Charles IV le Bel (L. 248 et D. 240).

Notes :

- Il y a une Place de la cagnotte à Liverdun.

La cagnotte, dans le sens « réserve de monnaie » pourrait indiquer l'emplacement de l'atelier monétaire, une tour des fortifications portait d'ailleurs le nom **Tour de la cagnotte**.

- Le droit de battre monnaie aurait été accordé par l'empereur Frédéric Barberousse à l'évêque de Toul –Liverdun, Pierre de Brixey, droit légué à ses successeurs.

## 6. Conclusion

Cette monnaie n'est certainement pas un Blanc Douzain. C'est une imitation du Double Parisis dont 2 émissions de Charles IV ont servi de modèle.

Plusieurs types monétaires ont été frappés ponctuellement pour assurer la solde de combattants savoyards engagés au côté des troupes royales françaises. Il est donc préférable de les nommer *Imitation* plutôt que *Contrefaçon* dont les connotations péjoratives et abusives, sont infondées.

Sa légende de revers non déchiffrée est restée longtemps un cas unique pour la numismatique de la Maison de Savoie et une énigme non résolue.

Même si cela remet en cause l'attribution d'illustres numismates transalpins, cette monnaie est certainement le Double Parisis frappé au nom de l'évêque de Toul, Amédée de Genève, à Liverdun en Lorraine.

## BIBLIOGRAPHIE

Corpus Nummorum Italicum, C.N.I. (1910) Vol. 1, Casa Savoia.

BIAGGI E. (1994) *Otto secoli di storia delle Monete Sabaude*, Vol. 2 .

DUPLESSY J. (1999) *Les monnaies françaises royales de Hugues Capet à Louis XVI (987-1793)*, Tome 1, 2ème édition.

FLON D. (2002) *Histoire monétaire de la Lorraine et des Trois Evêchés*, Tome 2.

GAVAZZI G. (1888) *Rivista italiana di numismatica* 1888. djvu/467.

MARIE JOSE (1956) *La Maison de Savoie. Les origines, Le Comte Vert. Le Comte Rouge*.

SIMONETTI L. (1967) *Monete Italiane Medievali e Moderne*, Vol. 1, Casa Savoia.

Article received: 20/02/2015

Article accepted: 12/04/2016

# Le 3 cinque coniate a Napoli nel periodo di regno di Filippo III di Spagna (1598 - 1621)

Pietro Magliocca

*Responsabile scientifico di Tuttonumismatica.com*

**Riassunto:** Approfondimenti e considerazioni sulle varietà di conio e sulle lettere supplementari incise sul nominale argenteo battuto a Napoli dal 1611 al 1617. Si è preso in esame, in aggiunta alla classificazione e la rarità, il primo tentativo di contenere la frode eseguita da alcuni personaggi, coniatori compresi, nei locali della zecca di Napoli e congetturare sul motivo del perché questo nominale risulta abbastanza ricco di varietà di conio, originate a volte dall'unione di simboli, già usati in epoche precedenti, con la comparsa delle prime lettere sulle monete; queste che potremmo definire supplementari vennero, di consueto, apposte nel campo della moneta.

**Abstract:** Considerations on variety of issue and the additional letters engraved on the silver coins minted in Naples from 1611 to 1617. The author has classified the "3 Cinquine" and he tries to explain why this coins has many varieties of coinage.. The author also explains the attempts to contain fraud made by those who worked in the Mint of Naples.

**Keywords:** Napoli - 3 Cinquine - Filippo III di Spagna.

## 1. Contesto Storico

La rivolta della mala moneta da ½ carlino, denominata Zannetta, accaduta durante il regno di Filippo III di Spagna, determinò la sospensione della coniazione di questo nominale d'argento di acini 31 (gr. 1,38) già battuta, a Napoli, sotto la sovranità del padre Filippo II di Spagna (*Magliocca P., The "Zannette" struck under Philipp III of Spain (1598-1621) - OMNI n. 8, Novembre 2014 - p. 242-251*).

Il 1611 segna l'anno in cui i ½ carlini non vennero più conati e nella regia zecca di Napoli si iniziò la coniazione di monete da 3 cinque.

Già nel 1610, il Collaterale Consiglio prescriveva alla zecca che tralasciasse di coniare monete da ½ carlino<sup>1</sup> e in luogo di queste facesse moneta di 3 cinque, di trappesi 2, acini 6 ½ equivalenti a gr. 7 ½ per ciascuna, a ragguaglio del peso e della bontà degli stessi ½ carlini; tali monete che furono in corso dal 1611 vennero coniate fino all'anno 1617.

È oramai noto che con Filippo III di Spagna (1598-1621) oltre al consolidarsi della cattiva amministrazione si ampliò sia la pratica di rifilare le monete ad opera dei tosatori che perpetrare frodi ad opera di falsari, e non solo di questi; le malversazioni avvenivano anche all'interno dei locali della regia zecca, dando origine ad amministrazioni disoneste; tutto a danno dell'erario.

Tale situazione determinò una gravissima crisi monetaria che già nel 1609 il Vicerè, don Juan Alfonso Pimentel de Herrera, conte di Benavante, con prammatica del 6 giugno (e bando del 12 maggio) cercò di contenere, decretando che non si potesse più spendere moneta tosata e scarsa di

<sup>1</sup> Il 2 marzo del 1622 con una prammatica ordinata dal Vicerè di Napoli, Cardinale Antonio Zapata, Arcivescovo di Burgos, la "Zannetta" venne definitivamente posta fuori corso.

peso lasciando in circolazione le sole monete da mezzo carlino<sup>2</sup>. Nei documenti si legge che i tumulti che si originarono a causa delle condizioni deprecabili in cui si trovava il regno di Napoli interessarono la moneta da ½ carlino chiamata “Zannetta”, ma come ho discusso precedentemente, in quegli anni erano evidentemente in corso anche le monete da 3 cinquine, in aggiunta alle numerose vecchie monete, ampiamente tosate e rifiutate al loro valore nominale, e di conseguenza accettate solo a peso.

Credo, anche se al momento di questo scritto non vi sono ancora documenti comprovanti questa circostanza, che la coniazione delle monete da 3 cinquine sia stato il primo tentativo di arginare le frodi attuate da alcuni personaggi, coniatori compresi, operanti nei locali della regia zecca di Napoli<sup>3</sup>.

E su questo punto sovrviene l'obbligo di ragionare sul motivo del perché questo nominale risulta ricco di varietà di conio, originate a volte dall'unione di simboli, già usati in epoche precedenti, con la comparsa delle prime *lettere* sulle monete; queste che potremmo definire supplementari vennero apposte nel campo della moneta, sotto la descrizione PHIL III D G R HISP frequentemente, e in qualche caso rarissimo, nella parte superiore, ma sempre disposte nel campo della moneta<sup>4</sup>.

Il De Sopo (De Sopo G., *Le monete di Napoli - L'evoluzione della tecnica monetaria e le varianti della zecca napoletana dal 1516 al 1859 - Napoli 1971 - p. 103*), scrisse che in quegli anni, a Napoli, vi era la consuetudine di apporre sulla monetazione oltre alle sigle degli ufficiali, anche simboli (immagini, emblemi, figure) e poi lettere che assumevano un significato differente in ordine a diversi periodi storici; egli identifica le date, distinguendo il primo periodo (dal 1503 al 1621) che chiama distintivo dei segni di zecca, da un secondo (dal 1621 al 1684) che denomina delle varietà monetarie; quello dei segni di zecca, scrive, era un metodo adottato per differenziare la zecca, lasciare cioè sul nuovo conio un segno diverso dal conio precedente, e quale era il criterio di scelta di questi simboli ancora oggi non è stato ancora accertato; quello invece delle varietà monetarie, era una norma scelta per distinguere il personale addetto alla lavorazione cioè il coniatore; in questo secondo caso il criterio è ben noto a tutti<sup>5</sup>.

Il secondo periodo, quindi, inizia rigorosamente con le disposizioni impartite, il 21 gennaio 1623, dalla Regia Camera della Sommaria al Credenziere Maggiore Gian Donato Turbolo (disposizione nr. 66 - tabella delle istruzioni per i cugnatori), sotto il nuovo Viceré Antonio Alavrez de Toledo, duca d'Alba, ed è il primo documento in cui si collega la presenza di questi segni all'attività dei singoli cugnatori, ossia gli operai addetti alla coniazione:

<sup>2</sup> Le monete venivano ritirate dalla zecca e dai banchi a condizioni svantaggiose per i possessori.

<sup>3</sup> Nel vol. xx del Corpus Nummorum Italicorum - Italia Meridionale Continentale - Napoli, parte II, queste monete vennero catalogate e descritte dagli autori come carlini; ma è stato il Bovi che nel suo lavoro sulle monete di Napoli di Filippo III, in BCNN Anno LII - Genn./Dic. 1967 a chiarire, in appoggio allo studio dei pesi, che queste monete erroneamente denominate carlini fossero invece monete da 3 cinquine, di acini 46 ½ equivalenti a gr. 2,07.

La coniazione riguardò specie sia con l'iscrizione al rovescio PAX ET VBERTAS (pace e prosperità) sia quelle con PAC ET IVST CULTOR (sostenitore di pace e giustizia); la prima simboleggiava l'aspirazione dei popoli “felici” atti alla fertilità e alla prosperità e la seconda evocava alle virtù del sovrano.

La lettura, quindi, di PHIL III DGR HISP al dritto si parafrasa in: Filippo III per Grazia di Dio re di Spagna e al rovescio PAX ET VBER TAS in pace e prosperità, mentre quella con PHILIPP III REX HISP al dritto e al rovescio PAC ET IVST CULTO si traduce in Filippo III per Grazia di Dio re di Spagna sostenitore della pace e della giustizia. Per ovvi motivi legati alla verifica delle sigle con la presenza dei nominativi della maestranze in attività alla zecca di Napoli, le 3 cinquine con “PAX ET VBERTAS” vennero coniate prima delle 3 cinquine con “PAC ET IVST CULTOR”.

<sup>4</sup> Questi simboli non vanno certamente confusi con altri che si osservano su alcuni esemplari a chiusura della corona nella parte alta della moneta al dritto, perché questa era una consuetudine, antica, già adottata.

<sup>5</sup> Vi sono elencati ancora, altri due periodi, uno “di transizione” (dal 1684 al 1734) e l'altro “delle varietà monetarie” (dal 1734 al 1859) che non interessando direttamente la stesura di questo scritto, non vengono commentati (De Sopo, op. cit. pp. 118-119-120-121).

*"Darreti ordini, et così farreti osservare che lo Mastro di Cugno debbia e sia tenuto dare alli 25 cugnatori che sono in detta R.a Zecca ad ogni uno di essi dare una pila, et tre ferri per battere et cugnare le monete et in quale essa pila debia fare fondere uno segno quale habbia da servire per insino che durerà il servitio del cugnatore, acciò che la moneta che esce da detti cugnatori si possa conoscere da chi cugnatori sta' fatta, et perché nessuno cugnatore possa prestare ne cugnare alla pila dell'altro, et tutto ciò occorrendo trovarsi alcuna fraude in alcuna moneta si possa sapere da chi cugnatore fosse stata fatta del quale segno detto Mastro di Cugno debia far notamenti in suo libro conlo nome del cugnatore, et conservarlo con molta cautela, et questo sottopena di perdere li emolumenti de un anno"* (De Sopo op.cit. pp. 116-117). È facile comprendere che da questa data, ufficialmente, i simboli e le lettere apposte, in aggiunta sulle monete, erano identificativi dei singoli operai addetti alla coniazione, e servivano appunto a riconoscere il responsabile in caso di frodi, e/o riconoscere anche coni autentici dai falsi.

Alcune tabelle precedenti richiamaivano invece disposizioni emanate sotto Carlo V *"Instrucciones pra la cecca de la moneda ann 1543, 1546 e con Filippo II di Spagna dell'anno 1561"*, quindi non erano affatto nuove.

Infatti almeno per il periodo che precede la disposizione della *Tabella delle Istruzioni della zecca Napolitana* del 21 gennaio 1623, la motivazione per l'apposizione di questi segni distintivi è tuttora dibattuta e un'interpretazione univoca, avvalorata da prove certe, non è stata ancora corredata; non è da escludere che anche in questo primo periodo i simboli avessero un riscontro nelle regole interne alla zecca, ma non si sono ancora trovati documenti atti a comprovare quali fossero e quale fu il loro impiego.

A tale riguardo mi sembra opportuno riportare che nel volume curato da S. Perfetto, *La prova del metallo* (Perfetto S., *La prova del metallo – L'esperienza di Vincenzo Porzio nella zecca di Napoli - Roma 2012*), l'Autore ipotizza che il simbolo del leoncino inciso sotto il busto di alcune monete di Filippo II di Spagna, potrebbe assumere carattere di valore contabile e/o di riconoscimento della bontà del metallo; seguirò attentamente gli sviluppi di questo filone, anche perché di questi simboli se ne osservano numerosi e di diverse specie.

Detto questo, riprendo ad argomentare sulle 3 cinquine emesse sotto la sovranità di Filippo III di Spagna, dall'anno 1611 fino al 1617.

Ci troviamo, quindi, a ridosso tra questi due periodi, dove oltre ai simboli, iniziarono a comparire anche le lettere sulle monete; la 3 cinquina è la moneta per eccellenza che unisce questa peculiarità, laddove ai simboli subentrarono anche le lettere, ma in assenza della data<sup>6</sup> impressa su questo nominale appare complesso stabilire quando ai primi simboli vennero immesse anche le lettere dell'alfabeto.

Un'analisi in tal senso può essere fatta esaminando il tornese con l'ara, che è la prima moneta (durante questo periodo) ad essere stata coniata dalla regia zecca con impressa sia la data che avere incise le lettere "supplementari", sottoposte sotto l'ara, e spesso accoppiate; nel Pannuti e Riccio risulta catalogato dall'anno 1617 a seguire, mentre il MIR Napoli ne classifica, al nr. 225/2 un'esemplare datato 1616 con la lettera C sotto l'ara<sup>7</sup>.

Appare quindi indubbio che almeno dal 1616, accertato con la prova metallica, le esigue varietà di nominali coniate nella regia zecca nel periodo 1611-1616<sup>8</sup> venivano corredate anche da lettere aggiuntive a quelle degli ufficiali di zecca e quindi specifiche "assegnate" ai coniatori.

<sup>6</sup> La prima data sulle monete di Napoli venne apposta a partire dall'anno 1571; i documenti ne indicavano il 1572, ma la moneta da un Ducato, PR 11 e quella da Mezzo Ducato PR 23, chiaramente datati 1571, la fanno anticipare al 1571.

<sup>7</sup> Dal 1617 altre monete di Napoli recano incise le sigle "supplementari"; la moneta da 1/3 di scudo del 1617 e del 1618, il 15 grani del 1618 e del 1619.

<sup>8</sup> Dal 1611 (dopo il ½ carlino del 1611) al 1616 compreso, a Napoli si coniò, oltre alla 3 cinquina, solo moneta di rame; il tornese, ad esempio, ha la data ma non ha le sigle degli ufficiali di zecca, le 3 cinquine non recano la data.



Ho richiamato quindi un documento ufficiale datato 1623, ma analizzando le monete posso affermare che i coniatori dovevano ed erano obbligati ad attenersi a regole e ordini emanati all'interno della zecca già da qualche anno prima la data delle disposizioni impartite nel 1623.

La moneta da 3 cinquine, quindi, con particolare riferimento ai simboli e alle lettere supplementari, potrebbe rappresentare l'anello di congiunzione tra le due specificità, ma l'assenza di una data e la cattiva conservazione delle sigle degli ufficiali di zecca, di norma, proprio nella parte inferiore della moneta, fa sì che essa si mostra molto ostica da analizzare.

Siamo tutti consapevoli, oramai, che un'esatta cronologia nella classificazione delle monete senza data, può essere attuata, anche se con qualche lieve approssimazione, seguendo quelle che sono le date di attività degli ufficiali di zecca presso la zecca stessa; ma, sottolineo, proprio in questo caso tutto sembra diventare inesplicabile, in quanto in gran parte di queste monete, elevati quantitativi visionati, non è stato possibile stabilire con certezza a quale dei due mastri di zecca succedutosi in quegli anni si possono attribuire alcuni conii abbinando sigle e corrispondenti simboli e lettere.

Ma a questo punto un tentativo, mi pare opportuno farlo: una quantità elevatissima di 3 cinquine con il motto "PAX ET VBERTAS", venne battuta negli ultimi anni di permanenza in zecca del mastro Giovanni Antonio Fasulo<sup>9</sup>, perché queste sono quelle che in gran numero sono giunte ai giorni nostri e anche catalogate;<sup>10</sup> molte sono sprovviste di simboli nei campi e sono quelle meno rare (fig. 3) anche se in alcuni casi la corona, nella parte superiore è chiusa comunque da un altro simbolo (fig. 4, fig. 5 e nota 4); altre invece rare, ne recano inciso un fiore (fig. 6) che potrebbe essere paragonato allo stesso simbolo che appare spesso a chiusura legenda; un asterisco di forma ellittica con otto punte (fig. 7 e fig. 8); tale simbolo (ritaglio fig. 6a) è presente, al dritto sotto la testa, su alcune monete (come gli scudi d'oro, i ducati, i mezzi ducati e i carlini) coniate sotto la sovranità di Filippo II, sia quando era principe che successivamente, quando divenne re di Spagna (fig. 6b, fig. 6c e fig. 6d). Ancora altre recano un croce nel campo, in posizione centrale prima della parola PHIL, a volte cantonata da globetti (fig. 9 e fig. 10).



Fig. 6a - ritaglio del simbolo della 3 cinquina in fig. 6



Fig. 6b

<sup>9</sup> L'ultima moneta, con data 1611, siglata da questo ufficiale di zecca, è il ½ carlino classificato dal PR al nr. 32 - Corpus vol. XX, Filippo III di Spagna nr. 80.

<sup>10</sup> Gli autori del Corpus ne dettagliano ben 49 esemplari delle prime (classificate dal nr. 424 al nr. 472) e 14 esemplari delle seconde (classificate dal nr. 473 al nr. 486), ma tutte siglate da mastro di zecca e mastro di prova.



Fig. 6c



Fig. 6d

L'unica eccezione, e quindi rarissima, viene osservata nella 3 cinquina in fig.1 perché è sprovvista anche delle iniziali degli ufficiali di zecca<sup>11</sup>.

Presuppongo, seguendo la tradizione dei simboli oramai consolidata in zecca, e considerata l'elevata rarità, la scarsità sul mercato e nelle collezioni, al quale unisco i motivi sopra esposti della cattiva conservazione delle sigle, che le 3 cinquine che recano nei campi sotto la parola HISP, simboli come il leoncino, la torre, l'aquilella, lo scudetto, e segni come una semplice croce (+), due punti sovrapposti (:), un cerchietto (o) oppure tre punti a piramide, (fig. 12 e fig. 13) potrebbero essere attribuite al subentrante mastro di zecca, Giovanni Francesco Citarella.

Su altre di esse, si notano (elencate nel CNI al nr. 435 e 439 e dal 459 al 464 in aggiunta la nr. 470) le lettere dell'alfabeto; quest'ultime sono ancora più rare; è noto che il Citarella si fece siglare sulle monete, con IFc, FC e con IC e quindi riscontrate le sigle su alcune monete, posso affermare che vi sono 3 cinquine con il motto "PAX ET VBERTAS" con sigle FC (fig. 11 catalogata dal Corpus al nr. 446 ma con il simbolo della croce potenziata ☒) e altre con IFc (fig. 14 - sigla A) precorritrici delle 3 cinquine con il motto "PAC ET IVST CULTOR" (fig. 15), quest'ultime coniate tra gli anni 1616 e 1617, anni in cui Giovanni Francesco Citarella propose di riformare e migliorare la coniazione della moneta napoletana e sono quindi da accludere nell'elenco delle monete coniate con questa riforma<sup>12</sup>.

<sup>11</sup> Il Bovi nel suo lavoro sulle monete di Filippo III di Spagna (BCNN - 1967) inserisce un tipo "senza sigle" classificato con il nr. 55 (coll. Catemario), in foto alla tavola 1. La moneta è molto tosata, nella tipica prassi adottata in quegli anni, nella parte inferiore, a ridosso del nodo della corona, laddove venivano apposte le sigle degli ufficiali di zecca. Autori di opere successive, Pannuti e Riccio per primi, riprendono questo riferimento e la moneta in fig. 1 ne accerta la specie.

<sup>12</sup> Giovanni Francesco Citarella, finanziere e banchiere napoletano, venne chiamato a rilevare la carica di mastro di zecca al posto di Giovanni Antonio Fasulo il 19 novembre 1611. La situazione nella quale versavano le condizioni del regno non era affatto né felice, né serena e nemmeno gioiosa; trovò l'amministrazione contabile e tecnica della zecca partenopea in totale anarchia, dove la disonestà tra frodi, soprusi e angherie, regnava sovrana. Aiutato da suo cognato, l'economista Gian Donato Turbolo, decise da subito di concretizzare radicali e profondi mutamenti, presentando al governo vicereale rimedi e riforme per ottimizzare la coniazione della moneta a Napoli: propose di migliorare la moneta d'argento nella lega e nella bontà; ordinò di non coniare più moneta aurea per il forte aggio in cui si trovava questo metallo; di aumentare il numerario delle monete di rame e soprattutto di migliorare e perfezionare la fabbricazione e l'esecuzione della moneta per porre un rimedio definitivo al fenomeno della tosatura.

Nell'anno 1616, infatti, il Citarella indusse i responsabili della Sommaria e della Giunta della Moneta di far arrivare dalla Germania, dove si era appurato che erano stati messi in atto i primi tentativi di coniare moneta con questo metodo, cinque bilancieri chiamati all'epoca ingegni; di conseguenza, congiunto ai nuovi impianti, venne chiamato a Napoli anche un emerito incisore tedesco, Nicolò Globo per lavorare i conii delle nuove monete in aggiunta a due altri incisori, Giovanni Antonio Consolo e Francesco Marra<sup>13</sup>.

Purtroppo, riscontrata l'esigua visibilità di queste tipo di monete, non sono in grado di stabilire, al momento di questo scritto, se tutte (3 cinquine con i simboli) hanno impresse le lettere FC o se, su alcune di loro, siano state incise le lettere IFc; ma l'oggetto metallico al momento conferma quanto ho riportato (fig. 14 e fig. 14a).

Quanto sopra, ho esposto per riconsegnare un orientamento alla catalogazione di questo nominale; la susseguente comparsa sul mercato di esemplari soddisfacenti potrebbe certificare quanto analizzato.

Dopo questa lunghissima premessa passo alla catalogazione di queste monete che essendo senza la data mi sono servito delle sigle degli ufficiali di zecca per determinarne l'esatta cronologia.

Il primo mastro di zecca che segnò le 3 cinquine fu Giovanni Antonio Fasulo (IAF in monogramma), in attività, sotto Filippo III di Spagna fino al 6 settembre 1611; di diritto e sin dal 22 settembre 1561 le monete di Napoli venivano anche marcate dalle sigle del mastro di prova che in questo caso, abbinate alle lettere IAF, sono del mastro Francesco Antonio Giuno che le contraddistinse con la lettera G.

Le successive mostrano chiaramente le sigle dell'ufficiale subentrato in zecca al Fasulo, Giovanni Francesco Citarella (sigle FC oppure IFc) che osserviamo apposte, dapprima sulla tipologia con la descrizione in legenda "PAX ET VBER TAS" e successivamente su quelle con "PAC ET IVST CULTOR"; queste sono accompagnate dalle sigle del mastro di prova, Costantino di Costanzo.

## 2. Classificazione e Rarità : 3 Cinquine

Dati ponderali medi: gr. 1,98/2,07 - diametro mm. 16/20 - Ag.

### 2.1. Tipologia senza Sigle



Fig. 1

<sup>13</sup> Appartengono alla riforma del Citarella le seguenti monete:

Il ducato in argento con il motto QVOD VIS (PR 2); il mezzo ducato (PR 3) con lo stesso motto datati 1617 ed il terzo di scudo (PR 7 e PR 8) in argento con il motto IN HOC con la data 1617 e 1618; il 15 grani in argento con il motto SVFFICIT OMIBVS senza la data e del 1618 e 1619 (PR 13, PR 14 e PR 15); il tari in argento del "sole raggiante" (PR 12) del 1620; i carlini del 1620 e 1621 con IN HOC SIGNO VINCES (PR 18, PR 18a, PR 19 e PR 19a); il grano con il motto CLARITAS VNIVERSA (PR 37) ed il tornese con il motto POPVLORVM QVIES del 1618 (PR 63), in rame.

Annoto che il secondo periodo della monetazione di Filippo III di Spagna comprende, a differenza del primo che arriva fino alla fine dell'anno 1611, tutte le monete in cui il sovrano è raffigurato con la testa adulta e con il "collettone" alla spagnola, coniate con la riforma della moneta del Citarella, periodo quest'ultimo di maggiore cura e attività per arginare le continue frodi dei tosatori.

**Nr. 1**

CNI manca - PR 20 - Bovi nr. 55

R3

D/ nel campo su tre righe PHIL/ III DG. R./ HISP. in corona di alloro annodata in basso, bordo perlinato.

R/ PAX ET/ VBER TAS su due righe tra uno scettro con ramo di olivo e spighe di grano.

**2.2. Tipologia con sigle G\_IAF**

Fig. 2

**Nr. 2**

CNI manca - PR manca - Bovi manca

R4

D/ nel campo su tre righe PHIL/ III DG R/ HISP. in corona di alloro annodata in basso, ai lati tra il nodo sigle G\_IAF in monogramma, bordo perlinato.

R/ PAX ET/ VBER TAS su due righe tra uno scettro con ramo di olivo e spighe di grano.

*In questa moneta si confrontano le stesse sigle del maestro di zecca, Giovanni Antonio Fasulo incise su monete almeno fino agli anni 1610 e 1611 (anche sotto Filippo II di Spagna); non è da escludere che in quegli anni vi siano stati due incisori diversi per dare corso all'enorme quantitativo di coniazione della tipologia da 3 cinquine con il motto "PAX ET VBER TAS"; infatti nelle successive, classificate al nr. 3 e successive con a e b, i caratteri delle lettere e la modalità di unione fra esse è diverso (fig. 2c).*

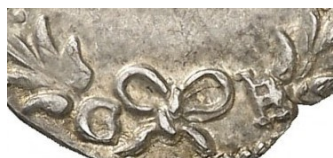


Fig. 2a



Fig. 2b



Fig. 2c

**2.3.**



## 2.4. Tipologia con sigle G\_IAF con varianti a chiusura legenda



Fig. 3

### Nr. 3

CNI nr. 447 - PR manca - Bovi manca

R

D/ nel campo su tre righe PHIL/ III DG R/ HISP. in corona di alloro annodata in basso, ai lati tra il nodo sigle G\_IAF in monogramma, bordo perlinato.

R/ PAX ET/ VBER TAS su due righe tra uno scettro con ramo di olivo e spighe di grano.



Fig. 4

CNI nr. 429 - PR manca - Bovi nr. 56

R

Esiste un tipo in cui la corona è chiusa superiormente da un asterisco (\*) di forma ellittica con otto punte.



Fig. 5

CNI nr. 450 - PR manca - Bovi manca

R2

Esiste un tipo in cui la corona è chiusa superiormente da una crocetta (+)

## 2.5. Tipologia con sigle G\_IAF con simboli nei campi e varianti a chiusura legenda



Fig. 6

### Nr. 3a

CNI manca - PR manca - Bovi manca

R

D/ nel campo su tre righe PHIL./III.D.G.R./HISP. sotto fiore, paragonabile all'asterisco (\*) di forma ellittica con otto punte in corona di alloro annodata in basso, ai lati tra il nodo sigle G\_IAF in monogramma, bordo perlinato.

R/ PAX ET VBERITAS su due righe tra uno scettro con ramo di olivo e spighe di grano, in corona di alloro, bordo perlinato.



Fig. 7



Fig. 8

CNI nr. 466 - PR manca - Bovi manca

R

Esiste un tipo in cui la corona è anche chiusa superiormente da un asterisco (\*) di forma ellittica con otto punte.

Esiste un'altra variante nella quale la parola VBERTAS è divisa dallo scettro coronato in VBE\_RTAS (fig. 8).



Fig. 9

**Nr. 3b**

CNI manca - PR manca - Bovi manca

R2

D/nel campo su quattro righe *croce (+) cantonata da 4 globetti* PHIL./III.DG.R./HISP., in corona di alloro annodata in basso, ai lati tra il nodo sigle G\_I AF in monogramma, bordo perlinato.

R/ PAX ET/ VBER TAS su due righe tra uno scettro con ramo di olivo e spighe di grano, in corona di alloro, bordo perlinato.



Fig. 10

CNI nr. 451 - PR manca - Bovi manca

R2

Esiste un tipo in cui *la corona è chiusa superiormente da un asterisco (\*) di forma ellittica con otto punte e con il nome del sovrano: PHILI*

Nel Corpus vol. XX alla nr. 451 viene catalogato un'esemplare simile, ma la parola è **PHIL'**

**2.6. Tipologia con sigle C\_FC con simboli nei campi**

Fig. 11

**Nr. 4**

CNI nr. 446 - PR nr. 20a - Bovi manca

R4

D/ nel campo su tre righe PHIL/III DG.R./HISP. *sotto croce potenziata* ✠ in corona di alloro annodata in basso, ai lati tra il nodo sigle C\_FC, bordo perlinato.

R/ PAX ET VBER TAS su due righe tra uno scettro con ramo di olivo e spighe di grano, in corona di alloro, bordo perlinato.

Di questa tipologia è stato catalogato nel Corpus al nr. 471 un esemplare con sotto HISP la croce semplice (+).



Fig. 12

### Nr. 5

CNI nr. 445 - PR manca - Bovi manca

R3

*Sotto HISP. nel campo (aquileta)*



Fig. 13

### Nr. 6

CNI nr. 457 - PR manca - Bovi manca

R3

*Sotto HISP. nel campo due punti ( : )*

Di questa tipologia sono stati catalogati esemplari nel Corpus altre diverse varietà di simboli:

Nr. 430 e nr. 455 (*leoncino*) - nr. 436 (*torre*) - nr. 453 (*scudetto*) - nr. 458, cerchietto (o) - nr. 465, tre punti posti a piramide.

## 2.7. Tipologia con sigle C\_IFc con lettere nei campi



Fig. 14





Fig. 14a

**Nr. 7**

CNI nr. 459 - PR manca - Bovi manca

R4

D/ nel campo su tre righe PHIL/III.DG.R./HISP. sotto lettera ( . A . ) in corona di alloro annodata in basso, ai lati tra il nodo sigle C\_IFc, bordo perlinato.

R/ PAX ET/ VBER TAS su due righe tra uno scettro con ramo di olivo e spighe di grano, in corona di alloro, bordo perlinato.

Di questa tipologia sono stati catalogati esemplari nel Corpus con altre varietà di lettere:

Nr. 453 e nr. 462 (**R**) - nr. 460 (**C**) - nr. 461 (**N**) - nr. 463 (**S**) - nr. 464 (**V**); quella con la lettera (**Y**) manca nell'opera citata.

**2.8. Tipologia con sigle IFc\_C**

Dati ponderali medi: gr. 1,87/2,07 - diametro mm. 19/22 - Ag.



Fig. 15



Fig. 15a

**Nr. 8**

CNI nr. 478 - PR nr. 21 - Bovi nr. 57

R

D/ + PHILIPP. III. REX. HIS. Busto con corona radiata, con colletto alla spagnola, corazzato rivolto a destra, dietro la testa le lettere IFc/C.

R/ + PAC: ET: IVST: CULTO: croce potenziata, accantonata da globetti e con globetto su ciascuna estremità.

In fig.15a le sigle IFc in monogramma.

Di questa tipologia possiamo trovare, ad inizio legenda, asterisco di forma ellittica con otto punte al dritto e al rovescio, (\*) - Corpus 473; l'abbinamento croce (+) con asterisco (\*) di forma ellittica con otto punte al dritto e al rovescio - Corpus nr. 483 oppure una rosetta (\*) con asterisco a sei punte (\*) - Corpus nr. 482.

## BIBLIOGRAFIA

- AA.VV. (1943) *Corpus Nummorum Italicorum Vol. XX - Italia Meridionale Continentale – Filippo III di Spagna*, Roma.
- BOVI G. (1967) *Le monete Napoletane di Filippo III*, Anno LII Gen./Dic, BCNN.
- CAGIATI M. (1911-1912) *Le monete del Reame delle Due Sicilie*.
- DELL'ERBA L. (n.d) *La riforma monetaria angioina e il suo sviluppo nel Regno di Napoli*, Fasc. III p.36.
- DE SOPO G. (1971) *Le monete di Napoli - L'evoluzione della tecnica monetaria e le varianti della zecca napoletana dal 1516 al 1859*, Napoli.
- FABRIZI D. (2010) *Monete Italiane Regionali, Vol. VIII (Napoli)*, Pavia.
- MAGLIOCCA P. (2013) *Maestri di Zecca, di Prova ed Incisori della Zecca Napoletana dal 1278 al 1734, A.C.I.N.*
- MAGLIOCCA P. (2014) The “Zannette” struck under Philipp III of Spain (1598-1621), *Rivista OMNI*, 8.
- PANNUTI M., RICCIO V. (1984) *Le monete di Napoli, dalla caduta dell'impero Romano alla chiusura della zecca*, Lugano.
- PERFETTO S. (2012) *La prova del metallo – L'esperienza di Vincenzo Porzio nella zecca di Napoli*, Roma.
- PROTA C. (1914) *Maestri ed incisori della zecca Napoletana*, Napoli.
- PROTA C., (1920) *La moneta di Napoli di Filippo IV dal 1621 al 1623*, BCNN.
- PROTA C. (1926) *Alcune rare monete di Napoli e Sicilia*, CNV Fasc. I e II Anno 1925, Napoli.

## SITOGRAFIA

Wikipedia - l'enciclopedia libera;  
[www.tuttonumismatica.com](http://www.tuttonumismatica.com) - forum di numismatica.  
[www.lamoneta.it](http://www.lamoneta.it) - forum di numismatica.

## RINGRAZIAMENTI

Le case d'asta: Nac (Numismatica Ars Classica), Varesi, Nomisma, Artemide, Inasta, Artcoins e collezionisti privati che, mettendo a disposizione l'immagine della monete in oggetto, hanno consentito la stesura di questo scritto.

Article received: 10/05/2015

Article accepted: 12/04/2016

# Médaille inédite de la section des Gardes Françaises de Paris datée 1790

Michel Lhermet

*Chercheur indépendant*

**Résumé :** Après de longues et infructueuses recherches dans les ouvrages spécialisés traitant des médailles françaises de la Révolution et dans les nombreux catalogues de ventes aux enchères, nous présentons ici un document apparemment inconnu des numismates, montrant cinq soldats des gardes françaises en uniforme tenant chacun un fusil armé d'une baïonnette. Nous proposons dans cette note une interprétation de sa lecture.

**Mots clés :** Médaille, Révolution française, Soldats

**Abstract:** After long and fruitless searches in the French medals literature concerning the Revolution period, we present here an unknown document, showing five soldiers of the French guards in uniform, each of them holding a gun with bayonet. We propose in this paper an interpretation of its reading.

**Keywords:** Medal, French Revolution, Soldiers



Fig. 1

Les premières médailles « révolutionnaires » furent émises à partir de la prise de la Bastille le 14 juillet 1789; s'ensuivit une multitude d'autres commémorant cet événement historique majeur. Cette période fut très prolifique en documents numismatiques, chaque événement étant un prétexte à réaliser de nouvelles créations par des médailleurs en collaboration avec les graveurs se servant de métaux sans grande valeur (plomb ou étain), plus rarement en bronze. Ces médailles populaires se vendaient à bas prix ou étaient offertes aux patriotes méritants.

## Description et caractéristiques de cette médaille

Métal : Etain

Poids : 47 g

Dimension : 45 mm de diamètre, 2 mm d'épaisseur

**Avers :** Dans le champ, cinq soldats des gardes françaises en uniforme tenant chacun un fusil armé d'une baïonnette, devant eux est disposé un canon, dans le ciel le soleil rayonnant. La légende circulaire VIVE LA LIBERTE entourant cette scène.

**Revers :** SE(CTION) DES GARDES FRANCOISES au-dessus de trois petits cœurs enflammés symbolisant la charité ou le désir de servir sa patrie, le tout autour d'une guirlande espacée d'autres petits cœurs. La date 1790 se trouve à l'exergue.

Cette médaille possède un trou de suspension dont la bélière a disparu.

A noter une usure uniforme attestant un usage régulier et prolongé.

Pour essayer d'identifier avec plus de précision cet exemplaire apparemment inconnu, on doit le comparer avec deux médailles de même facture (fig. 2) présentant de nombreuses analogies au niveau du motif et de la légende de l'avvers. La majorité d'entre elles possèdent un trou de suspension et il est possible que ce type de médailles ait été porté par un soldat du régiment des Gardes Françaises en 1789. Les légendes sont révélatrices d'une grande volonté de servir la patrie et le roi.



Fig. 2 (1 et 2) Médailles en étain (43,5 et 45 mm) émises en 1789 pour la Garde Nationale de Paris. Hennin n° 77 (variante au revers) et 78.

1. Avers : VIVE LA LIBERTE au dessus de 7 gardes et un canon. VIVE LE ROY à l'exergue.  
Revers : LES CŒURS REUNI POUR LA GLOIRE en légende circulaire, MOURIR POUR LA + PATRIE VOILA NOTRE SEULE ENVIE au centre en 5 lignes.(variante du Hennin n°77)
2. Avers : variante de la précédente avec ET LES DISTRICTS à l'exergue.  
Revers : LES CŒURS REUNIS en légende circulaire, MOURIR POUR LA PATRIE VOILA NOTRE SEUL DEVOIR au centre entouré d'une guirlande. 3 petits cœurs enflammés dessous et la date 1789. (Hennin n°78)

Dans son ouvrage intitulé « Histoire Numismatique de la Révolution Française » publié en 1826, H. Hennin a écrit un commentaire sur ces 2 médailles à la page 63 : « Elles n'ont rapport à aucune époque précise de 1789 et doivent être classées à la fin de cette année. Il est probable qu'elles furent faites quelque temps après la formation de la Garde Nationale ».

Il faut savoir que le 1<sup>er</sup> septembre 1789, le régiment des Gardes Françaises fut dissous, la majorité de ces militaires incorporèrent les rangs des Gardes Nationaux.





Fig. 3 (3) Médaille en plomb (41 x 33 mm) datée 1792 pour la section de l'Homme armé figurant dans la vente Chaponnière & Firmenich du 20 novembre 2012

Avers : Fusilier (Gardes Françaises ?) au centre, 2 canons à ses pieds, équerre et bonnet phrygien dans le champ sous un soleil rayonnant. Date 1792 à l'exergue.

Revers : SECTION DE L'HOMME ARME , une équerre dessous.

Référence : Hennin (manque)

Les médailles fabriquées pour les sections parisiennes sont rarissimes au vue des 48 sections existantes à cette époque. L'exemplaire suivant, non encore publié, rentre dans cette catégorie



Fig. 4 Médaille en étain (29 x 25 mm) datée 1792 pour la section du Faubourg du Nord. Poids : 5,44 g. Vente en ligne sur le site eBay en août 2015

Description : médaille uniface portant la légende : SECTION DU FAUBOURG DU NORD surmontée d'un bonnet phrygien au centre d'une couronne de laurier, REPUBLIQUE FRANCOISE en légende circulaire et VILLE DE PARIS 1792 dessous.

Réf. Hennin (manque).

### Les sections parisiennes dans le contexte historique (entre 1790 et 1793)

C'est dans la perspective des élections aux Etats Généraux que le règlement royal en date du 13 avril 1789 divisa la capitale en 60 districts. La tentative de les regrouper en un comité central échoua en décembre de la même année car certains d'entre eux voulaient garder leur indépendance.

Néanmoins ces districts devaient se concerter régulièrement pour appliquer conjointement des arrêtés municipaux en appliquant des mesures analogues. Ils étaient composés de 16 à 24 membres en charge de faire exécuter ou d'élaborer les lois et les règlements en vigueur au cours des assemblées générales et de dénoncer les contre-révolutionnaires. Des comités de surveillance sont constitués.

Les 21 et 27 juin 1790, un décret institua pour la commune de Paris une charte divisant les districts en 48 sections partageant géographiquement la ville en quartiers (au prorata des citoyens actifs). Chacune d'entre elles devra envoyer des députés sectionnaires à l'Assemblée Nationale pour y être représentée, elles avaient également comme attribution de procéder à l'élection du Maire et du procureur de la commune dans l'Hôtel de ville.

Toutes les sections étaient composée d'un comité civil, d'un comité révolutionnaire et d'une force armée comprenant entre 120 et 130 hommes. Avec le temps, l'action des sections prend une connotation politique et sociale d'envergure.

A l'Assemblée Nationale, leurs représentants, poussés par un peuple accablé par la misère et la faim soumettent de nombreuses revendications. De virulents affrontements verbaux ont lieu avec les royalistes et les modérés.

Le pouvoir grandissant de ces sections ébranla l'ordre établi. Il fallut attendre la chute de Robespierre pour que la capitale retrouve un semblant de calme et d'apaisement.

Les différentes sections furent supprimées par le Directoire en 1795 pour être remplacées par des divisions et plus tard par des quartiers.

### La section des Gardes Françaises

Anciennement appelée section de l'Oratoire (1790-1792), cette section révolutionnaire dénombrait environ 1900 citoyens actifs dont les représentants se réunissaient dans l'église de l'oratoire. Cet édifice religieux était à l'origine la chapelle royale du Louvre construite en 1630. A sa création elle reçut du département des domaines une somme forfaitaire de 500 livres en plus des 1700 livres octroyées afin de régler les dépenses inhérentes à son bon fonctionnement.

Elle était représentée à la commune de Paris par :

- Jean-Baptiste-Mathieu Dhazard (ou Dazard). Né à Paris il était âgé de 36 ans lors de son exécution le 11 thermidor de l'an II, il faisait partie de la troupe qui accompagna Robespierre sur l'échaffaut. Il fut arrêté sur la section des Arcis alors qu'il tentait de rallier ses membres à sa cause. Il habitait au 101 de la rue Saint Honoré où il exerçait la profession de perruquier.
- Jean Forestier. Il était âgé de 47 ans quand il fut guillotiné le 10 thermidor de l'an II. Ce chirurgien accoucheur résidait au 102 de la rue Saint Honoré. Les troupes de la Convention l'ont arrêté à la maison commune, il réussit pourtant à s'échapper pour finalement être repris à la section Poissonnière où il avait trouvé refuge.
- - Martial Gamory. Demeurant au 123 de la rue du coq, il était le fils d'Alexis Gamory, maréchal et d'Antoinette Cassier; il se maria avec Dorothee Chambord le 10 juin 1794<sup>1</sup>.

Deux autres personnages ont marqué de façon significative cette section, il s'agit de :

- Jean-Antoine Laveau(x). Homme de loi et président de la commission des subsistances, il était partisan du fédéralisme en soutenant les aristocrates.
- Claude-François Chazot. Lyonnais d'origine, il était en 1790 secrétaire greffier du juge de Paix des Gardes Françaises et rédacteur de la « Correspondance du Maine et Loire ». Son talent d'orateur aura une influence déterminante dans les assemblées générales.

---

<sup>1</sup> Minutes et répertoires de Melise Lemire, notaire (étude XXXIV).



Eau forte colorisée d'époque mesurant 70 mm de diamètre. Elle représente l'emplacement de la section de l'oratoire en 1790. Bibliothèque Nationale de France. Edité par le géographe Moulin.

Les limites de cette section : Rue Saint Honoré, rue Froid-Manteau, rue des Déchargeurs, rue des Fourreurs, rue des Lavandières, rue des Mauvaises-Paroles, rue Bérizy, rue des Fossés-Saint-Germain, colonnade et rue du Louvre, rue de Beauvais.

Les sections entourant ce périmètre sont : La section des Tuileries, de la Halle aux blés, du Muséum (mai 1792) ex section du Louvre, du Contrat Social (août 1792) ex section des Postes, des Halles (août 1792) ex section du marché des Innocents.

## Conclusion

Compte tenu de la difficulté de lire l'intégralité du mot « section », dont seules les deux premières lettres sont visibles, il reste à lever l'ambiguïté sur le mot composé « Gardes Françaises », terminologie rattachée aussi au régiment du même nom dont la dissolution fut prononcée le 31 août 1789. Cette hypothèse ne peut être retenue, à moins que ce document fût fabriqué de façon commémorative ou honorifique lors de la fête de la Fédération en l'honneur d'un militaire appartenant à ce régiment. Un anachronisme existe aussi pour l'attribution de cette médaille à un membre de la section des Gardes Françaises de Paris. En effet, à partir du mois de juin 1790 ce quartier de Paris portait le nom de « section de l'Oratoire » jusqu'en 1792. L'existence des 2 médailles (Fig. 3 et 4) doit conforter l'hypothèse selon laquelle cette médaille fut bien donnée à un citoyen de la section des Gardes Françaises et non à un soldat de métier du régiment portant le même nom. Au sujet de la date réelle de l'émission de notre exemplaire, on pourrait en déduire qu'elle fut fabriquée entre 1792 et 1795. L'année figurant à l'exergue de l'avvers (1790) pourrait correspondre à la création de la « section ».

Le trou de suspension et l'usure importante attestent qu'elle fut portée par son propriétaire en signe d'appartenance à cette section. Cette médaille a certainement dû être présentée à l'entrée des locaux dans lesquels se déroulaient des assemblées ou comités privés.

Il ne reste plus qu'à découvrir et à publier les autres médailles relatives à cette série émise pour les autres sections parisiennes dont l'existence est probable.

## BIBLIOGRAPHIE

BOULOISEAU M. (1939) *Les comités de surveillance des arrondissements parisiens*, Mellottée.

HENNIN H (1826) *Histoire Numismatique de la Révolution Française*, Paris.

MELLIE E. (1898) *Sections dans Paris pendant la Révolution Française*, Paris.

PREAU C. (1891) *Médailles inédites de la Révolution*.

SOUBOUL A. (1950) *Les papiers des sections de Paris (1790-an II)*, Paris.

Article received: 29/12/2015

Article accepted: 12/04/2016



# Medallas realistas de Homenaje al General Goyeneche por sus triunfos en Huaqui y Sipe Sipe

Arnaldo Cunietti-Ferrando

*Presidente del Instituto Bonaerense de Numismática y Antigüedades*

**Resumen:** En el presente artículo, y tras una abundante introducción histórica acerca de los hechos que las motivaron, se dan a conocer dos interesantes medallas emitidas en Lima y en Potosí en honor del general Realista D. José Manuel de Goyeneche. Ambas piezas fueron emitidas durante su mandato militar en Perú, entre 1809 y 1813, y en el ámbito de las guerras de independencia americanas, en concreto en conmemoración de las batallas de Huaqui y Sipe Sipe.

**Palabras clave:** Medalla, Huaqui, Sipe Sipe, Lima, Potosí

**Abstract:** In this article, after an abundant historical introduction about the facts that motivated them, we present two interesting medals issued in Lima and Potosi in honor of the royalist General D. José Manuel de Goyeneche. Both medals were issued during his military service in Peru, between 1809 and 1813, in the field of the American wars of independence, particularly in commemoration of the battles of Huaqui and Sipe Sipe.

**Keywords:** Medal, Huaqui, Sipe Sipe, Lima, Potosí

## Introducción

Antes de abordar este tema, se hace necesario realizar una breve y concisa relación de los inicios de las guerras por la Independencia sudamericana, sin pretender hacer la historia de estas campañas, sino dar un marco indispensable en la tarea de dar a conocer dos interesantes medallas que se emitieron en honor del general José Manuel de Goyeneche, durante el breve período de su actuación, que va desde 1809 hasta 1813 en que se retiró definitivamente del Perú.

Una conmemora su victoria en Huaqui contra las tropas argentinas. La otra, acuñada en la Casa de Moneda de Potosí, menciona además de Huaqui y Sipe Sipe, otras ciudades sometidas por su ejército al dominio real.

De la primera, acuñada en Lima en oro, al parecer sólo se conserva el ejemplar único entregado por el virrey Abascal al invicto comandante de sus tropas. Hasta ahora no han aparecido otras piezas, ni acuñaciones de diferente metal. Fue publicada a principios del siglo pasado por la familia de Goyeneche, en un valioso volumen que recopila documentos de su archivo personal.<sup>1</sup> Aunque por esta razón no es inédita, esta pieza de trabajado diseño no es conocida entre nosotros, pese a estar estrechamente vinculada con nuestra historia. Tampoco la conocen en el Perú, donde hemos indagado para ubicar algún otro ejemplar.

<sup>1</sup> El general Goyeneche era soltero; su archivo lo conservan en Madrid, los descendientes de su hermano y fue utilizado por Luis Herreros de Tejada en su excelente biografía: “*El Teniente General Don José Manuel de Goyeneche, Primer Conde de Huaqui*”. Barcelona, 1923.

La segunda medalla, en cambio, fue acuñada en Potosí en relativa abundancia en tres metales, oro, plata y cobre y aparece con frecuencia en catálogos de subastas numismáticas. Nos hemos ocupado de ella en dos o tres oportunidades anteriores,<sup>2</sup> aunque todavía podemos hacer algunos aportes nuevos a su historia.

## La Revolución y el primer ejército patrio

En primer lugar, debemos recordar que con las noticias llegadas de España, los porteños convocaron a un Cabildo Abierto en mayo de 1810 que culminó el 25 con la creación del primer gobierno patrio. Dos días después, con el fin de conservar “*estos dominios al Sr. D. Fernando VII*” invitaron a las demás provincias a reunirse en un congreso general, solicitando la adhesión a la Junta formada en la capital a fin de que “*no se dividiese el mando ni cayesen en anarquía las provincias del virreinato*”.

Las reacciones fueron dispares; en Montevideo informados de los sucesos de la península, tomaron el partido de no reconocer a las nuevas autoridades porteñas y hacerlo en cambio al Consejo de Regencia formado en España, que nombró gobernador de la plaza al general Gaspar Vigodet. En vista de estos acontecimientos, el nuevo virrey del Río de la Plata, don Francisco Javier de Elío, decidió establecer la sede de su gobierno en la Banda Oriental.

Luego de diversas discusiones y enfrentamientos, adhirieron a la Junta de Buenos Aires, Santa Fe, Entre Ríos, San Luis, San Juan y Catamarca. En Salta y Jujuy los ánimos estaban divididos por la fuerte influencia de la población realista, que además dominaban en Córdoba y en las cuatro provincias del Alto Perú.

En estas circunstancias, la Junta decidió formar un ejército patrio que al mando del coronel Francisco Ortiz de Ocampo se dirigió al Norte para intimar con la fuerza de las armas, la adhesión del gobernador de Córdoba y su Cabildo, advirtiéndole que en caso contrario pagarían con su sangre y sus bienes, la que hiciesen derramar a los “*vasallos del rey*”.

Llevaban instrucciones de Moreno de encarcelar y mandar a Buenos Aires al ex virrey Santiago de Liniers que residía en esa ciudad y a los demás responsables de la resistencia, incluyendo al Obispo. Pero luego cambiaron las directivas y el 28 de julio se resolvió aplicarles un castigo ejemplar, dictando la sentencia de muerte de Gutiérrez de la Concha, del obispo Orellana y de los funcionarios Rodríguez, Joaquín Moreno y el coronel Allende, “para servir de advertencia a los jefes realistas del Alto Perú”.

Y así ocurrió. Diez días después, el coronel Ocampo ocupaba la ciudad de Córdoba y salía en búsqueda de los opositores fugitivos, que en el ínterin vieron desbandarse sus escasas fuerzas ante la noticia de la persecución del ejército patrio. Liniers fue apresado poco después y luego lo fueron los otros funcionarios y si bien una parte de la población pidió el perdón de la vida de los imputados y el deán Funes intercedió logrando en principio postergar la cruel ejecución, un Moreno inflexible, recomendó el inmediato fusilamiento de los jefes españoles, incorporando a Castelli y Rodríguez Peña a la expedición, para hacer cumplir la sentencia.

Domingo French se hizo cargo de la escolta con la orden de “*arcabucear donde los encontrara a quienes se habían alzado contra los sagrados derechos del Rey*”. El 26 de abril llegaron Castelli y Balcarce desde Buenos Aires. Este último destituyó y reemplazó al coronel Ocampo, opuesto a los fusilamientos y en el mismo lugar donde se encontraban los prisioneros, hicieron dirigir los coches hacia un pequeño bosque, cercano a la Posta de Cabeza de Tigre y fueron ejecutados, exceptuando al obispo Orellana por su condición religiosa. Poco antes, el obispo había solicitado clemencia para sus compañeros pero no fue escuchado. Liniers le pidió que cesara en sus súplicas y sus últimas

---

<sup>2</sup> “*Dos medallas realistas de las guerras de la Independencia en el Alto Perú*” y “*Acerca de la medalla de Potosí al general Goyeneche*”. Cuadernos de Numismática y Ciencias Históricas. Nros. 17 (diciembre 1975) y 102 (Diciembre de 1996).

palabras fueron: “*Es en vano, estamos en las manos de la fuerza; más glorioso nos es morir, que suscribir las miras de la Junta; morimos por defender los derechos de nuestro Rey y de nuestra patria y nuestro honor va ileso al sepulcro*”.<sup>3</sup> French en persona dio el tiro de gracia, a un Liniers moribundo.

En la ciudad mediterránea, ocupada por Juan Martín de Pueyrredón, se dejaba cesante de sus cargos a todos los funcionarios españoles y el deán Funes era elegido diputado al Congreso Nacional.

## La derrota de Huaqui

¿Qué sucedía mientras tanto en la capital del Virreinato del Perú? Apenas llegó la noticia de la creación de la Primera Junta de gobierno en Buenos Aires y la formación de una fuerza armada insurgente que avanzaba hacia el norte, el virrey Abascal reunió una junta de guerra y no obstante la ajustada situación del erario español, que los obligaba a realizar gastos no previstos, decidió comenzar a organizar el ejército real ordenado al presidente de la Real Audiencia del Cuzco, brigadier José Manuel de Goyeneche, que enviase fusiles y cartuchos a Potosí, reparara la artillería, hiciera aprestos para la defensa y comenzara a dar instrucción a la tropa.

El estado del ejército peruano era lamentable, pero el nuevo jefe era uno de los generales más hábiles y preparados de la plana mayor española, que lo reorganizó y lo puso en condiciones de operar eficazmente en su cuartel de Zepita y en el Desaguadero.

Las autoridades de las cuatro provincias altoperuanas por su parte, habían decidido, con el apoyo del general José de Córdoba, acatar las disposiciones del Virrey de Lima a cuya jurisdicción se sometieron, pidiendo refuerzos tanto Nieto desde Charcas, como Francisco de Paula Sanz desde Potosí. Abascal decidió enviar también 2500 onzas para auxiliar al gobernador de Córdoba, que por entonces intentaba resistir a los porteños.

Ya hemos relatado cómo terminó el dominio español en esta última ciudad. Mientras tanto Pueyrredón recibía orden de dirigirse a Charcas gobernada por el anciano mariscal Vicente Nieto a quien tomó prisionero en nombre de la Junta y luego sus tropas se dirigieron a Potosí, gobernada por Francisco de Paula Sanz, quien también fue arrestado. Ambas ciudades habían decidido resistir la ofensiva de los ejércitos de Buenos Aires.

El 27 de octubre de 1810 las tropas de Balcarce fueron rechazadas por los españoles en Cotagaita, pero una semana después, los patriotas consiguen una victoria completa en Suipacha, tomando prisionero al general Córdoba. El 15 de noviembre, Castelli hizo su entrada en Potosí e inmediatamente ordenó al coronel Díaz Vélez, fusilar sin más trámite a los jefes realistas prisioneros, al mariscal Nieto, al general Córdoba y al gobernador Sanz.<sup>4</sup>

Ante esta situación, el virrey Abascal, que en un principio especulaba con llegar a un acuerdo con los porteños, desistió de este intento y dejó en manos de Goyeneche la defensa del Virreinato, confiando en que por su condición de americano, le sería más favorable pacificar los ánimos. El jefe realista había nacido en Arequipa en 1775, en el seno de una de las familias más ricas de la ciudad.<sup>5</sup> Su biografía es muy nutrida por los numerosos hechos políticos y militares en que participó y escapa a esta breve nota complementaria de nuestro tema principal.

De joven se trasladó a España como cadete del ejército, ascendiendo luego a teniente de caballería y más tarde, a capitán de granaderos. De reconocida eficiencia en las acciones contra los

<sup>3</sup> Bernardo Lozier Almanzar. “*Liniers y su tiempo*”. Buenos Aires, 1993.

<sup>4</sup> De estos fusilamientos tuvo conocimiento Goyeneche en el Desaguadero. Herreros de Tejada, obra citada, págs. 254/55.

<sup>5</sup> Sobre este tema ver el excelente trabajo de Carlos Malamud: “*La consolidación de una familia de la oligarquía arequipeña: los Goyeneche*”. Revista Complutense de Historia de América. Madrid, 1992.

ingleses, el Príncipe de la Paz lo premió enviándolo a recorrer Europa para perfeccionarse en el arte de la guerra, presenciando maniobras militares en Alemania, Bruselas y París y recorriendo Inglaterra, Italia, Suiza y Holanda. Con la invasión napoleónica, recibió en 1808 por sus méritos, el ascenso a Brigadier y el objetivo de partir hacia el Río de la Plata para obtener la adhesión de los porteños al rey, jaqueado por Napoleón.

A su regreso al Perú, la revolución de Buenos Aires lo encontró como presidente de la Audiencia del Cuzco y en estas circunstancias el virrey Abascal le encomendó la reorganización del ejército realista. Encargo difícil con los menguados elementos de que disponía el nuevo comandante, pues dice Herreros de Tejada, *“no contaba con otro recurso, ni con más auxilio, que la recluta de los míseros aldeanos que iba encontrando en su marcha al Desaguadero. No tenía esta gente conocimiento del castellano y eran de una rusticidad extremada”*, pero esta orden fue *“de un excepcional interés en su vida militar, puesto que desde ese momento fue el General en Jefe del Ejército del Alto Perú”* y en tal sentido, el militar más capacitado para hacer frente a los audaces avances de los ejércitos patrios, que cada vez obtenían más consenso en los pueblos que atravesaban, dirigiéndose al Alto Perú.

Era el general Goyeneche inteligente, capacitado y enérgico, tanto que en poco tiempo y con escasos recursos, con algunos antiguos regimientos españoles y un conjunto de aldeanos, en su mayoría indígenas que iba incorporando a su paso y con pardos y morenos, los convirtió en un ejército de 6000 hombres capaz de realizar maniobras de infantería y caballería y poner en funcionamiento la artillería, aunque no pudo evitar las deserciones de estas tropas nativas poco confiables, que se pasaban a los insurgentes. Esto fue un tema recurrente durante las guerras de la independencia y era frecuente, la aparición de pasados de uno a otro bando.

En abril de 1811, el ejército patrio dirigido por Castelli había avanzado hasta el río Desaguadero, límite entre los virreinos del Perú y del Río de la Plata. Frente a él, se encontraban las tropas al mando de Goyeneche. Castelli, envió un parlamentario solicitando al comandante realista una tregua de 40 días que le fue acordada. Pero ambos contendientes violaron sistemáticamente el acuerdo, especialmente Castelli, quien había comenzado a construir un puente pasando 1200 hombres la frontera, con el fin de rodear al ejército real e iniciar una ofensiva.

Estas acciones no pasaron desapercibidas para los españoles y Goyeneche decidió tomar la iniciativa y cruzar el Desaguadero en dirección a Huaqui. Contaba con 6500 hombres de todas las armas, aunque los argentinos eran superiores en número y estaban mejor montados.

La sangrienta batalla se dio el 20 de junio entre los cerros y lagunas, atacando los realistas por los flancos a los patriotas. Acosados por la izquierda por Pío Tristán, por el frente y la derecha por las tropas de Goyeneche, los patriotas fueron completamente batidos. El pueblo fue ocupado por los vencedores sin la menor resistencia y la batalla que duró unas cinco horas, encontró a los patriotas en desordenada fuga, abandonando en el campo toda su artillería, 280 cajones de municiones y seis botiquines, además del parque de artillería, los víveres almacenados y numerosos prisioneros.

Goyeneche comunicó al Virrey de Lima la aplastante victoria, que prácticamente dejaba despejado todo el Alto Perú, enviando dos de las banderas capturadas y Abascal lo premió ascendiendo a Mariscal de Campo, el 11 de julio de 1811. Luego de esta victoria, el general realista cruzó nuevamente el río Desaguadero y retornó a su campamento de Zepita para reorganizarse y continuar la campaña de pacificación de los rebeldes del Alto Perú, territorio que quedó a merced de los vencedores.

El Virrey obsequió además a Goyeneche una banda especialmente bordada para él acompañando su espada, que le envió *“como muestra de su admiración y cariño”* y el cabildo de Arequipa, su ciudad natal, no sólo lo nombró regidor perpetuo, pidió se le acordara el título de Marqués de Guaqui, nombrándose coronel a su padre.

La derrota de Huaqui no se limitó al desastre militar que prácticamente destruyó a nuestro ejército, los patriotas debieron abandonar sus intenciones de llegar triunfantes a Lima como



planeaba Castelli y dejando al enemigo una gran cantidad de pertrechos, debieron evacuar 300 leguas de territorio, o sea desde el Desaguadero hasta Jujuy y luego hacia Tucumán, donde llegaron en condiciones penosas, desordenados, sin armas y la mayoría hasta sin calzado, pues todo había quedado en manos de los realistas.

### La victoria de Sipe Sipe

Sin embargo, en Cochabamba continuaba un foco de resistencia patriota, encabezada por Francisco del Rivero, el general Díaz Vélez y un ejército de 2.000 hombres. Goyeneche salió a batirlos desde Oruro el 2 de agosto de 1811 y a marcha forzada en la mañana del día siguiente, desde el cerro de Tres Cruces y rodeados de altas cumbres, tuvieron a la vista el valle de Sipe Sipe, donde lo esperaban nuestras fuerzas.

Los altoperuanos y argentinos, ubicados en puestos inmejorables de defensa, con su famosa y temida caballería cochabambina, formada en su mayoría por indios que entraban en combate dando terroríficos alaridos, confiaban en dejar aislados a los realistas que debían bajar de los cerros en un territorio que apenas conocían, abrupto y lleno de quebradas. Así lo comenzó a realizar la vanguardia del brigadier Juan Ramírez logrando desplegar sus fuerzas en batalla, mientras Goyeneche se apresuraba a bajar la cuesta, que no pudo efectuar hasta las 3 y media de la tarde por las dificultades del terreno. Para evitar que la noche les cayera encima, los realistas ordenaron un inesperado y violento ataque a la bayoneta para posesionarse del pueblo de Sipe Sipe que se encontraba en el centro del valle. Tan rápido y brusco fue este movimiento que lograron romper la primera línea del ejército patrio, entrando en el poblado.

Aunque los patriotas habían ocupado una posición ventajosa, sostenida con el apoyo de un río, Goyeneche actuó rápidamente ordenando un ataque similar al anterior y logró ocupar la segunda posición, cortando por el centro la caballería cochabambina. Los patriotas castigaron al ejército enemigo durante tres horas de fuego incesante de su artillería y se sostuvieron firmes en sus posiciones. Fue entonces, cuando en un intento desesperado, los españoles consiguieron rechazarlos en toda la línea y al oscurecer los patriotas debieron retirarse dejando 600 muertos en el campo, 70 prisioneros, toda su artillería y una bandera que el general vencedor envió inmediatamente a Lima.

Díaz Vélez, que tres días antes había llegado para sostener a Rivero, al ver el desastroso final de sus tropas, ordenó la retirada con los dispersos en dirección a Cochabamba, que distaba unos 20 kilómetros del lugar, salvándose de ser perseguidos por la oscuridad de la noche. Según el parte de Goyeneche, a la media hora de finalizada la batalla, no quedaba en todo el valle de Sipe Sipe, un solo enemigo útil.

Al día siguiente, 14 de agosto de 1811, los españoles salieron con sus tropas en dirección a Cochabamba y a mitad de camino fueron alcanzados por una delegación del cabildo, el clero y las comunidades, que le rindieron honores y le rogaron se adelantase a *“enjugar las lágrimas que el despotismo de los insurgentes había hecho derramar a los fieles vecinos oprimidos por el rigor y la fuerza”* dice Mitre, asegurándole la sumisión de la ciudad al rey. El día 15 Goyeneche hizo su entrada en la ciudad y al siguiente, luego de una misa en acción de gracias por su triunfo, pasó revista desde el Cabildo a sus tropas y en un espontáneo acto de clemencia, dio libertad a todos los prisioneros cochabambinos tomados en Sipe Sipe. Aclamado por el pueblo, les arrojó desde el balcón, puñados de monedas de plata.

Y señala el historiador argentino: *“debe decirse en su honor que su conducta fue bastante moderada, y que no abusó demasiado del triunfo contentándose con extraer todas las armas de la provincia rebelde y dictar algunas medidas severas de seguridad, pero sin derramar sangre”*.<sup>6</sup>

---

<sup>6</sup> Bartolomé Mitre. *“Historia de Belgrano y de la Independencia Argentina”*. Ediciones varias.

Los cochabambinos pidieron al Virrey el 21 de agosto que se declarara esa ciudad como Capitanía General con las cuatro provincias del Alto Perú y se nombrara a Goyeneche para ejercer el mando. Pero esta situación de adulonería con los vencedores se daba en todos los pueblos, tanto los que ocupaban los patriotas como los realistas. Tan pronto como el comandante español se retiró de la ciudad, después de una estadía de 12 días, los cochabambinos, liderados por Rivero, se sublevaron nuevamente, eliminando a la pequeña guarnición española y proclamando su adhesión a las fuerzas de la patria.

### Goyeneche en Potosí

Luego de la batalla de Huaqui, los vencidos Balcarce y Castelli, emprendieron la retirada sin plan alguno y habiendo llegado hasta Oruro, debieron salir a escape hostigados por el pueblo, pues todos se habían vuelto contra ellos. En cambio la llegada de Goyeneche fue recibida con vítores y general beneplácito.

Las tropas porteñas en retirada habían sembrado el pánico en todos los lugares donde pasaban, siendo imposible contener los saqueos de fincas e iglesias. Es que Castelli había publicado un bando el 10 de mayo de 1812 en Laja, donde señalaba que las presas de todos los bienes que recogen los soldados en la guerra, son de ellos, en plena posesión y que ingresando al virreinato de Lima se autorizaba el saqueo general de todas las casas de los europeos y el reparto de sus haciendas entre los soldados que más se hubieren distinguido.<sup>7</sup>

El 8 de agosto los derrotados llegaron en retirada a la Villa Imperial y dice un autor que: *“Después de la entrada en Potosí de las huestes de Castelli y del saqueo de la población, permanecieron tres meses en ella, cometiendo toda clase de excesos la soldadesca desenfrenada”*.<sup>8</sup> Ello motivó una sublevación en masa de los potosinos, que atacaron a los porteños en las calles y buscándolos en las casas.

En la masacre perecieron más de 150 soldados, la mayoría a golpes de palos,<sup>9</sup> lo que motivó a Pueyrredón a iniciar una rápida y vergonzosa retirada de noche, llevándose los caudales que pudieron de la Casa de Moneda.

Mientras tanto, Goyeneche y sus tropas, recorriendo desfiladeros y pasos montañosos de la difícil geografía altopereña, luego de vadear 34 ríos, llegaron a Potosí el 16 de septiembre de 1811. Así como dos años después en 1813, sucedería con la llegada del ejército vencedor de Belgrano, el general realista fue recibido en la Villa Imperial entre las aclamaciones de sus habitantes.

Conocida su victoria de Sipe Sipe, los potosinos se habían preparado para que su entrada en la ciudad fuera de manera espectacular, como correspondía a una villa que era el centro de la aristocracia realista. Los ricos mineros siempre se habíanpreciado de su lealtad al rey y de su fidelidad a la causa española, reforzada con los desmanes anteriores de los ejércitos patriotas que la habían ocupado. Goyeneche entró a la ciudad atravesando un gran arco de triunfo y una portada adornada con flores, y los balcones de las casas lucían con banderas e inscripciones laudatorias.

---

<sup>7</sup> Publicada en la *“Gaceta del Gobierno de Lima”*. 17 de agosto 1811.

<sup>8</sup> Así lo confirma un oficio de Pueyrredón a la Junta del 8 de agosto de 1811: *“Supongo que V.E. ha tenido noticias de la execrable conducta de las tropas del Exto. desde el momento de su dispersión en Guaqui. Esta en efecto, ha llegado al extremo de la depravación, pues el robo, la violación, el asesinato y la profanación han acompañado todos los pasos de nuestros soldados. Nuestros enemigos interiores no han desperdiciado esta ocasión, para poner en el último descrédito nuestra opinión y el nombre de Porteño llegó al término de ser oído por los Pueblos con horror y abominación”*. A.G.N. Sala X 23-2-3.

<sup>9</sup> Modesto Omiste: *“Memoria histórica de los acontecimientos políticos ocurridos en Potosí en 1811”*. La Paz, 1878 y *“Anales Inéditos de la Villa Imperial de Potosí”*. Colección Ruck. Archivo Nacional de Bolivia. Sucre. Esta matanza fue minimizada por Mitre, que sólo dedica al tema algunos renglones. Ella fue tan importante, que dio lugar a la acuñación de una medalla realista con la leyenda: *“Virtud y Balor premiado en Potosí”*, de la que nos hemos ocupado en otro trabajo.

Una de sus primeras medidas fue hacer desenterrar los restos del desdichado Francisco de Paula Sanz, celebrando un gran funeral y disponiendo que su cuerpo fuera depositado en el Convento de las Teresas, mientras se terminaba su sepulcro. Luego dispuso que los restos de Nieto fueran conducidos a Chuquisaca para ser inhumados allí rindiéndole los honores correspondientes al elevado cargo que había ejercido.

En esta oportunidad, restablecida la paz, Goyeneche dispuso acuñar monedas para restablecer la circulación, pues los patriotas se habían retirado tan precipitadamente, que no pudieron llevarse por falta de mulas, todo el dinero que había en la ciudad, quedando disponibles 300.000 pesos y la ceca en condiciones de reanudar su labor.<sup>10</sup> En esta oportunidad, el Cabildo potosino mandó acuñar en su honor la medalla de la que nos ocuparemos en el próximo capítulo.

Para finalizar esta reseña histórica y ocuparnos del tema numismático que nos interesa, señalaremos que Goyeneche que había salido de Potosí el 5 de marzo de 1812, debió volver a tomar las armas para combatir nuevamente a los patriotas sublevados en Cochabamba y participó en otras acciones de represión de pueblos sublevados.

En abril de 1813, reiteró una vez más su intención de renunciar alegando el mal estado de su salud, pero más que nada disconforme con las tropas de su mando, formadas en su gran mayoría por indígenas reclutados a la fuerza y sin recibir como solicitaba, refuerzos de soldados peninsulares, que consideraba imprescindibles para el éxito de sus campañas.

A pesar de los pedidos de los otros jefes militares de que no abandonase el mando, el Consejo de Guerra presidido por el virrey Abascal, le aceptó la dimisión el 12 de mayo de 1813, mientras se encontraba en Oruro. A partir de entonces, fue reemplazado por el general Joaquín de la Pezuela, nuevo comandante del Ejército Real del Perú y muy pronto comenzaron las disensiones entre los diversos jefes, que tanto habrían de favorecer a la causa de la independencia.

Mientras tanto, ¿qué había sido del Ejército Auxiliar del Perú? A raíz de las derrotas de Huaqui y Sipe Sipe, el general Belgrano tomó la conducción de la guerra. La actuación de Castelli había sido contraproducente para la causa de la patria; imbuido de las ideas más extremistas de la Revolución Francesa, aplicó con fanatismo métodos terroristas con los enemigos, atacó a la religión católica y permitió en la tropa una conducta licenciosa, lo que le valió el odio de las poblaciones donde transitaban los soldados porteños.

Al hacerse cargo del mando, Belgrano informaba sobre esta situación: *“Mucho hay que hacer y mucho que trabajar para poder dar forma a esto que se llama ejército y que, reunido, tal vez no formaría un regimiento”* y en un oficio que Mitre transcribe textualmente, señalaba: *“en ningún lugar he observado aquel entusiasmo que se manifestaba en los pueblos que recorrí cuando mi primera expedición al Paraguay, por el contrario, quejas, lamentos, frialdad, total indiferencia y diré más; odio mortal, que casi estoy por asegurar que preferirían a Goyeneche cuando no fuese mas que por variar su situación y ver si mejoraban. Créame V. E., el ejército no está en un país amigo; no hay una sola demostración que me lo indique, no se nota un solo hombre que se una a él, no digo para servirle, ni aún para ayudarle; todo se hace a costa de gastos y sacrificios... se nos trata como a verdaderos enemigos; pero qué mucho ¡si se ha dicho que ya se acabó la hospitalidad para los porteños y que los han de exprimir hasta chuparles la sangre!”*

El general trató de restaurar el prestigio de la revolución y por su formación cristiana comenzó por el respeto a la religión, puesto que los patriotas se habían ganado el mote de “herejes”.<sup>11</sup> Luego de la victoria de Tucumán, ingresó a la ciudad en momentos en que una procesión cruzaba las calles llevando la imagen de Nuestra Señora de las Mercedes.

<sup>10</sup> Herreros de Tejada, obra citada.

<sup>11</sup> Cuenta Lamadrid en sus “Memorias” que tomado un prisionero, que se identificó como realista, el militar sin darse a conocer, le retrucó: *“-Ud. es porteño y quiere engañarme. -¡Porteño! Ni Dios lo permita. Allí está mi guerrilla, lléveme Ud. allá y verá que soy cristiano y no porteño”*.

Como la victoria del 24 de septiembre había tenido lugar en el día de su advocación, rápidamente Belgrano atribuyó el resultado a su influencia y vio la oportunidad política de asegurar la religiosidad de su ejército. A caballo, dice Mitre, y llenos del polvo del camino, la división de vanguardia se incorporó a la procesión, que siguió hasta el campo de batalla húmedo aún con la sangre derramada y Belgrano se desprendió allí de su bastón de mando para colocarlo en manos de la Virgen, nombrándola generala de su ejército.

Llegado a Potosí hizo estampar en las medallas conmemorativas, que esa batalla fue “Bajo la Protección de Nuestra Señora de Mercedes Generala del Ejército” y en otras piezas más pequeñas resaltó: “Viva la Religión, Libertad y Unión”. A su vez, los españoles en contrapartida, habían proclamado a la Virgen del Carmen, Generala del Ejército Real. La actuación de Belgrano fue el comienzo de una nueva era de victorias para los patriotas, que no fueron debidamente aprovechadas. Luego la suerte de las armas nos fue adversa y a partir de 1815, los argentinos perdimos totalmente el control sobre el Alto Perú.

### Las medallas de homenaje al Jefe Realista

Finalizada esta necesaria introducción al tema, pasemos a considerar las medallas otorgadas al general Goyeneche. La primera (cf. Fig. 1) que conmemora su victoria en Huaqui, estaba en poder de sus descendientes a principios del siglo XX. Aparece por primera vez reproducida en un dibujo, en el mencionado libro de Herreros de Tejada, junto a la mandada acuñar por el Cabildo de Potosí. Veamos la pieza y su descripción:



Fig. 1: Medalla en conmemoración de su victoria en Huaqui

**Anverso.** Leyenda perimetral superior: LIMA FIEL DEFIENDE LA LEY. En el exergo en tres líneas: GOBERNANDO EL EXMO. S. / D. JOSE FERNANDO ABASCAL / I SOUSA. En el campo una matrona coronada con laurel representando la ciudad de Lima y armada de cota y espada, apoya su mano izquierda sobre el libro de las Leyes colocado en el altar de la Patria debajo de una corona real y en actitud de defenderla.

**Reverso.** Leyenda perimetral: TU VICTORIA APAGO LA SEDICION. JUN. 20 DE 1811. En el exergo en dos líneas: AL GENERAL / D. MANUEL DE GOYENECHÉ. En el campo un genio bienhechor representado por un joven de pie con alas de mariposa, lleva en su mano derecha una espada orlada de laurel y con la izquierda, apaga el fuego de la sedición en el lago Titicaca.

Metal: Oro. Diámetro: 45 mm.

Y con respecto a la medalla de Potosí (cf. Fig. 2), aunque algunos numismáticos peruanos opinan que fue acuñada en 1812, siempre se clasificó como perteneciente a 1811. Creemos que esta última fecha, que figura en la pieza, es la correcta.





Fig. 2: Medalla en conmemoración de su victoria en Huaqui

**Anverso.** En el centro del campo, el busto del general de perfil derecho con casaca militar, luciendo la cruz de Santiago en el pecho. Las leyendas tanto de anverso como de reverso, están escritas en latín. Así, circundando su busto, se lee: “D. D. JOSEPHUS EMANUEL A GOYENECHÉ AREQUIPENSIS ORIGINE. En el corte del brazo, la firma del grabador MONCAYO.

**Reverso.** Leyenda perimetral que se inicia arriba a la derecha con dos pequeñas hojas de tres laureles cada una que circundan una pequeña roseta y expresa: MUNICIPIUM POTOSI IN GRATULATIONEM ASSERTORIS LIBERTATIS PATRIAE. A 1811. Un círculo de puntos encierra la inscripción que ocupa todo el campo: “MILITUM / AEGREGIUS MAGIS / TER SUB FERD. VII / AUGUSTO CONFREGIT / ARGENTINA CASTRA IN / CONFLICTU CAMPESTRI DE / HUAQUI ET SYPESTPE ATQUE / SUBEGIT COMITER CIVITAS / SUBERSAS POTOSI. PAZ, / COCHABAMBA ET CHUQUI / SACA, IN PERPETUM CONCILIATIONIS MONUMENTUM / POPULORUM, IURIUM / ET REGIS. Debajo en pequeño semicírculo, culmina el texto con adornos de pequeñas hojas de tres laureles.

Metales: Oro. Plata. Cobre.<sup>12</sup> Diámetro: 44 mm.

Nosotros hemos traducido la leyenda perimetral de la siguiente forma: “El Sr. D. José Manuel A. Goyeneche natural de Arequipa” y el texto del campo: “El Cabildo de Potosí en agradecimiento al defensor de la patria en 1811, gran general bajo Fernando VII, derrotó a los ejércitos argentinos en la campaña de Huaqui y Sipe Sipe y subyugó con habilidad las ciudades sublevadas de Potosí, La Paz, Cochabamba y Chuquisaca, todo para eterno recuerdo de la conciliación de los pueblos, de los derechos y del rey”.

En un artículo anterior nos referimos a la leyenda en latín de esta pieza, transcribiendo una carta de Servando Mier a Tomás Guido, en uno de cuyos párrafos expresa: “De Lima se ha enviado para entregar a la Sociedad Real de Londres una medalla de oro que dedicó Potosí a Goyeneche por la victoria de Huaqui y Syepesype y la sujeción cortés, así dice la inscripción de Potosí, la Paz y Cochabamba”. Y respecto al busto afirma: “Qué feo es. Tan feo como su alma y es mucho decir. Pero todavía es más feo el latín de la inscripción. ¿Será posible que no haya algún viajero del Lacio, ni quien sepa ortografía en Lima? No la entregue Ud. por Dios le he dicho al inglés que la recibió: nos deshonra, creara la sociedad que en efecto somos orangutanes y creo que no la entregará”.<sup>13</sup>

Y realmente es tan deficiente esta leyenda latina que nosotros registramos varias traducciones diferentes, entre ellas la de Alejandro Rosa, la de José Toribio Medina y la nuestra, que realizamos con la ayuda del historiador padre Guillermo Furlong.

<sup>12</sup> También conocemos ejemplares en plata vermeil.

<sup>13</sup> A.G.N. Sala X.10-1-3. Gobierno. Correspondencia Varia. 1811-1850. En el texto original el autor usa la palabra “uranutanes” en vez de “orangutanes”.

Los ejemplares conocidos en oro son rarísimos, en la Argentina posee uno el Museo Histórico “Julio Marc” de Rosario y en Lima existe otro en la antigua colección del Banco Wiese. Son escasos los de plata y raros los de cobre. Sobre el tema de ambas medallas, el autor de la biografía del militar realista, nos da una información precisa:

*"En medio de las preocupaciones y disgustos que la situación general del país producía en el ánimo de Goyeneche, tuvo el consuelo de saber el acuerdo del Cabildo de Lima, que el 26 de enero dispuso fuese colocado su retrato en la Sala Capitular, para que, con las medallas mandadas acuñar en memoria de sus grandes servicios, perpetuaran la gratitud del Perú al ilustre General; haciendo notar en el acta de aquella junta la satisfacción que había producido en la capital, que hiciera el Cabildo de la Villa de Potosí el mismo homenaje, colocando en su Sala el retrato de Goyeneche y acuñando también otra medalla; porque decían: "Deben ser los retratos y las medallas continuados testigos publicadores de la libertad que han conseguido estas provincias".<sup>14</sup>*

Esto certifica que la medalla de Huaqui fue efectivamente acuñada en Lima, aunque no se ubique hoy ningún ejemplar en el Perú y se ignore el paradero de la pieza personal otorgada al general y también que la otra, de Potosí, ya la tenían en su poder los cabildantes limeños en enero de 1812, o sea que fue acuñada a fines del año anterior y la fecha que ostenta es la correcta.

Esta última medalla fue conocida por Belgrano en el campo de batalla de Tucumán, poco después de terminar la lucha y antes de entrar triunfante en la ciudad. El prócer estaba en ese momento aislado de las otras divisiones de su ejército, dudando si habían triunfado o no, en las circunstancias que narra el general Mitre en su biografía del prócer: *"Muy luego se presentó don Juan Ramón Balcarce seguido de un grupo de caballería dando vivas a la Patria en señal de triunfo. Acercóse a felicitar al general, presentándole como trofeo de la victoria un gran cuchillo de monte con una rica empuñadura en que estaba asegurada una de las medallas de oro batidas en honor de Goyeneche".<sup>15</sup>*

La misma información nos brindan las Memorias Póstumas del general Paz, quien señala que después de la batalla de Tucumán en septiembre de 1812, el general Balcarce le presentó entre los efectos abandonados por el enemigo, este gran cuchillo o espadón con una rica empuñadura de oro, en que estaba asegurada una de estas medallas del mismo metal “gravada en honor de Goyeneche”. Paz describe la larga leyenda en latín y señala además que en la hoja del arma se leía: “DE PERALTA AL REGIMIENTO. Y ESTE BUEN TEMPLADO ACERO. SOSTUVO EL DESAGUADERO Y DIO A AMIRAYA ESCARMIENTO”.

La batalla de Sipe Sipe, perdida por los cochabambinos mandados por Rivero y Díaz Velez en 1811 era llamada por muchos realistas como acción del río Amiraya.

### **El General Don José Manuel de Goyeneche**

Para finalizar, nos resta hacer una necesaria semblanza del homenajeado con estas medallas, tratando de ser imparciales en un tema que se presta para discusiones bizantinas. El personaje es controvertido y una apreciación sobre su personalidad abarca desde el más completo elogio hasta los cargos más graves. En general, la mayoría de las historias patrias tratan a Goyeneche bastante mal, entre otras cosas, porque tentado en varias oportunidades para pasarse al campo de los

---

<sup>14</sup> Herreros de Tejada, obra citada. Consultados los archivos del Cabildo de Lima, por gentileza de mi amigo el Dr. Eduardo Dargent, a fin de cotejar las citas y ampliar la información, nos encontramos con que las hojas de los libros de esos años están lamentablemente en blanco.

<sup>15</sup> Mitre, obra citada. Capítulo XIX. Tucumán 1812.

rebeldes, se mantuvo siempre fiel a sus convicciones, al rey y a su patria, que entendía no sólo era España sino también sus provincias de América en unión indisoluble.<sup>16</sup>



EL GENERAL JOSÉ MANUEL DE GOYENECHE.  
Retrato al óleo de Madrazo.

Equivocado o no, las calificaciones de algunos autores de “cruel y sanguinario”, que entraba a “sangre y fuego” en las poblaciones y hasta el calificativo de “aventurero audaz”, están muy lejos de la verdad histórica y no afectan su buen nombre, su caballerosidad en el trato con sus enemigos, su general tendencia a ser clemente con los vencidos y su espíritu siempre conciliador en esta guerra “sanguinaria y obstinada” no querida por sus protagonistas.<sup>17</sup> Tanto que ello le costó la animadversión del propio Virrey de Lima, que no vaciló en darlo de baja en 1812.

Militar de formación europea, necesitaba del apoyo de 3000 soldados peninsulares para el éxito de su misión, y “*en esas desesperantes circunstancias, el 17 de diciembre de 1810, se dirigió al virrey pidiendo ser relevado, no porque le causaran recelos los ejércitos enemigos que, aunque superiores, no le inspiraban ningún respeto, sino por la relajación de aquellos hombres....*” La situación era en extremo crítica, encontrándose al frente de un ejército, en el cual no podía dominar las desertiones, cuyo número no bajaba algunos días de 20 individuos en su cuartel general establecido en Zepita.

<sup>16</sup> No fue el caso de sus primos Domingo y Pío Tristán que se pasaron rápidamente al campo republicano y Pío terminó su vida como funcionario del gobierno del Perú independiente.

<sup>17</sup> En tal sentido, hacemos nuestras las palabras del prestigioso historiador peruano Guillermo Lohmann Villena, quien al reproducir memorias y documentos de la guerra de la Independencia afirma: “*los relatos históricos sobre el período de la guerra separatista en el Perú, escritos desde el punto de vista de los vencedores y compuesto al calor de las doctrinas progresistas, han falseado un espejismo carente de verosimilitud. Con rigorismo maniqueo y exclusivista se ha forjado una especie de guerra santa en la que un conjunto de criaturas adornadas de todas las virtudes e imbuidas de ideales de libertad y de justicia social luchan abnegadamente contra la obcecación y tozudez de una facción de réprobos de mentalidad estrecha y de espíritu servil*” y señala que debemos “*construir una visión armónica y equilibrada, en la que la rigurosa verdad se abra paso, al vislumbrarse cuáles fueron los móviles de un comportamiento que puede parecer equivocado; cuáles los objetivos de una política que puede parecer cerril, y cuales los sueños de unos hombres que no alcanzaron a convertirlos en realidad.*” “Colección Documental de la Independencia del Perú”. Introducción al Tomo XXII. Una excepción, son los trabajos de Julio Luqui Lagleize quien, haciendo buen uso de fuentes tanto americanas como españolas, da una visión rigurosamente objetiva de esta guerra en sus libros “*Historia y Campañas del Ejército Realista*” y “*El Ejército Realista en la Guerra de Independencia*”.

No le fue admitida la renuncia y dice su biógrafo que *“Goyeneche no comía ni dormía en aquella época, sacrificando su sosiego para evitar que las otras provincias se contaminaran con las propagandas del Río de la Plata. En pocos meses consiguió lo que nadie esperaba ni creía: convertir aquella aglomeración de hombres en un ejército. Zepita era campo de enseñanza, en el que Goyeneche, incansable, después de haber enseñado a aquellos aldeanos los primeros rudimentos del arte militar, organizaba maniobras de infantería, caballería y artillería incesantemente”*.<sup>18</sup>

No obstante ser poco confiables, tanto españoles como patriotas, necesitaban del apoyo de los naturales, pues como señala Mitre: *“En países como los del Alto y Bajo Perú, donde los indios, reducidos a la vida civil, constituyen la base de la población y forman, unidos a los cholos, lo que propiamente puede llamarse allí la masa popular, es el elemento indígena de la mayor importancia, sobre todo dependiendo de ellos las subsistencias de los ejércitos, pues los indios son los únicos que se dedican a la cría de ganados y el país es árido y pobre en la parte montañosa, que es por donde cruzan los caminos militares y pueden con solo retirar víveres y forrajes, paralizar las más hábiles combinaciones de un general.”*

En un principio las poblaciones indígenas y sus caciques, colaboraban con los ejércitos realistas y uno de los más activos defensores del rey fue precisamente el Brigadier Mateo Pumacahua, con sus tropas integradas por soldados naturales del país. Luego se pasó al campo patriota y se convirtió en un encarnizado enemigo de los españoles.<sup>19</sup> Tuvo mucho que ver en ello, la actuación del general Belgrano: *“La popularidad que adquirió entre los indios el general patriota -dice Mitre- fue inmensa, conquistándolos de tal manera a la causa de la revolución, a pesar del carácter pérfido que es proverbial en ellos y del odio secreto que profesan a la raza española”*.<sup>20</sup>

Con esta clase de soldados, que formaban la mayoría de su ejército, debió contar Goyeneche, a quien le era muy difícil contener los excesos después de las batallas. La misma situación se vivía en el Ejército Auxiliar del Perú, donde los soldados lanceaban y mataban alevosamente, terminada la lucha, a los pobres dispersos que encontraban aislados.

No obstante, Goyeneche cumpliendo órdenes del virrey Baltasar Hidalgo de Cisneros, no vaciló en 1809 en dar un escarmiento, al sentenciar a muerte a los cabecillas de la sublevación de La Paz y lo mismo hizo cuando entró por segunda vez en Cochabamba. Castigó con la misma pena a los caudillos patriotas y esta vez no impidió que sus tropas, que habían sufrido diversas afrentas, entre ellas la muerte alevosa de algunos soldados que por falta de precaución se habían separado del resto de su ejército, que saquearan la ciudad.

---

<sup>18</sup> Herreros de Tejada, obra citada.

<sup>19</sup> El cacique Pumacahua que peleó contra Tupac Amaru a favor de los españoles en 1782, hizo carrera en el ejército realista, ascendiendo a Coronel de Infantería. Fue luego promovido por Abascal al cargo de Presidente de la Audiencia de Cuzco y Brigadier del Regimiento de Naturales. Colaboró activamente con el general Goyeneche en sus campañas, pero la derrota de Tristán a manos de Belgrano en Salta, motivó su pase al campo de los patriotas. Prisionero de los españoles fue ejecutado por “alta traición” en 1815. Una calle de Buenos Aires lleva su nombre.

<sup>20</sup> En 1813, cuando ya Goyeneche se había retirado del mando, recién comienzan a llegar refuerzos desde España. Para entonces, señala Mitre, todo el Perú *“estaba cubierto de indiadas militarizadas, armadas de palos, de hondas y de piqueteros de a pie, que sólo obedecían las órdenes de caudillos que habían adquirido alguna nombradía y hacían un activo servicio de vigilancia, interceptando las comunicaciones del enemigo y lo mantenían en constante alarma”*. Las familias españolas y los blancos en general sin distinción de origen, debieron dejar sus fincas y refugiarse en las ciudades. Estos guerrilleros indios, formaron lo que Mitre llama las *“republiquetas”* y a pesar de las periódicas purgas internas entre las diferentes facciones, llegaron a dominar todo el territorio del Alto Perú. Sus luchas están admirablemente narradas por el Tambor Mayor José Santos Vargas, mestizo orureño, que participó de las guerrillas en los valles de Ayopaya y Sica Sica. En su *Diario* narra las idas y venidas de los guerrilleros, las traiciones y fidelidades y, sobre todo, el sufrimiento de la gente común, reflejado en un relato personal único en su temática.



Pero estas represalias eran comunes a los dos ejércitos. Creemos que Goyeneche era reacio a derramar sangre inocente a pesar de lo que afirman algunas historias patrias.<sup>21</sup> En cambio, desaprovechó las victorias de Huaqui y Sipe Sipe y no siguió avanzando con su ejército victorioso, cuando hubiera podido tomar sin mayor resistencia Tucumán y Salta. Esta resolución y el retiro apresurado de Potosí con su ejército a la noticia del avance patriota sobre el Alto Perú, le valieron la reprobación del Virrey Abascal y la aceptación de su dimisión como Jefe del Ejército Real.

Goyeneche, nombrado más tarde Conde de Huaqui se retiró con sus familiares a su casa de campo en Guasacache para reponer su quebrantada salud y allí recibió las noticias de las victorias realistas de Vilcapugio y Ayohuma. El 18 de noviembre de 1813 luego de largas insistencias, consiguió que Abascal le firmara su pasaporte y se embarcó en el puerto del Callao para España.<sup>22</sup> Nunca volvió a su país natal y falleció en Madrid, en su residencia de la calle de Atocha, el 10 de octubre de 1846. Poco antes había sido nombrado “Grande de España”.

## BIBLIOGRAFIA

ALMANZAR LOZIER B. (1993) *Liniers y su tiempo*, Buenos Aires.

MALAMUD C. (1992) La consolidación de una familia de la oligarquía arequipeña: los Goyeneche, *Revista Complutense de Historia de América*, Madrid.

MITRE B. (1887) *Historia de Belgrano y de la independencia argentina*, Ediciones Varias.

Article received: 10/10/2015

Article accepted: 12/04/2016

---

<sup>21</sup> Así lo demuestra el parte de la batalla de Huaqui que envía al virrey Abascal: “*Mi marcha a Huaqui fue interrumpida por las partidas de prisioneros, que hincados de rodillas lloraban y pedían clemencia, porque les habían hecho creer que todos serían pasados por las armas, pero aún me despojé de mis pañuelos y los de mis fieles edecanes para enjugar su sangre y cubrir sus heridas, haciéndoles conducir al Desaguadero*”. Parte de la batalla de Huaqui, publicado en la “Gaceta de la Regencia de España”. 7 enero 1812.

<sup>22</sup> Su familia en el Perú sufrió grandes quebrantos en su patrimonio, por las contribuciones tanto para los realistas como para los patriotas, especialmente las exacciones de fuertes tributos que les impuso Monteagudo. No obstante, los Goyeneche lograron salvar parte de su patrimonio y enviar a España antes de la llegada de San Martín, más de un millón de pesos.

# Los EEUU contra Joseph Gardner

Pedro Damián Cano Borrego

*Doctorando en Historia y Arqueología, UCM (Universidad Complutense de Madrid)*

**Resumen:** En el mes de enero de 1836, la Corte Suprema de los Estados Unidos se hubo de pronunciar, a requerimiento del Tribunal de Apelación del Estado de Nueva Jersey, sobre dos cuestiones muy concretas: si se podía considerar a las monedas de plata provincial española de dos reales, conocidas popularmente en España como pesetas y en los Estados Unidos como head pistareens, como un divisor del real de a ocho español, o Spanish milled dollar, y si por tanto dichas head pistareens tenían curso legal en los Estados Unidos conforme a la legislación vigente. El motivo de ello era esclarecer la pena a aplicar a un falsario, Joseph Gardner, que había falsificado cien ejemplares de dichos reales de a dos provinciales españoles en Bloomfield, Nueva Jersey, medio año antes.

**Palabras clave:** Pistareen, Derecho Monetario, falsificación, real de a ocho.

**Abstract:** Abstract: In January 1836, the Supreme Court of the United States had to pronounce, at the request of the Second Court of the State of New Jersey, on two specific questions: whether the Spanish provincial silver coins of two real, popularly known in Spain as peseta and in the United States as head pistareens could be considered as a part of a Spanish piece of eight, or Spanish milled dollar, and whether these head pistareens were legal currency in the United States under the contemporary legislation. The reason of this was to elucidate the punishment to be applied to a forger, Joseph Gardner who had counterfeited a hundred pieces of two bits Spanish provincial coin in Bloomfield, New Jersey, half a year before.

**Keywords:** Pistareen, Monetary Law, counterfeit, Spanish milled dollar.

La amplia y longeva circulación que la moneda provincial española tuvo en las colonias británicas de América y en los Estados Unidos durante los siglos XVIII y XIX es un tema bien estudiado por los investigadores numismáticos de esta época y estos países<sup>1</sup>. Como afirmaba Chalmers, este numerario estaba llamado a jugar un papel capital en la historia del circulante de las colonias británicas. Su creación coincidió con las importantes mutaciones producidas por la Proclamación de la reina Ana de 1704, por la que en las colonias británicas de las Indias Occidentales se sustituyó el patrón monetario de la plata por el del oro. Los reales de a ocho españoles desaparecieron de la circulación, dado que aunque dicha Proclamación ordenaba que los reales de a ocho españoles fuesen la unidad monetaria de sus colonias a un valor de 54 peniques esterlinos, la Compañía de las Indias Orientales pagaba un premio de dos peniques por onza en sus transacciones, o fueron limados o cercenados, y la necesidad de numerario argénteo fue cubierta por la nueva moneda provincial española, alimentando la circulación monetaria interna y subsidiaria<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Con carácter general, dos buenos estudios de la circulación de la moneda provincial española en Norteamérica se encuentran en KAYS, T.A. 2001, y KLEEBERG, J.M. 1998.

<sup>2</sup> CHALMERS, R. 1893, 395.

Su presencia en grandes cantidades, su reconocimiento como circulante legal y su papel de auténtica moneda de referencia en el tráfico diario de las capas populares de la población contrasta con la restrictiva política de los soberanos españoles, que prohibieron la circulación de este numerario menudo batido en las cecas peninsulares con una ley inferior a la plata nacional, la acuñada en las cecas americanas, en los territorios ultramarinos de la Monarquía, intentando con ello evitar la saca de un circulante concebido para atender las necesidades monetarias de la España peninsular



Figura 1.- Un real sencillo de la ceca de Madrid de 1762

Por Real Cédula de 4 de mayo de 1754 se prohibió la circulación en los Reinos de las Indias de la moneda de plata provincial española, así como la de cualquier otra que no hubiese sido acuñada en estos territorios<sup>3</sup>. La recogida de esta moneda, conocida popularmente como peseta<sup>4</sup>, fue fuente de graves problemas monetarios, debido a la amplitud que había adquirido la circulación de la plata nacional en la cuenca caribeña y a la falta de recursos de los oficiales locales para amortizarla. Aún así, menudearon las normas dictadas para su retirada a lo largo de toda la centuria<sup>5</sup>.

### Las pesetas en la Norteamérica pre-federal

Estas pesetas provinciales españolas aparecieron en fecha temprana en las Trece Colonias norteamericanas de Inglaterra, como lo prueba la gran cantidad de ellas que hoy en día se siguen encontrando, siendo usual que aparezcan ejemplares incluso de las acuñadas tanto por Felipe V en Madrid como por el Archiduque Carlos en Barcelona, durante la Guerra de Sucesión. Debido a su ley inferior a la de la plata nacional española, permanecían en circulación, a diferencia de los reales de a ocho o pesos fuertes de plata nacional acuñados en las cecas de los Reinos de las Indias. Ante la falta de numerario menudo, fue habitual que estos reales de a dos de plata provincial, conocidos generalmente como *pistareens*, fueran cortados en mitades o en cuartos<sup>6</sup>.



Figura 2: Dos cuartos de dos reales segovianos de 1723

<sup>3</sup> HAMILTON, E.J. 1944, 26; DASÍ, T. 1950, 127.

<sup>4</sup> TABOADA, J.A. 1729, 20. En su obra se recoge que ya en 1729 los reales de a dos, con un valor de 32 cuartos o 3 reales de vellón y 26 maravedíes, recibía por el común el nombre de pesetas.

<sup>5</sup> V.gr, para el caso de Santo Domingo, Archivo General de Indias, en adelante A.G.I., Escribanía de cámara 16; para Cuba Archivo Nacional de Cuba, papeles de la Audiencia de Santo Domingo, leg. 2, núm. 251; para Filipinas A.G.I., Filipinas, 160, nº 9; y para la Capitanía General de Venezuela A.G.I., Santo Domingo 716.

<sup>6</sup> Para un acercamiento al tema de la circulación monetaria de la moneda provincial española en las colonias británicas de la América septentrional, se puede consultar CANO, P.D. 2014 y 2015.

El uso de estas pesetas aparece documentado durante la Guerra de la Independencia de los Estados Unidos. El general George Washington pagaba media *pistareen* a día a los trabajadores en Cambridge, Massachusetts<sup>7</sup>. A principios de 1776, Robert Morris pidió el establecimiento de una moneda de ese valor, durante los debates del Congreso sobre las ventajas de la utilización de la moneda metálica o del papel moneda<sup>8</sup>.

De ese mismo año encontramos un curioso billete emitido en Virginia el 6 de mayo y firmado por John Dixon, en el que se recoge un valor facial de un chelín y tres peniques en dinero colonial de este estado, equivalente a quince peniques o una peseta. La expresión *a pistereen* aparece varias veces impresa en este billete, uno de los pocos ejemplos de billetes moneda en las series coloniales, emitido e impreso para corresponderse exactamente con una moneda común en la circulación monetaria. Estos billetes se siguieron emitiendo durante ese año y el siguiente, si bien los de 1776 son más escasos,



Figura 3: Billeto de una peseta de Virginia de 1776

En todas las colonias, las pesetas provinciales recibían una valoración de una quinta parte del peso o dólar, o veinte centavos, mientras que la media peseta o real se estimaba en diez centavos. Sin embargo su estimación real variaba en función del número de chelines que tuviese la libra colonial de cada una de ellas. Por ello, los estudiantes debían afanarse en convertir libras y chelines en pesos y reales, y saber si la valoración de una peseta en moneda de Nueva York era mayor o menor que la misma peseta en moneda de cuenta de Nueva Inglaterra<sup>9</sup>.

### Las pesetas y el origen del sistema monetario decimal

Un año después del final de la Guerra de Independencia, en 1784, Thomas Jefferson escribió un opúsculo llamado *Notes on the Establishment of a Money Mint, and of a Coinage for the United States*, Notas para el establecimiento de una Casa de Moneda y de una moneda para los Estados Unidos, en la que hizo referencia a la conveniencia de labrar una moneda a semejanza de las pesetas provinciales españolas, con un peso de 73 gramos<sup>10</sup>. Un año después, junto con Robert Morris, que ya había aconsejado nuevamente al Congreso el 3 de mayo de 1779 de la necesidad de una moneda

<sup>7</sup> *Journals of the Continental Congress*, October 7, 1775.

<sup>8</sup> SNODGRASS, M.E. 2003, 353.

<sup>9</sup> McMASTER, J.B. 2006, 1784. SMITH, R.C. 1837, en un manual de cálculo mental, utilizaba todavía dichas operaciones en todas las monedas del sistema y en centavos, siendo una de ellas la *pistareen*.

<sup>10</sup> LOURIE, W. & ST. CAIR CLARKE, M. 1832, 105-106.



con el valor de una *pistareen*, presentó al Congreso sus *Propositions respecting the coinage of gold, silver, and copper*, -Proposiciones acerca de la acuñación de oro, plata y cobre-<sup>11</sup>.



Figura 4: Dos reales de la ceca de Madrid de 1784

En la misma, los autores afirmaban, tras defender el papel que el real de a ocho español debía tener como patrón monetario, que:

*The tenth will be precisely the Spanish bit, or half pistereen in some of the states, and in the others will differ from it but by a very small fraction. This is a coin perfectly familiar to us all. When we shall make a new coin equal in value to this, it will be of ready estimate with the people*<sup>12</sup>.

Para estos dos Padres de la Nación, el sistema monetario del numerario de plata y cobre debía quedar conformado por las siguientes monedas:

*A great deal of small change is useful in a state, and tends to reduce the prices of small articles. Perhaps it would not be amiss to coin two more pieces of silver, one of the value of two tenths, which would be equal to the Spanish half bit. We should then have four silver coins, viz. 1. The unit, or dollar. 2. The double tenth, equal to 0.20 or 1-5th of a dollar, or to the pistereen. 3. The tenth, equal to a Spanish Bit. 4. The five copper piece, equal to .05, or 1-20th of a dollar, or to the half bit*<sup>13</sup>.

Para Kleeberg, las pesetas tuvieron un importante papel al inspirar el sistema decimal monetario de los Estados Unidos. Las pesetas de cruz circulaban a una estimación de un quinto del dólar, o veinte centavos<sup>14</sup>. Podían ser cortadas en mitades, con un valor de diez centavos, y en cuartos, que se recibían por cinco centavos. Las acuñaciones de un real y medio real, equivalentes a media y a un cuarto de peseta, respectivamente, circulaban asimismo en grandes cantidades, junto con la moneda cortada anteriormente citada. Estas monedas eran la base de la circulación monetaria de bajo facial en las colonias norteamericanas, y cuando el sistema federal comenzó, las monedas de plata de menor facial recibieron la misma estimación que los cuartos y mitades de estas pesetas, cinco centavos los medios *dime* y diez centavos el *dime*. Los proyectos de Jefferson, para este autor, tenían como objetivo conciliar los sistemas monetarios de los Estados del norte y del sur<sup>15</sup>.

<sup>11</sup> Library of Congress, Catalog Number 90898209, 12 p.

<sup>12</sup> La décima (parte) será precisamente el real español, o media peseta en algunos de los estados, y en los otros diferirá de esta pero por una muy pequeña fracción. Es una moneda perfectamente familiar para todos nosotros. Cuando podamos hacer una nueva moneda igual en valor a ésta, será pronto estimada por la gente.

<sup>13</sup> Una gran cantidad de moneda menuda es útil para un estado, y tiende a reducir los precios de los artículos más pequeños. Quizás no sería incorrecto acuñar dos monedas más de plata, una por el valor de dos décimos, que podría equivaler al medio real español. Podríamos con ello tener cuatro monedas de plata: 1. La unidad, o dólar. 2. Dos décimos, igual a 0,20 o 1/5 de dólar, o a la peseta. 3. El décimo, igual a un real español. 4. Cinco *piece* de cobre, igual a 0,05 o 1/20 de un dólar, o al medio real.

<sup>14</sup> Se conocía como pesetas de cruz a los dos reales de plata provincial anteriores a la introducción de los bustos en este tipo de monedas, por la cruz que dividía los blasones de las armas de Castilla y León.

<sup>15</sup> KLEEGERG, J.M. 1998, 1869. Para este autor, El germen del sistema decimal se encontraba ya en la decisión de Felipe IV en 1642 de elevar el valor del peso a diez reales.

## La circulación de las pesetas en las primeras décadas del siglo XIX

Durante la Guerra anglo estadounidense que se desarrolló entre los años 1812 a 1815, en la Convención de Hartford, Massachusetts, encontramos una referencia a estas pesetas en relación a un Acta para autorizar el establecimiento y el pago de ciertas reclamaciones por los servicios de la milicia:

*And how will any editor or statesman of the other party, say, that Massachusetts is not entitled to her militia compensation, and will never receive one pistareen of it under a federal administration*<sup>16</sup>.



Figura 5: Dos reales columnarios de la ceca de Santiago de 1810

Además de las pesetas provinciales españolas, se encontraban también en circulación monedas de dos reales columnarias, acuñadas en las cecas de los Reinos de las Indias, de plata nacional, con una valoración acorde a su fino en metal noble, como se recoge en la obra anónima *Lynn Haverhill*:

*Amongst the coins more current in New England are two, one bearing a head, and on the reverse two pillars, worth twenty-five cents; and a pistareen, bearing the head, but no pillars on the reverse, worth twenty cents. It has been charged as exclusively a “Yankee trick”, that the traders of New England are in the habit of buying up the latter coin, taking them to a part of the country where, from their infrequency, the difference is not readily perceived, and of passing them as, and for the value of, the former coin. To see a pistareen in a country is supposed to declare its having been visited by a Yankee*<sup>17</sup>.

En la obra de James Fenimore Cooper, el autor hoy en día recordado por su obra *El último mohicano*, es rastreable el uso que de las pesetas provinciales españolas se hacía en la naciente república estadounidense. Así, se encuentran referencias al término *pistareen* en sus obras *The Borderers, a Tale*, de 1823, *The Wept of Wish Ton-Wish: A Tale*, de 1830, y en *The Water-witch: or the Skimmer of the Seas*, del mismo año.

## La falsificación de las pesetas provinciales españolas

Debemos a Kleeberg un magnífico artículo monográfico sobre las pesetas provinciales españolas y su falsificación<sup>18</sup>. En su estudio hace referencia a las relativamente escasas falsificaciones de las mismas conservadas en la colección de la *American Numismatic Society*, sólo seis ejemplares, en comparación con las sesenta piezas falsificadas de dos reales que esta institución posee. De ellas,

<sup>16</sup> Y cómo dirá cualquier editor o estadista del otro partido, Massachusetts no tiene derecho a compensar a su milicia, y nunca recibirá una peseta para ello bajo una administración federal... LYMAN, T. 1823, 12.

<sup>17</sup> Entre las monedas más corrientes en Nueva Inglaterra hay dos, una con un busto, y en su reverso dos columnas, valorada en veinticinco centavos, y la peseta, con busto pero sin columnas en su reverso. Se había pasado como un exclusivo “Yankee trick”-timo Yankee-, dado que los comerciantes de Nueva Inglaterra tienen el hábito de comprar la última moneda, llevándola a otras partes del país donde, por su infrecuencia, la diferencia no se advierte inmediatamente, y pasan por el valor de la primera da antigua. Ver una peseta en un país supone una declaración de que ha sido visitado por un Yankee. ANÓNIMO 1838, 245.

<sup>18</sup> KLEEGERG, J.M. 1998, 1857-1877.

cuatro son falsificaciones de pesetas de cruz, una de cobre, dos de latón y otra de cuproníquel, y dos de busto, ambas de latón<sup>19</sup>.



Figura 6: Imitación de medio penique de Jorge III de 1787 sobre una falsificación contemporánea de una peseta atribuida a Walter Moud y James Atlee

Para este autor, las primeras falsificaciones norteamericanas fueron muy bastas, pero tras la independencia las técnicas de acuñación se desarrollaron hasta alcanzar una gran eficiencia técnica. Los falsificadores podían acuñar pesetas en cobre o latón y forrarlas con una fina lámina de plata o mercurio. Un método tradicional de colocar moneda falsa en Nueva York fue a través de los vendedores ambulantes de fruta para las personas que volvían a su casa de trabajar en los transbordadores, dado que los consumidores tenían prisa por recibir su cambio y con la luz del anochecer no podían comprobarlo bien. Otra forma de colocarlas era en las tabernas por la noche, donde era difícil a la luz de las velas darse cuenta del engaño.

En febrero de 1833 Moore, el director de la ceca de Filadelfia, daba noticia de la recepción de un depósito en noviembre del año anterior en pesetas, siendo algunas de las monedas recibidas falsas<sup>20</sup>:

*From a deposit of pistareens made at the Mint in November last, it was perceived that spurious coins of that denomination had been issued to some extent - a subject deemed not unworthy of notice, though that coin has never, it is believed, been made a legal tender in the United States, not having been regarded as a part of the Spanish dollar. The deposit consisted wholly of head pistareens, bearing various dates, but chiefly of 1774, 1778, and 1826. The value, per ounce, of the genuine head pistareens is 105 cents; that of the spurious pieces alluded to, was found to be only about 93 to 94 cents<sup>21</sup>.*



Figura 7: Falsificación de una peseta de 1779

<sup>19</sup> La traducción literal de *head pistareen* sería *pesetas de la cabeza*, o de busto, dado que llevaban en su anverso el busto del soberano reinante en España, a diferencia de otras emisiones de dos reales provinciales llevadas a cabo en el siglo XVIII, conocidas como *de la cruz*.

<sup>20</sup> KAYS, T.A. 2001, 2179; SILKE, O.G. & SOLOMON, R.E., 1964, 73.

<sup>21</sup> De un depósito de pesetas recibido el noviembre pasado en la ceca, se ha observado que monedas falsas de este facial se han fabricado en alguna cantidad, un asunto que se considera indigno de comunicarse, a pesar de que la moneda no tiene, se cree, curso legal en los Estados Unidos, al no haber sido considerada como un divisor del peso español. El depósito consistía en su totalidad de pesetas de busto, llevando varias fechas, pero sobre todo de 1774, 1778 y 1826. El valor, por onza, de las pesetas de busto genuinas es de 105 centavos de dólar; el de las piezas espurias aludidas, se encontró que sólo era de alrededor de 93 a 94 centavos de dólar.

## Los Estados Unidos contra Joseph Gardner

Los hechos juzgados fueron, según se recoge en la contestación que se estudia, los siguientes<sup>22</sup>: El acusado, Joseph Gardner, en Bloomfield, en el Condado de Essex, distrito de Nueva Jersey, el día 15 de junio de 1835, prestó con felonía y voluntariamente ayuda para la fabricación, fundido y falsificación de un centenar de ejemplares de moneda falsa, a imagen y semejanza de una moneda española conocida como *head pistareens*. Tanto en las acusaciones llevadas a cabo ante el Tribunal que conoció el caso en primera instancia, *-circuit court-*, como en la segunda, *-second court-*, se afirmaba categóricamente que estas monedas de dos reales provinciales españolas habían tenido y seguían conservando curso legal en los Estados Unidos, siendo ello la causa de que se hubiese vulnerado lo prevenido en la legislación vigente:

*... a silver coin of Spain, called a head pistareen, which by law was then, and still is made current in the United States of America; against the form of the statute of the United States of America in such case made and provided.*

El motivo de la consulta al Alto Tribunal fue un veredicto especial o veredicto de los hechos sin decisión, *-special verdict-*, una figura recogida en el derecho anglosajón por la que un jurado emite unas conclusiones conjuntamente o como complemento a su declaración sobre la culpabilidad o inocencia del reo. En el mismo, el jurado describe pormenorizadamente la circulación monetaria de estos reales de a dos falsificados:

*That genuine coin of the description of the said head pistareen has for many years last past been in common circulation in the country. That the same has commonly passed at the rate of 20 cents each: that few of them are now in circulation. That they are still received and paid at the said rate of 20 cents each; that they have been sometimes sold at the rate of 22 cent each*<sup>23</sup>.



Figura 8: Ocho reales de 1762, ceca de Madrid

Asimismo, nos informa de la valoración que las mismas tenían por su ley y por su peso, de los motivos en ellas grabados y de la valoración de otras monedas españolas en circulación con los mismos motivos:

*... that their average value by weight is between 22 ¼ cents, and 22 ½ cents each; that their average value by assays at the mint of the United States is 19 cents 7 mills each. That the said genuine coin called head pistareens, have on their face the same characters as one class or kind of the Spanish dollar and half dollar, excepting the letter and figure 2 R on said pistareens, 4 R on the said half dollar, and 8 R on the said dollar, and thus purport to be quarters of said dollar. That said*

<sup>22</sup> El texto íntegro de este pronunciamiento de la Corte Suprema de los Estados Unidos se puede consultar en PETERS, R. 1836, pp. 618-624, y ha sido el utilizado para la redacción del presente artículo.

<sup>23</sup> Esa moneda genuina de la descripción de la dicha peseta de busto ha por muchos años anteriores estado en la común circulación del país. Que la misma ha circulado comúnmente a una estimación de 20 centavos cada una: que algunas de ellas están aún en circulación. Que todavía se reciben y pagan al dicho cambio de 20 centavos por unidad; que han sido en ocasiones vendidas al cambio de 22 centavos cada una.



*dollar is on the weight of seventeen pennyweights and seven grains, and the said half dollar is the one half of the weight of said dollar. That the said dollar is of the weight required by law; is a Spanish coin, genuine and milled, and passed current as a dollar. That the said half dollar is commonly circulated at the rate of 50 cents each...*<sup>24</sup>.

Todas las monedas descritas, junto con las falsificadas por el acusado, fueron presentadas al Tribunal como parte de las conclusiones. Ante la decisión sobre si Joseph Gardner era culpable en la forma y en la manera descrita por la acusación, el jurado reconoce su total ignorancia, y por lo tanto suplican el consejo del Tribunal. Las razones para ello, incluidas en su veredicto especial, se referían a esclarecer dos cuestiones esenciales:

1. Si la peseta de busto, así conocida, eran una moneda fraccionaria del peso español.
2. Si esta peseta era una moneda de plata de España, con curso legal en los Estados Unidos.



Figura 9: Dos reales de 1813, ceca de Cataluña

A consulta del Fiscal del Distrito de los Estados Unidos, estas cuestiones fueron remitidas a la Corte Suprema de los Estados Unidos, para que diese su parecer en su siguiente sesión y decidiese sobre el caso. El Tribunal asimismo estimó que, en su opinión, las siguientes actuaciones no podían llevarse a cabo en esta causa sin perjuicio de las cualidades de la misma, por lo que se ordenó que todas las ulteriores actuaciones de dicha acusación fueran sometidas a la decisión de la Corte Suprema y remitidas al Tribunal de Apelación para ser en él registradas. El caso fue defendido por el señor Butler, Fiscal General, por los Estados Unidos, y por el señor Southard, por el acusado.

La acusación venía fundamentada en la sección vigésimo octava del Acta del Congreso de 1825<sup>25</sup>, que consideraba felonía, delito que llevaba aparejadas las penas de multa y prisión a trabajos forzados, la falsificación de cualquier moneda a semejanza de cualquier moneda extranjera de oro o plata que por ley tuviera, o hubiera tenido, curso en los Estados Unidos. En esta *Crimes Act*, entre otros delitos, se penaba la falsificación de moneda de oro y plata en su sección 20 con un máximo de diez años de trabajos forzados y una multa que no excediese de 5.000 dólares, rebajando la pena prevista en la norma homónima de 1790, que solamente contemplaba para este tipo de delito la pena de muerte<sup>26</sup>.

<sup>24</sup> ...que su valor medio por su peso se encuentra entre los 22  $\frac{1}{4}$  y los 22  $\frac{1}{2}$  por unidad; que su valor medio en los ensayos realizados por la Casa de Moneda de los Estados Unidos es de 19 centavos y 7 milésimas cada una. Que la dicha moneda genuina conocida como peseta de busto tiene en su anverso los mismos caracteres que un tipo o clase de reales de a ocho españoles y medios pesos, a excepción de la letra y figura 2 R, que significa peseta, 4 R o el dicho medio peso, u 8 R o el conocido como peso, y por ello se pretende que sean cuartos de peso. Que el dicho real de a ocho está en el peso de diecisiete *pennyweights* -24 granos o la vigésima parte de una onza troy o 0,64301 gramos (N. del T.)- y siete granos, y el referido medio peso tiene la mitad del peso que dicho real de a ocho. El dicho real de a ocho está en el peso requerido por la ley; es una moneda española, genuina y acuñada a volante, y equivale en la circulación a un dólar. Que el dicho medio peso circula comúnmente a una estimación de 50 centavos cada uno...

<sup>25</sup> Citan 7 Laws U.S. 400. La sección citada es errónea, dado que este Acta solamente tiene 26 secciones, siendo la que se ocupa de la falsificación de la moneda de oro y plata la sección 20°.

<sup>26</sup> *A Century of Lawmaking for a New Nation: U.S. Congressional Documents and Debates, 1774 – 1875, Statutes at Large, 18<sup>th</sup> Congress, 2<sup>nd</sup> Session, 1825*, p. 121. Se puede consultar el original en <http://memory.loc.gov>.

En cuanto a la primera pregunta, si el real doble provincial debía considerarse una subdivisión del peso fuerte español, la Corte de Apelación afirmó que:

*That the coin commonly called a head pistareen may be a part of a dollar, in reference to its divisibility only, and when understood in the same sense as any other subdivision of a Spanish dollar, may be admitted, without affecting the main question in this case; if such part has not been made current by law<sup>27</sup>.*

Para posteriormente hacer referencia a la necesidad de contestar a ambas cuestiones planteadas conjuntamente:

*But it is presumed that this first question is to be taken in reference to the offence charged in the indictment, and the facts found by the special verdict; and with this understanding of it, the two questions may be considered together, and involve the same inquiry, viz. whether such pistareen is a silver coin of Spain, made current by law in the United States<sup>28</sup>.*

Tras analizar los hechos remitidos por el jurado sobre la valoración que dicha moneda había recibido en el tráfico antes reseñados, y sus similitudes con otras monedas del sistema monetario español que sí tenían curso legal, la Corte Suprema remite a las leyes aprobadas por el Congreso de los Estados Unidos para dirimir si las pesetas provinciales tenían curso legal:

*Thus it will be seen that the pistareen passes for 20 cents, or one fifth of a dollar, although it purports to be a quarter of a dollar or 25 cents; so that its current, as well as its real value is uncertain. And whether it is to be considered as a coin made current by law, is only to be ascertained by a reference to the laws of congress on this subject<sup>29</sup>.*



Figura 10: Ocho reales de 1792, ceca de México

Continúa el Alto Tribunal recogiendo que por Acta de 1792<sup>30</sup> estableciendo una ceca y regulando la moneda de los Estados Unidos, se fijaron los valores de las diversas especies de monedas argénteas que se declararon equivaler a los dólares, medios dólares, cuartos de dólar, *dimes* y medios *dimes*. La *Coinage Act* de 2 de abril, *An act establishing a mint, and regulating the*

<sup>27</sup> Que la moneda usualmente llamada peseta de busto debe considerarse una parte de un peso, en lo referente exclusivamente a su divisibilidad, y cuando se entiende en el mismo sentido que cualquier otra subdivisión del peso español, debe ser admitido, sin afectar a la principal pregunta en este caso; si dicha parte no ha recibido curso legal.

<sup>28</sup> Pero se presume que esta primera pregunta ha de tomarse en referencia al delito recogido en la acusación, y a los hechos reseñados en el veredicto especial; y con este entendimiento, las dos cuestiones han de tomarse en cuenta de forma conjunta, y se refieren a la misma pregunta: si esa peseta es una moneda de plata de España, con curso legal en los Estados Unidos.

<sup>29</sup> Así, debe hacerse notar que la peseta corre por 20 centavos, o un quinto de dólar, aunque se pretende que sea un cuarto de dólar o 25 centavos; por eso su circulación, así como su valor real, es incierto. Y si debe considerarse una moneda con curso legal, sólo se puede determinar conforme a lo prevenido en las leyes del Congreso en esta materia.

<sup>30</sup> Citan 2 Laws U.S. 263, sect. 9

*Coins of the United States*, estableció el marco en el que se basó la posterior acuñación de la moneda norteamericana, y el establecimiento de una Casa de Moneda en Filadelfia, el primer edificio federal construido bajo la constitución del nuevo estado.

El peso fuerte español de volante, que estaba entonces en circulación, fue asumido como el patrón monetario, y las subdivisiones o partes de dicho dólar, de acuerdo con las anteriores denominaciones, fueron adoptadas como las más convenientes divisiones del dólar. En esta norma se enumeraron expresamente como divisores los medios dólares, cuartos, los *dismes*, medios *dismes*, céntimos y medios céntimos.

Y en el año siguiente, 1793<sup>31</sup>, se aprobó un Acta regulando la circulación de la moneda extranjera, en la que, entre otros asuntos, se declaró que la moneda extranjera de plata debía tener curso como dinero en los Estados Unidos, y asimismo curso legal para los pagos de todas las deudas y demandas, a los cambios en ella fijados. Los pesos españoles recibieron una estimación de 100 centavos por unidad, y el peso en ese momento de estos reales de a ocho no podía ser inferior a 17 *pennyweights* y 7 granos, y en proporción sus divisiones. Por esta norma, tanto el peso español como sus partes recibieron curso legal.

Una vez referida la normativa aplicable, la Corte Suprema se preguntó qué se entendía en la misma por partes o divisores del dólar:

*What is here meant by parts of a dollar? The parts of a dollar having been recently fixed and defined in our domestic coin, it is no more than reasonable to conclude that the parts of a dollar here adopted in relation to foreign coin, are referable to the same denomination in the subdivision, as established in the domestic coin. The value of the foreign dollar is fixed in cents, at 100 cents, according to the denomination at the mint; and the same rule would apply to the parts of a dollar when valued in cents; and there is no denomination of silver valued at 20 cents, the value of the pistareen found by the jury*<sup>32</sup>.

Según la Corte Suprema, por este Acta ninguna moneda extranjera emitida después del 1 de enero de 1792 podría tener curso legal, salvo aquellas que desde esa fecha se ensayaron en la ceca de los Estados Unidos, y fueron adoptadas por cumplir con el patrón requerido. Igualmente en el Acta se declaraba que en el término de los tres años posteriores al momento en el que la moneda de oro y plata, de acuerdo con el Acta que establecía la ceca, comenzara a batirse en la Casa de Moneda de los Estados Unidos, toda la moneda de oro y plata extranjeras, excepto los pesos españoles y sus divisores, debían dejar de tener curso legal. Y podría ser incongruente según este tribunal estimar que esas monedas extranjeras, privadas de curso legal por esta norma, podrían ser consideradas con tal curso.

En este Acta se fijó igualmente el momento en el que la moneda extranjera debía dejar de tener curso legal. Para ello, el presidente debía emitir una Proclamación ordenando cuándo debía comenzarse a acuñar la moneda propia. El presidente, de acuerdo con ello, emitió dicha Proclamación el 22 de julio de 1797, fijando el momento en el que comenzaría su labra en la ceca, y declarando que toda la plata extranjera, salvo los pesos españoles y sus divisores, dejarían de tener curso legal el 15 de octubre siguiente.

La política monetaria del gobierno norteamericano fue la de retirar de la circulación, o al menos no reconocer, como moneda circulante el numerario extranjero, tan pronto como el propio fuera suficiente para responder a las necesidades de la circulación monetaria. Para ello, y con excepción

<sup>31</sup> Citan 2 Laws U.S. 328.

<sup>32</sup> ¿Qué se entiende aquí por partes de dólar? Las partes del dólar han sido recientemente fijadas y definidas en nuestra moneda propia, y no es menos que razonable concluir que las partes de un dólar aquí adoptadas en relación a la moneda extranjera están referidas a la misma denominación, en la subdivisión, a la establecida en la moneda propia. El valor del dólar extranjero está fijado en centavos, en 100 de ellos, de acuerdo con su valor en la Casa de Moneda; y la misma regla se podría aplicar a las partes de un dólar cuando se valoran en centavos; y no hay una denominación en plata con valor de 20 centavos, el valor de las pesetas encontrado por el jurado.

de los reales de a ocho españoles y sus divisores, se tomó la política de reacuñar las monedas extranjeras en la ceca antes de poner otra vez dicho numerario en circulación, conforme a sus faciales propios. Por todo ello, la Corte Suprema afirmó que:

*... it is reasonable to conclude that the parts of a Spanish milled dollar mentioned in this law, and in all the legislation of the subject when the same language is used, is in reference to the parts of a dollar according to the decision in the act of 1792<sup>33</sup>.*



Figura 10: Ocho reales de México de 1810

El Acta de 1793 fue en parte derogada en 1806<sup>34</sup>, aprobándose otra ley regulando la circulación de las monedas extranjeras, y determinando a qué cambio cada una de las mismas debería correr, reteniendo el mismo patrón de peso, 17 *pennyweights* y 7 granos, que el real de a ocho español, y en proporción para los divisores del mismo. Se ordenó al Secretario del Tesoro realizar ensayos de las monedas de oro y plata extranjeras en la ceca, con el propósito de permitir al Congreso hacer alteraciones en la valoración de las monedas que recibieron curso legal por ese Acta, si así fuese necesario, de acuerdo con la ley real de dicho numerario extranjero. Con ello se siguió la misma política tendente al establecimiento de una moneda propia, y en relación a los faciales declarados en la ley de 1792.

En virtud de lo prevenido en el acta de 1806<sup>35</sup>, para el castigo de la falsificación de cualquier moneda de oro y plata que se encontrase en circulación, o que en lo sucesivo pudiese tener curso legal, *o esté actualmente en uso y circulación como dinero en los Estados Unidos*, el Tribunal entendía que:

*...clearly embracing Money in circulation which was not made current by law: and in this class or description may be embraced the small silver foreign coin under 25 cents, in circulation here<sup>36</sup>.*

Por el Acta de 1825<sup>37</sup>, bajo la cual el prisionero fue acusado, este tipo de moneda se omite, y el delito se circunscribe a la falsificación de aquellas monedas de oro y plata extranjeras que por ley entonces tenían, o en lo sucesivo pudieran tener, circulación legal en los Estados Unidos. El jurado, en su veredicto especial, había puesto de manifiesto que las pesetas de busto durante mucho tiempo habían sido comunes en la circulación monetaria del país. Para la Corte Suprema, si bien la falsificación de esta moneda, de acuerdo con el Acta de 1806, podría considerarse como felonía, no podría hacerse según lo fijado en el Acta de 1825, al menos que fuese una moneda que hubiese recibido curso legal.

<sup>33</sup> ... es razonable concluir que los divisores del peso español mencionados en esta ley, y en toda la legislación sobre la materia cuando se utilizan los mismos términos, están en relación con los divisores del peso de acuerdo con lo decidido en el acta de 1792.

<sup>34</sup> Citan 4 Laws U.S. 29.

<sup>35</sup> Citan 4 Laws U.S. 400, 67.

<sup>36</sup> ... claramente abarca la moneda en circulación que no recibía curso legal por ley: y en esta clase o descripción debe comprenderse la pequeña moneda extranjera de plata de 25 centavos, en circulación aquí.

<sup>37</sup> Citan 7 Laws U.S. 400, sect. 20.



Por todo ello, el fallo de la Corte Suprema fue el siguiente:

*From this view of the several acts of congress, there is at least reasonable grounds to conclude, that when the terms parts of a dollar are used in these laws, it is in reference to the division of a dollar, as established at the mint; and there being no such part as a twenty cent piece, or fifth of a dollar, we think the pistareen is not a coin made current by law. But if this is a doubtful construction of the act, it ought to be adopted in a case so highly penal as the present. We are accordingly of opinion, that the question certified to this court must be answered in the negative<sup>38</sup>.*

## Conclusión

El final de década de los años veinte del siglo XIX marca el ocaso del importante papel de la moneda provincial española en la circulación monetaria de la América anglosajona<sup>39</sup>. A pesar de lo afirmado en la consulta analizada en este artículo, Chalmers hacía referencia a un Informe de la Casa de Moneda de Estados Unidos ya en 1827, que redujo su estimación de veinte a diecisiete centavos, y que Canadá, siguiendo la estela fijada por su poderoso vecino meridional, desmonetizó estas pesetas poco tiempo después. La esterlinización del monetario de las Indias Occidentales británicas había comenzado ya en 1825. Y uno de los motivos para su retirada fue, precisamente, la facilidad con la que estas pesetas podían confundirse fácilmente con las de plata nacional, que dejaron de acuñarse con la independencia de las repúblicas iberoamericanas<sup>40</sup>.

No deja de ser curioso que la confirmación de la falta de curso legal de este numerario provincial se produzca cuando ya su papel de circulante necesario para el tráfico diario había cesado. De hecho, como se ha estudiado en este artículo, su habitual circulación había hecho que en el subconsciente colectivo de los norteamericanos se creyese, incluso en algunas instancias judiciales, como en el caso que nos ocupa, en que esta moneda *conocida por todos nosotros* tenía un curso legal.

La confirmación de que en 1837 ya era un numerario escaso lo tenemos nuevamente en un libro, *The Four Pistareens, or Honesty is the best policy*, una publicación moralista para jóvenes editada por la *American Sunday-School Union*. En la página 15 del mismo se puede leer lo siguiente:

*The pistareen, as the reader perhaps knows, was an old Spanish coin of the value of twenty cents, and about the size of a quarter of a dollar. It was very common a few years ago, but is now very seldom seen<sup>41</sup>.*

No es menos cierto que las otras “pesetas”, las acuñadas en las cecas indianas de la Monarquía hispánica en grandes cantidades entre los reinados de Carlos III y Fernando VII con su valor ajustado a su ley, de un cuarto de dólar, de dos reales de valor facial, siguieron circulando a millones en la Unión durante muchos años más, en ocasiones muy desgastadas por su continuado uso<sup>42</sup>.

<sup>38</sup> A la vista de numerosas actas del Congreso, hay al menos una base razonable para concluir, que cuando las partes de un peso se usan en estas leyes, vienen referidas a las divisiones del dólar, como se establecieron en la ceca; y no hay en ellas referencia a una moneda de 20 centavos, o un quinto de dólar, por lo que estimamos que la peseta no es una moneda con curso legal. Pero si ésta es una interpretación dudosa del Acta, no puede ser adoptada en un caso tan extremadamente penal como el presente. Estamos de acuerdo en la opinión de que las preguntas remitidas a esta Corte deben ser contestadas de manera negativa.

<sup>39</sup> PALGRAVE, R.H. 2015, 111.

<sup>40</sup> CHALMERS, R. 1893, 395. El mismo informe se recoge en ECKFELDT, J.R., DU BOIS, W.E. 1842, 122.

<sup>41</sup> La peseta, como el lector quizás sepa, era una antigua moneda española con el valor de veinte centavos, y con un tamaño similar al cuarto de dólar. Fue muy común hace unos pocos años, pero ahora son muy difíciles de ver. Recogido en KLEEBERG, J.M., 1998, 1871.

<sup>42</sup> KAYS, T.A. 2001, 2196.

## BIBLIOGRAFIA

- ANÓNIMO (1838) *Lynn Haverhill, or the Life of a Soldier*, Volume 3, J.F. Flook, Londres.
- CANO BORREGO P.D. (2014) La moneda española en circulación en Canadá durante los siglos XVIII y XIX, *Revista Numismática Hécate* 1, p. 207-218.
- CANO BORREGO P.D. (2015) La moneda española circulante en las Trece Colonias y en los Estados Unidos de América durante los siglos XVIII y XIX, *Gaceta Numismática* 189, p. 103-113.
- CHALMERS R. (1893) *A History of currency in the British Colonies*, Eyre and Spottiswoode, Londres.
- DASÍ T. (1950-1951) *Estudio de los Reales de a Ocho llamados Pesos-Dólares -Piastras-Patacones o Duros Españoles*, Valencia, T. III.
- ECKFELDT J.R., DU BOIS W.E. (1842) *A manual of gold and silver coins of all nations, struck within the past century*, Assay Office of the Mint, Filadelfia
- HAMILTON E.J. (1944) Monetary Problems in Spain and Spanish America, 1751-1800, *The Journal of Economic History*, Vol.4, nº 1, May, p. 21-48
- KAYS T.A.(2001) When Cross Pistareens Cut Their Way Through the Tobacco Colonies, *The Colonial Newsletter*, April, p. 2169-2199.
- KLEEBERG J.M. (1998) “A coin perfectly familiar to us all”, the role of the pistareen, *Colonial Newsletter*, Volume 38, no. 3, December, p. 1857-1877.
- KLEEBERG J.M. (1998) The four pistareens, *Colonial Newsletter*, Volume 38, no. 3, December, p. 1879-1886.
- LOURIE W., ST. CAIR CLARKE M. (1832) *United States Congress, American State Papers: Documents, Legislative and Executive, of the Congress of the United States*, Volumen 3; Volumen 9, Gales and Seaton, Washington,
- LYMAN T. (1823) *A short account of the Hartford Convention: taken from official documents, and address to the fair minded and the well disposed. To which is added an attested copy of the secret journal of that body*, O. Everett, Boston.
- MCMASTER J.B. (2006) *A History of the People of the United States, from the Revolution to the Civil War*, Volume 1, Cosimo, Nueva York.
- PALGRAVE H.I. (2015) *Dictionary of Political Economy*, Volume 3, Cambridge University Press.
- PETERS R. (1836) *Reports of Cases Argued and Adjudged in the Supreme Court of the United States, Volume 10, January Term, 1836*, Published for John Conrad and Company, Filadelfia.
- SILKE O.G., SOLOMON R.E. (1964) *America's Foreign Coins: An illustrated Standard Catalogue with valuations of Foreign coins with legal tender status*, Nueva York.
- SMITH R.C. (1837) *Practical and mental arithmetic, on a new plan, in which mental arithmetic is combined with the use of the slate to which is added a practical system of bookkeeping*, R. Lockwood, Nueva York.
- SNODGRASS M.E. (2003) *Coins and Currency: An Historical Encyclopedia*, McFarland, Jefferson, Carolina del Norte.

Article received: 29/09/2015

Article accepted: 12/04/2016

# Condecoraciones militares Carlistas (1873-1876). Nuevas aportaciones documentales

Javier de Granda Orive

*Licenciado en Derecho.*

**Resumen:** El artículo desarrolla la historia de las condecoraciones militares creadas por el bando carlista durante la llamada tercera guerra carlista (1872-1876) a la luz de nuevas aportaciones documentales.

**Palabras Clave:** Condecoraciones, Carlistas, Tercera Guerra Carlista

**Abstract:** The article develops the history of military decorations created by the Carlists during the so-called of the Third Carlist War (1872-1876) in the light of new documentary evidence.

**Keywords:** Decorations, Carlist, Third Carlist War

## 1. Introducción

En julio de 2002 el archivo carlista de la Casa de Borbón Parma se incorporó al Archivo Histórico Nacional (A.H.N.) gracias a un contrato de comodato firmado entre el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes y D. Carlos Hugo de Borbón Parma.

La digitalización de la mayor parte de este archivo unido a la también digitalización de fondos documentales, bibliográficos y hemerográficos por distintas autoridades públicas y privadas ha permitido profundizar en el estudio de las condecoraciones carlistas y aportar, a la labor ya emprendida por otros autores, nuevos datos para un mejor conocimiento de este apartado de la historia militar española.

## 2. Medalla de Berga

El 27 de marzo de 1873 las fuerzas carlistas integradas por el Batallón de Zuavos y los Batallones 1º de Barcelona y 1º y 3º de Gerona atacaron a las fuerzas isabelinas que guarnecían el pueblo de Berga, conquistándolo al anochecer. Fue una victoria rápida y con pocas bajas.

Al día siguiente, D. Alfonso de Borbón y Austria Este, General en jefe del Ejército de Cataluña dirige a su hermano, Carlos VII, una carta en que le pide *“que en recuerdo de la toma de Berga (por ser la 1ª plaza de importancia que se toma en esta campaña) des una medalla conmemorativa, que puede darse a todos los voluntarios que tomaron parte en ella”*.<sup>1</sup>

Accediendo a esta petición y mediante real decreto de 13 de abril de 1873 D. Carlos crea la medalla de distinción de la toma de la villa de Berga indicando en carta dirigida a D. Alfonso de la misma fecha<sup>2</sup> que la medalla sería para generales, jefes, oficiales y voluntarios. Le permitía

<sup>1</sup> A.H.N., Archivo de la familia Borbón Parma. «Carta nº 106 de Alfonso a Carlos» de fecha 28 de marzo de 1873.

<sup>2</sup> A.H.N., Archivo de la familia Borbón Parma. «Carta nº 86 de Carlos a Alfonso» de fecha 13 de abril de 1873.

proponer el modelo y la forma aunque, en la práctica, limitaba bastante su capacidad de decisión pues añadía que ésta debía de ser una medalla pendiente de cinta roja, en la que figurara en el anverso su busto o, en caso de no ser posible, su cifra con el lema “*Berga 27 de marzo de 1873*”. En el reverso tenían que aparecer las armas de Cataluña y alrededor la inscripción “*Dios Patria y Rey*”. Añadía que en caso de que se le ocurriera alguna modificación no habría inconveniente en que se la propusiera.

El 5 de junio<sup>3</sup> Alfonso de Borbón muestra su satisfacción por la creación de la medalla y asegura a su hermano que todo se hará según lo mandado.

El 1 de julio D. Alfonso plantea a su hermano varias cuestiones relativas a la medalla<sup>4</sup>. En primer lugar le pregunta si la medalla debía ser otorgada a todas las fuerzas que contribuyeron a la toma del pueblo incluyendo a las fuerzas que guardaban puntos lejanos que protegían el ataque y las que entraron en Berga después de rendida aquella plaza (aquí estaban incluidos el propio D. Alfonso, su mujer, María de las Nieves de Braganza y el general Savalls) o si, por el contrario, debía otorgarse solo a los que tomaron parte activa en el ataque, exponiendo sus cuerpos a las balas. Deseaba saber, además, si la medalla debía ser plateada o de bronce y si debía encargarla en Barcelona.

De estas cuestiones solo sabemos la respuesta a la primera pregunta: D. Carlos indica a su hermano que la medalla corresponderá a los que tomaron parte en dicha acción<sup>5</sup>. Se trata, por tanto, de un otorgamiento general a todas las fuerzas implicadas en el ataque. El resto de las dudas de D. Alfonso debieron quedar resueltas durante su estancia en Estella en la visita que realizó a su hermano entre finales de octubre y primeros de noviembre de 1873 tal como se deduce del contenido de la carta de 14 de enero de 1874 que D. Alfonso dirige al Rey pretendiente<sup>6</sup>. En esta carta D. Alfonso dice a su hermano que por fin se ha decidido a mandar hacer tanto la medalla de Berga como la medalla de Alpens y que ha hecho alguna variación a lo que D. Carlos le había entregado al marcharse de Estella. Dice: “*La medalla de Berga será redonda, de bronce, con cinta encarnada, en lugar de roja para que se distinga de la de Montejurra. Lo demás sería como tu lo mandaste*”. Más adelante dice que con esta pequeña variación las dos medallas estarán mejor y que le envía los dibujos para que juzgue. Añade que, si lo cree necesario, le envíe los nuevos decretos de creación.



Fig. 1: medalla de Berga

<sup>3</sup> A.H.N., Archivo de la familia Borbón Parma. «Carta nº 119 de Alfonso a Carlos» de fecha 5 de junio de 1873.

<sup>4</sup> A.H.N., Archivo de la familia Borbón Parma. «Carta nº 124 de Alfonso a Carlos» de fecha 1 de julio de 1873.

<sup>5</sup> A.H.N., Archivo de la familia Borbón Parma. «Carta nº 106 de Carlos a Alfonso» de fecha 20 de julio de 1873.

<sup>6</sup> A.H.N., Archivo de la familia Borbón Parma. «Carta nº 3 de Alfonso a Carlos» de fecha 14 de enero de 1874.



La condecoración así construida (figura 1) es una medalla de bronce fundido, circular, de 35 mm. de diámetro y un peso de 17,5 gr. En su anverso presenta el busto laureado de Carlos VII y la cita “*Berga 27 de marzo de 1873*” y en su reverso las primitivas armas de la provincia de Barcelona y la leyenda “*Dios Patria y Rey*”. A través de una anilla soldada se sujeta de una cinta encarnada.

De las cuentas de la causa carlista conservadas en el Archivo de la familia Borbón Parma<sup>7</sup> sabemos que el 12 de febrero de 1874 Carlos VII envía a su hermano 6.000 francos para pagar la compra de las medallas de Berga, Alpens y sus cintas. En los registros siguientes, sin poder concretar las fechas, aunque posiblemente sean posteriores al mes de abril de 1874, hay dos apuntes para pagar la medalla, uno de 20,05 francos y otro de 2.607 francos.

Las medallas, probablemente construidas en París, debieron cruzar la frontera antes de julio de 1874 pues en este mes se encontraban en poder de la Real Intendencia del Ejército del Centro y Cataluña<sup>8</sup>.

Como variante de esta medalla existe un modelo en plata, no oficial. R. Chalon<sup>9</sup> al respecto dice: “*L'exemplaire que nous possédons est de cuivre bronzé. Peut-être existe-t-il de ces médailles argentées ou dorées pour les officiers*”.

### 3. Medalla de Alpens

Tras la brillante acción ocurrida el 9 de julio de 1873 en que las fuerzas carlistas derrotan al ejército de Isabel II en Alpens, D.Alfonso de Borbón ruega encarecidamente en tres cartas a su hermano la creación de una medalla o cruz conmemorativa en recuerdo de la gloriosa victoria, que como dice “*no se verá más; y fue la salvación nuestra en Cataluña*”<sup>10</sup>. Carlos VII, accediendo a la petición de D. Alfonso, crea por fin, el 24 de septiembre de 1873 y mediante real decreto, la cruz de Alpens, hecho que fue agradecido por Alfonso de Borbón en carta de 4 de octubre de 1873<sup>11</sup> (figura 2).

Como en el caso de la medalla de Berga los pormenores sobre su diseño fueron acordados en Estella aunque posteriormente D.Alfonso realizó alguna variación<sup>12</sup>: “*la medalla de Alpens será plateada (en lugar de cobre como tu habías mandado) y redonda, con cuatro flores de lys al rededor [sic], con cinta verde esmeralda. Lo demás será como tu has mandado, excepto que la corona de laurel estará en el derecho de la medalla al rededor [sic] de la inscripción «Alpens 9 de julio de 1873»*”<sup>13</sup>.

<sup>7</sup> A.H.N., Archivo de la familia Borbón Parma.

<sup>8</sup> A.H.N., Archivo de la familia Borbón Parma. «Carta de D. Enrique Genovés (Batallón de zuavos) a D. Alfonso de Borbón» de fecha 14 de julio de 1874.

<sup>9</sup> R. CHALON. (1875). «Singularités et raretés numismatiques d'origine récente.» en *Revue Belge de Numismatique* Bruxelles, p.91.

<sup>10</sup> A.H.N., Archivo de la familia Borbón Parma. «Carta nº 128 de Alfonso a Carlos» de fecha 14 de julio de 1873, «carta nº 129» de fecha 18 de julio de 1873 y «carta nº 139» de fecha 4 de septiembre de 1873.

<sup>11</sup> A.H.N., Archivo de la familia Borbón Parma. «Carta nº 147 de Alfonso a Carlos» de fecha 4 de octubre de 1873.

<sup>12</sup> Ver nota 6.

<sup>13</sup> En el boceto de la medalla que se conserva en el A.H.N. la corona de laurel aparece así. Sin embargo, tras la fabricación de la medalla, la corona de laurel aparece tanto en el anverso como en el reverso.

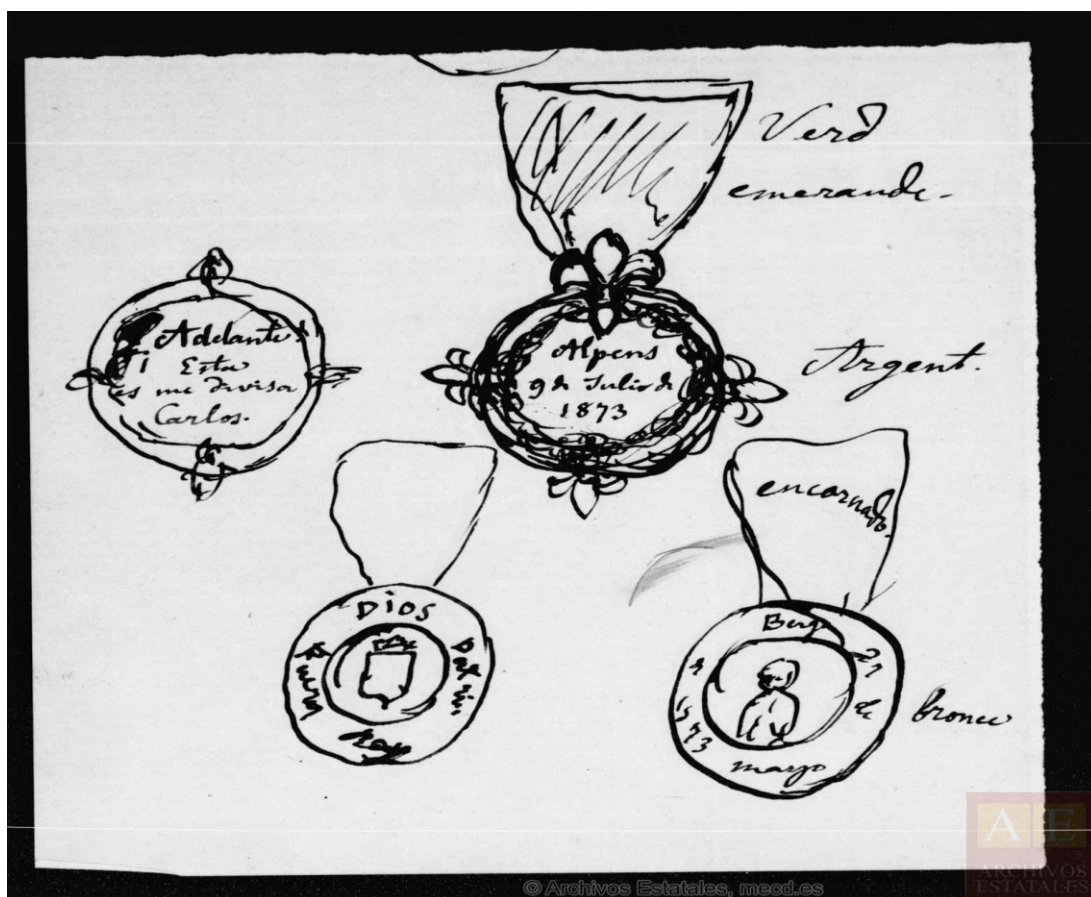


Fig. 2: Medalla de Alpens

Por una factura de 26 de abril de 1874 conservada en el archivo de la familia Borbón Parma sabemos que su fabricación se encargó a la Maison Robineau fils de París que se ocupaba principalmente de la manufactura de medallas y cruces religiosas. Se realizaron 22 medallas de plata a un precio de 10 francos cada una y 1.107 piezas de cobre plateado a 1,40 francos la unidad. Previamente, en marzo de 1874<sup>14</sup> se puso en manos del rey Carlos VII el modelo definitivo de la medalla para dar su visto bueno. Esta consiste en un ovalo de plata adornado con cuatro flores de lis formando cruz, teniendo en el anverso la inscripción «*Alpens 9 de julio de 1873*» rodeada de una corona de laurel y en el reverso el lema «*¡Adelante! Esta es mi divisa Carlos*» también rodeado de una corona de laurel.

Las medallas, en 44 paquetes, junto con otros fardos y cajas debieron pasar la frontera<sup>15</sup> en una fecha indeterminada entre los meses de abril y junio de 1874. El día 4 de julio quedaron almacenadas en una masía distante una hora del pueblo de Horta bajo custodia de su comandante de armas hasta que, por indicación del Intendente General Francisco Solá, fueron remitidas al Cuartel General de D. Alfonso<sup>16</sup>.

#### 4. Medalla de Montejurra

El 7 de noviembre de 1873 el Ejército del general Moriones se adentraba en la garganta de la sierra de Cogullo dividiendo sus fuerzas en dos columnas con la intención de envolver las

<sup>14</sup> El Cuartel Real de 29 de marzo de 1874.

<sup>15</sup> Para tener idea de las dificultades que tenían los carlistas para pasar la frontera francesa y sortear a las fuerzas isabelinas ver A.H.N., Archivo de la familia Borbón Parma. «Carta del Intendente General del Ejército de Cataluña Francisco Solá a D. Alfonso de Borbón» de fecha 12 de julio de 1874.

<sup>16</sup> A.H.N., Archivo de la familia Borbón Parma.

posiciones carlistas y apoderarse de Montejurra y Monjardín como paso previo para entrar en Estella. El empuje de las fuerzas isabelinas permitió que conquistaran los pueblos de Luquin, Barbarín y Urbiola y se prepararon para tomar al día siguiente el pueblo de Villamayor. La enconada resistencia de los carlistas, inferiores en número, hizo que el día 9 las tropas isabelinas emprendieran una ordenada retirada hacia su punto de partida, el pueblo de Los Arcos.

Para perpetuar la memoria de este glorioso hecho de armas y premiar el heroísmo de sus soldados Carlos VII dispuso crear una medalla conmemorativa (figura 3) y para ello dictó el siguiente real decreto:

*Queriendo conmemorar el brillante hecho de armas que tuvo lugar en los días 7, 8 y 9 de este mes al pie de Montejurra y Monjardín, y dar al mismo tiempo una prueba de mi gratitud y satisfacción por el heroico comportamiento de mi valiente ejército,*

*Vengo en decretar lo siguiente:*

*Artículo 1. Se crea una medalla de distinción para perpetuar la memoria de un hecho que tanto honra a mi ejército.*

*Artículo 2. Tendrán derecho a usar esta medalla los generales, gefes [sic], oficiales y clases de tropa que asistieran en cualquiera de los tres días a tan gloriosa batalla.*

*Artículo 3. Esta medalla será de hierro en forma de cruz, llevando en el centro las fechas de combate, en el exergo la leyenda «Patrocinio de la Virgen», y en los brazos superiores DIOS, PATRIA, REY, con cuatro flores de lis en los ángulos. Irá pendiente de cinta roja; todo con arreglo al modelo aprobado.*

*Dado en mi Cuartel Real de Estella a 9 de noviembre de 1873<sup>17</sup>.*

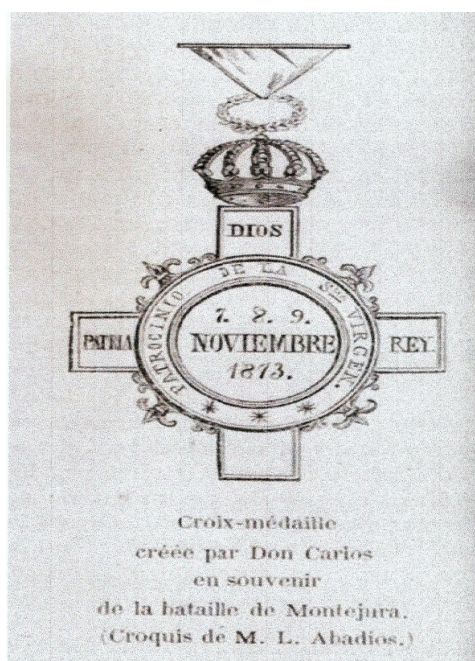


Fig. 3: Medalla de Montejurra

Por orden general de 11 de noviembre de 1873 se previene a los Comandantes Generales de Navarra, Vizcaya, Álava y Rioja para que por conducto del General en jefe dirijan listas al Cuartel General por batallones, baterías y escuadrones de todos los individuos con derecho a esta distinción.

<sup>17</sup> *El Batallador Legitimista* de 24 de diciembre de 1873.



Carlos VII encargó a León Abadías Santolaria, entonces Alferez de caballería agregado al Estado Mayor del general Ollo<sup>18</sup>, el modelo de una cruz-medalla en la que, como reconocimiento a la Virgen, debía mencionarse que la victoria se había obtenido el día de su patrocinio<sup>19</sup>.

La medalla, comúnmente llamada en la época Cruz de hierro, es de bronce y tiene forma de cruz latina pendiente de corona real superada por otra de laurel con flores de lis en los entrebrazos. En los brazos superiores de la cruz se lee «Dios, Patria, Rey» y en el círculo central presenta en el centro la inscripción «7.8.9. noviembre 1873» y alrededor «Patrocinio de la S<sup>ma</sup> Virgen». El reverso es liso y la cinta roja.

R. Chalon<sup>20</sup> dice que «*cette décoration, élégamment exécutée, a été fait à Paris*». Las medallas fueron entregadas a Carlos VII el día 31 de agosto de 1874 e inmediatamente fueron distribuidas entre los miembros del Cuartel General remitiendo un gran número de ellas a los Comandantes Generales de las provincias para su distribución entre los soldados<sup>21</sup>.

De esta medalla existen cuatro variantes: el modelo 1 es el reproducido en la *Revue Belge de la Numismatique* del año 1874<sup>22</sup>; el modelo 2 tiene la corona real calada<sup>23</sup>; el modelo 3 es similar al modelo 1 con pequeñas diferencias y, por último, el modelo 4, es de metal plateado (Figura 4).



Fig. 4 : los cuatro modelos de la medalla de Montejurra

## 5. Medalla de Vizcaya.

Los combates sostenidos por el ejército real en Vizcaya entre los meses de enero y mayo de 1874 defendiendo la línea de Somorrostro y ejerciendo el bloqueo de Bilbao decidieron a D. Carlos a crear una medalla conmemorativa de estos hechos de armas.

<sup>18</sup> León Abadías fue más tarde Capitán de caballería y dibujante de campaña de Carlos VII. De su pluma partió el diseño de la medalla de Montejurra, de los sellos de correos y, probablemente, de la cruz de Carlos VII. Había nacido en Huesca el 28 de junio de 1836. Fue catedrático de dibujo de los institutos de Huesca y Córdoba, ciudad esta última en la que falleció el 7 de octubre de 1894.

<sup>19</sup> El dibujo del modelo diseñado por Abadías se publicó en *Le Monde Illustré* de 10 de enero de 1874. Ver también *El Cuartel Real* de 4 de enero de 1874 y HERNANDO, Francisco. (1877). *La campaña carlista (1872 a 1876)*. A. Roger y Chernoviz, sucesores, París, pp. 110-111.

<sup>20</sup> *Revue Belge de la Numismatique*, Bruxelles, 1874, p.217.

<sup>21</sup> *El Cuartel Real* de 5 de septiembre de 1874.

<sup>22</sup> El hecho de que este modelo fuera ya dibujado en 1874 permite pensar que es el primer modelo fabricado.

<sup>23</sup> Una fotografía de este modelo se puede ver en GILLINGHAM, Harrold E.. (1926). *Spanish orders of chivalry and decorations of honour*. The American Numismatic Society, New York, PL.XXXIX.



## EL REY

*Deseando perpetuar la memoria del glorioso período transcurrido de enero a mayo de este año, durante el cual Mi ejército Real del Norte ha dado en las repetidas batallas y diarios combates librados en el territorio de Mi M. N. y M. L. Señorío de Vizcaya, altos ejemplos de valor indomable y constante serenidad para resistir en sus posiciones los repetidos ataques de un ejército muy superior en número y en formidable artillería de vigoroso empuje, destrozando en repetidas cargas a la bayoneta nutridos batallones enemigos, poniéndolos en descompuesta fuga y dispersión, y de sufrimientos sin límites para soportar la intemperie y todos los rigores de revueltos y crudos temporales, no menos que de perfecta disciplina, al ceder el campo después de brillantes victorias, verificando a la vista de las fuerzas enemigas una retirada tan gloriosa como lo fueron los triunfos anteriormente obtenidos, sin que un solo momento se debilitara la fe inquebrantable que a todos animó desde el general al voluntario;*

*Vengo en decretar lo siguiente:*

*Art.1º Se crea una medalla conmemorativa de los hechos de armas ocurridos de enero a mayo del presente año en el territorio de Mi M. N. y M. L. Señorío de Vizcaya.*

*Art.2º Para la elaboración de la misma en suficiente número, se empleará única y exclusivamente el bronce de los cañones cogidos al enemigo.*

*Art.3º Esta condecoración se denominará Medalla de Vizcaya; se llevará pendiente de una cinta verde, y será en todo igual al modelo que tengo aprobado, teniendo en el anverso Mi busto, y en derredor esta inscripción: A la fe y al heroísmo del ejército Real del Norte; y en el reverso esta otra: Batallas de Vizcaya de enero a mayo de 1874; ambas inscripciones rodeadas de una corona de laurel con dos flores de lis en los costados, y otra en la parte inferior, y la corona Real en la superior.*

*Art.4º Tendrán derecho a esta medalla todos los que se hayan hallado presentes por dos meses en las líneas ocupadas por Mi ejército del Norte o en el sitio de Bilbao, o hayan asistido a dos de los combates librados durante el mismo.*

*Tendréislo entendido y dispondréis lo necesario para su cumplimiento y ejecución.*

*Dado en Mi cuartel Real de Lequeitio a treinta y uno de agosto de mil ochocientos setenta y cuatro. —Está rubricado de la Real Mano. —El Ministro de la Guerra interino. —Ignacio Plana<sup>24</sup>.*

Consecuente con lo preceptuado en el artículo 2º, el 18 de septiembre se recibieron en Azpeitia, donde existía una fábrica de fundición de cañones, seis piezas de bronce de las cogidas al enemigo en La Guardia, cuatro rayadas y dos lisas, destinándose el metal de éstas últimas para la fundición de la medalla<sup>25</sup>. Unos meses más tarde, en el periódico oficial *El Cuartel Real*<sup>26</sup>, aparece la noticia de que pronto estarán a la venta las medallas en Bayona<sup>27</sup>.

Las últimas menciones en *El Cuartel Real* sobre esta medalla son reales órdenes de otorgamiento como por ejemplo: la R.O. de 1 de octubre de 1875 concediendo la medalla a los jefes, oficiales e individuos de tropa del Regimiento de caballería de Borbón; la R.O. de 18 de octubre de 1875

<sup>24</sup> *El Cuartel Real* de 5 de septiembre de 1874.

<sup>25</sup> *El Cuartel Real* de 26 de septiembre de 1874.

<sup>26</sup> *El Cuartel Real* de 9 de marzo de 1875.

<sup>27</sup> Probablemente se trataría del almacén de armas situado en la calle Lormand nº 19 de Bayona en donde estaban a la venta objetos carlistas como chapas para boinas, sables, cinturones y hebillas con la cifra “C7”, cordones para oficiales, cartucheras, espuelas, etc. *El Cuartel Real* de 4 de septiembre de 1873.

concediendo la medalla a los individuos de la Brigada General de Álava; la R.O. de 4 de enero de 1876 concediendo la medalla a favor del 2º Batallón de Castilla, etc.

## 6. Medalla de Cuenca.

El ejército carlista preparado para tomar Cuenca a las órdenes de D. Alfonso estaba compuesto inicialmente por siete batallones, tres escuadrones de caballería y una batería de montaña; posteriormente se incorporaron unos seis mil soldados más capitaneados por Cucala pertenecientes a la división del Maestrazgo. Las fuerzas defensoras eran mucho más reducidas --unos seiscientos combatientes más un batallón de voluntarios—pero contaban con una importante ventaja: la magnífica defensa que resultaba el perímetro amurallado de la ciudad. Los carlistas iniciaron el ataque la madrugada del día 13 de julio de 1874 y no pudieron conquistar Cuenca hasta el día 15 de julio.

D. Alfonso, en carta dirigida a su hermano de fecha 10 de agosto de 1874<sup>28</sup>, le pide si consiente en crear una medalla conmemorativa de la toma de Cuenca por ser ésta “la 1ª capital de España conquistada por las tropas reales”. Desconocemos la contestación de Carlos VII pero el 22 de septiembre de 1874 aparece publicado en *El Cuartel Real* el siguiente real decreto:

*Queriendo dar una muestra de Mi Real aprecio a Mi Ejército del Centro y recompensar sus heroicos esfuerzos, y muy señaladamente el gran mérito contraído y el valor y arrojo demostrado en el asalto y rendición de la ciudad de Cuenca, vengo en decretar lo siguiente:*

*Artículo 1º Se crea una medalla para conmemorar la toma de Cuenca por el Ejército Real del Centro el día 17 de julio de 1874.*

*Art 2º. Podrán usarla todos los que asistieron a aquella función de guerra.*

*Art. 3º. Esta medalla será de bronce y forma redonda: irá pendiente de una cinta azul celeste; llevará en el anverso Mi busto, y alrededor esta inscripción: Cuenca por Carlos VII, y en el reverso, en el centro, la fecha y esta inscripción: Ejército Real del Centro, rodeado todo de una corona de laurel.*

*Tendréislo entendido y lo comunicaréis a quien corresponda.*

*Dado en Mi cuartel Real de Puente la Reina a once de setiembre de mil ochocientos setenta y cuatro.—Está rubricado de la Real Mano.—Es copia.—El Ministro de la Guerra interino, Ignacio Plana.*

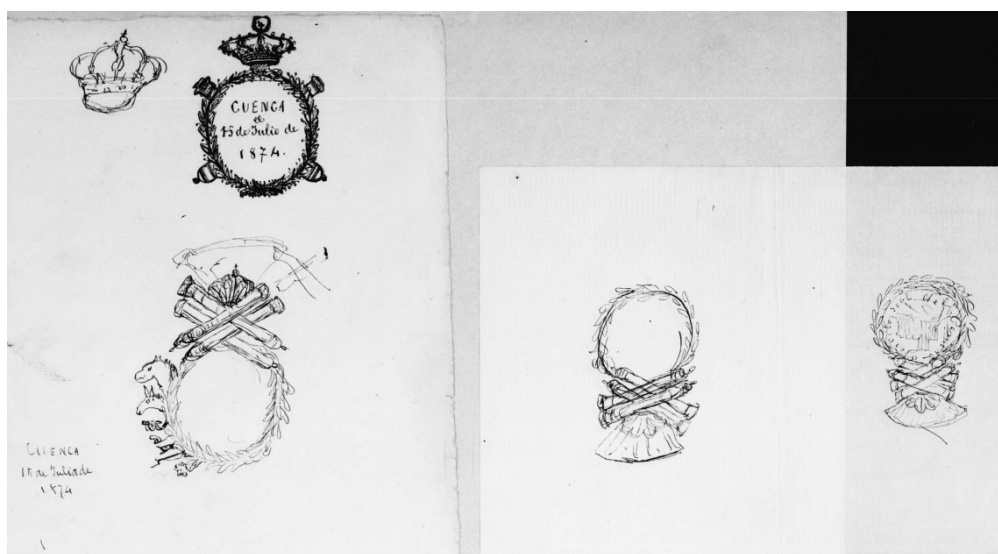


Fig. 5 : boceto de la medalla de Cuenca

<sup>28</sup>A.H.N., Archivo de la familia Borbón Parma. «Carta nº 11 de Alfonso a Carlos» de fecha 10 de agosto de 1874.

En esta medalla (figura 5) se da un hecho curioso: la posible confusión en la fecha de la toma de la ciudad. Sabemos que Cuenca fue conquistada el día 15 de julio de 1874 y de hecho, en el archivo de la familia Borbón Parma, existe una hoja en la que figuran varios bocetos de la medalla dibujados con anterioridad al real decreto en el que se ve con claridad esta fecha; sin embargo, en la disposición legal se hace referencia al 17 de julio que fue el penúltimo día de estancia de las tropas carlistas en Cuenca antes de su abandono ante la inminente llegada de las fuerzas isabelinas.

De esta condecoración no conozco ningún ejemplar real aunque, dada la fecha de su creación, hubo tiempo suficiente para proceder a su fabricación antes de la entrada de Carlos VII en territorio francés tras la derrota carlista. De hecho, he encontrado dos documentos que mencionan la medalla: una carta de P. de Caseneuve a D. Alfonso en que le dice “*Villecin n’a pas envoyé le dessin de Cuenca qui je lui ai réclamé*”<sup>29</sup> y un documento de propuesta de recompensas otorgadas a la guarnición carlista que defendió La Seo de Urgel en 1875<sup>30</sup> en que aparece entre las cruces que posee el comandante de infantería Joaquín Freixa y Fuster la medalla de Cuenca<sup>31</sup>.

## 7. Real y distinguida medalla de Carlos VII.

Esta condecoración fue creada por real decreto de Carlos VII el 9 de octubre de 1874:

*Deseando premiar los distintos servicios que patricios exclarecidos [sic] de todas las Naciones vienen prestando a Mi pueblo y a Mi ejército, dándoles una prueba del aprecio que Me merecen sus virtudes de lealtad y abnegación, que al mismo tiempo sirva de estímulo en lo venidero, He tenido a bien decretar lo siguiente:*

*Artículo 1º Se crea una medalla, que se denominará Real y distinguida medalla de Carlos VII, semejante al modelo adjunto*<sup>32</sup>.

*Art. 2º La expresada medalla se fundirá en plata y en bronce.*

*La Real y distinguida medalla de Carlos VII de bronce servirá para premiar a los que se juzguen merecedores de esta distinción por servicios especiales dependientes del talento, de la lealtad, de la abnegación y demás virtudes cívicas.*

*La real y distinguida medalla de Carlos VII de plata servirá para recompensar servicios eminentes de la misma clase.*

*Tendréislo entendido y lo comunicaréis a quien corresponda.*

*Dado en mi Real de Puente la reina a nueve de octubre de mil ochocientos setenta y cuatro.—Está rubricado de la Real Mano.—A D. Romualdo Martínez Viñalet, Primer Secretario de Estado y del Despacho.—Es copia--Viñalet*<sup>33</sup>.

Se desprende del real decreto que la medalla de Carlos VII (figura 6) podía ser otorgada a españoles y extranjeros por servicios a la causa carlista, pudiendo ser de bronce en caso de servicios especiales y de plata por servicios eminentes. El texto fue desarrollado por el reglamento para la concesión de la medalla de 30 de diciembre de 1874<sup>34</sup>.

<sup>29</sup> A.H.N., Archivo de la familia Borbón Parma. «Carta de P. de Caseneuve (Marsella) a D. Alfonso» de fecha 10 de enero de 1875.

<sup>30</sup> A.H.N., Depósito de la Guerra. «Propuesta de recompensa a la guarnición carlista del Ejército Real de Cataluña que defendió La Seo de Urgel de los ataques de las fuerzas liberales del año 1875».

<sup>31</sup> Podría ocurrir que el comandante Freixa tuviera otorgado el diploma de la medalla careciendo de ella físicamente.

<sup>32</sup> El dibujo de esta medalla junto con un grabado y el dibujo de la medalla de la Caridad fue publicado en *Le Monde Illustré* de 24 de julio de 1875. Los dibujos fueron enviados por León Abadías y por esta razón creo que el dibujante de campaña de Carlos VII fue el diseñador de esta medalla.

<sup>33</sup> *El Cuartel Real* de 13 de octubre de 1874.

<sup>34</sup> PRIETO BARRIO, Antonio. (2010). «Condecoraciones carlistas y del requeté» en *Aportes*, 72, p. 33.

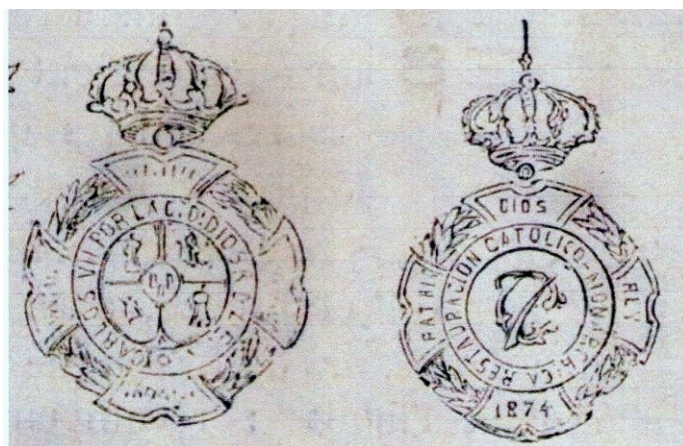


Fig. 6 : Real y Distinguida medalla de Carlos VII

Una noticia aparecida en *El Cuartel Real* de 12 de enero de 1875 describe la medalla y por ella sabemos que en esta fecha ya estaba fabricada. El texto dice así: *«Hemos visto un ejemplar de la Cruz de Carlos VII recientemente creada, cuyo primoroso trabajo honra al artista que la ha construido. La cruz es de plata, y sus cuatro brazos se enlazan entre si por una corona de laurel: en el anverso y en su centro están las armas de España rodeadas de una inscripción que dice: Carlos VII por la gracia de Dios Rey de las Españas. En cada uno de los brazos hay una palabra que manifiesta el objeto para que ha sido creada la cruz. Dice así: Virtud. Talento. Lealtad. Abnegación. En el reverso y en su centro la cifra enlazada de Carlos VII, y en rededor otra inscripción, que dice: Restauración católico-monárquica, y en los brazos Dios, Patria, Rey, 1874. La cruz termina con una corona Real con argolla en la parte superior de la misma, y en esta una cinta amarilla en su centro, y encarnada en las dos orillas.»*

En otra noticia posterior de esta misma publicación de 9 de marzo de 1875 se comunica que las medallas de plata y bronce se encuentran a la venta en Bayona<sup>35</sup>.

Derrotado el ejército carlista, el 27 de febrero de 1876, en Valcarlos, el Rey arengó a las fuerzas y al día siguiente cruzó la frontera francesa camino del destierro. En Mauléon, ese mismo día, dictó el siguiente decreto:

*«Queriendo añadir un vínculo más a los que ya me unen con mis fieles soldados en este triste día en que, cediendo al número, a la desproporción de recursos, y sobre todo a aviesas complicidades, he tenido que separarme en Valcarlos de los restos gloriosos de mi valiente Ejército, después de una guerra heroica de casi cinco años, he decidido, para dejar un testimonio de mi amor y agradecimiento a cada uno de mis compañeros de armas, decretar lo siguiente:*

*Artículo 1º Concedo a todos los que han militado en mis Ejércitos del Norte, de Cataluña y del Centro, así como a los que combatieron por mi causa en las demás provincias de España, la medalla de Carlos VII, creada en 9 de octubre de 1874 para recompensar servicios especiales.*

*Art. 2º Usarán la medalla de plata los Generales, Jefes y Oficiales, y la de cobre los individuos y clase de tropa.*

*Art. 3º Solo tendrán derecho a dicha distinción los que, por certificado de sus superiores, puedan acreditar haber servido con fidelidad en mis Reales Ejércitos.*

*Ínterin llega el día en que puedan llevar ostensiblemente mi medalla en nuestra Patria, bajo el Gobierno legítimo, que hoy con mayor fe que nunca confío será restaurado para bien de España y de los santos principios que represento, quiero que lo mismo en el destierro abierto hoy de nuevo para mi y para los miles*

<sup>35</sup> Ver nota 26.



*de valientes que me siguen, que en España, bajo la dominación pasajera del Gobierno usurpador, en todas partes sirva de consuelo y de aliento a mis fieles defensores este supremo recuerdo de nuestra campaña. –YO EL REY—Dado en la Subprefectura de Mauléon a 28 de febrero de 1876.<sup>36</sup>»*

Años más tarde, en 1890, se publicó este decreto en la revista *El Estandarte Real*<sup>37</sup> junto con el dibujo de la medalla y se indicaba, además, que en breve la empresa de la *Biblioteca tradicionalista* de Barcelona pondría a la venta las medallas a un precio de 15 pesetas las de plata y 10 pesetas las de cobre.

De esta medalla existen también ejemplares esmaltados. Harrold E. Gillingham<sup>38</sup> los describe así: «It is a white-enamelled cross pattée moline, with gold edges and surmounted by a gold crown. A green laurel wreath connects the arms of Castile, Leon and Bourbon, enameled in natural colours and surrounded by a white band inscribed CARLOS VII POR LA GRACIA DE DIOS REY DE LAS ESPANAS, and on the arms of the cross, ABNEGACION, VIRTUD, TALENTO, LEALTAD, PATRIA DIOS REY 1874. On the blue reverse medallion is C7, with a white encircling band inscribed RESTAURACION CATOLICO MONARQUICA.»

## 8. Medalla de la defensa de la costa.

Desde el comienzo de la guerra, aprovechando su situación marítima hegemónica, la escuadra isabelina había bombardeado impunemente los indefensos puertos carlistas de la costa cantábrica. Esta situación cambió en 1875 cuando el Comandante General de Artillería carlista ordenó al coronel Brea y al teniente coronel Torres la construcción de baterías artilladas para la defensa de la costa eligiéndose para ello las mejores posiciones de los puertos de Motrico, Deva, Zarauz, Bermeo, Mundaca, Elanchove y Lequeitio<sup>39</sup>

En consecuencia, para premiar tanto a los individuos del ejército real como a los civiles que hubieran intervenido en servicios en defensa del litoral, el Rey pretendiente dictó el siguiente real decreto:

*Deseando dar una prueba del aprecio que me merecen los servicios de los jefes, oficiales e individuos de tropa prestados en los bombardeos que han tenido lugar últimamente en varios pueblos del litoral de Vizcaya y Guipúzcoa por los buques de la escuadra enemiga, y a fin de perpetuar la memoria de estos hechos en defensa de la costa,*

*Vengo en decretar lo siguiente:*

*Artículo 1º Se crea una medalla conmemorativa con el expresado objeto, cuyo modelo se circulará oportunamente.*

*Art. 2º Tendrán derecho a esta condecoración todos los jefes, oficiales e individuos de tropa de los cuerpos que componen este ejército que hayan asistido a la defensa de los diversos puntos de la costa atacados por los buques enemigos, así como los de la clase civil que hubiesen prestado distinguidos servicios durante dichos bombardeos.*

<sup>36</sup> RODRÍGUEZ MAILLO, Manuel. (1898). *Recuerdos militares*. Imprenta Vda. de J. Ducazcal. Madrid, pp.123-125.

<sup>37</sup> *El Estandarte Real* de diciembre de 1890.

<sup>38</sup> GILLINGHAM, Harrold E.: *op.cit.*, pp.150-152. Una fotografía en color del anverso y reverso de esta medalla se puede encontrar en PRIETO BARRIO, Antonio: *op.cit.*, p.33

<sup>39</sup> BREA, Antonio. (1897). *Campaña del norte. De 1873 a 1876*. Imprenta de La Hormiga de oro, Barcelona, pp. 308-312.

*Tendréislo entendido y dispondréis lo necesario para su cumplimiento y ejecución.*

*Dado en Mi Cuartel Real de Guernica a 22 de agosto de 1875—YO EL REY—  
Está rubricado de la Real mano—El Ministro de la Guerra interino, Joaquín Llavanera.—Al Secretario de Estado y del Despacho de la Guerra<sup>40</sup>.*

Antonio Prieto Barrio<sup>41</sup> describe la medalla (figura 7) como un ancla con dos cañones cruzados, en plata y con el reverso liso<sup>42</sup> y añade que algunas fuentes la hacen pender de una cinta verde.



Fig. 7 : Medalla de la defensa de la Costa

## 9. Epílogo

Las medallas hasta aquí recogidas fueron medallas militares creadas por el bando carlista durante la guerra; existe, no obstante, otra medalla creada en 1874 y denominada *de La Caridad* que he dejado fuera del artículo por considerar que es más una condecoración de carácter civil aunque indirectamente su concesión se debiera a actos beneficiosos para el Ejército Real.<sup>43</sup>

También he dejado fuera, aunque no me resisto a citarla, la *Cruz de distinción del Real Ejército de Asturias*, de la que no he encontrado ningún dato salvo su conocimiento y única referencia en el libro de Jesús Evaristo Casariego.<sup>44</sup> Casariego la describe como una cruz que «*está formada por flores de lis rematada por la Corona Real. Al centro la Cruz de la Victoria, en oro, sobre campo de azur, rodeada de laureles y de una leyenda que dice: “A la Fe y al heroísmo del Ejército Real de Asturias. 1873”*».

<sup>40</sup> *El Cuartel Real* de 10 de septiembre de 1875.

<sup>41</sup> PRIETO BARRIO, Antonio: *op.cit.*, p.35.

<sup>42</sup> El dibujo de la medalla puede verse en el diario carlista *El Centro* de 19 de marzo de 1886 (es el que ilustra este texto) y en el libro de Antonio Brea.

<sup>43</sup> Para los interesados en ampliar datos sobre esta medalla ver *El Cuartel Real* de 13 de octubre de 1874 y PRIETO BARRIO, Antonio: *op.cit.*, pp. 34-35

<sup>44</sup> CASARIEGO, J.E.. (1977). *La Asturias guerrera. Banderas, uniformes, emblemas, armamentos, personajes e historias militares asturianas*. Gráficas Summa S.A., Oviedo, pp. 144-145.

## BIBLIOGRAFIA

- BREA A. (1897) *Campaña del Norte de 1873 a 1876*. Imp. De la Hormiga de oro, Barcelona.
- CALVÓ PASCUAL J.L. (1987) *Cruces y medallas 1807/1987*. Alfer S.A., Mos-Pontevedra.
- CASARIEGO J.E. (1977) *La Asturias guerrera. Banderas, uniformes, emblemas, armamentos, personajes e historias militares asturianas*. Gráficas Summa S.A., Oviedo.
- CLEMENTE BALAGUER J.C. (1984) La Administración Civil y la organización del Estado carlista durante la tercera guerra (1872-1876), *Revista de Historia Militar*, 57.
- Diarios y revistas de época.
- GILLINGHAM H.E. (1926) *Spanish orders of chivalry and decorations of honour*. The American Numismatic Society, New York.
- GRÁVALOS GONZÁLEZ L., CALVO PÉREZ J.L. (1988) *Condecoraciones militares españolas*. Editorial San Martín, Madrid.
- HERNANDO F. (1877) *La campaña carlista (1872 a 1876)*. A. Roger y Chernoviz, sucesores. París.
- HERRERA A. (1899, 1901 y 1903) *Medallas españolas militares, navales y político-militares*. Ediciones del autor, Madrid.
- PRIETO BARRIO A. (2010) Condecoraciones carlistas y del requeté, *Aportes*, 72.
- RODRÍGUEZ MAILLO M. (1898) *Recuerdos militares*. Imprenta Vda. de J. Ducazcal, Madrid.
- ROLDÁN GONZÁLEZ E. (1983) Los ejércitos carlistas del siglo XIX (2ª y 3ª guerra carlista), *Revista de Historia Militar*, 54.
- ROMERO SAIZ M. (2010) *El saco de Cuenca. Boinas rojas bajo Mangada*. Editorial de la diputación de Cuenca, Cuenca.
- TOLEDO L. de. (1874) *Sucesos de la toma de Cuenca por el ejército carlista en 1874* [manuscrito]

Article received: 07/11/2015

Article accepted: 12/04/2016

# A simple numeric algorithm for ancient coin dies identification

Luca Lista

*Senior Researcher at Istituto Nazionale di Fisica Nucleare (INFN), Sezione di Napoli (Italy)*

**Abstract:** A simple computer-based algorithm has been developed to identify pre-modern coins minted from the same dies, intending mainly coins minted by hand-made dies, designed to be applicable to images taken from auction websites or catalogs. Though the method is not intended to perform a complete automatic classification, which would require more complex and intensive algorithms accessible to experts of computer vision, its simplicity of use and lack of specific requirement about the quality of pictures can provide help and complementary information to the visual inspection, adding quantitative measurements of the “distance” between pairs of different coins. The distance metric is based on a number of pre-defined reference points that mark key features of the coin to identify the set of coins they have been minted from.

**Keywords:** ancient coins, medieval coins, die identification, statistical methods

## 1. Introduction

Before the advent of machine mints, coins were minted by manually hammering a metallic flan between two dies (cf. Fig. 1). Dies were replaced with relatively high frequency due to damages and wear induced by the heavy mechanical stress. For this reason, ancient and medieval coins of the same type often exhibit visible differences, because they have been most likely minted using different dies. Dies were manually engraved; hence they were different from each other.

The identification of coins hammered from the same dies (not necessarily the same pair of dies, in several cases, because not both dies were replaced simultaneously) is of interest for numismatic studies. First attempts to realize die identification using an algorithm date back at least several decades (DE BEAULIEU 1973), and the more recent application of computer-vision techniques to numismatics provides valuable help to the field (see ZAMBANINI et al., 2008, and references therein for a review of the main recent applications). The full power of computer-based algorithms aims at studying even the most difficult cases, e.g.: identifying coins in bad conditions or spotting subtle feature of the coins. But for those purposes, often good quality pictures (special illumination, high resolution, etc.) or even 3D scans are required. Sometimes complex algorithms may require large CPU time to analyze coins, which in some cases may turn out to be a drawback (KAMPEL ZAHARIEVA, 2008).

We present here a simple and very fast algorithm based on the manual identification of a small number of reference points on coin images that turn out to be sufficient to provide quantitative information about die identification in order to complement the observations performed with a visual inspection. For the presented application, the choice of reference points may be crucial, and it will depend on the specific identification performed by the analyst of key features of the image.

The method has been applied to a set of medieval coins, namely the golden saluto, minted under Charles I d'Anjou (king of Sicily and then king of Naples from 1266 to 1285, PANNUTI RICCIO 1984 Carlo I d'Angiò, n. 1) and Charles II d'Anjou (king of Naples from 1285 to 1309, PANNUTI



RICCIO 1984 Carlo II d'Angiò, n. 1), based on a set of images retrieved from public online auctions, catalogs and other websites.

The production of the coin saluto, later renamed as carlino, after the name of king Charles I d'Anjou, was established on 18 of April 1278. It was the first golden coin produced in the mint of Naples. The name saluto reflects the scene of the Annunciation of the Virgin, where the angel Gabriel gives his salute to Mary (GIULIANI FABRIZI, 2014). The production of this coin continued under Charles II who ordered in 1295 to replicate the same image commissioned by his father and predecessor, Charles I:

*Volentes indemnitati dicte Curie precavere hoc tibi oretenus et expresse commissio tenore presentium tue fidelitati mandamus quatenus circa id diligenti consideratione prohabita diligentia et cautela que honori nostro et comodo videris convenire intendas et intendi facias per viros idoneos et fideles ac expertos intalibus ad cudi faciendam karolenos aureos et argenti qui sint illins tenute ac forme sicut erant illi qui cudebantur tempore clare memorie domini patris nostri et laborandum in sicla predicta eo modo et forma quibus habes ut predictur oretenus in mandatis circa predicta operosus et sollers existens cum consilio magistrorum*  
*rationalium.*  
 (MINIERI RICCIO, C., 1882–1883).



Figure 1: "Der Münzmeister", xylography by Jost Amman (1568), representing the hand-hammering work in an ancient mint.

## 2. Input images

Fifty-four images of coins from online auction sites and other websites have been considered. The image resolution ranges from 280×280 to 1634×1634 pixels, most of the images being in the range 500×500 to 700×700 pixels. The list of images and their provenance is reported in the Appendix.

Some of the images have been found to belong to the same coin proposed under multiple auctions. Those duplicates have not been discarded and have been used, *a posteriori*, to study the ability of the method to identify multiple images of the same coin.

## 3. Analysis method

The analysis method is based on the identification of a number of reference points whose positions on the images are measured and stored to disk. After this first phase, a numerical analysis is performed to determine coin metrics.

### 3.1 Reference points

Twelve reference points are identified on the obverse side of each coin, which has been chosen because of its distinctive features. The coin obverse represents the Virgin Mary and the angel Gabriel in the Annunciation scene (cf. Fig. 2). The points have been sampled manually for all coins using the open-source application GIMP and the corresponding array of points is saved to disk in

Scalable Vector Graphics (SVG) format, which contains, encoded in an XML/ASCII document, the coordinates of each point. The SVG files have been later parsed using a C++ code in order to extract the coordinates and analyze them.



Figure 2: Reference points identified on one coin image. The coin is from CNG, auct. 88, lot 1920.

The points represent a number of features of the obverse coin side, namely:

- 1) upper corner of left arm of the cross in the top part of the inscription
- 2) dot in the bottom part of the inscription between the words “PLENA” and “DOMINUS”
- 3, 4) right eye of the angel, left eye of the Virgin
- 5, 6) extreme points of the angel's wings feathers
- 7) angel index finger extreme point
- 8, 9) angel and Virgin's feet extremes
- 10-12) flowers pistils extremes

In most of the cases, except for the lowest resolution files, the pixel sampling is finer than the uncertainty due to the manual identification of the points, which could also be affected, apart from subjective effects, by picture lightening, shadows, etc.

The reference points are defined in each image by a set of coordinate pairs identified as:

$$\vec{x} = (x_i, y_i), i = 1, \dots, n$$

with  $n = 12$  being the number of sampled points.

The choice of reference points is clearly a crucial task of this method, and depends on the choice of the analyst. Points should be easy to determine unambiguously, so vertices of figures should be preferred, and points along curves (e.g.: along a face profile) should be avoided. Moreover, choosing too many points that are very close each other may reduce the discrimination power of the method, due to the finite precision of the image sampling.

The manual identification of reference points is clearly a somewhat time-consuming task, and could not scale for studies involving large numbers of coins. This may be addressed with automated feature identification, typical of computer-vision algorithms. Anyway, this would limit the usability of the method to expert of computer vision.

### 3.2 Relative point distances

Before attempting any complex algorithm implementation, one may argue whether a sufficient discrimination of coins minted using different dies could be achieved inspecting the relative distances of individual pairs of points. In order to take into account the different magnification of each photo, distances should be normalized to a reference unit, which may be conveniently taken as  $D_{12} = |\vec{x}_2 - \vec{x}_1|$ . If the measured values of:

$$D_{ij} = \frac{|\vec{x}_i - \vec{x}_j|}{|\vec{x}_1 - \vec{x}_2|}, \quad (1)$$

given  $i, j=1, \dots, n, i \neq j$ , are determined with sufficient accuracy, coins minted from the same die should have values of  $D_{ij}$  very close each other, while coins from different dies would have values of  $D_{ij}$  very different from each other.

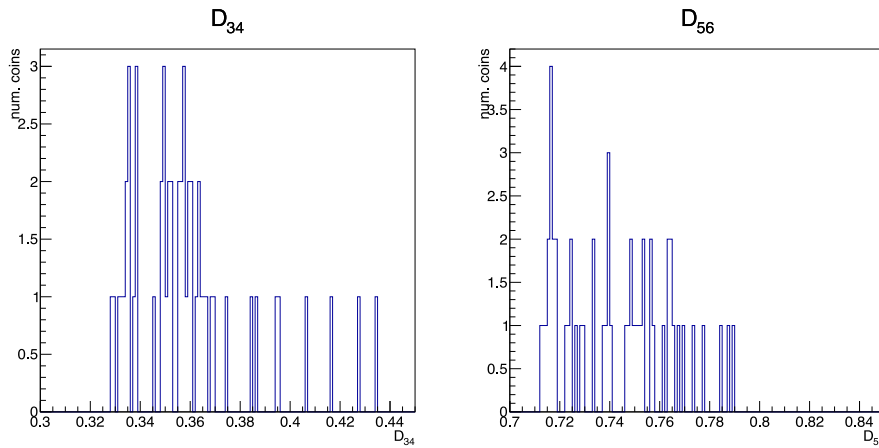


Figure 3: Distribution of  $D_{34} = |\vec{x}_3 - \vec{x}_4| / |\vec{x}_1 - \vec{x}_2|$  and  $D_{56} = |\vec{x}_5 - \vec{x}_6| / |\vec{x}_1 - \vec{x}_2|$  for the 54 considered coin images. Coins minted from the same die should appear as narrow peaks around the same values in this plot.

Figure 3 shows the distribution of  $D_{34}$  and  $D_{56}$  for the 54 analyzed coin images. A bin width of 0.001 has been chosen for the histograms in order to possibly identify narrow peaks in the distributions. Though some clusters of coins accumulate near some particular values of  $D_{34}$  or  $D_{56}$ , most of the measured values appear very sparse in the plot, showing that a single measurement doesn't provide a convincing indication that allows to unambiguously determine groups of coins belonging to the same die.

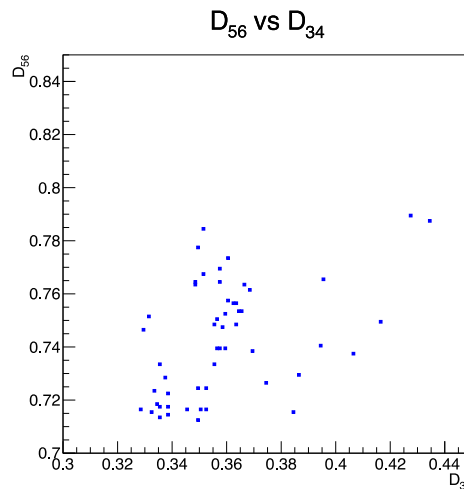


Figure 4: Distribution of  $D_{56} = |\vec{x}_5 - \vec{x}_6| / |\vec{x}_1 - \vec{x}_2|$  versus  $D_{34} = |\vec{x}_3 - \vec{x}_4| / |\vec{x}_1 - \vec{x}_2|$  for the 54 considered coin images. Coins minted from the same die should appear as clusters of points in this plot.

No particular feature can also be spotted in the two-dimensional plot of  $D_{56}$  versus  $D_{34}$  (cf. Fig. 4), though the plot shows some indication of accumulation areas where clusters of coins are present.

The distribution of the relative distances  $D_{ij}$  of other coin image pairs, other than the ones shown in Figs. 3 and 4, and not reported here, don't show evident features in this sense either.

This motivates the use of a metric which exploits the entire set of points, as discussed in the following section.

### 3.3 Distance metric

Pictures are taken with different magnification and image resolution, and a possible tilt of the coin. Those effects are corrected by using the transformations described below. Other possible distortions, like perspective effects due to the camera lens axis not being perfectly aligned with the axis orthogonal to the coin's plane have been neglected, being second order effect with respect to the misalignment angle.

The applied correction consists of a proper translation, rotation and rescaling such that for all coins the first two points  $\vec{x}_1$  and  $\vec{x}_2$  are transformed into the conventional positions (0, 0) and (1, 0). This is achieved with the following sequence of transformations of all points  $\vec{x}_1, \dots, \vec{x}_n$ :

- 1) Translation to the common origin  $\vec{x}_1$ :  
 $\vec{x}_i \rightarrow \vec{x}_i - \vec{x}_1$ .

After this translation, the point  $\vec{x}_1$  is transformed into (0, 0).

- 2) Rescaling of all points using the length  $|\vec{x}_2 - \vec{x}_1| = |\vec{x}_2| = \sqrt{x_2^2 + y_2^2}$  as unit:  
 $\vec{x}_i \rightarrow \vec{x}_i / |\vec{x}_2|$ .

After this rescaling, the transformed length  $|\vec{x}_2 - \vec{x}_1| = |\vec{x}_2|$  is equal to unity.

- 3) Rotation:

$$x_i \rightarrow s x_i + c y_i,$$

$$y_i \rightarrow c x_i - s y_i,$$

where  $s = x_2$  and  $c = y_2$ . After this rotation, the point  $\vec{x}_2$  is equal to (1, 0).

In order to compare two coin images, say  $A$  and  $B$ , after the aforementioned set of transformations has been applied, the following metric is defined to quantify the "distance" of the two coin images:

$$D^2 = \sum_{i=1}^n |\vec{x}_i^A - \vec{x}_i^B|^2 = \sum_{i=1}^n [(x_i^A - x_i^B)^2 + (y_i^A - y_i^B)^2].$$

In the sum, the first two terms could be omitted, the difference between first and second points of  $A$  and  $B$  being zero, given the application of the above transformation. The choice of the points 1 and 2 on the coin is motivated by the fact that the two points are approximately extreme points on the coin and their relative determination suffers in this way from a small relative uncertainty compared to other nearer points.

Notice that if only four points are identified ( $n = 4$ ), then  $D^2 = D_{34}^2$ , according to Eq. (1).

The idea behind the definition of  $D^2$  is that it is equal to a  $\chi^2$  variable, up to a multiplicative factor  $\sigma_A^2 + \sigma_B^2$ :

$$\chi^2 = \sum_{i=1}^n \frac{(x_i^A - x_i^B)^2 + (y_i^A - y_i^B)^2}{\sigma_A^2 + \sigma_B^2} = \frac{D^2}{\sigma_A^2 + \sigma_B^2},$$



where  $\sigma_{A,B}$  are the uncertainties in the determination of each coordinate of the coin  $A$  or  $B$ , assumed that all individual coordinates determinations within each coin image have the same uncertainty.

For the present study a detailed analysis of the uncertainties has not been performed. A possible extension of the method to properly take into account measurement uncertainties in order to use a  $\chi^2$  variable instead of the variable  $D^2$  is discussed in Sec. 6.

The distribution of  $D^2$  for all  $54 \times 53/2 = 1431$  pairs of the 54 analyzed coin images is shown in Fig. 5 (left). In order to expand the leftmost part of the distribution, where many coin pairs accumulate, the distribution of  $\log_{10} D^2$  is also shown in Fig. 5 (right).

Coins minted from the same die have to be identified as pairs having the smallest values of  $D^2$  which appear in the leftmost bins of the histograms in Fig. 4 (left), corresponding to the left side of the histogram in Fig. 4 (right).

#### 4. Identification of coin dies

Coin pairs are sorted by increasing value of  $D^2$ . Setting a proper threshold on a maximum value of  $D^2$  allows to define pairs of “compatible” coins which could most likely belong to the same die. Hence groups of coins all minted from the same die can be determined accordingly. This procedure was applied together with a visual inspection of the coin pairs in order to validate the method's results. Image pairs corresponding to the very lowest values of  $D^2$ , have been found to represent the same coin proposed in different auctions.

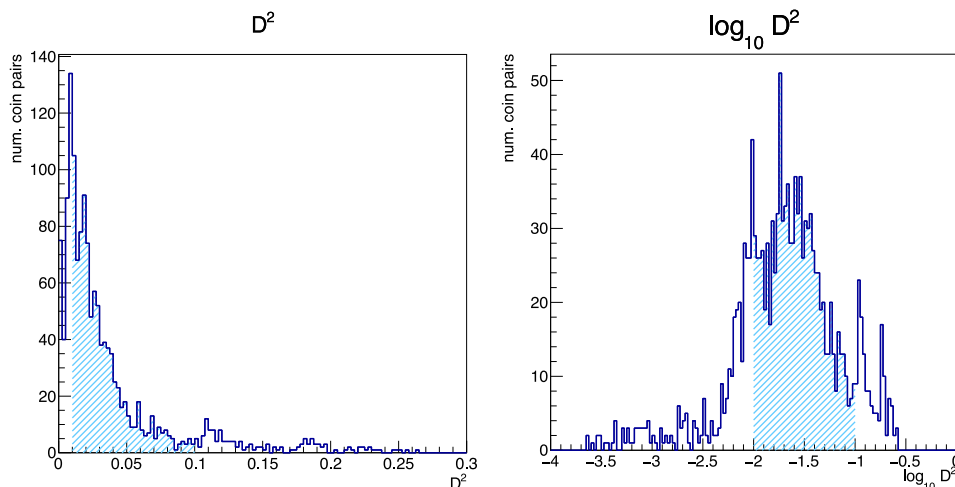


Figure 4: Distribution of  $D^2$  in linear (left) and logarithmic (right) scales for the 54 analyzed coin images. The area corresponding to  $0.01 < D^2 < 0.1$  ( $-2 < \log_{10} D^2 < -1$  in the right plot) is highlighted.

This validates the power of the method to identify multiple images of the same coin. Figures 6 and 7 show example of image pairs with increasing values of  $D^2$ . Images from Fig. 6 show coin pairs which can be visually assigned to the same die (the first pair indeed shows two pictures of the same coin), while Fig. 7 show coin pairs that exhibit significant differences at a visual inspection.

All coin pairs having values of  $D^2$  lower than 0.0017 appear at a visual inspection to be minted from the same die. For values of  $D^2$  above that threshold, coin pairs apparently belonging to different dies are found, according to a visual inspection.

The successful die assignment of the metric  $D^2$  is confirmed by other coin features that could not be identified by the simple sampling of the 12 reference points, as seen in Fig. 8, with coins from Charles I.

The coins are from Hess divo auct. 305, lot 189 (also proposed as NAC, auct. 68, lot 240), Inasta auct. 49 lot 1156 (also proposed as Nomisma, auct. 52, lot 863) and Nomisma auct. 11 online, lot 3331 (also proposed as Nomisma auct. 52, lot 864 and Nomisma auct 53, lot 1142), respectively. Another example is shown in Fig. 9, again coins from Charles I. The coins are from ArsCoin Roma auct. 16, lot 935, ArsCoin Roma auct. 12, lot 1092 (also proposed as ArsCoin Roma auct. 16 lot 935), Hess divo auction 311, lot 778 and Varesina sale, code 9082, respectively. A third example of coins from the same die from Charles II is shown in Fig. 10. The coins are from NAC auct. 56, lot 937, NAC auct. 35, lot 153 and Tkalec, auct. AG, sept. 2008, lot 811, respectively.



Figure 6: Coin pairs with progressively high value of  $D^2$ .

- $D^2 = 0.000264$ : ArsCoin Roma auct. 7, lot 1016 (left); ArsCoin Roma auct. 9, lot 1062 (right); two images of the same coin.
- $D^2 = 0.000300$ : Hess divo auct. 001, lot 620 (left); Hess divo auct. 326, lot 442 (right).
- $D^2 = 0.00152$ : Hess divo auct. 003, lot 764 (left); Hess divo auct. 315, 1203 (right).



Figure 7: Coin pairs with progressively high value of  $D^2$ .

- $D^2 = 0.00504$ : Heritage auct. 3037, lot 31214 (left); Nomisma auct. 52, lot 864 (right).
- $D^2 = 0.00971$ : Ranieri auct. 3, lot 156 (left); Ranieri auct. 8, lot 284 (right).
- $D^2 = 0.0152$ : Hess divo auct. 325, lot 468 (left); Ranieri auct. 8, 284 (right). The left coin is from Charles I, the right coin is from Charles II.



Figure 8: Three coins from Charles I found to be minted from the same die using the metric  $D^2$ . The coins are from Hess divo auct. 305, lot 189 (left, also proposed as NAC, auct. 68, lot 240), Inasta auct. 49 lot 1156 (center, also proposed as Nomisma, auct. 52, lot 863) and Nomisma auct. 11 online, lot 3331 (right, also proposed as Nomisma auct. 52, lot 864 and Nomisma auct 53, lot 1142). The red circles highlight features, not identified as part of the 12 reference points, that appear in multiple coins which confirm that the coins are minted by the same die.





Figure 9: Four coins from Charles I found to be minted from the same die using the metric  $D^2$ . The coins are from ArsCoin Roma auct. 16, lot 935 (top left), ArsCoin Roma auct. 12, lot 1092 (top right, also proposed as ArsCoin Roma auct. 16 lot 935), Hess divo auction 311, lot 778 (bottom left) and Varesina sale, code 9082 (bottom right). The red circles highlight a feature of the Virgin's veil, not identified as part of the 12 reference points, that appear all four coins which confirm that the coins are minted by the same die.



Figure 10: Three coins from Charles II found to be minted from the same die using the metric  $D^2$ . The coins are from NAC auct. 56, lot 937 (left), NAC auct. 35, lot 153 (center) and Tkalec, auct. AG, sept. 2008, lot 811 (right).



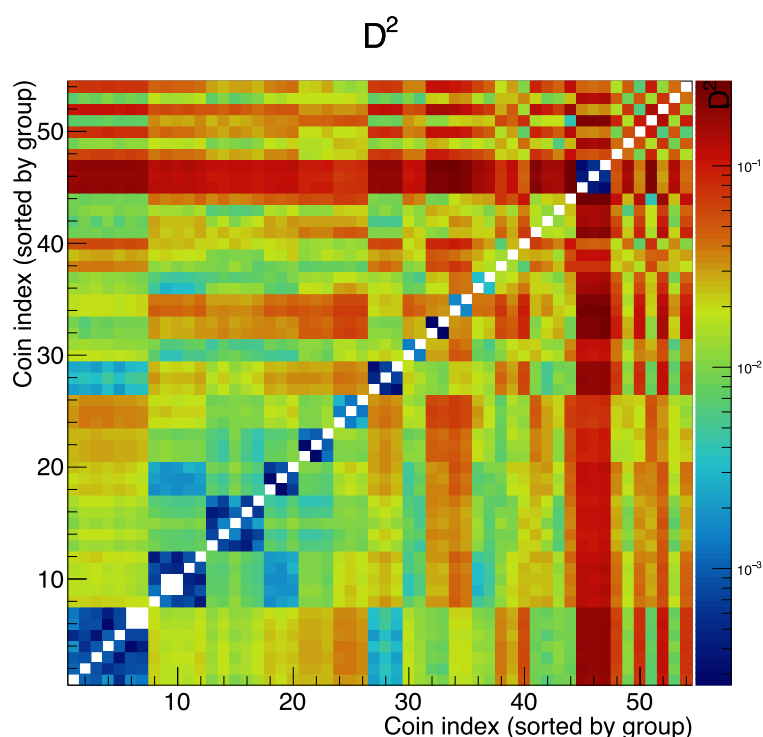


Figure 11: Distribution of  $D^2$ , represented as color code, for all coin image pairs. Image pairs are represented by a dot in two-dimensional plane, where coordinates represent the two images indices. Indices are reordered such that images belonging to the same group have adjacent indices. Coins from Charles I are put first in the plot (index from 1 to 44), while coins from Charles II are put last (index from 45 to 54). The bluish square boxes around the white diagonal allow to visually identify the different groups.

Figure 11 shows the distribution of  $D^2$ , represented as color code, for all coin image pairs. Each image pair is represented as a square dot in the two-dimensional plane whose coordinates are the progressive indices of two images. Images have been reordered by groups of pairs all having  $D^2 < 0.0017$ , such that coins belonging to the same group have adjacent indices. The plot is symmetric around the diagonal because the pairs  $i-j$  and  $j-i$  have the same value of  $D^2$ , for all indices pairs. The bluish square boxes around the white diagonal allow to visually identify the different groups. Coins from Charles I are put first in the scale (index from 1 to 44), while coins minted under Charles II have been put last in the scale (45 to 54). A large difference of Charles II coins with respect to Charles I coins is visible as large bands/areas with red/orange color, which correspond to  $D^2$  around  $\sim 100$  times the applied threshold. This reflects the style changes in the coins from one king to his successor.

The plot also shows similarity in the dies of the second and fourth coin groups, which anyway can be differentiated by visual inspection by details that are not sampled by the 12 chosen reference points. The first pair with a  $D^2$  value above threshold, equal to 0.00178, consists of two coins (Hess divo, auction 311, lot 778 and Hess divo, auction 325, lot 468) belonging to those two groups. Those images show very similar features, but also differences are evident at visual inspection, as visible in Fig. 12: the angel's right wing (engraved on the left side of the coin) has the two longest feathers evidently different in the two coins; the inner feather of the left wing are different, and the dotted Virgin's nimbus seems to be different as well. This feature could have been spotted adding extra reference points on the wings' feathers, but those points have not been added *a posteriori* in order not to bias the method. Apart from those differences, anyway, the relative position of the inscription compared to the inner Annunciation image seems very similar in the two pictures. Possibly, the die has been engraved again after it was worn after frequent usage or otherwise damaged. But this hypothesis has not been investigated any further (it would require a more careful analysis), and the two coin sets have been considered as minted by different dies. With the

exception of the two groups of coins related to those two dies (or possibly two modified "versions" of the same die). The similarity between the two dies (or possibly the two versions of the same die) are visible in Fig. 11 as the light blue 3×5 rectangle between the second group of five coins and fourth group of three coins. Apart for those two groups, all other cases show exhibit significant visual differences and the assignment to different groups seems to be confirmed at a visual inspection.



Figure 11: Two coins from Charles I with "difference"  $D^2=0.001780$  exhibit similarities as well as differences. The coins are from Hess divo, auction 311, lot 778 (left) and Hess divo, auction 325, lot 468 (right).

## 5. Results

Nineteen groups of coins have been identified to be minted by different dies, for what concerns the coin images from Charles I. Ten groups contain multiple images, they have 7, 5, 5, 3, 3, 3, 3, 2, 2, 2 images respectively, a number of which have been identified as the same coin being proposed in different auctions. The multiple images of the same coin reduce the number of different coins in the identified groups to 5, 4, 3, 3, 3, 3, 2, 2, 2, 2 respectively. The remaining nine coins can be considered each belonging to a different die.

For what concerns the coins from Charles II, three coins have been identified as being minted from the same die, the remaining seven all belong to different dies. No multiple images of the same coin have been found.

All coins have been inspected visually, and the die assignment found by the  $D^2$  ordering, provided the assigned threshold of 0.0017, appears to be correct.

## 6. Uncertainty analysis and other possible improvements

A proper analysis of uncertainties would improve the definition of the  $D^2$  metric, possibly allowing the use of a properly defined  $\chi^2$  variable, whose statistical properties would allow to assign a probability value ( $p$ -value) to each coin pair, and, as consequence, a better interpretation of the definition of a "distance" between two coin images. Indeed, the  $\chi^2$  definition should take into account the considered transformation (translation, rotation and scale) in the error definition and in the computation of the number of degrees of freedom, given the applied constraint on the position of the first two points,  $\vec{x}_1$  and  $\vec{x}_2$ .

For low-resolution images, an uncertainty contribution due to the pixel sampling of  $1/\sqrt{12}$  times the pixel size should be assigned to the individual measurements of  $x$  and  $y$  coordinates of each point. While this contribution could be negligible for images with high resolution, the present analysis shows that the metric  $D^2$  appears to increase for the lowest-resolution images, indicating that this contribution should not be neglected in case of poorly sampled images, which may be a common problem for images taken from websites.

For higher resolution images, a way to estimate the uncertainty due to the manual identification of the reference points could be done by sampling multiple images of coins known to be minted

from the same die having an image complexity similar to the one under study. This has not been done in the present study due to lack of time and lack of image samples, but could be addressed in the future.

The use of reference points that are determined “by hand” can't be accurately adopted for curves present on the coins' images. Those are the cases with profile faces, which are frequently displayed on coins. In those cases, reference points can be found (e.g.: eyes, lips, hairs), but can't exploit the entire information of the image. Interceptions between such curves and lines joining reference points can be adopted, but this makes the method less immediate to apply.

The present study assumes two “privileged” reference points, numbered as 1 and 2, which are used to calibrate scale, rotation and translation correction of the images. In case of incorrect sampling of those two points, uncertainty on the remaining points is introduced indirectly due to the applied transformations. In order to avoid this possible effect, the scale, rotation and translation correction could be performed by applying a best fit to the transformation parameters minimizing the corresponding  $\chi^2$  as a function of those parameters. This has not been done in the present case, mainly to keep the algorithm simple, and the implementation easy to reproduce. Such a minimization could anyway be easily implemented using the ROOT framework (BRUN RADEMAKERS, 1997). The determination of the  $p$ -value from the minimized  $\chi^2$  should properly take into account the total number of degrees of freedom of the fit. In case of some missing reference points, due to poor condition of some of the coins, this could also be treated in the  $\chi^2$  definition with a proper accounting of the number of degrees of freedom. Perspective effects due to misalignment between the camera lens and axes orthogonal to the coin plane could also in principle be taken into account in the fit, but, as said before, those effects are expected to be small.

The present method is intended to be simple to use, without requiring too much technological setup or CPU processing time. Anyway, the power of the method could be improved by the addition of more than 12 points, at the cost of more manual per-coin intervention.

The use of computer-based image analysis to identify reference points and other image features would be of great benefit to the application of the method. Anyway this approach is beyond the scope of the present study, which is intended to be easily applicable with a small amount of code development and relatively low effort. On the other hand, the manual detection of reference points avoids possible failures of automated algorithm in identifying reference points, at the cost of a longer manual coin inspection time.

## 7. Conclusions

A simple numerical algorithm to identify coins minted using the same die has been applied on a sample of golden *saluto*, a medieval coin minted under the kings of Naples Charles I and Charles II d'Anjou. The algorithm provides a measurement of the “distance” of two coin images which provides a quantitative information that is complementary to the visual inspection of the coins.

The results of the proposed algorithm were consistent with visual inspection: groups of coins identified as having “distance” values below a given threshold appeared, at visual inspection, to be indeed minted from the same die.

## ACKNOWLEDGMENTS

I'm very grateful to Luciano Giannoni for the many e-mail discussions and for triggering the initiative of the study of Charles I coins. I'm also grateful to Francesco Di Rauso and Pietro Magliocca for suggesting documentation and providing me with many hints about the study of numismatics, in particular about the coinage of Naples kingdom.

## APPENDIX

The complete list of images analyzed in this study is reported below. Most of the images are taken from auction websites, where the action number and lot number are reported. Few more images have been taken from websites, whose URL is reported. Images are grouped according to the  $D^2$  algorithm described in the text. This grouping was also used in Fig. 11.

### Charles I

1. group:
  - (a) Hess divo 305, 189
  - (b) Inasta 49, 1156
  - (c) NAC 68, 240
  - (d) Nomisma 11 online, 3331
  - (e) Nomisma 53, 1142
  - (b') Nomisma 52, 863 (same coin as 1b)
  - (d') Nomisma 52, 864 (same coin as 1d)
2. group:
  - (a) ArsCoin Roma 12, 1092
  - (b) ArsCoin Roma 12, 1093
  - (c) Hess divo 311, 778
  - (d) Varesina cod. 9082-d
  - (b') ArsCoin Roma 16, 935 (same coin as 2b)
3. group:
  - (a) CNG 88, 1920
  - (b) Hess divo 003, 764
  - (c) Hess divo 315, 1203
  - (c') NAC 35, 151 (same as coin 3c)
  - (c'') Rhinocoins, <http://www.rhinocoins.com/ITALY/rnapsic/CARAN.HTML>  
(same as coin 3c)
4. group:
  - (a) Hess divo 003, 765
  - (b) Hess divo 325, 468
  - (c) Ranieri 4, 316
5. group:
  - (a) Artemide XLIII, 610
  - (b) Heritage 3037, 31214
  - (c) Hess divo 321, 1316
6. group:
  - (a) ArsCoin Roma 5, 901
  - (b) Artemide XXXIV, 256
  - (c) CNG 100-1, 788
7. group:
  - (a) Hess divo 001, 620
  - (b) Hess divo 326, 442
  - (b') NAC 50, 331 (same coin as 7a)
8. group:
  - (a) ArsCoin Roma 7, 1016
  - (b) ArsCoin Roma 9, 1052
9. group:
  - (a) Ranieri 3, 156
  - (b) Roma 6, 40
10. group:
  - (a) Il portale del Sud,  
<http://www.ilportaledelsud.org/monete.htm>
  - (b) Moneta messinese,  
<http://monetamessinese.altervista.org/index.php/storia/13-la-monetazione-di-messina-brevi-cenni>
11. Hess divo 323, 489
12. Nomisma 50, 151<sup>1</sup>
13. Bolaffi 21, 311
14. Bolaffi 23, 353
15. Hess divo 328, 1125
16. NAC 53, 104
17. NAC 76, 140
18. NAC 81, 74
19. Ranieri 8, 283

### Charles II

1. group:
  - (a) NAC 35, 153
  - (b) NAC 56, 937
  - (c) Tkalec AG Sep. 2008, 811
2. NAC 57, 206
3. Bolaffi 21, 312
4. CNG 72, 2372
5. Hess divo 001, 621
6. NAC 76, 139
7. Ranieri 8, 284
8. Varesi 67, 265

<sup>1</sup> The resolution of the available image, 350×350, doesn't provide sufficient information for a certain identification. By visual inspection, it could be possibly considered compatible with Hess divo 323, 489, but a better image would be needed in order to ascertain this statement.



## BIBLIOGRAPHY

- DE BEAULIEU C. (1973) *Traité de numismatique celtique I, méthodologie des Ensembles*, p. 39-106.
- ZAMBANINI S., KAMPEL M, SCHLAPKE M. (2008) On the Use of Computer Vision for Numismatic Research, *proceedings of VAST: International Symposium on Virtual Reality, Archaeology and Intelligent Cultural Heritage*, The Eurographics Association. ISSN: 1811-864X, ISBN: 978-3-905674-14-9, DOI: 10.2312/VAST/VAST08/017-024.
- KAMPEL M., ZAHARIEVA M. (2008) Recognizing Ancient Coins Based on Local Features, *Advances in Visual Computing, 4<sup>th</sup> International Symposium, ISVC 2008*, Las Vegas, NV, USA, December 1-3, 2008. Proceedings, Part I, p. 11-22", DOI: 10.1007/978-3-540-89639-5\_2.
- PANNUTI M., RICCIO V. (1984) *Le monete di Napoli dalla caduta dell'Impero Romano alla Chiusura della zecca*, Nummorum Auctiones S.A., Lugano, Carlo I d'Angiò, n. 1.
- PANNUTI M., RICCIO V. (1984) *op. cit.* Carlo II d'Angiò, n. 1.
- MINIERI RICCIO C. (1882–1883) *Archivio storico per le provincie napoletane*, vol. I, p. 94–95: Archivio di Stato di Napoli, Archivio Angioino ricostruito, reg. 73, c. 254r, from C. Minieri Riccio, Genealogia di Carlo II d'Angiò re di Napoli
- GIULIANI A., FABRIZI D. (2014) *Le monete degli Angioini in Italia Meridionale*, Ed. D'Andrea, Ariccia (RM).
- HEDRICH J., PAULUS D., MÄKELER H., BENGTSOON E. (2010) *Image-Based Comparison of Pre-modern Coins and Medals*, Uppsala universitets publikasjoner, ISBN: 978-3-00-032504-5, <http://uu.diva-portal.org/smash/record.jsf?pid=diva2%3A384505>.
- SMTH J., JOOST R. (2012) *GIMP for Absolute Beginners*, Apress, ISBN: 978-1-4302-3168-4.
- BRUN R., RADEMAKERS F. (1997) ROOT - An Object Oriented Data Analysis Framework, *Proceedings AIHENP'96 Workshop*, Lausanne, Sep. 1996, Nucl. Inst. Meth., A389 (1997) p. 81-86.

## WEBOGRAPHY

SVG, Scalable Vector Graphics: <http://www.w3.org/Graphics/SVG/>

ROOT, An Object Oriented Data Analysis Framework: <http://root.cern.ch/>

Article received: 12/01/2016

Article accepted: 12/04/2016

# OLIVIER GOUJON NUMISMATIQUE

CONSTRUISONS ENSEMBLE VOTRE COLLECTION



## VENTE et ACHAT ( Estimations gratuites )

- Monnaies antiques, royales, modernes et étrangères
- Billets France et Monde
- Jetons, médailles, actions ...
- Nouveautés euros ( Liste sur demande )

Découvrez notre site internet avec notre boutique en ligne :

**[www.ognumis.fr](http://www.ognumis.fr)**

**Adresse du Magasin :** ( Anciennement Panorama Numismatique )

**4, rue des Panoramas - 75002 - PARIS**

Tel : 01 42 33 38 31 - 06 18 36 37 60

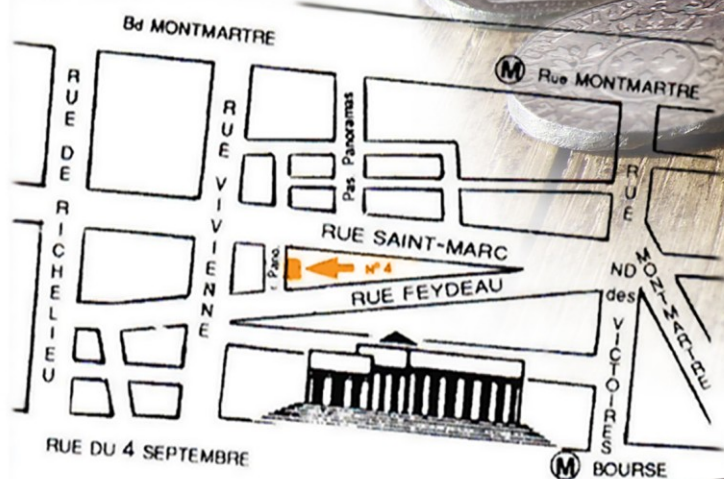
Mail : [ognumis@laposte.net](mailto:ognumis@laposte.net)

Métro Bourse et Grands Boulevards

Du Lundi au Vendredi

10h - 12h et

14h - 18h



**SIREN 800 568 222**

**DEPUIS 2006 : COMPÉTENCE - SERVICE - DISCRETION**

# **JOHN 2016**

## **Journée Ouverte d'Histoire et de Numismatique**

Organisée à Grenoble (France),  
le 3 octobre 2015,  
par l'Association Numismatique de la Région Dauphinoise et OMNI.

# Les monnaies allobroges de la collection Müller

Gisèle Gentric\*, Jean-Claude Richard Ralite\*\*

*\*Chercheuse indépendante*

*\*\*Directeur de recherches au CNRS (ER) Centre Camille Jullian, Université de Provence.*

**Résumé :** Hippolyte Müller (1865-1933) a été le premier administrateur du Musée dauphinois de Grenoble qu'il a créé en 1906. Il s'était constitué une importante collection numismatique que nous avons pu étudier en 1985, avant que son petit-fils, Henri Müller ne la mette en vente. Parmi les quelques 1600 monnaies de cette collection, il y avait des monnaies issues de trésors trouvés en territoire allobroge, en particulier des monnaies au buste de cheval et des monnaies au cavalier. Ces monnaies ont été publiées et cette communication fait le point de nos réflexions sur ces émissions : typologie, pouvoir émetteur, datation.

**Mots clés :** Hippolyte Müller, Allobroges, collection

**Abstract:** Hippolyte Müller (1865-1933) was the first director of the Musée Dauphinois in Grenoble, created by himself in 1906. He collected an important numismatic collection that we studied in 1985, before the sale of his collection by Henri Müller, his son. Among the few 1600 coins in this collection, numerous coins are from treasures found in Allobrogian territory, especially the type with bust horse and the type with rider. These coins have been published and this communication takes stock of our thoughts on these issues: types, transmitter power, dating.

**Keywords:** Hippolyte Müller, Allobrogian, collection

## 1. Hippolyte Müller (1865-1933)

Hippolyte Müller (1865-1933) est un scientifique d'autrefois, autodidacte, qui s'est intéressé à beaucoup de sciences dont l'archéologie préhistorique, l'ethnographie de la zone alpine et la numismatique gauloise. Il crée en 1906 à Grenoble le Musée dauphinois qui possède la plus grande partie, mais pas la totalité de ses collections.



Fig. 1 : Autoportrait (collection Musée Dauphinois).

En 1985 nous avons rencontré à Avignon son petit-fils Henri Müller qui désirait vendre la collection numismatique de son grand-père ; au total près de 1600 monnaies. Parmi des monnaies diverses, il y avait des monnaies issues de trésors trouvés en territoire allobroge ou à proximité.



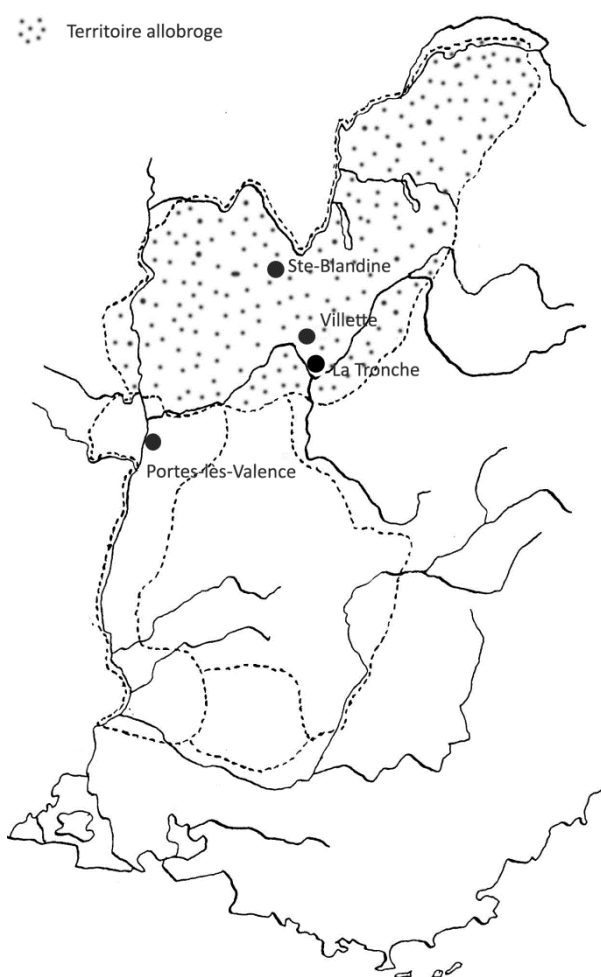


Fig. 2 : Carte avec localisation du territoire allobroge et des trésors concernés par la collection Müller.

## 2. Inventaire des monnaies de la collection Müller issues des trésors trouvés en Drôme-Isère

L'inventaire des monnaies de la collection Müller issues des trésors trouvés en Drôme-Isère est le suivant :

- 44 oboles massaliètes à légende MA, appartenant au trésor de Portes lès Valence (Drome), découvert en 1900 et qui contenait à l'origine environ 400 oboles de Marseille et 15 monnaies « au buste de cheval et à caractères nord-italiques ». (PONCET 1903 et RICHARD RALITE *et alii* 2013.)
- 2 monnaies au buste de cheval à légende IALKOVESI et KASIOS, issues du trésor de La Tronche (Isère) découvert en 1911, à l'occasion de travaux d'adduction d'eau et composé de 50 à 52 pièces (GIRARD R. 1997). H. Müller put en acquérir une partie pour le Musée qu'il publia (Müller H.1913-1919) et actuellement, 37 monnaies sont conservées au Musée dauphinois (1 monnaie au bouquetin, 4 oboles de Marseille, 32 monnaies au buste de cheval).
- 32 monnaies au cavalier, issues du trésor de Ste-Blandine (Isère), découvert en 1889 et comprenant 1454 monnaies en argent, étudiées par ALLOTE DE LA FUYE F. M (1890). La composition donnait 1359 monnaies au cavalier, 59 monnaies à l'hippocampe, 35 monnaies au cheval galopant et 1 monnaie au bouquetin. Les exemplaires « au cavalier » de la collection Müller ont été publiés par RICHARD RALITE J.-C. et GENTRIC G. (2014-a).
- 167 monnaies de la République et 142 monnaies au cavalier, issues du trésor de Villette (Saint-Laurent-du-Pont, Isère), découvert en 1919, qui contenait à l'origine près de deux mille monnaies. En 1921 Hippolyte Müller fit l'acquisition de 1340 monnaies de cet ensemble dont

344 deniers et 20 quinaires de la République romaine et 976 monnaies au cavalier. En 1922, il publia une étude détaillée sur cette découverte avec un catalogue sommaire et deux planches de photographies (MÜLLER H., 1922). La collection a ensuite été dispersée à l'exception d'un échantillon qu'il a gardé et que nous avons publié (RICHARD RALITE J.-C. et GENTRIC G., 2014-b).

Ces publications des monnaies de la collection Müller aujourd'hui dispersées, nous ont conduits à développer quelques réflexions sur certaines monnaies attribuées aux Allobroges : les monnaies « au buste de cheval à caractères nord-italiques » et les monnaies « au cavalier ».

### 3. Les monnaies « au buste de cheval et à caractères nord-italiques » (RICHARD RALITE J.-C. et GENTRIC G., 2014-c)

La description de ces monnaies est bien connue, avec à l'avvers, une tête à droite et au revers un buste de cheval, accompagné par la légende en caractères nord-italiques KASIOS ou IALKOVESI (VAN DER WIELEN Y., 1999 1a-c et 1d).



Fig. 3 : Monnaies « au buste de cheval » issues de collections publiques et privées. (RICHARD RALITE J.-C. et GENTRIC G., 2014-c)

L'attribution aux Allobroges repose sur une carte de répartition axée sur la vallée du Rhône. (Fig.4)<sup>1</sup> qu'il s'agisse de trésors où elles ne sont jamais majoritaires à l'exception du trésor de Poliénas (Isère), ou de découvertes isolées dont le fort semis dans la basse vallée du Rhône avait incité A. Deroc à les attribuer aux Cavares (DEROC A.1983 p.43-44). Ce semis étant présent également en territoire allobroge a conduit les derniers auteurs (VAN DER WIELEN Y 1999 et DHENIN M., 2002) à trancher pour l'appartenance à ce peuple.

La légende en caractères nord-italiques désigne des noms propres, Alkovese et Cassios (BRIQUEL D.2014). Il est évident pour nous que l'utilisation de cet alphabet implique un déplacement de population parlant cette langue. On peut envisager deux hypothèses. Dans la première, des individus originaires de la vallée du Rhône sont allés combattre avec leurs « frères de race » de Cisalpine et sont revenus soit en s'étant adaptés au lépontique, soit en étant accompagnés de porteurs et de graveurs de cette langue. On peut se demander si il ne pourrait pas s'agir des Gaisates venus d'outre-Alpes dont parle Polybe (Histoires, II, 22,31). Dans la deuxième hypothèse,

<sup>1</sup> La carte indique aussi les trouvailles des monnaies « au cheval libre galopant » à légende lépontique IAZUS. La collection Müller ne renfermait pas de monnaies de ce type.

un groupe de population, originaire de Cisalpine, s'est établi à l'ouest des Alpes. Ne pourrait-il pas justement s'agir de ces Allobroges dont le nom signifie « ceux qui sont venus d'ailleurs » ?

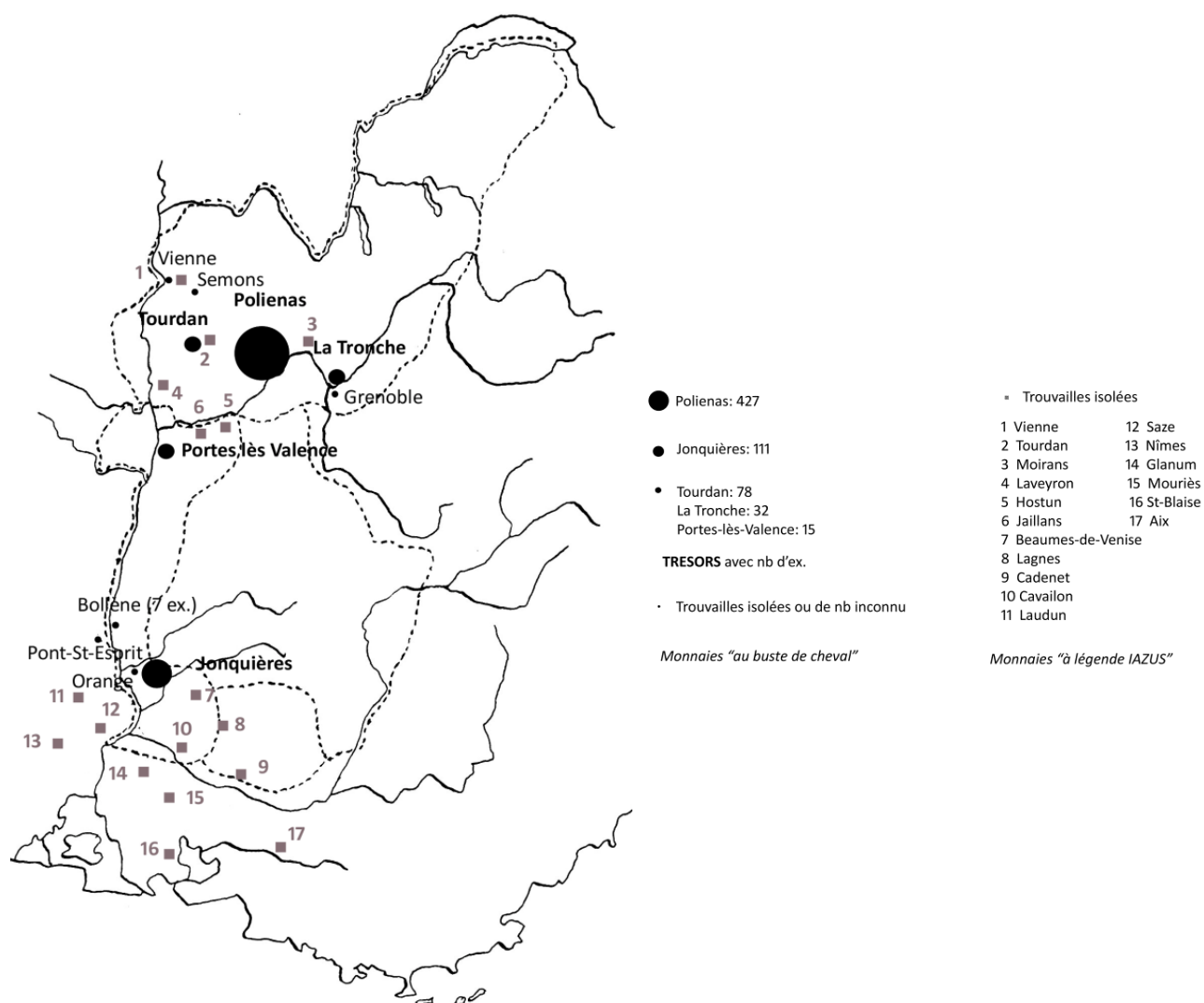


Fig.4 : Carte de répartition des monnaies au buste de cheval et à caractères nord-italiques (RICHARD RALITE J.-C. et GENTRIC G., 2014-c)

Le prototype de ces monnaies doit être cherché dans les monnaies puniques au cheval libre, sans guides, émises à la fin du III<sup>e</sup> s. (Fig.5) et il est très probable que les Allobroges ont eu connaissance de ces monnaies au moment du passage d'Hannibal dans la région à la fin du III<sup>e</sup> s. Cette hypothèse conforterait une datation des monnaies « au buste de cheval » au début du II<sup>e</sup> s. av. J.-C.



Fig.5 : Tétradrachmes puniques (RICHARD RALITE J.-C. et GENTRIC G. 2014-c).

#### 4. Les monnaies « au cavalier » de la collection Müller

Les monnaies « au cavalier » de la collection Müller proviennent des trésors de Ste-Blandine et de Villette (RICHARD RALITE J.-C. et GENTRIC G., 2014-a ; RICHARD RALITE J.-C. et GENTRIC G., 2014-b).

Le type présente à l'avvers une tête casquée à droite dans un grènetis, avec une légende devant et au revers, un cavalier au galop à droite tenant une lance ; légende à l'exergue.

- Les monnaies du trésor de Ste-Blandine appartiennent à un premier groupe (VAN DER WIELEN Y., 1999, groupe A et DEROCH A., 1983, I et II de poids moyen de 2,15 g, avec les légendes BRI/COMA, VIID/COMA, COSII/COMAN, COMA/COMA, /CAL, COOV/COMA. Sur certains exemplaires à légende BRI/COMA, un motif à l'avvers, parfois compris comme un rameau doit être interprété comme une épée stylisée. Elles étaient associées à des monnaies au cheval galopant, au cervidé et à l'hippocampe non présentes dans la collection Müller.



Fig.6 : Monnaie au cavalier, groupe A à légende BRI/COMA, issue du trésor de Ste-Blandine. (RICHARD RALITE J.-C. et GENTRIC G., 2014-a n°26).

- Les monnaies du trésor de Villette appartiennent à un deuxième groupe (VAN DER WIELEN Y., 1999, groupe B et DEROCH A., 1983, groupe IV) un peu postérieures. Elles ont comme légendes les noms de chefs, DVRNACOS/AVSCROCOS, DVRNACVS/AVSCROCVS,



DVRNACVS/DONNVVS. Elles étaient associées à des monnaies de la République romaine. La collection vue en 1985 comportait 167 monnaies de la République et 142 monnaies au cavalier. Cela correspond très probablement à un échantillon sélectionné pour sa qualité et sa représentation de l'ensemble. Le denier de L. VALERIVS ACISCULVS donne la date *post quem* de l'enfouissement : 45 avant J.-C. (Fig.7).



Fig.7 : le denier de L.VALERIVS ACISCULVS du trésor de Villette (RICHARD RALITE J.-C. et GENTRIC G.2014-b n°167).

Qui a émis les monnaies au cavalier ?

L'attribution aux Allobroges n'est pas évidente, car ces monnaies sont présentes dans l'ensemble Alpes/Vallée du Rhône.

La question principale reste celle de savoir quels étaient les buts de ces si nombreuses émissions des monnaies au cavalier. Nous avons proposé de voir dans ces émissions en nombre considérable, des espèces alignées sur la métrologie romaine du quinaire, qui servaient à payer les troupes auxiliaires de cavalerie. Elles ont pu être émises au profit de peuples, tribus, cités, chefs ; les noms à terminaison latine ou gauloise qui figurent au droit et au revers désignent des personnages dont nous n'avons pas d'autres traces littéraires ou épigraphiques. Elles ont aussi pu être mises directement à la disposition des armées romaines comme l'ont été les innombrables émissions des monnaies ibériques, de typologie comparable. Sur ces dernières les légendes à l'exergue des revers renvoient à des peuples ou des cités, connus par ailleurs et on a parfois un second cheval, sans cavalier, qui accompagne le combattant variété qui ne se rencontre pas sur les séries émises en Gaule. (GOZALBES M. et TORREGROSAI J. M., 2014). De même, pour les monnaies à légende NEMAY la référence à Nîmes est évidente et le cavalier du revers correspond à ceux des deniers ibériques (Fig.8).



Fig.8 : drachme à légende NEMAY, trouvée dans le Gard, publiée sur la detection.com.

Il nous semble pouvoir affirmer que les monnaies au cavalier, qu'elles soient ibériques, nîmoises ou de la vallée du Rhône ont certainement été émises dans un contexte militaire. La différence est que les monnaies de la vallée du Rhône ne se réfèrent pas à des peuples ou des cités, mais à des personnages dont la fonction et l'origine ne sont pas connus.

## BIBLIOGRAPHIE

- ALLOTE DE LA FUYE F.M. (1890) Description du trésor de Sainte-Blandine, *Bulletin de l'Académie delphinale*, 4<sup>ème</sup> série, 4, 1890, p.245-290, pl. I-III.
- BRIQUEL D. (2014) *Les légendes lépontiques*, dans RICHARD RALITE J.-C. et GENTRIC G. (2014-c) p.18-23.
- DEROC A. (1983) *Les monnaies gauloises d'argent de la vallée du Rhône*, Paris, 1983.
- DHENIN M (2002) Le monnayage allobroge, *Les Allobroges, gaulois et romains du Rhône aux Alpes, de l'indépendance à la période romaine (4<sup>e</sup> siècle av. J.-C.-2<sup>e</sup> siècle apr. J.-C.)*, Grenoble, 2002, p.44-47.
- GIRARD R. (1997) Le trésor de monnaies gauloises de La Tronche (Isère), 1911, *Trésors monétaires*, XVI, 1997, p.11-14.
- GOZALBES M., TORREGROSAI J.M. (2014) De Iberia a Hispania, Plata, dracmas y denarios entre los siglos VI y I a.C., *Archivo de Prehistoria levantina*, Vol. XXX, Valencia, p. 257-316.
- MÜLLER H. (1913-1919) *Bulletin de la société Dauphinoise d'ethnologie et d'archéologie*, XX, 1913-1919.
- MÜLLER H. (1922) Le trésor de deniers consulaires et de quinaires gaulois de Villette, commune de Saint-Laurent-du-Pont, Isère, *Bulletin de l'Académie Delphinale*, 5<sup>ème</sup> série, XIII, 1922, p.21-52 et 2 planches.
- PONCET E. (1903) Oboles de Marseille et monnaie à légende nord-étrusque. A propos d'une trouvaille faite près de Valence (Drôme), *Revue Numismatique*, 4<sup>ème</sup> série, 7, 1903, p.87-99 et pl.VI.
- RICHARD RALITE J.-C., GENEVRIER J.-L, GENTRIC.G. (2009) Un poinçon de coin monétaire de la série en argent à légende NEMAY (BN 2709-2716) provenant du Pays Gévaudan, *Cahiers Numismatiques* 182, p.3-7.
- RICHARD RALITE J.-C., CONJARD-RETHORE P. GENTRIC G. (2013) Le trésor de Portes-les-Valence (Drôme) : étude complémentaire, *Omni, revue numismatique*, 6, 2013, p.26-38.
- RICHARD RALITE J.-C., GENTRIC G. (2014-a) Le trésor de «monnaies au cavalier» découvert en 1889 à Sainte-Blandine (Isère), *Schweizer Münzblätter* Heft 254 / 2014), p.39-48.
- RICHARD RALITE J.-C., GENTRIC G. (2014-b) Le trésor de « monnaies au cavalier » découvert en 1919 à Villette (Saint-Laurent-du-Pont, Isère) *OMNI* 8, p.35-57.
- RICHARD RALITE J.-C., GENTRIC G., BRIQUEL D., PERNET L. (2014-c) Les monnaies à légendes lépontiques de la Gaule du Sud-Est, *Cahiers Numismatiques* 202, p. 9-28.
- VAN DER WIELEN Y., GEISER A., KOENIG F.E., CAMPAGNOLO M. (1999) Monnayages allobroges, *Cahiers romands de numismatique*, 6, Lausanne-Genève.

# Un petit ensemble d'oboles marseillaises du IV<sup>e</sup> s. av. J.-C. provenant de Sainte Luce (pays Voconces)

Jean-Albert Chevillon\*, Pierre André\*\*

\* *Chercheur indépendant en numismatique*

\*\* *Contribution historiographique et géographique*

**Résumé :** En nous appuyant sur les données publiées en 2005 par Yves Girard<sup>1</sup>, à propos du site de Sainte Luce (commune de Vercoiran - Drôme, France), qui signale que « *en limite de ce lieu, des découvertes fortuites ont été faites par les riverains depuis de nombreuses années. L'examen du seul mobilier communiqué est assez révélateur des périodes de fréquentations avec notamment des oboles massaliètes datables des Âges du Fer* », il nous a été rendu possible de retrouver la trace de ces monnaies découvertes, au même endroit, dans l'environnement immédiat du site. Les éléments recueillis confirment qu'il s'agit très certainement d'un dépôt dont l'intérêt repose principalement sur son ancienneté (milieu du 2<sup>ème</sup> quart du IV<sup>e</sup> s. av. J.-C.) et sur sa zone d'origine, le bas pays Voconces (Baronnies occidentales, haute vallée de l'Ouvèze), secteur qui s'avère très peu documenté en matière numismatique pour cette « haute » période. De plus, de par son contenu qui mélange les dernières séries d'oboles têtes à droite et les premières avec ce motif désormais orienté à gauche, ce petit ensemble met particulièrement en avant ce moment « charnière » dans le programme de l'atelier de Marseille grecque.

**Mots-clés :** Marseille (Massalia), oboles, classification, époque classique.

**Abstract:** Drawing on data published in 2005 by Yves Girard, about the site Sainte Luce (town of Vercoiran - Drôme, France), which reports that "the limit of this place, accidental discoveries were made by residents from many years. Examining the only furniture press is revealing periods dating with particular Massaliètes datable oboles of the Iron Age", we was able to trace these discoveries currencies at the same place in the immediate environment of the site. The information confirms that this is certainly a deposit whose interest is primarily based on its age (middle of the 2nd quarter of the fourth century BC) and on its area of origin, down the Voconces countries (Western Baronnies high valley of Ouvèze), a sector which is very little documented in terms of numismatic material for this "high" period. Moreover, by its content that mixes the latest series of obols with heads right and the first with this design now facing left, this small set particularly emphasizes this point "hinge" in the Greek Marseille workshop's mint.

**Keywords:** Marseille (Massalia), obols, classification, classical period



<sup>1</sup> GIRARD, Y., 2005, p. 46 et 47.

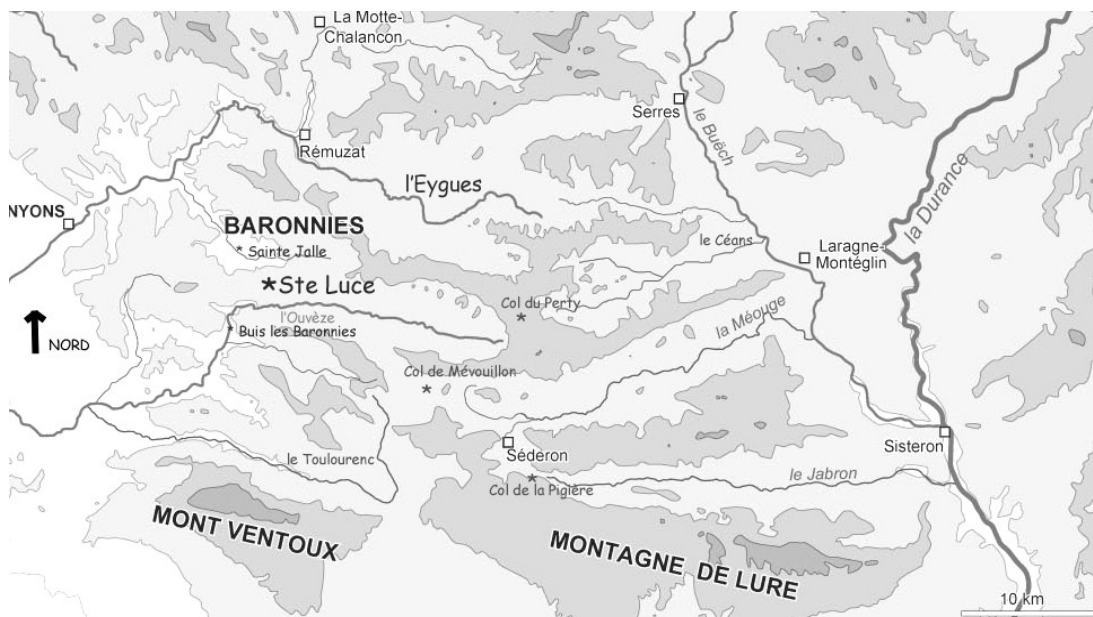
La zone abordée dans ce travail s'inscrit géographiquement dans « *Le modèle de terrain des Baronnies* » (Varlet<sup>†</sup>, 1999/2000) qui présente des crêtes parallèles orientées d'est en ouest à l'exemple des Dentelles de Montmirail, du rocher du Saint Julien à Buis-les-Baronnies et de la crête de la montagne de Montlaud qui abrite le site archéologique de Sainte Luce.

Disposé en balcon sur le versant nord de cette montagne, le site de Sainte Luce<sup>2</sup> offre un terrain plan d'environ 3000 m<sup>2</sup> que des élévations de lames rocheuses défendent du vide sur ses bordures.

Historiquement, les recherches archéologiques sur le territoire des Baronnies occidentales débutent dans les premières décennies du XX<sup>e</sup> siècle avec les frères Louis et Auguste Catelan, de Buis-les-Baronnies (Catelan, 1923). Ces deux pionniers de la Préhistoire locale vont saisir toute l'importance de l'axe naturel est-ouest reliant par les vallées baronniardes le sud des Alpes au Rhône.

Ce « *Chemin des Peuples* » disaient-ils, « *ce triangle, pour ne pas dire ce delta, grand ouvert au couchant sur le Tricastin qu'il absorbe, se continue en s'étranglant jusqu'à la frontière Est, c'est-à-dire jusqu'à Mollans et le Buis... en empruntant les vallées de la Haute Ouvèze et ses deux affluents le Menon et le Toulourenc, jusqu'au triple couloir correspondant du Jabron, de la Méouge et du Céans, affluents et sous-affluents de droite de la Durance* ».

Concernant plus particulièrement le site de Sainte Luce, nous savons qu'il fut occupé, sinon fréquenté de manière pérenne, depuis la Préhistoire Récente (Catelan, 1923 ; Gras, 1964 à 1968) jusqu'au XIV<sup>e</sup> siècle (Barruol, 2000) ; sa position dominante permettant le contrôle total de la cuvette de Sainte-Jalle au nord et la vallée de la Haute Ouvèze au sud.



Les Baronnies et le site de Sainte Luce. Cartographie C. Bernard AVDPA Grenoble

À compter de l'année 1963 et jusqu'en 1968, René Gras de Nyons, organise sur ce gisement des campagnes de prospections et de sondages. Ses recherches donneront lieu à une courte publication dans le cadre du Congrès de Nice consacré au « *Néolithique et Âges des Métaux dans les Alpes françaises* » (Gras, 1976).

<sup>2</sup> L'origine toponymique de Sainte Luce pourrait, pour certains, provenir du dieu Lugh : le Zeus du panthéon celtique, le dieu à la lance, associé à la lumière stellaire, aux éclairs. *Lugh* ou *Lugos*, *Lugus* en Gaule, et dans les régions anciennement celtes, est attesté par un certain nombre de toponymes dont les plus connus en France sont Lugdunum (Lyon) ou Laon. Cependant, Sainte Luce est surtout connue en tant que vierge et martyre à Syracuse – Sicile – où elle fut victime de la persécution (yeux crevés) de Dioclétien aux environs de l'an 304 ap. J.-C. Très populaire, son culte remonte aux premiers siècles du christianisme et remplacera la fête païenne consacrée à la lumière : lux, lucie, luce. Ce site fut probablement sanctifié et christianisé vers la fin de l'Empire romain (Mège, 1995).





Fig. 1: Les oboles de Sainte Luce

SL- 1	0,74 g	10-9,5 mm	tête à d.	coll. privée
SL-2	0,72 g	12-10 mm	tête à d.	coll. privée
SL-3	0,61 g	11,8-10 mm	tête à d.	coll. privée
SL-4	0,53 g	11-9 mm	tête à d.	coll. privée
SL-5	0,86 g	11-10,5 mm	tête à g.	coll. privée
SL-6	0,70 g	12-10,2 mm	tête à g.	coll. privée
SL-7	0,78 g	12-11 m	tête à g.	coll. privée
SL-8	0,77 g	11,5-9,5 mm	tête à g.	coll. privée
SL-9	0,62 g	9,5-9,2 mm	tête à g.	coll. privée
SL-10	0,62 g	12-10,3 mm	tête à g.	coll. privée
SL-11	0,60 g	11 mm	tête à g.	coll. privée
SL-12	0,58 g	9-10 mm	tête à g.	coll. privée
SL-13	0,67 g	11,5-11 mm	tête à g.	coll. privée

Fig. 2 : Tableau des références

## 1. Contexte de découverte

Les monnaies, toutes des oboles, proviennent du versant nord (commune de Bésignan, Drôme)<sup>3</sup> du site de Sainte Luce, une vaste zone d'éboulis en très forte pente (45° environ) traversée par un chemin forestier sur lequel, suite à d'importants travaux, elles furent découvertes. Leur surface de dispersion, de quelques dizaines de m<sup>2</sup>, s'avère strictement limitée à l'axe de la voie. Leur très bon état de conservation, leur homogénéité typologique et chronologique, nous permettent de confirmer qu'il s'agit très probablement d'un pécule « éclaté ». Toutes récoltées dans les années 1990<sup>4</sup>, leur existence fut seulement révélée par Yves Girard qui les signale dans son article de 2005, sans plus de précisions.

## 2. Contenu

Ce petit ensemble se compose de treize oboles en argent attribuables à la Marseille grecque<sup>5</sup>. Frappées à partir des années 410<sup>6</sup>, les oboles « à la roue » présentent à l'avvers une tête, le plus souvent cornue. Dotées au départ d'un style purement « classique », elles reprennent l'image du dieu fleuve Lacydon<sup>7</sup> créée au sein de l'atelier vers le milieu de la 2<sup>ème</sup> partie du V<sup>e</sup> siècle. Au revers, on détaille une roue à quatre rayons, avec moyeu et jante apparents et les lettres MA dans deux des cantons. Ces oboles, à la typologie « figée », seront émises par Massalia pendant près de

<sup>3</sup> Le site de Sainte Luce se trouve sur la commune de Vercoiran, alors que la zone de découverte se positionne sur celle de Bésignan.

<sup>4</sup> Ces monnaies sont conservées chez un collectionneur privé que nous remercions vivement pour avoir accepté de les mettre à notre disposition pour ce travail.

<sup>5</sup> Yves Girard parle d'une douzaine de spécimens.

<sup>6</sup> CHEVILLON, J.-A., 2014, p. 125.

<sup>7</sup> CHEVILLON, J.-A., LILLAMAND, A., 2015, p. 12.

quatre siècles. De nombreuses évolutions stylistiques et pondérales permettent de différencier, au fil du temps, les innombrables séries qui seront très largement diffusées. Leur classification complète reste à l'étude car leur nombre particulièrement élevé et la complexité des variétés continuent à interroger les spécialistes.

### 3. Spécificités

Premier élément déterminant quant à ce petit ensemble de Sainte Luce, on y distingue quatre spécimens avec la tête orientée à droite et neuf avec la tête à gauche (Fig. 1 et 2)<sup>8</sup>. Ce retournement du motif, qui s'opère au début du IV<sup>e</sup> s. av. J.-C., marque une étape importante dans les évolutions de ce type. Or, en dehors du trésor, si peu étudié, de la Courtine d'Ollioules<sup>9</sup>, qui contenait 12 spécimens à la tête à droite pour 4928 à la tête à gauche<sup>10</sup>, seul notre petit pécule présente, à ce jour, cette rarissime et significative spécificité.

Autre donnée importante, nos oboles s'insèrent toutes dans les séries identifiées pour cette période « charnière » dans la production de l'atelier. Leur intérêt principal réside donc dans leur comparaison avec les monnaies des autres trésors, ainsi qu'avec les spécimens trouvés en stratigraphie (ou en contexte archéologique) pour cette même époque, afin d'affiner au mieux leur chronologie et leur datation.

Enfin, le lieu d'origine de cette trouvaille s'avère particulièrement intéressant car bien excentré par rapport aux autres dépôts recensés. Concernant le territoire des Voconces, nous pouvons seulement évoquer la présence de quelques monnaies plus anciennes au travers d'un spécimen archaïque « gréco-provençal », datable du dernier quart du VI<sup>e</sup> s., originaire de la vallée du Jabron (affluent de la Durance)<sup>11</sup> ; du signalement d'une obole de Marseille « au crabe », aux alentours de Nyons<sup>12</sup>, émise vers le milieu du V<sup>e</sup> s. ; ainsi que quelques spécimens découverts en fouille sur le site protohistorique du Pègue : une obole à la tête du Lacydon / tête de lion<sup>13</sup> et une obole à la tête d'Athéna / roue (fin V<sup>e</sup> s.), un hémiobole « à la roue » (début IV<sup>e</sup> s.), ainsi que quelques oboles de ce même siècle avec la tête à droite puis à gauche<sup>14</sup>. Bien que limitée, la présence de ces monnaies dans cet arrière-pays nous confirme que les relations avec le monde méditerranéen furent établies très tôt. L'existence de notre petit pécule sur les contreforts du site de Sainte Luce vient rajouter un élément « majeur » à cette liste.

<sup>8</sup> Les oboles de Sainte Luce seront référencées par les lettres SL suivies par leur numéro dans notre classification (exemple : SL-1 pour le spécimen le plus ancien de ce petit ensemble).

<sup>9</sup> BRENOT, Cl., 1989. Ce trésor, pourtant à haute valeur scientifique, n'a été brièvement présenté qu'au travers de ce travail (qui ne contient qu'une planche de onze monnaies). Une deuxième planche, présente dans le volume de la Carte Archéologique de la Gaule consacré au Var, a été utilisée par M. Py dans son Lattara 19 (fig 243, p.785, T II).

<sup>10</sup> À ces 4940 oboles, se rajoutent 16 drachmes « lourdes », 2 imitations d'Emporion et 1 hémiobole de Marseille à la tête de Satyre à droite / croissant de lune avec deux points (OBP-31). Cette dernière monnaie, qui est à rattacher au monnayage massaliète, correspond pondéralement à la moitié de l'obole de 0,63 g.

<sup>11</sup> CHEVILLON, J.-A., Le monnayage archaïque de la Théliné grecque (Arles, France), *Actes du Congrès International de Numismatique de Taormina, Sicile*, septembre 2015, à paraître.

<sup>12</sup> CHEVILLON J.-A., MÈGE, J.-C., 2015, p. 39-42.

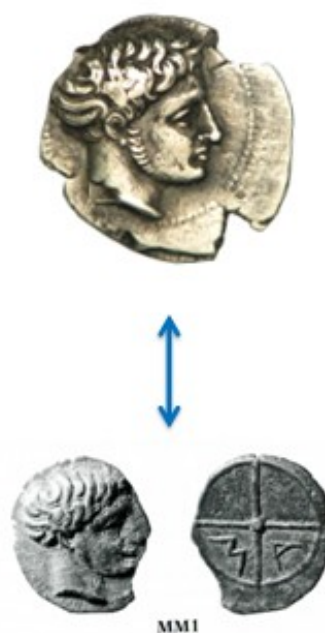
<sup>13</sup> Longtemps resté le seul spécimen connu pour cette rare émission.

<sup>14</sup> CHEVILLON J.-A., 2011.



Fig. 3

Oboles à légendes d'avvers  
(charnière V<sup>e</sup> – IV<sup>e</sup> s. av. J.-C.)



Mauressip  
(Saint-Côme-et-Maruéjols)  
(MM1) Py 2006, en stratigraphie,  
1<sup>er</sup> quart du IV<sup>e</sup> s.

Fig. 4



#### 4. Description

Dans le lot des treize monnaies étudiées, nous distinguons, en premier lieu, un exemplaire d'assez bon style à la tête à droite (SL-1) (Fig.3). Ce spécimen reprend, en l'adaptant, le motif des premières oboles « classiques » avec un M au revers (séries OBM-6)<sup>15</sup> émises à la fin du V<sup>e</sup> siècle (avec légende longue, légende courte et sans légende de droit)<sup>16</sup>, ainsi que des premières séries suivantes « à la tête à droite avec de longs favoris » avec désormais systématiquement le MA au revers (séries OBM-7) datables du tout début du IV<sup>e</sup> s. (Fig. 4). Dans ce sens, l'archéologie nous confirme la présence, en stratigraphie, d'une obole équivalente à Mauressip, Saint-Côme-et-Maruéjols, dans une couche du 1<sup>er</sup> quart du IV<sup>e</sup> s. av. J.-C.<sup>17</sup>. L'antériorité de ces monnaies nous est confirmée par leur absence dans le trésor de la Courtine d'Ollioules<sup>18</sup>.

Notre monnaie présente un style nouveau, avec une tête qui conserve la même orientation et qui présente une chevelure moins fournie, constituée de mèches bien séparées et plus limitées en nombre, organisée à partir de deux boucles en vis-à-vis à l'arrière du crâne (OBM-7a)<sup>19</sup>. Cette spécificité, qui reprend l'ordonnancement des premières oboles à légendes va rester une constante pour les oboles de datation « haute ». A noter la présence toujours bien marquée de longs favoris et l'absence de corne frontale. Les premiers coins gravés pour ce groupe se révèlent être d'une bonne qualité artistique. On y constate que notre monnaie vient se positionner parmi les spécimens dotés d'un style « médian » qui peut, en fonction de la qualité artistique et technique du graveur, évoluer vers des formes plus simplifiées voire dégradées. Cet exemplaire peut être considéré comme le plus ancien du dépôt. Son niveau d'usure, qui s'avère le plus important de ce petit ensemble va également dans ce sens.

Les trois spécimens suivants (SL-2, SL-3 et SL-4) (Fig. 5) s'insèrent dans le même ensemble stylistique mais avec des évolutions dans le traitement du motif et dans l'atténuation importante, voire complète, des favoris (OBM-7b). Ce style a été particulièrement étudié, il y a peu, par J. Casta qui signale que ces monnaies se distinguent clairement des autres par un traitement particulièrement « simplifié » de la chevelure<sup>20</sup>. Il est particulièrement intéressant de noter que la gravure de ce groupe servira, à la fin du II<sup>e</sup> s. de prototype à l'obole de la cité gallo-grecque de Glanon (St-Rémy-de-Provence)<sup>21</sup>.

On peut également rajouter que le relief général du motif de droit de ces monnaies s'avère moins important que celui des séries précédentes. L'exemplaire SL-2 présente une qualité de gravure qui le rapproche des plus beaux spécimens connus. Le spécimen SL-3, tréflé, laisse nettement apparaître deux profils superposés. Son traitement paraît un peu moins élaboré mais son style reste proche de celui des coins qui ont « initié » ce type de gravure. La monnaie SL-4 se singularise par une gravure nettement plus simplifiée et une légende AM au revers (lecture rétrograde). Ces éléments doivent être comparés avec ceux d'autres exemplaires de style fruste (Fig. 6) qui peuvent correspondre au travail « dégradé » des apprentis de l'atelier ou, possibilité qu'il ne faut pas

<sup>15</sup> FEUGÈRE, M., PY, M., 2011, p. 41-42 (Nous reprendrons dans ce travail la classification systématisée de ces auteurs).

<sup>16</sup> CHEVILLON J.-A., 2005.

<sup>17</sup> PY, M., 2006, p. 29-30.

<sup>18</sup> Seulement 12 monnaies à la tête à droite étaient présentes au sein de ce trésor. Les travaux, à venir et plus conséquents de J. Casta sur l'ensemble des oboles de ces périodes, permettront de les valoriser plus amplement.

<sup>19</sup> PY, M., 2011, p. 41.

<sup>20</sup> CASTA, J., 2013, p. 5.

<sup>21</sup> MESCLE, Th., CHEVILLON, J.-A., 2013, p. 3-8. Même l'orientation du prototype sera conservée pour ces oboles.

exclure, à des monnaies « d'imitation »<sup>22</sup>. Les plus anciens exemplaires du trésor de La Courtine d'Ollioules présentent le même style que nos trois spécimens de Sainte Luce. Ces exemplaires « varois », au nombre de douze, particulièrement usés et les seuls répertoriés en trésor avec la tête à droite, permettent de confirmer qu'ils furent émis juste avant le retournement du motif d'avvers. Les données stratigraphiques tendent, de plus en plus, à étayer ce positionnement. Dans ce cadre, on peut évoquer, un exemplaire, provenant de Gailhan et découvert dans un contexte archéologique de la 2<sup>ème</sup> moitié du IV<sup>e</sup> s.<sup>23</sup>.

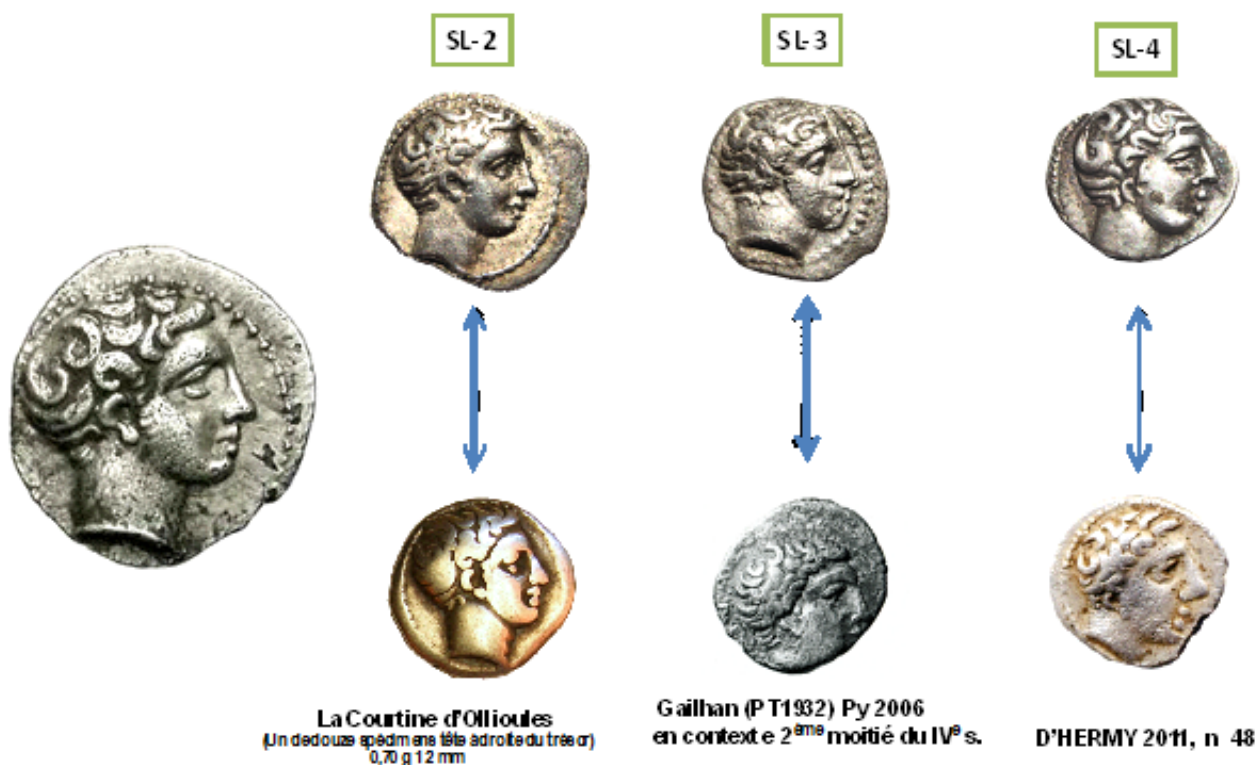


Fig. 5

Tous les spécimens qui suivent sont marqués par le retournement de la tête vers la gauche. Les monnaies SL-5, SL-6, SL-7, SL-8 et SL-9, toutes très proches, présentent un style nouveau de haute qualité de gravure avec une chevelure sophistiquée d'où s'échappe, systématiquement, une corne frontale bien marquée qui peut, parfois, volontairement « traverser » le grènetis<sup>24</sup>. Parmi ces spécimens, la monnaie SL-5 (Fig. 7), particulièrement bien exécutée et conservée, correspond, sans doute, au fruit du travail d'un maître graveur. Son style fait partie des meilleurs que nous connaissons pour l'époque « classique » du monnayage. Il semble probable que son coin a été gravé par un professionnel venu de Sicile ou de Grande Grèce pour créer cette nouvelle série<sup>25</sup>. L'exceptionnelle harmonie des formes et des détails est là pour nous le confirmer. Ce type de gravure, de très belle qualité, se caractérise par la présence sans équivoque d'une puissante corne

<sup>22</sup> Pour cette « haute » époque, il est encore difficile de discerner avec certitude les quelques entités susceptibles d'émettre un monnayage d'imitation. Nous pensons néanmoins que c'est au cours du V<sup>e</sup> siècle qu'apparaissent les premières frappes « indigènes ».

<sup>23</sup> PY, M., 2006, p. 30.

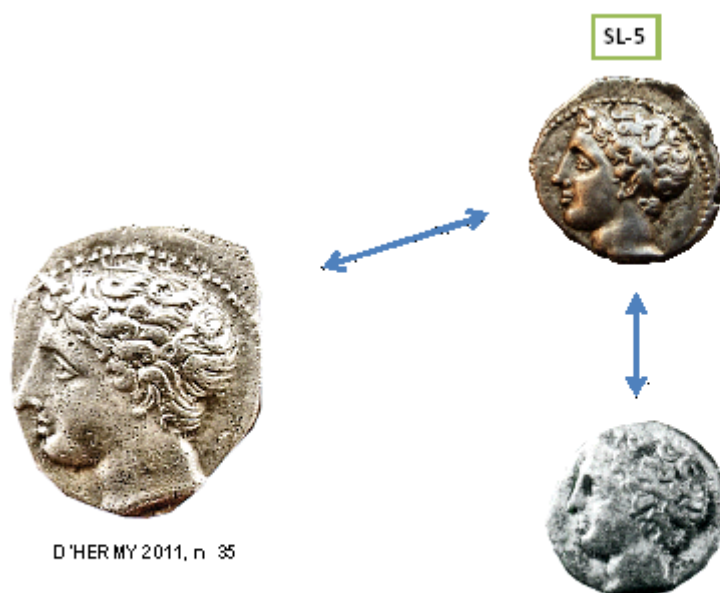
<sup>24</sup> CHEVILLON, J.-A., LILLAMAND, A., 2015, p. 13.

<sup>25</sup> On pourrait également prendre pour hypothèse que certains coins furent commandés aux maîtres graveurs siciliens qui les ont fabriqués dans leurs propres ateliers et qu'ils furent ensuite envoyés à Massalia pour utilisation.

bien dessinée pointant sur le front et par l'absence de favoris<sup>26</sup>. Un certain nombre d'oboles, de coins variés, que l'on retrouve dans les groupes D et E des trésors de Lattes<sup>27</sup>, présentent les mêmes spécificités. Concernant notre monnaie, un lien étroit est à faire avec un exemplaire identique trouvé en stratigraphie sur le plateau du Larzac, au Puech du Mus, datable du IV<sup>e</sup> s.<sup>28</sup>.



Fig. 6



Puech du Mus, Plateau du Larzac (P M1 - Py 2006, p. 33)  
en stratigraphie: IV<sup>e</sup> s.

Fig. 7

<sup>26</sup> On peut également rajouter la très anatomique et significative présence de la pomme d'Adam.

<sup>27</sup> PY, M., 2006, tome 2.

<sup>28</sup> PY, M., 2006, p. 33.

Les monnaies SL-6 et SL-7, plus faibles de frappe et plus usées, sont à intégrer dans cet ensemble (Fig. 8). Très peu d'oboles équivalentes sont présentes dans les trésors de Lattes. Cet élément, déterminant, vient confirmer l'antériorité de ces frappes de très haute qualité de gravure qu'il ne faut pas mélanger avec les monnaies des groupes C, D et E de Lattes<sup>29</sup> qui s'avèrent déjà alignés sur un poids inférieur et dont la corne n'est déjà plus matérialisée que par des mèches frontales pointées vers l'avant (spécificités communes)<sup>30</sup>. Une monnaie provenant de La Courtine d'Ollioules<sup>31</sup>, dotée d'un poids de 0,81 g, vient confirmer la présence de ces premières oboles têtes à gauche dans ce dépôt. Un autre spécimen ancien, récemment publié et trouvé sur le Roc du Cayla (commune de Roquessels)<sup>32</sup> correspond parfaitement à nos monnaies. Son poids de 0,77 g, malgré des marques d'usure, va dans le sens de l'antériorité de cet exemplaire en le rattachant au vieil étalon en cours depuis les années 475. Nous confirmons que ces monnaies, de très bon style et de poids lourd, inaugurent le retournement de la tête vers la gauche.



Fig. 8

Les monnaies SL-8 et SL-9, avec une tête efféminée de très bon style et la présence nette d'une corne, s'avèrent également proches des oboles précédentes (Fig. 9). On peut les rajouter, sans difficultés, parmi ce premier ensemble « à la tête cornue à gauche » (OBM-8)<sup>33</sup>. Classifiées dans le groupe E de Lattes (variété dite « au chignon »), M. Py signale d'ailleurs à leur sujet « *Sans doute, s'agit-il d'une variété plus ancienne* » en confirmant, entre autres, leur taux d'usure supérieur<sup>34</sup>. Dans son tout récent travail, J. Casta<sup>35</sup> confirme l'antériorité de cette variété qui, pour lui, correspond à une reprise « ultérieure » du prototype syracusain initial au dieu fluvial Anapos. Il est clair que l'image initiale gravée sur les premiers coins de cette série présente une qualité artistique et un rendu qui en font une des plus belles créations identifiées à ce jour. De fortes traces d'usure

<sup>29</sup> À l'exception de la variété « au chignon » étudiée plus bas.

<sup>30</sup> Autre élément déterminant : l'absence de tout bouletage des lettres du revers sur les séries « anciennes » alors qu'il est quasi systématique sur les oboles de ces groupes.

<sup>31</sup> Vente CGB, monnaies 34, lot 1178, La Courtine, 0,81 g, 11,5 mm.

<sup>32</sup> BAGAN, G., PY, M., 2015, p. 6 (n° 20).

<sup>33</sup> FEUGERE, M., PY, M., 2011, p. 42-43.

<sup>34</sup> PY, M., 2006, p. 780.

<sup>35</sup> CASTA, J., 2015, p. 3.



sont constatables, en particulier sur notre spécimen SL-8. Ce premier ensemble « à la tête cornue à gauche » semble donc bien inaugurer le retournement du motif d'avers.

On retrouve ce type d'oboles au « chignon » dans le trésor de Lattes 1 (groupe E) très certainement enfoui avant la fin du IV<sup>e</sup> s.<sup>36</sup>, ainsi que sous une forme « résiduelle » dans celui de lattes 2<sup>37</sup>, mais également dans le trésor de Martigues 1 (fin du 2<sup>ème</sup> quart du IV<sup>e</sup> s.)<sup>38</sup>. Elles sont également confirmées en stratigraphie au Plan de la Tour à Gailhan dans un horizon de 350/300<sup>39</sup> et à Vié-Cioutat dans une couche archéologique datée également de 350/300<sup>40</sup>. Enfin, une très récente publication signale la présence de cette variété d'oboles, en contexte archéologique, à Lacoste (Gironde)<sup>41</sup>. En plus de l'intérêt de confirmer la présence de monnaies de cette haute époque sur un site « lointain », il est particulièrement intéressant d'y constater que le droit de ces spécimens semble bien avoir servi de modèle à celui d'une série « locale et ultérieure » d'oboles qui présentent au revers un loup à gauche surmonté par une victoire.



Fig. 9

Les monnaies n° SL-10, SL-11, SL-12 et SL-13, avec leurs gravures bien différentes, marquent une véritable « rupture » dans le style de la production de l'atelier. Les têtes deviennent ici nettement plus simples dans leur composition et dans leur rendu. Certaines imperfections apparaissent avec en particulier des traits plus « lourds » et des imprécisions dans les équilibres des divers éléments du visage. La corne, toujours présente, est nettement moins apparente qu'avant. Le changement de graveurs, à ce moment-là, au sein de l'atelier est ici patent (Fig. 10).

<sup>36</sup> PY, M., 2006, p. 787.

<sup>37</sup> Dans ce dépôt, datable de vers 200 av. J.-C., les monnaies de ce groupe stylistique ne représentent plus que 5,1 % de la masse thésaurisée (contre 36,6 % dans Lattes 1) et elles se caractérisent toutes par de fortes traces d'usure : PY, M., 2006, p. 886.

<sup>38</sup> ECARD, Ph., 1992, CASTA, J., 2015 et DEROOC, A., 1988 et 1989.

<sup>39</sup> PY, M., 2006, p. 32-33 (PT943).

<sup>40</sup> PY, M., 2006, p. 32-33 (VC5617).

<sup>41</sup> GENVIEVE, V., SIREIX, Ch., 2014, p. 175-176.



Fig. 10

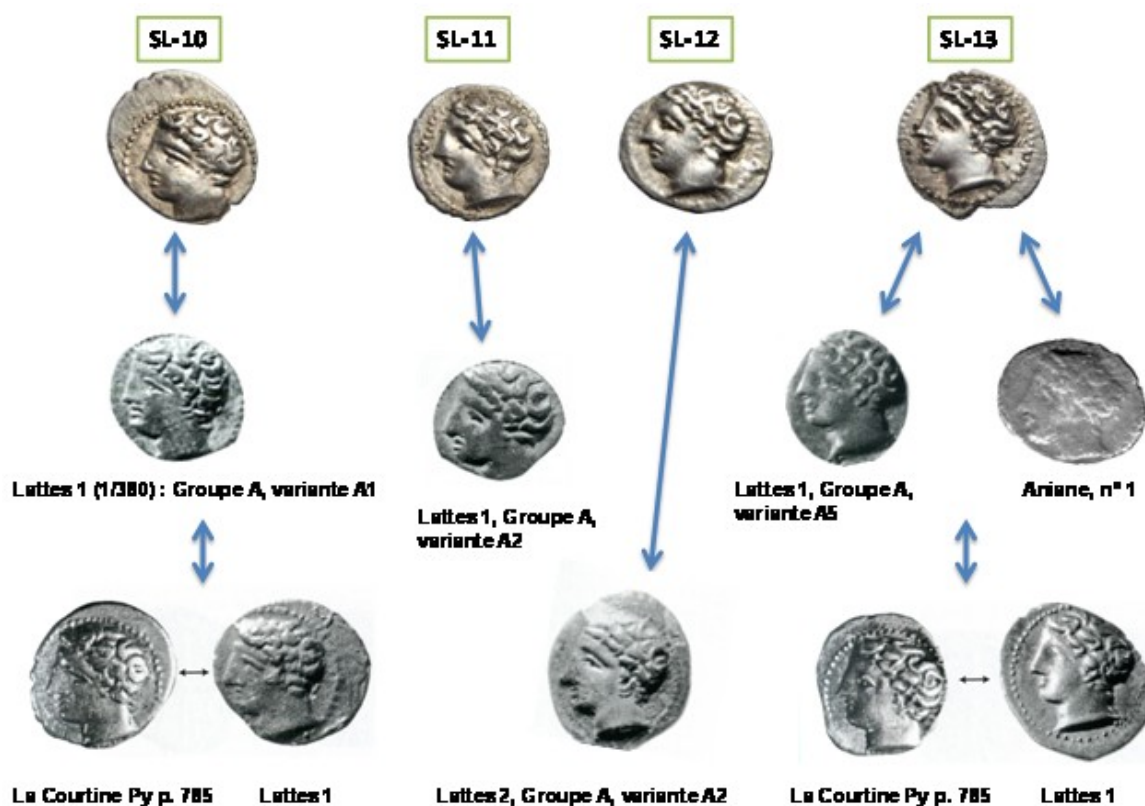


Fig. 11

On retrouve ces monnaies (Fig.11), en particulier, dans les trésors de Lattes 1 et de Lattes 2 dont elles constituent, sans conteste, un des groupes les plus anciens. Elles s'avèrent présentes dans la plupart des dépôts d'époque « classique » : pour SL-10, dans Lattes 1 (groupe A, variante A1)<sup>42</sup> ainsi que dans le trésor de La Courtoine<sup>43</sup>, pour SL-11, dans Lattes 1 (groupe A, variante A2)<sup>44</sup>, pour SL-12, dans Lattes 1 (groupe A, variante A2) et dans Lattes 2<sup>45</sup> et, pour SL-13, dans Lattes 1

<sup>42</sup> PY, M., 2006, p. 766-767.

<sup>43</sup> PY, M., 2006, p. 785.

<sup>44</sup> PY, M., 2006, p. 766-768.

<sup>45</sup> PY, M., 2006, p. 887-888.

(groupe A, variété A5, et dans La Courtine<sup>46</sup>. Leur présence est attestée également sur l'oppidum Saint Marcel du Pègue (monnaie n° 12)<sup>47</sup>. On constate donc que les spécimens de Sainte Luce s'intègrent sans difficultés dans la classification élaborée par M. Py en 2006. Détail important, ces quatre monnaies présentent un état de fraîcheur parfois exceptionnel (en particulier SL-13). Cette constatation confirme, un peu plus, que ces spécimens furent très certainement les derniers de ce lot à avoir été frappés. Ce groupe stylistique, qui comprend les très nombreuses séries « à la tête à gauche sans favoris » (OBM-11)<sup>48</sup>, représente un jalon déterminant dans la compréhension des évolutions stylistiques de l'atelier.

Ainsi, comme on le voit dans les trésors de Lattes, leur ancienneté dans la longue évolution du type « figé » de l'obole à la tête à gauche ne fait aucun doute. Cette spécificité, en s'appuyant sur la date d'enfouissement proposée par M. Py, en particulier du trésor de Lattes 1, nous amène à penser que celle de notre dépôt est certainement à positionner à une date « haute » au cours de ce même siècle. Le spécimen n° 1 du dépôt d'Aniane<sup>49</sup> est à classer dans ce groupe typologique. De loin le plus usé, cet exemplaire (seul représentant de ce groupe) peut être considéré comme le plus ancien de ce petit ensemble principalement composé de monnaies des groupes B et C de Lattes.

Concernant la typologie des revers, nos monnaies permettent de confirmer quelques éléments importants quant à l'évolution globale de ce type « à la roue » qui fut créé vers 450 avec les oboles à la tête casquée « à la rouelle » (Fig. 12). D'abord anépigraphes, ce motif, qui reproduit initialement une véritable roue de char<sup>50</sup>, est représenté avec des rayons entretoisés, un moyeu en fort relief et une jante large. Puis, au cours de la frappe de ce groupe à fort volume, qui va perdurer pendant quelques décennies, le motif va peu à peu se schématiser avec, en particulier, la disparition des entretoises. Un M commence à apparaître sur certaines rares séries « tardives » de cet imposant ensemble<sup>51</sup>. Ce motif va, en même temps, être réutilisé sur la plupart des émissions « préclassiques » d'oboles de la 2<sup>ème</sup> partie du V<sup>e</sup> s., avec les oboles à la tête du Lacydon, à la tête d'Athéna, puis sur les premières oboles « classiques » à légende dorienne ΜΑΣΣΑΛΙΩΤΑΝ avec un M dans un des cantons de la roue et, au départ, une jante encore épaisse héritée du style des groupes précédents.

Le lien avec les séries qui suivent, qui vont désormais définitivement présenter un MA aux lettres non bouletées et une barre du A systématiquement droite, est assuré par une unique obole à légende avec une roue dont les éléments s'allègent peu à peu<sup>52</sup>. Les oboles représentées dans notre petit ensemble appartiennent aux premières séries qui vont suivre, avec un maintien global du style et un MA aux formes inchangées. Il faudra attendre les séries ultérieures émises au cours de la 2<sup>ème</sup> partie du IV<sup>e</sup> s. pour voir se multiplier : le bouletage des lettres avec parfois une barre centrale du A qui s'avère « brisée », un nouvel allègement des reliefs du motif, ainsi que des spécificités diverses propres à certaines séries (rayons non joints à la jante, bouletage des rayons...)<sup>53</sup>. L'unité de style de toutes les monnaies de Sainte Luce confirme donc leur antériorité chronologique.

<sup>46</sup> PY, M., 2006, p. 785.

<sup>47</sup> CHEVILLON, J.-A., 2011a, p. 57 et 59.

<sup>48</sup> FEUGÈRE, M., PY, M., 2011, p. 46-47.

<sup>49</sup> RICHARD RALITE, J.-C., GENTRIC, G., RAMONAT, R., HADDAD, Y., 2009, p. 170-171.

<sup>50</sup> La roue représente également un symbole solaire. Voir à ce sujet : POURNOT, J., 2000, p. 185.

<sup>51</sup> CHEVILLON, J.-A., 2011b, p. 09-12.

<sup>52</sup> LILLAMAND, A., CHEVILLON, J.-A., 2012, p. 12.

<sup>53</sup> On peut voir apparaître, en particulier dans Les trésors de Lattes un pré-bouletage des lettres sur certains spécimens des séries A. Les petits globules, quand ils sont visibles restent faibles en relief. Il est évident que la volonté de les faire apparaître n'est pas présente à cette époque. Bien plus tard, le bouletage deviendra sur certaines séries un élément stylistique totalement « indissociable et intégré », en particulier aux II<sup>ème</sup> et I<sup>er</sup> siècles.



Fig. 12

## 5. Métrologie

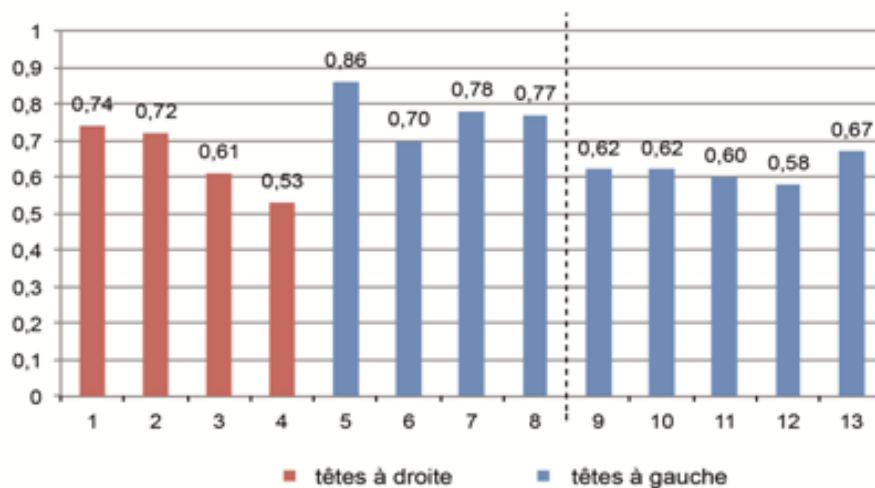


Fig.13, courbe des poids des oboles de Sainte Luce

La moyenne pondérale constatée pour l'ensemble des monnaies de Sainte Luce (Fig. 13), s'élève à 0,677 g. Le nombre limité d'exemplaires nous amène simplement à constater une « cassure métrologique » entre la série « terminale » (groupe A de Lattes) dont la moyenne s'établit



à 0,618 g (avec des spécimens peu usés) et le reste des séries « antérieures » qui présentent une moyenne à 0,703 g (avec des monnaies globalement moins bien conservées). Si l'on exclut les quelques spécimens anormalement « légers » : SL-3, SL-4 et SL-9, cette valeur remonte à 0,761 g. Ces monnaies s'avèrent donc encore toutes alignées sur le vieil étalon (poids théorique 0,92 g), créé vers les années 475/470, lors du passage à l'époque « postarchaïque » du monnayage<sup>54</sup>.

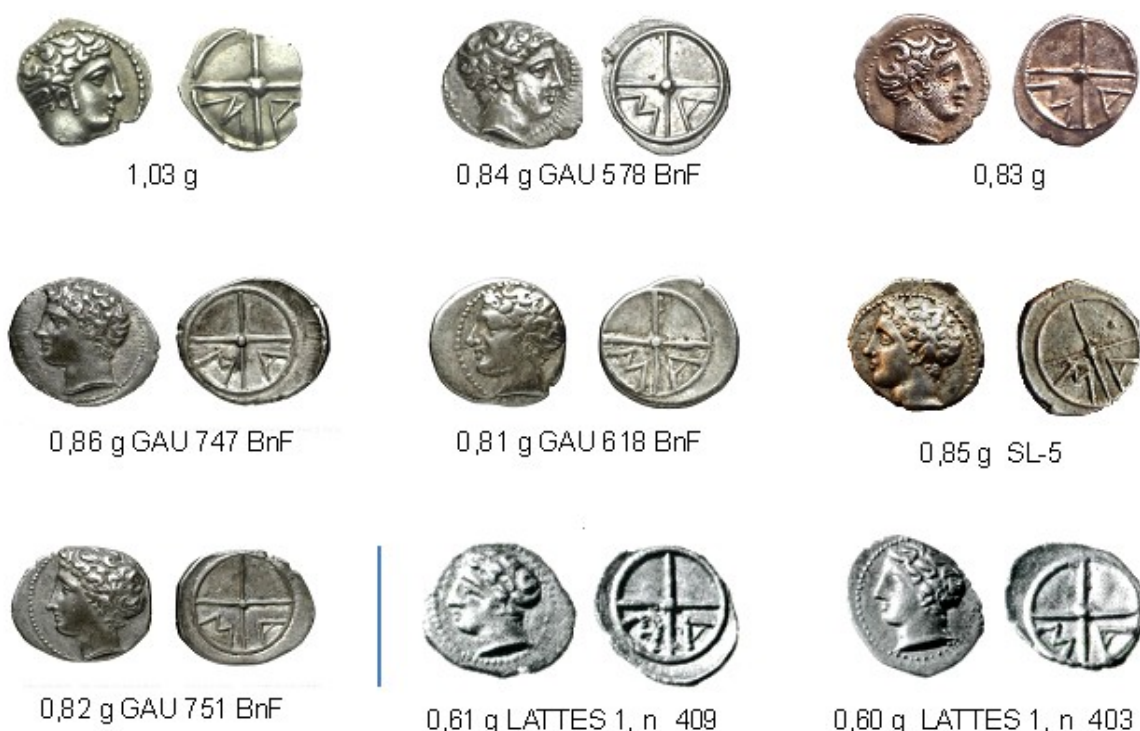


Fig. 14 : Métrologie période Sainte Luce

On constate seulement, au fil des émissions, une légère perte pondérale qui va perdurer jusqu'à ces séries avec des valeurs constatées qui se concentrent vers une moyenne un peu en dessous de 0,80 g. C'est dans les premières têtes à gauche que nous trouvons, pour Sainte Luce, les spécimens les plus « lourds » avec SL-5 (0,86 g), SL-7 (0,78 g) et SL-8 (0,77 g) avec une moyenne à 0,80 g. Cet élément, décisif, confirme que l'étalon n'a pas changé lors du retournement du motif. Dans ce cadre, M. Py avance un poids moyen de 0,75 g pour les oboles « tête à droite avec MA au revers » (OBM-7)<sup>55</sup>. Nous notons cependant que dans son diagramme le plus grand nombre de monnaies de cet ensemble se concentre sur un poids qui se situe entre 0,80 et 0,90 g. La moyenne à 0,75 g provient, en fait, d'un certain nombre de monnaies présentant des valeurs pondérales « anormalement basses » positionnées entre 0,30 et 0,60 g. G. Depeyrot<sup>56</sup>, de son côté, trouve une moyenne de 0,785 g pour l'ensemble des oboles avec la tête à droite<sup>57</sup>. En tenant compte de ces données, auxquelles il faut rajouter que les premières têtes à gauche restent encore alignées sur le poids des têtes à droite, nous pensons qu'une moyenne aux alentours de 0,82 g est la plus probable pour cette fin d'utilisation du vieil étalon initialement fixé à 0,92 g. Cette dégradation pondérale peut ainsi être évaluée à une perte qui se limite globalement à 10 % du poids théorique initial sur une période de près d'un siècle.

<sup>54</sup> CHEVILLON, J.-A., 2013, p. 135.

<sup>55</sup> PY, M., 2006, p. 29, fig. 9.

<sup>56</sup> DEPEYROT, G., 1999, p. 31-32.

<sup>57</sup> Cette moyenne passe à 0,82 g en enlevant les monnaies d'un poids inférieur à 0,70 g.

En ce qui concerne le groupe A de Lattes, par contre, la moyenne affichée par M. Py est bien inférieure (0,56 g)<sup>58</sup>. Cette constatation est également valable pour toutes les séries suivantes avec des valeurs qui se rapprochent de 0,63 g. L'alignement sur un nouvel étalon (poids théorique à 0,63 g) est donc certainement à placer à ce moment-là. Il doit être possible, à notre avis, de faire un lien entre l'important changement stylistique constaté au sein de ce groupe et ce nouvel alignement pondéral (Fig. 14). Au final, tous ces éléments semblent définitivement infirmer l'existence d'un éventuel étalon intermédiaire aligné sur une obole à 0,72 g<sup>59</sup>.

## 6. Datation

La présence, ultime, de représentants du groupe A des trésors de Lattes dans notre petit pécule est un élément « déterminant » dans sa datation. En effet, si l'on s'appuie sur l'existence de nombreux autres groupes « stylistiques » ultérieurs dans le trésor de Lattes 1 qui est enfoui avant la fin du IV<sup>e</sup> s. et si l'on tient compte que dans ce même trésor n'apparaît aucune « tête à droite » dont les frappes s'interrompent, à notre avis, aux alentours des années 380, on peut en conclure que notre petit dépôt pourrait bien avoir été « perdu » ou « mis en terre », au plus tard, vers le milieu du 2<sup>ème</sup> quart du IV<sup>e</sup> s. av. J.-C. Le trésor de Martigues, datable de la fin du 2<sup>ème</sup> quart du IV<sup>e</sup> s., qui contient bien des monnaies du groupe A, s'avère également composé de spécimens des groupes B2, D<sup>60</sup> et E (au chignon)<sup>61</sup>. Or, ces groupes, à l'exception des oboles « au chignon » plus anciennes, ne sont pas recensés au sein du trésor de Sainte Luce<sup>62</sup>. Cet élément vient cependant confirmer, un peu plus, la datation de ce petit dépôt. Enfin, la magnifique obole SL-13 (Fig. 15), qui ne présente aucune trace d'usure, doit pouvoir être considérée comme un *terminus ante quem* quant aux autres monnaies de ce petit ensemble.



Fig. 15

Enfin, il nous a été signalé, il y a peu, la présence sur cette zone d'une autre monnaie « à la roue »<sup>63</sup>. A l'avers apparaissent les restes, particulièrement usés, d'une tête à gauche. Au revers, une roue avec un large moyeu et des rayons épais, dans deux des cantons les lettres MA bien marquées et non bouletées. Les dimensions « réduites » de ce spécimen (7-7,6 mm) et sa masse pondérale (0,29 g) semblent plutôt le rapprocher des spécificités propres aux hémioholes. Cette division de

<sup>58</sup> PY, M., 2006, p. 769 : moyenne à 0,56 g pour les 625 exemplaires de ce groupe stylistique (avec un niveau d'usure général important).

<sup>59</sup> BRENOT, Cl., 1996, groupe II, p. 30.

<sup>60</sup> PY, 2006, p. 787.

<sup>61</sup> CASTA, 2015. Ce chercheur a mis en évidence une liaison de coin entre ce spécimen « au chignon » (voir notre fig. 9) et le n° 924 de Lattes 1. Nous le remercions vivement pour son aide précieuse dans la réalisation de notre travail.

<sup>62</sup> Il est évident que le nombre limité de spécimens de ce petit ensemble ne permet pas d'analyser plus en avant ce domaine.

<sup>63</sup> 0,29 g, 7-7,6 mm, coll. privée (Drôme). Cet exemplaire fut découvert plus récemment, nous avons choisi de le présenter mais de ne pas l'inclure directement dans notre petit ensemble pour tenir compte des divers remaniements du chemin.

l'obole, que nous connaissons bien aujourd'hui pour la période des « têtes à droite », avec les hémioboles « à l'ethnique »<sup>64</sup> puis avec celles sans légende au droit<sup>65</sup>, paraît avoir continué à être frappée en accompagnement des séries suivantes. Il reste encore difficile de les classer plus précisément, d'autant qu'elles furent probablement émises par intermittence, jusqu'à la période tardive du monnayage. Pour le début de ces séries d'hémioboles à la « tête à gauche », M. Feugère et M. Py confirment que « concernant l'apparition du type, des découvertes en contexte à Vié-Ciutat et à Gailhan permettent de remonter jusqu'à la fin du IV<sup>e</sup> ou au début du III<sup>e</sup> »<sup>66</sup>. Certains éléments, bien que peu visibles, en particulier l'écartement important entre l'orbite et l'arête du nez (qui forme le rebord du flan) nous laisse penser que cet exemplaire serait plutôt à rapprocher de spécimens du groupe A de Lattes. Un travail plus précis sur ces fractions<sup>67</sup>, permettra, pour certaines, de les lier avec les premières oboles à la tête à gauche.



Fig. 16

## 7. Interprétation

Nous signalerons que dans les milieux de l'archéologie traitant de Préhistoire Récente, l'idée est généralement admise que depuis les grandes haches en jadéite, l'obsidienne sud méditerranéenne, le cristal de roche et, plus tard, avec les débuts de la métallurgie, le cuivre, les objets réalisés dans ces matériaux-là ont toujours bénéficié d'un statut spécial au sein des populations indigènes<sup>68</sup>. Ce petit ensemble d'oboles, présent dans un contexte géographique singulier - petit plateau inexpugnable en position dominante qui a connu une continuité d'occupations / fréquentations depuis la Préhistoire jusqu'à nos jours - procède du même principe que la grande richesse du mobilier archéologique découvert en ce lieu particulier<sup>69</sup>. Ces monnaies sont un témoignage de la pérennité des contacts établis depuis des millénaires entre le monde indigène local, en l'occurrence ici les Voconces<sup>70</sup>, et le monde méditerranéen. Il constitue probablement, à minima et à son tour, dans la continuité des périodes pré et protohistoriques *in situ* étudiées, par son état de conservation, sa composition chronologique, un matériau précieux ayant reçu une attention particulière. Le simple fait d'avoir été rapporté jusque dans cet espace géographique singulier argumente dans ce sens. Il devait probablement conférer à son porteur une valeur sociale « ajoutée », en véhiculant par sa préciosité une probable « identité distincte » qui pourrait nous ramener vers les « courtiers locaux », mis en avant par Michel Py<sup>71</sup>, personnages importants œuvrant à l'interface des différents peuples.

<sup>64</sup> CHEVILLON, J.-A., GUERNIER, R., 2006, p. 2-5.

<sup>65</sup> CHEVILLON, J.-A., 2008, p. 11-13.

<sup>66</sup> FEUGÈRE, M., PY, M., 2011, p. 45.

<sup>67</sup> Concernant ces hémioboles à la tête à gauche, voir les spécimens n° 357 (0,33 g) et n° 358 (0,32 g) du Corpus de G. MAUREL, 2013, p. 63.

<sup>68</sup> BRISOTTO, V., 2005.

<sup>69</sup> Sur ce thème, voir l'exposition permanente au Musée d'Histoire et d'Archéologie de Nyons et des Baronnies pour la diversité des matériaux allochtones et la qualité des mobiliers en provenance de Sainte Luce.

<sup>70</sup> Strabon, dans sa présentation des peuples alpins, examine dans le livre IV de sa *Géographie*, qui constitue la plus ancienne description de la province romaine de Transalpine, la position des Voconces, auparavant brièvement mentionnés comme les voisins orientaux des Cavares. Pour lui, les Voconces occupent les territoires situés au nord de ceux des Albiens et des Albièques, plus nordiques que les Salyens de la région marseillaise... en précisant qu'ils (les Voconces) se gouvernent eux-mêmes... ». Il reste encore difficile aujourd'hui de cerner le monde voconce sur ses origines.

<sup>71</sup> PY, M., 2006, p. 1161, fig. 463.

La présence d'un petit lot, chronologiquement homogène, de 13 oboles massaliètes d'époque « classique » sur les pentes nord du site de Sainte Luce (Drôme), nous apporte un témoignage inédit et significatif sur la diffusion de ce monnayage dans l'arrière-pays voconces au IV<sup>e</sup> s. av. J.-C. Premier ensemble, en dehors de celui de La Courtine d'Ollioules, regroupant à la fois des têtes du Lacydon à droite et à gauche, ce probable petit « pécule », certainement enfoui (ou perdu) vers le milieu du 2<sup>ème</sup> quart du IV<sup>ème</sup> siècle av. J.-C., nous permet de clarifier, un peu plus, l'enchaînement des séries qui entourent cette phase de retournement du motif. Ce changement d'orientation, qui sera pour nous « définitif », marque une étape importante dans les évolutions stylistiques de l'obole massaliète au type « figé ». Nous le datons désormais, grâce aux éléments nouveaux, vers la fin du 1<sup>er</sup> quart du IV<sup>e</sup> s. Les données ainsi récoltées, comparées avec celles des autres trésors étudiés pour cette époque, viennent étayer un peu plus nos connaissances sur ces émissions dont les spécificités peuvent varier entre elles, mais également au sein du même groupe stylistique, d'une manière importante au gré des besoins de l'entité et des compétences présentes au sein de l'atelier. Nul doute, qu'un travail complet de classification s'impose dans l'avenir quant à ces oboles qui furent émises, sans interruption notable, pendant près de quatre siècles par Marseille grecque.

## BIBLIOGRAPHIE

- BAGAN G., PY M. (2015) Obsoles massaliètes et ibéro-languedociennes des avant-monts de l'Hérault, *OMNI* 9, p. 89-104.
- BARRUOL G., (2000) *Provence Romane* 2, Éditeur Zodiaque, 435 p.
- BERARD, G. (1998) Un dépôt d'oboles massaliètes provenant de Gonfaron, Var, *Cahiers Numismatiques*, 136, p. 5-9.
- BOIS M., PLANCHON J. (2010) Les Voconces : un sujet qui dépasse le cadre départemental, *Carte Archéologique de la Gaule : 26, la Drôme*, Paris.
- BRENOT C. (1989) Un trésor de monnaies de Marseille découvert sur le site de La Courtine d'Ollioules (Var), *BSNAF*, p. 252-259.
- BRENOT C. (1996) *Monnaies massaliètes, Catalogue des monnaies massaliètes et monnaies celtiques du musée des beaux-arts de Lyon*, (Cl. Brenot et S. Scheers) éd. Peeters, Leuven.
- BRISOTTO V. (2005) Quartz hyalin et obsidienne dans les séries néolithiques entre Rhône moyen et Alpes du Nord : poids et signification, *Circulations et Identités Culturelles Alpines à la fin de la Préhistoire*, (sous la direction de A. Beeching), p. 211-230.
- CARRE R. (1978) Les cultes voconces, *Dialogues d'histoire ancienne*, Vol. 4, p. 119-133.
- CASTA J. (2013) Un exemple d'obole de Marseille grecque au buste juvénile tourné à droite et au revers MA, *Cahiers numismatiques*, 197, p. 3-8.
- CASTA J. (2015) Un exemple de la permanence des influences syracusaines sur le monnayage de Marseille au IV<sup>e</sup> siècle av. J.-C. : le cas de l'obole « au chignon », *Cahiers Numismatiques*, 206, p. 3-7.
- CATELAN A. (1923) L'entonnoir des Bas-Voconces. Chemin des Peuples, *Bulletin de la Société d'archéologie et de statistiques de la Drôme*, Tome LVII, 219<sup>e</sup> livre, p. 282-290.
- CHEVILLON J.-A. (2005) Les oboles de Marseille à légende MASSALI. *Bull. Soc. Fran. Numis.*, 6, Paris, p. 150-154.
- CHEVILLON J.-A., GUERNIER R. (2006) Les hémioholes de Marseille à légendes MASSALIOTAN et MASSALI. *Bull. Soc. Franç. Numis.*, 1, Paris, p. 2-5.



- CHEVILLON J.-A. (2008) Un nouveau groupe pour Massalia : les hémioboles au M et à la tête à droite sans légende. *Cahiers Numismatiques, S.E.N.A.*, 175, p. 11-13.
- CHEVILLON J.-A. (2011a) Les monnaies grecques de l'oppidum du Pègue, *Revue Drômoise, Société d'archéologie, d'histoire et de géographie de la Drôme*, 542, p. 55-66.
- CHEVILLON J.-A. (2011b) Les oboles massaliètes à la tête casquée avec un M dans la roue, *Annales du Groupe Numismatique de Provence XXVI*, Aix-en-Provence, p. 09-12.
- CHEVILLON J.-A. (2013) La phase postarchaïque du monnayage de Massalia, *Revue Numismatique 2012*, 169, *Société Française de Numismatique*, Paris, p. 135-158.
- CHEVILLON J.-A. (2014) La place du monnayage marseillais dans le milieu indigène du sud-est, *Les territoires de Marseille antique*, Éditions Errance, Actes Sud, Arles, p. 121-132. Suite au séminaire CNRS sur *l'économie massaliète*, centre Camille Jullian, (dir. D. Garcia), Aix-en-Provence.
- CHEVILLON J.-A., LILLAMAND A. (2015) Une obole « classique » de Massalia à la tête du Lacydon avec une inédite légende ionienne fautée, *Cahiers Numismatiques, SENA*, 203, Paris, p. 11-14.
- CHEVILLON J.-A., MÈGE J.-C. (2015) Une obole de Marseille au crabe provenant de la région de Nyons, *Terre d'Eygues, Société d'Études Nyonsaises*, 56, 2<sup>ème</sup> semestre, p. 39-42.
- CHEVILLON J.-A. (2015) Le monnayage archaïque de Théliné grecque (Arles, France), *Actes du Congrès International de Numismatique de Taormina*, Sicile.
- DEPEYROT G. (1999) *Les monnaies Hellénistiques de Marseille*, Moneta, Wetteren.
- DEROC A. (1983) *Les monnaies gauloises de la vallée du Rhône*, Paris.
- DEROC A. (1988) Deux trésors d'oboles en argent, le village gaulois de Martigues, *Dossiers d'Histoire et d'Archéologie*, 128, p.82-83.
- DEROC A. (1989) Oboles de Marseille : les trésors d'Ollioules et de Martigues, *Annales Numismatiques du Groupe du Comtat et de Provence*, p. 8-9.
- D'HERMY H. (2011) *Massalia, les oboles des périodes classique et hellénistique 410-49 av. J.-C. et leurs imitations locales*, Petrilli group, Ventimiglia.
- ECARD P. (1992) *Numismatique et archéologie, les apports des fouilles récentes de Martigues*, Mémoire de DEA, Université de Montpellier III.
- FELISAT J. (1987) Inventaire des monnaies trouvées sur l'oppidum du Baou-Roux (B.-du- Rh.) de 1907 à 1981, *Revue Archéologique de Narbonnaise*, Tome 20, p. 99-141.
- FEUGÈRE M., PY M. (2011) *Dictionnaire des monnaies découvertes en Gaule méditerranéenne (530-27 avant notre ère)*, Éditions Monique Mergoïl et Bibliothèque nationale de France.
- GENECHESI J. (2012) *Les monnaies gauloises et marseillaises découvertes en vallée du Rhône, circulation monétaire et approche économique*, Thèse soutenue à l'Université Paris I Panthéon-Sorbonne, Paris.
- GENECHESI J. (2014) Les monnaies gauloises découvertes en pays voconce, *BSFN*, 6, p. 130-138.
- GENEVIEVE V., SIREIX C. (2014) Les fractions d'argent gauloises découvertes sur le site de Lacoste (Mouliets-et-Villemartin, Gironde) : quelques points de stratigraphie et de chronologie, *Aquitania*, 30, p. 169-192.
- GENTRIC G., FERRANDO P. (2013) Le dépôt monétaire d'oboles massaliètes du Castelet à Fontvieille (Bouches-du-Rhône), *Revue Numismatique*, p. 135-146.
- GENTRIC G., SADAILLAN R., RICHARD RALITE J.-C. (2013) Les monnaies préaugustéennes de la colline St-Jacques de Cavaillon, *OMNI 7*, p. 65-83.

- GIRARD Y. (2005) Deux millénaires avant l'Histoire dans la moyenne vallée de l'Ouvèze, *Terres Voconces*, 7, p. 39-64.
- GRAS R. (1976) Oppidum de Sainte Luce, Vercoiran (Drôme), *Union internationale des Sciences Préhistoriques et protohistoriques. IX<sup>ème</sup> Congrès de Nice, Néolithique et Âges des Métaux dans les Alpes françaises*, p. 65-71.
- MARION J. (1972) Les découvertes de monnaies antiques dans les Alpes-de-Haute-Provence, *Cahiers Numismatiques*, 9, p. 76-86.
- MAUREL G. (2013) *Corpus des monnaies de Marseille et Provence, Languedoc oriental et Vallée du Rhône (520-20 avant notre ère)*, Éditions OMNI, Montpellier.
- MÈGE J.-C. (1995) L'oppidum de Sainte-Luce à Vercoiran, *Archéologie en Baronnies, Rencontres du Gardenotes Baronnard, Lachau*, p. 75-82.
- MESCLE T., CHEVILLON J.-A. (2013) Le monnayage des Glaniques, *Cahiers Numismatiques, S.E.N.A.*, 196, p. 03-08.
- LILLAMAND A., CHEVILLON J.-A. (2012) Une obole de Marseille à l'ethnique avec MA au revers, *Cahiers Numismatiques, S.E.N.A.*, 191, p. 11-14.
- POURNOT J. (2000) Les cultes phocéens et le monnayage massaliète de la deuxième moitié du 5<sup>e</sup> s. (d'après les collections du Cabinet des Monnaies et Médailles de Marseille), *Les cultes des cités phocéennes, Ét. Massa*. 6, Aix-en-Provence, p. 183-189.
- PY M. (2006) *Les monnaies préaugustéennes de Lattes et la circulation monétaire protohistorique en Gaule méridionale*, Lattara 19, Édition de l'Association pour le Développement de l'Archéologie en Languedoc-Roussillon, Lattes, 2 volumes.
- REYNAUD G. E. (1983) Un trésor de monnaies massaliètes du V<sup>e</sup> siècle, *Revue Numismatique*, 6<sup>e</sup> série, tome XXV, p. 35-42. (Voir notes bibliographiques par H. NICOLET-PIERRE).
- RICHARD RALITE J.-C., CHEVILLON J.-A. (2005) Du Lacydon à Massalia, les émissions grecques en Gaule du V<sup>e</sup> s. av. J.-C., *Actes du Congrès International de Numismatique de Madrid 2003*, Madrid, p. 295-302.
- RICHARD RALITE J.-C., GENTRIC G., RAMONAT R., HADDAD Y. (2009) Le dépôt monétaire d'oboles massaliètes d'Aniane (Hérault, France), *Bulletin du Cercle d'Études Numismatiques*, vol. 46, 3, p. 169-175.
- VARLET P. (1999-2000) L'oculus du site de Sainte Luce (Drôme), *Solaria* 14, p. 15-17.

## SOURCES DOCUMENTAIRES

GRAS R. (1964 à 1968) Rapports de fouille. *Documents Service Régional de l'Archéologie - Région Rhône-Alpes*. Inédits.

## À VOIR

Musée d'Histoire et d'Archéologie de Nyons et des Baronnies, 8 rue P. Tosca, 26110 Nyons : <http://www.terre-eygues.net/musee.html>

Musée archéologique du Pègue, Le village, 26770 Le Pègue : <http://www.museedupegue.org/>

# Le monnayage viennois aux IXe et Xe siècles (843-949)

Vincent Borrel

*Chercheur indépendant / doctorant UMR8546, ENS*

---

**Résumé :** Alors que l'empire carolingien se morcèle, Vienne prend une place régionale de premier plan en devenant la capitale du royaume de Provence, qui s'étend du Lyonnais à la Méditerranée. Les rois bosonides inaugurent alors un monnayage à leur nom. Mais celui-ci aura une existence assez éphémère, car rapidement l'atelier monétaire retourne dans le giron de celui qui semble le véritable maître de la ville, l'archevêque de Vienne.

**Mot-clés :** Vienne, Provence, archevêque

**Abstract:** While the Carolingian empire is puzzling, the city of Vienne starts to play a major regional role, becoming the capital city of the new Kingdom of Provence. The Bosonids, start minting in their name. But this royal coinage will not be very long, the mint of Vienne being transferred to the very master of the city: the archbishop.

**Keywords:** Vienna, Provence, archbishop

---

## Introduction

Au milieu du IXe siècle, alors que l'empire carolingien se morcèle, Vienne prend une place régionale de premier plan en devenant la capitale du royaume de Provence, qui s'étend du Lyonnais à la Méditerranée. Ce royaume, créé par Lothaire pour son troisième fils Charles, est rapidement absorbé par ses voisins. En 879, le comte Boson se fait élire roi. Il s'installe à Vienne et y inaugure alors un monnayage à son nom. Après sa mort, son fils Louis, réussissant à lui succéder, poursuit les activités monétaires dans la continuité de son père, puis après 902 en inaugurant un type impérial. Cependant le monnayage au nom du roi aura une existence assez éphémère, car dès la fin du règne, dans les années 920, l'atelier monétaire est transféré à celui qui, en dépit du pouvoir comtal en place, semble le véritable maître de la ville : l'archevêque de Vienne.

## Le royaume de Provence (855-879)

L'année 843 marque la fin de l'empire carolingien unifié. A Verdun, après trois années de lutte, Lothaire, Louis et Charles, les trois fils survivants de l'empereur Louis le Pieux, petits fils de Charlemagne, se partagent les possessions paternelles. A l'est, Louis obtient la Francie orientale, noyau de la future Germanie. A l'ouest, Charles, surnommé le Chauve, obtient la Francie occidentale, qui prendra plus tard le nom de France. Le perdant de cet accord est Lothaire, le fils aîné du défunt empereur, que Louis et Charles avaient refusé de reconnaître et contre lequel ils s'étaient alliés. Si Lothaire conserve le titre impérial et la capitale Aix-la-Chapelle, ses territoires se résument désormais à une longue bande de terre s'étirant de la Mer du Nord à l'Italie, encadrés étroitement par les possessions de ses deux frères. Cependant, bien que manquant d'homogénéité, ce territoire, connu sous le nom de *Francia media*, est pourtant le cœur économique du défunt empire carolingien.

En 855, à Prüm, peu avant sa mort, c'est au tour de Lothaire de partager ses possessions entre ses trois fils. Louis II, l'ainé, héritera de l'Italie et du titre impérial. Lothaire II, son cadet, des territoires dont une grande partie sera plus tard connue sous le nom de Lotharingie, constitués du nord de la Francia Media : Pays-Bas actuels, Belgique, Luxembourg, Lorraine, Alsace Rhénanie, Suisse occidentale (Bourgogne Transjurane) et Franche-Comté. Le dernier, Charles, hérite de la Bourgogne Cisjurane (Lyonnais, Viennois, Vivarais), de la Provence et de l'Uzège, c'est-à-dire du nord au sud, des territoires compris entre le Lyonnais et la Méditerranée, et d'ouest en est du Vivarais aux Alpes. C'est la naissance du royaume de Provence. Ce n'est qu'en 856, après une entrevue à Orbe, que Charles est définitivement accepté et reconnu par ses frères. Du fait de la jeunesse et de la faiblesse du roi, la réalité du pouvoir est exercée par Girart, son précepteur, détenteur du duché de Lyon et fidèle soutien du défunt Lothaire Ier. Cependant, ce premier royaume de Provence aura une durée éphémère, puisque Charles meurt en 863. Ses possessions sont alors partagées entre ses frères : bien qu'ayant été désigné comme hériter, Lothaire ne peut accaparer que la partie septentrionale, Louis II prenant la Provence. Durant ce court règne, Charles ne semble avoir que très peu résidé en Provence même, préférant le nord de ses possessions, comme par exemple Tramoyes en Lyonnais ou la villa de Mantaille en Viennois. Girart, quant à lui, semble résider le plus souvent à Vienne<sup>1</sup>.



Figure 1 : les royaumes carolingiens à la mort de Lothaire Ier en 855<sup>2</sup>

Lothaire II meurt en 869. Lyon, Vienne, le Sermorens, le Vivarais et l'Uzège passent alors sous la domination de Charles le Chauve, le reste de ses possessions étant partagé entre ce dernier et Louis le Germanique au traité de Meerssen en 870. Louis II n'obtient quasiment rien de l'héritage de son frère. En 870, Charles le Chauve assiège et prend la ville de Vienne, soumettant ainsi les derniers réfractaires à son autorité, notamment le duc Girart. Il installe à sa place son principal homme de confiance, le comte Boson, qui n'est autre que son beau-frère. En 875, c'est au tour de Louis II de quitter le monde terrestre. Charles le Chauve s'empare alors de ses domaines et le 25 décembre 875, 75 ans jour pour jour après son illustre grand-père, il obtient la couronne impériale, qu'il portera deux petites années. Boson suit son beau-frère en Italie et lorsque Charles revient en

<sup>1</sup> NIMMEGEERS N., *Évêques entre Bourgogne et Provence. La province ecclésiastique de Vienne au haut Moyen Âge (Ve-XIe siècle)*, p 69

<sup>2</sup> Carte extraite de : RIPART L. "Les temps séculiers (IXe-Xe siècles)", B. Andenmatten et L. Ripart, *L'abbaye de Saint-Maurice*, vol.1, Histoire et archéologie, Gollion, 2015, p. 135-149



Gaule, il le fait duc afin de s'assurer de la fidélité de la péninsule. Boson ajoute également probablement à ce moment la Provence à ses possessions, peut-être d'ailleurs en liaison avec ce titre ducal. En 876, il épouse en Italie Ermengarde, la fille de l'empereur Louis II. Boson revient en Gaule au plus tard au début de 877 et prend part à la lutte contre les Normands.

Cette même année, Charles se lance dans une nouvelle expédition italienne répondant aux appels du pape Jean VIII. Cependant, Boson ainsi que plusieurs autres grands, jugeant sans doute la lutte contre les Normands prioritaire, refuse de le soutenir et de lui envoyer des renforts, ce qui fait revenir l'empereur précipitamment d'Italie. A son retour, Charles rend l'âme dans le petit village mauriennais d'Avrieux, au pied du col du Mont-Cenis.

Sur le plan monétaire, cette période semble a priori caractérisée par une très faible activité des ateliers régionaux, et notamment à Vienne. En effet avant 870 et l'implantation de Charles le Chauve, les dernières monnaies émises au nom de la ville que l'on connaisse sont celles de Louis le Pieux pour la période 818-822. Lothaire Ier et Lothaire II n'ont, semble-t-il, pas émis à leur nom, ni dans la cité, ni dans le royaume de Provence. Il est possible que Charles de Provence ait émis à Arles des deniers portant la légende « CARLVVS REX », mais il est difficile de déterminer si ces monnaies sont à attribuer à Charles ou à son oncle Charles le Chauve. En revanche, ce dernier reprend les émissions monétaires lorsque la région passe dans son giron. Probablement dès 871, sous le contrôle du comte Boson, des deniers au type de l'édit de Pîtres de 864 sont frappés à Vienne et à Lyon.



Figure 2 : Denier de Vienne de Louis le Pieux (période 818-822) Ag, 1.74g, 21mm (MBAL)

A) + **HLVDVVICVS IMP**, croix (*Louis Empereur*)

R) **VIENNA**



Figure 3 : Denier de Vienne de Charles le Chauve, au type de l'édit de Pîtres (après 864, vraisemblablement dès 871 à Vienne) Ag, 1.52g, 20mm (MBAL)

A) + Monogramme **KRLS**, **CRATIA DEI REX**, (*Charles, par la grâce de Dieu, roi,*)

R) + **VIENNA CIVIS**, croix (*VIENNA CIVItaS, Cité de Vienne*)

### **Boson, roi par la grâce de Dieu (879-887)**

Après le décès de Charles le Chauve en 877, son fils Louis II, surnommé le Bègue, lui succède en Francie occidentale, en Bourgogne et en Provence, mais meurt assez rapidement, le 11 avril 879. Ses deux jeunes fils illégitimes, Carloman et Louis III sont alors couronnés à Ferrières. Cependant, Boson, soutenu par une grande partie de l'aristocratie et de l'église régionale refuse de les

reconnaitre. Il se fait élire roi lors d'une assemblée de Grands à Mantaille le 15 octobre 879, sur un espace correspondant peu ou prou à l'ancien royaume de Charles de Provence, probablement sans la partie orientale de la Provence mais en y ajoutant cependant l'Autunois, Mâcon, Chalon et Besançon. Après son élection, Boson est sacré à Lyon par l'archevêque Aurélien<sup>3</sup>. Il choisit cependant de s'installer à Vienne<sup>4</sup>.



Figure 4 : Les diocèses dont les prélats participèrent à l'élection de Mantaille en 879<sup>5</sup>

Défiant ainsi les successeurs de l'empereur Charles le Chauve et du roi Louis le Bègue qu'il avait pourtant servi fidèlement, Boson tente de s'émanciper. En réponse, les Carolingiens légitimes, Louis III, son frère Carloman, et Charles le Gros, fils de Louis le Germanique, futur empereur l'année suivante, s'allient contre lui. Ils se mettent en marche contre Boson et dès l'été 880 reprennent l'Autunois, Chalon et Mâcon. Boson se replie alors à Vienne. Les rois francs viennent aussitôt assiéger la cité vers le début de septembre, mais, suite à la défection de Charles le Gros parti chercher la couronne impériale en Italie et aux nouvelles alarmantes sur le front des Normands, le siège est rapidement levé.

Une nouvelle campagne est lancée en Viennois en 881. Carloman expédie des diplômes depuis Condrieu au sud de Vienne en juillet, puis de Feyzin et Solaize en août. Il descend probablement ensuite dans le sud pour passer l'hiver, notamment à Narbonne, et il n'est pas impossible qu'il en ait profité pour rallier une partie de la Provence à ce moment-là<sup>6</sup>.

Cependant, dès le 14 juin 882, Carloman est de nouveau en Viennois, à Saint-Maurice-l'Exil, et il assiège Vienne une fois encore. Mais Boson est occupé dans le sud par une armée envoyée par

<sup>3</sup> BAUTIER RH, « Aux origines du royaume de Provence. De la sédition avortée de Boson à la royauté légitime de Louis », *Provence Historique*, Tome 23, 1973, p 52

<sup>4</sup> NIMMEGEERS N., *Évêques...* p 70

<sup>5</sup> BAUTIER p 53

<sup>6</sup> BAUTIER, p 60

Charles le Gros depuis l'Italie et ne peut défendre la cité. Le 03 août, Louis III meurt, et Carloman part pour le nord, laissant le commandement à Richard, que la postérité connaîtra sous le nom de « Justicier », comte d'Autun, le propre frère de Boson, mais resté fidèle aux rois francs. Ce dernier prend la ville en septembre, emmenant à Autun la femme et la fille de Boson.

Il est difficile de connaître précisément l'étendue du territoire restant dès lors sous contrôle de Boson. Si le nord de ses possessions a été repris très rapidement, dès juin 880 pour Besançon, et dès l'été pour les cités de la vallée de la Saône et Autun, entraînant le ralliement des prélats pourtant présents à Mantaille, la situation du Lyonnais pourrait sembler plus délicate. Un diplôme de mai 881 est daté du règne de l'empereur Charles, un autre du mois de juin suivant semble dans l'incertitude sur le nom du souverain : il est daté, « de la deuxième année de Boson roi de Bourgogne, et de la première année de la venue des rois Louis et Carloman pour occuper la Bourgogne »<sup>7</sup>. Si le souverain légitime reconnu est Boson, il semble que concrètement le pouvoir soit aux mains des rois francs. En revanche, l'archevêque Aurélien fait sa soumission à l'empereur Charles dès avant 885, date à laquelle il obtient la restitution de plusieurs biens.

Concernant la situation en Provence, il semble bien que la région ait reconnu Carloman assez rapidement, mais il est difficile de dire à quelle date. Si en 884 l'évêque de Marseille fait le déplacement à Compiègne pour obtenir la restitution de biens en faveur de St Victor, il est probable que le retournement légitimiste ait eu lieu dès avant la mort de Louis III, soit avant 882<sup>8</sup>.

A Vienne même, le dernier acte datant des années de règne de Boson est de juin 882. Un an plus tard, l'archevêque Otran, pourtant son premier soutien, date un diplôme du 6 juin 883 de l'an premier du règne de Carloman en Bourgogne<sup>9</sup>. En novembre 883, dans un acte daté de la deuxième année de la destruction de Vienne, c'est Charles le Gros qui semble le souverain éminent de la cité<sup>10</sup>. Carloman meurt quant à lui le 6 décembre 884, et Charles réalise alors pour la dernière fois l'unité de l'empire franc sur sa tête, en prenant la régence de la Francie occidentale.

Entre 882, date de la chute de Vienne et sa mort le 11 janvier 887, on perd complètement la trace de Boson et il n'est plus possible d'établir son parcours. Cependant, le fait qu'il ait été absent de Vienne en 882, étant probablement plus au sud en train de se combattre l'expédition envoyée d'Italie par Charles le Gros, montre qu'il devait conserver quelques soutiens parmi l'aristocratie locale. En tout état de cause, à en croire la documentation, il ne semble plus jouer de rôle politique important puisque les actes sont datés d'après les règnes de Carloman et de Charles le Gros. A-t-il fini sa vie en fuyard ou a-t-il pu faire la paix avec Charles ? Son épitaphe affirme en tout cas qu'il résista aux attaques de plusieurs rois qui cherchèrent vainement à le perdre. Enfin, un petit détail restera à préciser : celui de la naissance de Louis, son fils, futur empereur. Après la prise de Vienne, les annales de St Bertin précisent que la reine Ermengarde et sa fille sont emmenées à Autun par son beau-frère Richard<sup>11</sup>. A moins que la reine ait été enceinte à ce moment-là ou que Louis ait été éloigné avant le siège, il paraît logique de penser qu'Ermengarde a pu revoir son mari, ce qui signifierait qu'il n'était plus considéré comme paria. Boson est inhumé à Vienne mais cela ne permet pas pour autant de conclure sur son décès dans la cité, ses restes ayant très bien pu être ramenés ultérieurement par Louis.

Boson inaugure probablement très rapidement après son élection et son couronnement un monnayage propre, dérivé du type de l'édit de Pîtres précédemment frappé. Les deux seuls ateliers

<sup>7</sup> BAUTIER p 58, Chartes de Cluny n°24 : « *in mense jugnio, in anno secundo Bosoni, rege de Borgundia, et in primo anno quando Ludovicus et Karlamannus Borgundia possidere venerunt, post obito genitore illorum Ludovico, filio Karlo qui imperavit* »

<sup>8</sup> POUPARDIN, p 134 note 3

<sup>9</sup> BAUTIER P61, Cartulaire de St Maurice de Vienne P54

<sup>10</sup> Gallia Christiana Tome XVI, preuves pour l'Eglise de Vienne, n° XII

<sup>11</sup> BAUTIER, P62

connus à l'heure actuelle pour avoir émis à son nom sont Arles, dont une seule monnaie est recensée et conservée à Montpellier, et Vienne, pour lequel le monnayage semble avoir été nettement plus abondant. En effet, à la fois des deniers et des oboles nous sont parvenus. En tout état de cause, la documentation historique que nous venons d'examiner nous incite à placer la date d'émission à Vienne de ces monnaies entre octobre 879 et septembre 882.



Figure 5 : Denier et obole de Boson, Vienne, Ag, 1.38g, 20mm / 0.72g, 16mm  
(collection privée)

A) + **BOSO CRACIA DEI REX** dans le champ

R) + **VIENNA CIVIS** croix

Le type émis sous Boson résulte d'une habile transformation du denier décidé par Charles le Chauve en 864. Le message véhiculé par la monnaie ne change pas. Naturellement, on passe de **KAROLVS GRATIA DEI REX** (Charles, par la grâce de Dieu, roi) à **BOSO GRACIA DEI REX** (Boson par la grâce de Dieu, roi) à la faveur du nouveau souverain. On remarquera à ce titre que le fait d'avoir conservé cette notion de « **GRATIA DEI** » par Boson, peut, bien entendu s'expliquer par la volonté d'imiter au mieux la monnaie de son prédécesseur, mais également faire référence, en écho aux actes de Mantaille, à cette volonté divine présidant à la destinée du pays et ayant guidé les prélats dans leur choix, Boson étant, bien entendu, totalement étranger à cette élection spontanée...

Cependant, une légère modification de l'avvers a été nécessaire pour arriver à insérer cette nouvelle légende. Le monogramme est supprimé, le nom du roi passant dans la légende, et est remplacé par le mot **REX**, auquel on a donné une forme étrange, le **R** et le **E** étant nettement plus grand que le **X**, afin d'imiter les branches du monogramme. Sur les deux types, la légende commence à neuf heures, et afin de parfaire l'illusion, certaines lettres conservent exactement leur place dans la légende sur les deux types. Les revers demeurent strictement identiques, avec le nom de la ville et la croix (**VIENNA CIVIS**). Ainsi, les nouvelles monnaies pourront se fondre très rapidement dans la circulation, sans trop éveiller les soupçons des utilisateurs.



Figure 6 : Passage du denier de Charles le Chauve à celui de Boson (BnF, coll.priv.), côté pile.

Le message véhiculé reste le même. Le mot **Rex** remplace le monogramme, tout en tentant d'imiter ce dernier. Certaines lettres de la légende se retrouvent à des places identiques sur les deux types.





Figure 7 : Passage du denier de Charles le Chauve à celui de Boson : les côtés croix sont identiques

Remarquons enfin que le Musée de Vienne conserve un denier pour lequel la légende commence à six heures au lieu de neuf. Le style de l'écriture est plus tardif, il a certainement été frappé ultérieurement, lorsque le type de Boson était bien implanté dans la circulation.



Figure 8 : Denier de Boson, Vienne, Ag, 1.76g, 21mm, (Musée de Vienne)

A) + **BOSO CRACIA DEI, REX** dans le champ, légende commençant à six heures

R) + **VIENNA CIVIS** croix

Pour conclure sur les monnaies viennoises de Boson, Mermet décrit dans son *Histoire de la Ville de Vienne*, un autre type de denier au nom de Boson. Il s'agirait d'un denier portant la tête du roi avec l'inscription « BOSO REX », tandis que le côté croix porterait la légende des deniers présentés ci avant avec la légende « VIENNA CIVIS »<sup>12</sup>. Cette monnaie n'a pour le moment pas été retrouvée. Poupardin, la considère comme suspecte, n'étant connue ni de Prou, ni de Gariel. A notre avis, son existence n'est pas impossible. Elle serait à rapprocher des monnaies au buste que Charles le Chauve a émis à Bourges capitale du royaume d'Aquitaine, et portant au droit la légende CARLVX REX. Puisque Boson s'est bien inspiré des deniers au type de l'édit de Pîtres, pourquoi n'aurait-il pas pu également imiter celles au buste, dans sa principale cité ?



Figure 9 : Denier de Charles le Chauve, Bourges, Ag, 1.36g, (BnF)

A) + **CARLVX RE** portrait à gauche

R) **BITV RICES** (Bourges)

<sup>12</sup> MERMET M., *Histoire de la Ville de Vienne, de l'an 438 à l'an 1039*, Vienne 1833, p 236

### Louis, roi de Provence (890-901)

Lorsque Boson meurt au début de l'année 887, Ermengarde se rend en Alémanie avec son jeune fils Louis et y rencontre Charles le Gros à Kirchen sur le Rhin, au nord de Bâle. Celui-ci considère alors Louis comme un véritable carolingien, étant de sang royal par sa mère, fille du défunt empereur Louis II. Cela lui permet d'être reconnu par l'empereur. Charles, en l'absence d'héritier direct, va même jusqu'à l'adopter, dans l'optique de lui assurer une éventuelle part de la succession impériale. En tout état de cause, Louis n'apparaît pas encore comme l'héritier de Boson, car les chartes régionales reconnaissent Charles pour souverain. Cependant, à la fin de 887, Charles est déposé pour incapacité par les Grands de Germanie, et est envoyé dans un monastère, où il décède opportunément dès le début de l'année 888.

Entre 887 et 890, alors qu'il n'y a plus de roi officiellement, c'est la reine Ermengarde qui semble avoir le pouvoir sur la région, aidée de ses fidèles et notamment de son beau-frère Richard. Elle prépare en réalité l'accession au trône de Louis, qui est élu roi à Valence à l'automne 890, par les archevêques de Lyon, Arles, Vienne et Embrun, leurs suffragants, le tout en présence de grands et de deux envoyés d'Arnulf, roi de Germanie et successeur de Charles le Gros.

Dès lors Louis peut régner officiellement sur un territoire plus réduit que celui de son père en 879. Si l'intégralité de la Provence lui semble acquise, en revanche, plus aucun territoire bourguignon n'est sous son autorité, qui s'arrête au Lyonnais. A ce titre, le royaume de Louis se rapproche nettement plus de celui de Charles de Provence que de celui de son père. A l'instar de ce dernier, il choisit également Vienne comme capitale. Mais il voyage beaucoup. En 894, il se rend à Worms, où il reconnaît la supériorité d'Arnulf, roi de Francie Orientale. Concernant l'activité monétaire, aucune monnaie viennoise au nom de Charles le Gros et de la période d'inter règne ayant suivi sa mort n'est connue.

Le monnayage personnel de Louis à cette période est dans la continuité de celui de son père. En effet, il adapte le type émis par ce dernier en apposant son nom et en supprimant la référence à la grâce divine. Ce type est émis non seulement à Vienne, mais également à Lyon et Arles. En revanche, les quantités frappées semblent avoir été très faibles. Aujourd'hui, seule une obole est connue pour Vienne, un denier pour Arles, et quatre deniers pour Lyon, trouvés dans le Bugey, dont un seul est conservé au Musée des Beaux-Arts.



Figure 10 : Obole de Louis au titre royal, Vienne, Ag, 0.52g, 15mm (coll. priv.)

- A) + **LVDVICVS, REX** dans le champ (Louis roi)
- R) + **VIENNA CIVS**, croix pattée (Cité de Vienne)



Figure 11 : Denier de Louis au titre royal, Lyon, Ag, 1.55g, 21mm (MBAL, trouvé à Chaley dans le Bugey)

A) + **LVDVICVS REX**, dans le champ

R) + **LVCDVNI CIVI S** croix pattée

### L'aventure italienne, le titre impérial

Dans le courant de l'année 900, Louis reçoit un appel des seigneurs italiens qui lui proposent la couronne de fer, au détriment de Bérenger de Frioul, dont ils contestent la domination. Le roi franchit les Alpes, et il est couronné à Pavie, probablement le 12 octobre 900. Il se dirige ensuite vers Rome qu'il atteint au début de février 901. Il reçoit la couronne impériale du pape Benoît IV le 15 ou 22 février 901<sup>13</sup>. Des monnaies au nom de Louis seront dès lors émises en Italie.

Le 12 mai 902, il est encore à Pavie, mais Bérenger réussit à retourner les seigneurs italiens à son profit, et le 17 juillet de cette même année, c'est ce dernier qui est le maître de la ville, où il acte en tant que roi. Selon Liutprand, l'évêque de Crémone et chroniqueur postérieur, Louis, constatant son infériorité, aurait fait à ce moment, en échange d'un libre retour à l'ouest des Alpes, la promesse à Bérenger de ne plus revenir tenter de capter la couronne italienne. Dès avant novembre 902, Louis est de retour à Vienne. Si Louis a perdu le titre de roi des Lombards, il demeure cependant empereur. Cette dignité lui est reconnue tant en Italie qu'en Provence. Ce ne sera qu'en 915 que Bérenger prendra le titre. Le 21 avril 904, Louis est à Arles.

Cependant, dès 905, Louis répond à un second appel des seigneurs italiens, de nouveau en révolte contre Bérenger. Au début de l'été il a de nouveau franchi les Alpes, et est de retour à Pavie le 24 juin, alors que Bérenger se retire à Vérone. Louis décide de marcher contre la ville et l'occupe dans la foulée, Bérenger se soustrayant à la lutte. Mais le 21 juillet, ce dernier réussit à s'introduire dans la ville et capture Louis, qu'il fait aveugler et laisse repartir en Provence.

Ce nouveau titre impérial est rapidement appliqué sur les monnaies et l'on fait évoluer le type royal. La légende **LVDVICVS IMPERATOR** remplace la légende **LVDVICVS REX**. Cependant, comme il n'y a pas la place pour mettre l'intégralité du titre impérial dans le champ, on tronque le mot **IMPERATOR**, en plaçant les trois dernières lettres dans le champ. Le revers reste identique, toujours avec cette mention de la ville de Vienne. En réalité, une seule monnaie à ce type est connue. Car très rapidement, à côté des trois lettres du champ, viendront se greffer d'autres initiales, difficilement déchiffrables et que Georges de Manteyer avait lues « V » et « C » et interprétées comme les initiales d'« Vgo Comes » (Hugues Comte) : ce VGO, Hugues, ne serait rien d'autre qu'Hugues d'Arles, le cousin du roi, nouveau régent du royaume qui aurait ainsi affirmé, discrètement mais cependant concrètement, son pouvoir sur les émissions monétaires.

Si les explications de M. de Manteyer semblent tout à fait plausibles, nous nuancerons cependant son propos par nos propres constatations de la difficulté de trouver des exemplaires comportant clairement ces lettres V et C. De ce fait, nous ne pouvons conclure de manière certaine sur le sujet pour le moment.

<sup>13</sup> POUPARDIN p 172



Figure12 : Deniers de Louis empereur, Vienne, Ag, 1.15g, 19mm / 1.40g, 20mm.  
(cliché cgb.fr, collection privée)

- A) + **LVDVICVS IMPR, TOR** dans le champ, cantonné ou non des lettres V et C,  
Initiales de « Vgo Comes » selon M de Manteyer  
R) + **VIENNA CIVIS**, croix pattée

### Un roi infirme, Hugues d'Arles nouvel homme fort du royaume

Aveugle, considérablement affaibli à la fois physiquement et politiquement, Louis vivra désormais reclus à Vienne. Ne pouvant plus exercer concrètement la royauté, Louis ne sera plus qu'un souverain nominal se contentant d'expédier des diplômes et d'autres agiront en son nom.

A Vienne désormais c'est la chancellerie archiépiscopale qui fait office de chancellerie royale, l'archevêque étant lui-même archichancelier du royaume.

Cependant, c'est un autre personnage qui va prendre progressivement l'ascendant sur tout le royaume : le comte Hugues, cousin du roi. Dès 903, Hugues est comte de Vienne. Cependant, ce n'est qu'après le retour de la deuxième expédition d'Italie et la cécité du roi qu'il devient de plus en plus influent, jusqu'à bientôt être tout puissant dans le royaume, exerçant de fait le rôle de régent. S'il ne délaissera pas pour autant le Viennois, Hugues va s'intéresser à la partie méridionale des états de Louis l'Aveugle, et centrer en premier lieu ses activités sur la Provence. Dépassant l'horizon provençal, Hugues cherche à conquérir la couronne italienne qu'il obtient en 926.

Il peut paraître étonnant qu'Hugues, étant de fait à la tête du royaume de Provence, n'ait jamais cherché à prendre le titre de Louis. Un petit accident aurait eu tôt fait de le délivrer du roi aveugle, et Hugues, fort de ses soutiens, aurait pu se faire élire au trône. Il semble pourtant qu'Hugues y ait songé sérieusement. Tout d'abord en empêchant Charles-Constantin, le fils de Louis, de succéder à son père en 928. La question de sa légitimité semble toujours ouverte, mais il semble bien que Charles-Constantin n'ait jamais été en capacité de réclamer le trône pour lui. En revanche il obtiendra cependant le comté de Vienne dès le 25 décembre 927, ce qui semble prouver que les Bosonides possédaient encore quelques soutiens, du moins en Viennois, face à leur cousin Hugues et ses familiers. D'autant plus qu'en 928, après la mort de Louis, a lieu une entrevue en aout ou septembre, entre Raoul, roi de Francie occidentale, Herbert de Vermandois, et Hugues. Hugues donna la province de Vienne au comte Herbert de Vermandois. Mais il semble bien que cette cession ne s'est jamais réalisée, Charles-Constantin restant en place à Vienne. Ce dernier fait soumission aux rois de Francie successifs : Raoul, au début de 931 et en 933, puis Louis IV en 941 et même 951, alors que depuis 943, Conrad, roi de Bourgogne, est entré en possession de tout le royaume de Provence. Charles-Constantin meurt en 962 et aucun nouveau comte n'est nommé, Conrad reprenant directement les prérogatives associées au titre.

### La fin du règne de Louis, l'apparition de l'église de Vienne et sa progressive mainmise sur le monnayage

Si officiellement Bérenger devient empereur en 915, les actes viennois et lyonnais continueront pourtant d'être datés du règne de l'empereur Louis, jusqu'à, et même postérieurement à la mort de celui-ci, en l'absence de successeur clairement désigné. Pourtant, dans la dernière partie de son règne, ce titre impérial disparaît des monnaies viennoises. En réalité, seul le nom du roi demeure,



sans aucun titre, du côté croix. Le côté pile est extrêmement simplifié également, ne portant plus que les initiales VI ou IV, abrégatives de Vienne. Ces monnaies quasiment sans légende ne seront pas une spécificité viennoise, elles seront également émises pendant longtemps à Auxerre, possession de Richard le Justicier, l'oncle de Louis. Il s'agit donc vraisemblablement d'une « mode » qui s'est développée dans les premières décennies du Xe siècle.



Figure 13 : Deniers au nom de Louis, Vienne, Ag, 20mm, 1.39g / 20mm, 1.35g.  
(Collection privée)

- A) + **LVDOVVICVS**, croix pattée  
R) (anépigraphé) **VI** ou **IV** dans le champ (Vienna)

L'atelier semble ensuite passer aux mains de l'Eglise de Vienne, mais contrairement à celle d'Arles, pour laquelle on a un diplôme daté de 921 transférant explicitement les droits monétaires, aucun document précis ne permet de proposer de datation pour cette transition. Il paraît cependant plausible d'envisager le début de cette transition sous l'épiscopat d'Alexandre (907-926). Plusieurs types vont marquer ce passage du monnayage du pouvoir laïc au pouvoir ecclésiastique, et il est difficile de déterminer s'ils ont subitement purement et simplement remplacé le monnayage au nom du roi où s'ils se sont progressivement insérés dans la fabrication jusqu'à devenir prédominants. En réalité, rien ne permet d'affirmer que l'Eglise de Vienne, une fois l'atelier en main, n'ait pas continué pendant quelques temps d'émettre le type en cours, à savoir le type au nom du roi et aux initiales VI. Cependant, l'église se met à affirmer clairement sa possession de la monnaie, par un geste significatif, à savoir l'apposition de son nom, probablement par modification d'un coin existant. En effet, du côté des initiales VI, dont l'espace réservé habituellement à la légende était vide, apparaît la mention : **SC MAVRIC MOT** (**SC**ancti **MAVRIC**i **MO**ne**TA**, Monnaie de Saint-Maurice, vocable de l'église de Vienne). Le côté croix avec le nom du roi est conservé à l'identique. Seuls deux exemplaires sont connus de ce type, l'un en collection privée, l'autre conservé au musée de Lyon et qui est celui répertorié dans les ouvrages (PA 4814, Caron 487, Villard 68, Morin-Pons n°1). Sur l'exemplaire de Lyon, le nom de Louis est difficilement lisible, probablement écrit de manière rétrograde. Peut-être s'agit-il déjà comme le souligne Jean Claude Bedel, d'une déformation volontaire du nom du roi, mais en tout état de cause, c'est bien encore un type royal<sup>14</sup>.



Figure 14 : Denier au nom de Louis et de saint Maurice, Vienne, Ag, 1.01g, 20 mm / 1.33g, 21.5 mm (collection privée / MBAL, exemplaire de référence Poey d'Avant 4814)

- A) + **SC MAVRIC MOT**, **VI** dans le champ  
R) + **LVDOVVICVS** à l'endroit ou rétrograde (**VLODIVI.**), croix pattée

<sup>14</sup> BEDEL J.-C., « Les monnaies de Vienne de Louis l'Aveugle à l'archevêque Sobon (887-952) »,

Une autre manière dans l'affirmation du pouvoir de l'église sur cette monnaie de Vienne consistera à éliminer toute référence au monarque. Lors de cette émission, le roi est probablement encore vivant, mais nous sommes sans doute dans les dernières années du règne (920-928). Pourtant, son nom disparaît de l'emplacement qu'il occupait jusque-là, pour ne subsister au revers que sous forme d'initiales. En effet, profitant de la confusion créée par les types royaux, portant indifféremment au revers les lettres VI, ou IV, le graveur transforme probablement certains coins de ce dernier type à l'aide de quelques coups de poinçon : le IV devient LV, suivi ou non de trois points abrégatifs. Le nom du roi est désormais réduit à la portion congrue (LVdovvicus). Sur l'autre face, seul le nom de Saint-Maurice apparaît : SC (tilde) MAVRIC VIENS (Sancti MAVRICi VIENna Sedes ?)

Sur les quatre exemplaires que nous avons recensés, dans les musées de Lyon, Vienne et aux Cabinets des Médailles de Paris et Marseille, il y a 2 coins de pile (Lyon/Marseille et Vienne/BnF) et 2 coins de revers (Lyon/Vienne/BnF et Marseille). Cette constatation laisse à penser à un monnayage somme toute assez restreint. Le denier du Musée des Beaux-Arts de Lyon a été trouvé à Lyon au XIXe siècle, en compagnie du premier type ecclésial présenté ci-dessus. Henri Morin-Pons, mentionne d'ailleurs que cinq deniers de ce type avaient été découverts à cette occasion. Il y a fort à parier que nous ayons ici rassemblé quatre de ces cinq exemplaires.



Figure 15 : Les quatre deniers connus au nom de Louis et de saint Maurice, Vienne, Ag, [1.23g, 1.20g, 1.23g, 1.23g / 21mm] (MBAL, BnF, Musée de Vienne, Cabinet des Médailles de Marseille)

R) + anépigraphe **LV** dans le champ (LVDOVVICVS), suivi ou non d'un signe d'abréviation de 3 points

C) + **S** (tilde)C **MAVR°VIENS**, croix pattée

L'étape suivante consiste naturellement à supprimer le nom du roi. On peut imaginer que celui-ci est désormais décédé, donc que nous sommes après 928. D'ailleurs, le monétaire aurait bien été en peine, à cette date, de mettre un nom de roi sur les monnaies qu'il fabriquait ! Le pouvoir dans Vienne est alors assuré par le comte Charles-Constantin, et l'archevêque Sobon (926-949). Le nom de Vienne revient côté pile, avec sans doute une modification de coins, le « VI » central étant complété dans la légende par les lettres « ENNA » réparties équipolement.

Côté croix, on retrouve la légende de la monnaie de saint Maurice, avec plusieurs variantes. Ces monnaies connues à quelques exemplaires seulement, semblent augurer d'un relâchement, à la fois dans la fabrication assez fruste et dans la régularité des légendes. Notons qu'une d'entre elles, non illustrée ici, a été retrouvée dans un trésor en Espagne<sup>15</sup>.

<sup>15</sup> CRUSAFONT M., "Trobales monetaries XXX", Acta Numismatica 45, Barcelone, 2015, p. 227-237, n°9, non attribué



Figure 16 : Deniers au nom de saint Maurice, Vienne, après 928, Ag, 1.05g, 20 mm / 1.29g, 21mm (Coll. priv.)

A) + **SCI MAVRIC MONE** (variantes), croix pattée (Sancti Maurici Moneta)  
R) **VIENNA**

Nous insérons ici un denier inédit, trouvé au musée de Vienne. C'est un type de transition, pour lequel seule l'obole avait été recensée par Villard, comme faisant partie de la collection Manteyer. Cette fois ci, le vocable « **SANCTI MAVRICI** » est isolé, sur une face. La légende est très déformée. C'est une monnaie très fruste, de mauvais aloi, portant encore les deux lettres **VI** dans le champ, mais dont le style est déjà plus proche des monnaies ultérieures que nous abordons ci-dessous, et probablement frappée sous l'épiscopat de Sobon.



Figure 17 : Denier au nom de saint Maurice, Vienne, Ag, 1.10g, 22 mm (Musée de Vienne)

A) + **MONETA, VI** dans le champ, (Monnaie de Vienne)  
R) **SCI IMVRICII**, croix pattée (déformation de Sancti Maurici)

### Le type au S, sous l'épiscopat de Sobon : un monnayage plus régulier

Les types portant le nom de l'église viennoise que nous avons recensés ci-dessus semblent tous être des types intermédiaires et sont tous issus initialement du type royal des années 910-920. Progressivement, ils imposent le nom de saint Maurice, donc de l'église de Vienne, tout d'abord à côté de celui du roi, puis reléguant ce dernier à ses initiales, et enfin en le supprimant complètement, sans doute une fois celui-ci décédé, en l'absence de successeur. Tous ces types semblent avoir eu une existence assez limitée, et sont connus à très peu d'exemplaires. Ce qui ne les empêche pas d'avoir voyagé, puisque, comme on l'a vu, certains ont été retrouvés dans un trésor en Espagne. Le caractère fruste de la majorité de ces monnaies laisse à penser à une fabrication hâtive, peut être synonyme de temps troublés. En effet, nous avons mentionné sans précision « l'archevêque de Vienne », pour cette période suivant les morts d'Alexandre (926) et du roi (928). Mais il semble bien qu'en réalité deux concurrents se soient disputés le titre d'archevêque<sup>16</sup>. D'un côté Sobon, prévôt du chapitre et membre de la famille vicomtale de Vienne, et de l'autre Rostaing, issu d'une famille implantée dans le Romanais, autour de l'abbaye saint Barnard dont il pouvait se prévaloir du soutien, ainsi que de celui de l'aristocratie viennoise. Il semble que les deux personnages soient élus simultanément, chacun représentant son parti. Les lacunes documentaires

<sup>16</sup> NIMMEGEERS, op cit., p130



ne permettent pas de retracer l'évolution de ce conflit, mais Sobon finira par l'emporter, Rostaing ne souscrivant plus en qualité d'archevêque et se recentrant sur ses possessions familiales. C'est peut être lorsque Sobon fut définitivement assuré du siège archiepiscopal que la période de transition monétaire prendra fin. Un nouveau type est émis dans des quantités plus importantes, le type au S.



Figure 18 : Denier au nom de saint Maurice, Vienne, Ag, 1.29g, 20 mm. (BnF)

A) + **VIENNA**, S dans le champ, (Vienne)

R) **S MAVRICI**, croix pattée, le V étant en réalité un R (Saint Maurice)

La lettre S, initiale de Sobon ?

Absolument aucun indice ne permet, en observant cette monnaie, d'attribuer cette lettre S comme étant l'initiale de Sobon. Nous rappellerons ici que le seul élément tangible permettant d'affirmer que ce type monétaire a été émis sous cet archevêque est la découverte du trésor de Villette d'Anthon<sup>17</sup>. En effet, la simultanéité de la présence de ces deniers avec celle de monnaies au nom du roi Conrad, roi en pratique à partir 943, et de ceux au nom du marquis de Lyon Hugues le Noir, décédé en 952 permet de classer ces deniers dans cette période.

La signification la plus vraisemblable de cette initiale demeure en réalité « SEDES », pour marquer l'emprise épiscopale sur la monnaie. Des deniers pré-carolingiens émis au nom de Vienne portaient déjà ce mot en toutes lettres. Le dixième siècle ne fait que constater le retour de l'atelier monétaire dans le giron archiepiscopal, comme si une parenthèse carolingienne se refermait.



Figure 19 : Denier pré carolingien, Vienne, Ag, (Coll. Priv.)

A) + **VI** surmonté d'un tilde abréviatif dans le champ, (VIENNA)

R) Croix cantonnée des lettres **S E D S** (SEDES)

Si l'on repense aux premières émissions au nom de l'église de Vienne que nous avons étudiées ci-dessus, nous constatons que le type où le nom du roi Louis avait été réduit à ses initiales portait côté croix la légende SC MAVR VIENS (SanCti MAVRici VIENna Sedes). Désormais, cette

<sup>17</sup> GUIGUE M.C. : « Note sur des deniers du Xe siècle aux noms de Sobon, archevêque de Vienne, de Conrad le Pacifique et de Hugues Comte de Lyon, trouvés à Villette d'Anthon », *Revue du Lyonnais*, 1866 p.495-500 et LONGPERIER A. de, « Deniers du comte Hugues frappés à Lyon au milieu du Xe siècle », *Revue Numismatique* vol. 12 1867



légende se développe sur les deux côtés de la monnaie toute référence au roi défunt ayant disparu: S MAVRICI VIENNA S. (Sancti MAVRICI VIENNA Sedes).

Cependant, quelques éléments permettent d'argumenter en faveur de l'initiale de Sobon. Tout d'abord un denier émis dans les années 1050 à Vienne, donc très peu de temps après ces deniers au S, comportant un G majuscule, qui peut difficilement être autre chose que l'initiale du roi Conrad (appelé Gunradus en Viennois). Ce serait dans ce cas bien une initiale de personne inscrite ici, dans la continuité de ce qui se faisait antérieurement. D'autre part, à Arles, le successeur de l'archevêque Manassès à la mort de celui-ci en 961, Ithier, émet des deniers avec un I majuscule. Ithier était originaire du Lyonnais, donc proche de Vienne, et a été installé à Arles par le roi Conrad. Pour son monnayage, il a donc très bien pu s'inspirer de ce qui se faisait dans sa région d'origine et apposer son initiale dans le champ.



Figure 20 : Denier d'Arles au I, Arles, Ag, 1.11g, 20 mm (MBAL)

A) + **ARELA CIVIS**, **I** dans le champ, (Cité d'Arles)

R) + **SCI STEPHANI**, croix pattée



Figure 21 : Denier au nom de saint Maurice et à la lettre G, Vienne, Ag, 1.22g, 23 mm, (MBAL)

A) + **VIENNA CIV**, **G** dans le champ, (Cité de Vienne, initiale de Conrad ?)

R) + **SCI MAVRICI**, croix pattée, (saint Maurice)

Une autre initiale, bien dissimulée...

Le côté croix de ces monnaies au S cache une autre initiale, que nous avons pour le moment relevée sur tous les exemplaires examinés, que l'écriture soit régulière ou rétrograde. Il s'agit de la lettre R, placée de telle sorte qu'elle joue le rôle du V de MAVRICI. En effet, alors que la légende S MAVRICI est écrite circulairement, ce R est discrètement placé de manière lisible, tout en bas. Que signifie donc cette lettre ? Serait-ce l'initiale de Rostaing qui serait demeuré évêque auxiliaire, en miroir de celle de Sobon l'archevêque en titre ? Cette hypothèse nous semble peu crédible.

En fait, la présence de ce R, ne nous semble désigner rien d'autre que celle du roi (*Rex* ou *Regalis*), en l'occurrence Conrad. Dans ce cas, peut-on réellement interpréter le « S » comme l'initiale de Sobon ? Revenir à une attribution à « Sedes » paraîtrait logique, placée en miroir du « Regalis » : les deux pouvoirs en place à Vienne sont représentés sur la monnaie. Même si la monnaie est au nom de l'Eglise de Vienne, le roi y est présent, et en reçoit certainement une part des revenus.



Figure 22 : Le petit R, dissimulé dans la légende

D'ailleurs, quelques années plus tard, ce « R » va de nouveau apparaître, mais cette fois en plein champ, toujours du côté de la légende de saint Maurice. Ces monnaies seront les seules sur lesquelles les archevêques de Vienne apposeront leur nom en toutes lettres. En effet, Thibault, imposé, semble-t-il après quelques difficultés, sur le siège archiepiscopal par le roi Conrad, n'hésitera pas à affirmer sa possession de la monnaie en remplaçant la légende anonyme par la mention de « Thibault, évêque (de Vienne) » (*Theubaudus, (Vienna), praesul*). Au revers, toujours cette mention de saint Maurice, accompagnée de la lettre R qui occupe le champ, très probablement une allusion au pouvoir du roi Conrad sur la cité, pouvoir désormais bien établi. C'est donc paradoxalement au moment où l'archevêque peut s'affirmer clairement et signer le monnayage qu'un signe rappelle au revers à qui il doit sa présence sur le siège viennois.



Figure 23 : denier au nom de Thibault (957/58-1000), Vienne, Ag, 0.96 g, 19 mm (MBAL)

- A) + **TEVBALDVS** (signe abrégatif), dans le champ lettres P et R entrecroisées, barrées d'un tilde abrégatif, (*Theubaldus, (Vienna) Praesul*, Thibault évêque de Vienne)
- R) + **SCS MAVRICIS**, **R** central, (Saint Maurice, Rex ?)

## Conclusion

Le monnayage demeure le reflet du pouvoir. Vienne ne semble pas faire exception. Les IXe et Xe siècles ont vu d'importants mouvements dans la répartition du pouvoir monétaire dans la cité. Le monnayage carolingien classique de Charles le Chauve a été remplacé dès 879 par celui des Bosonides, mais la faiblesse de Louis a favorisé l'ascension de l'archevêque qui semble pouvoir s'affranchir de la tutelle royale dans les années 920. Pourtant, l'arrivée de la dynastie rodolpheine en 943 le contraint de nouveau à partager cette monnaie. Si c'est bien l'Eglise de Vienne qui émet dans la cité, elle le fait en accord avec le roi, par délégation de celui-ci, qui tient à conserver une présence, même symbolique sur les deniers émis.

En tout état de cause, une constante dans l'évolution de ce monnayage est celle de la modification par petites touches. Il s'agit de ne jamais créer de type complètement nouveau, qui dissuaderait éventuellement les utilisateurs d'accepter cette monnaie. Boson modifie le type de l'édit de Pitres de Charles le Chauve pour y apposer son nom. Son fils Louis reprend le type paternel, qu'il fait évoluer lorsqu'il obtient le titre impérial. Lorsque l'église viennoise s'empare de la monnaie, elle se contente de reprendre le type royal, qu'elle surcharge tout d'abord d'une légende à son nom, avant de progressivement faire disparaître le nom du roi, pour pouvoir ensuite s'affirmer

pleinement sur les deux faces des monnaies. Et même lorsque le nouveau roi Conrad règnera effectivement à Vienne, il se contentera d'une initiale, tout d'abord intercalée dans la légende puis apposée en plein champ, alors qu'à Lyon il inaugurera un type complètement nouveau. Reflets des évolutions politiques, les types monétaires viennois semblent se succéder assez rapidement dans ces années 870-950, et plus particulièrement dans les années 920-930, années où le monnayage devient ecclésiastique. Ce n'est qu'à partir de la moitié du XI<sup>e</sup> siècle que viendront les types anonymes immobilisés, qui désormais s'affranchiront des soubresauts politiques.

### Abréviations :

MBAL : Musée des Beaux-Arts de Lyon

BnF : Cabinet des Médailles, Paris

PA : Poey d'Avant

## BIBLIOGRAPHIE

- BAUTIER R.-H. (1973) Aux origines du royaume de Provence. De la sédition avortée de Boson à la royauté légitime de Louis, *Provence Historique*, Tome 23, p. 41-68.
- BEDEL J.-C. (2006) Les monnaies de Vienne de Louis l'Aveugle à l'archevêque Sobon (887-952), *Cahiers numismatiques* n°170, p. 45-49.
- BEDEL J.-C. (2007) Une obole inédite pour la ville de Vienne frappée au nom du roi Louis de Provence (890-900), *Cahiers numismatiques* n°174, p. 49-50.
- BORREL V. (2013) *Circulations et émissions monétaires dans l'espace du Royaume de Bourgogne aux XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles (1148)*, Mémoire de master 1, Université de Savoie, Chambéry.
- BORREL V. (2014) *Circulations et émissions monétaires dans l'espace du royaume de Bourgogne-Provence, ou royaume d'Arles, des Carolingiens au XIII<sup>e</sup> siècle*, Mémoire de master 2, Université de Savoie, Chambéry.
- BORREL V. (2015) Trois monnaies inédites du Royaume de Provence au nom de Louis l'Aveugle (887-928), *OMNI* n°9, p. 212-219.
- BOUCHARD C. (1988) The Bosonids or Rising to Power in the Late Carolingian Age, *French Historical Studies*, Vol. 15, No. 3, p. 407-431.
- CRUSAFONT M. (2015) Trobales monetaries XXX, *Acta Numismatica* 45, Barcelone, p. 227-237.
- GEARY P. (1996) *La mémoire et l'oubli à la fin du premier millénaire*, traduit de l'anglais par J. P. Ricard, Aubier.
- GUIGUE M.C. (1866) Note sur des deniers du Xe siècle aux noms de Sobon, archevêque de Vienne, de Conrad le Pacifique et de Hugues Comte de Lyon, trouvés à Villette d'Anthon, *Revue du Lyonnais*, p.495-500.
- LONGPERIER A. de (1867) Deniers du comte Hugues frappés à Lyon au milieu du Xe siècle, *Revue Numismatique* vol. 12.
- MANTEYER G. de (1929) *Les origines de la Maison de Savoie et du Dauphiné de Viennois – leurs monnaies féodales*, Gap.
- MERMET M. (1833) *Histoire de la Ville de Vienne de l'an 438 à l'an 1039*, Vienne.
- MORIN-PONS H. (1854) *Numismatique féodale du Dauphiné*, Paris.
- NIMMEGEERS N. (2014) *Évêques entre Bourgogne et Provence. La province ecclésiastique de Vienne au haut Moyen Âge (Ve-XI<sup>e</sup> siècle)*, PUR.

- POEY D'AVANT F. (1862) *Monnaies féodales de France*, 3 tomes, réédition par Les Chevaliers.
- POLY J.P. (1976) *La Provence et la société féodale, 879-1166*, Bordas, Paris.
- POUPARDIN R. (1901) *Le Royaume de Provence sous les Carolingiens (855-933)*, Paris, E. Brouillon.
- RIPART L. (2015) Les temps séculiers (IXe-Xe siècles), B. ANDENMATTEN et L. RIPART, *L'abbaye de Saint-Maurice, Histoire et archéologie*, vol.1, Gollion, p. 135-149.
- VILLARD A. (1942), *La monnaie viennoise*, Gap.

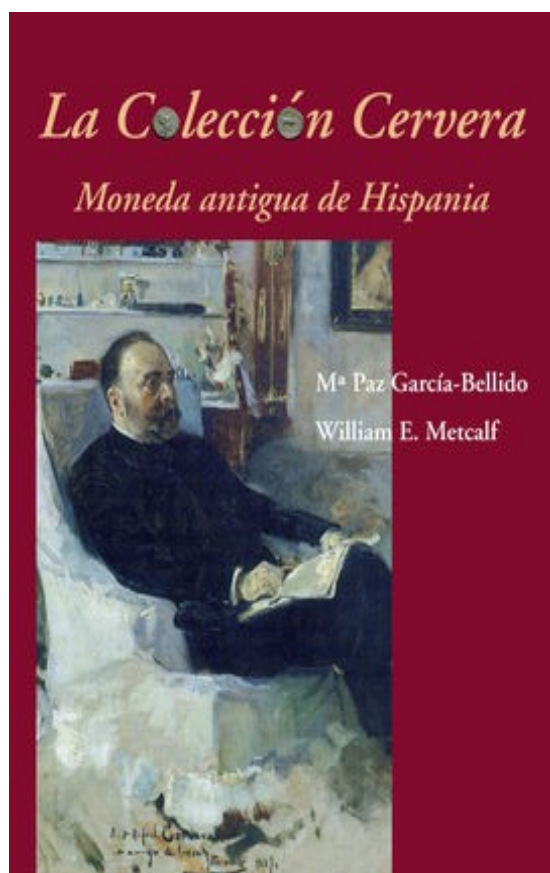


## NEWS

# La colección Cervera : *Moneda antigua de Hispania*. M<sup>a</sup> Paz García-Bellido; William E. Metcalf (Participación de G. Mora y colaboración de E. González)

Miguel Angel Cebrián Sánchez

*Doctor por la Universidad de Córdoba*



La monografía que nos ocupa es uno de esos casos difíciles de encontrar en la bibliografía española dedicada a la numismática, principalmente porque aún a investigación y divulgación. La primera por el meticuloso estudio de catalogación y localización desarrollado de unas 1500 monedas griegas, púnicas, ibéricas, celtibéricas, turdetanas... Y de otra, el lado humano de una colección numismática excepcional formada por Rafael Cervera y que pasó a manos de A. Huntington hace 100 años. Recientemente vendida y dispersada en subasta pública, el estudio nos narra los avatares y circunstancias de su formación, conservación y venta. Todo ello se hace posible por el inventario encontrado por la autora principal en el IVDJ de Madrid que le permitió poder desarrollar el trabajo que procedemos a comentar.

La obra se articula en una primera parte en la introducción general del estudio de los avatares de la colección Cervera, cómo de España marchó a París donde fue comprada por el Hispanista A. Huntington, de donde viaja a Nueva York para formar parte y permanecer mezclada con su colección de monedas, tras la creación de la Hispanic Society, pasara a ser

custodiada por la American Numismatic Society. Donde reputados investigadores han podido estudiar sus fondos, prácticamente durante todo el siglo XX.

Cien años después de su compra en 1905, toda la colección de Huntington (unas 53.432 monedas de todas las épocas) fue subastada y deshecha, convirtiéndose, en este momento actual, donde existen leyes de protección suficientemente desarrolladas al efecto, en uno de los ataques al patrimonio histórico a la altura del expolio del Vito o del Tesoro de la Mercedes, por poner dos ejemplos estudiados y conocidos por el público en general.

Por otra parte la autora justifica y emprende este trabajo por el hallazgo de un álbum de improntas que conoció en el Instituto Valencia de Don Juan de Madrid mientras estudiaba su monetario, lo que le permitió poder recomponer la colección Cervera en Nueva York, junto al registro manuscrito existente en la American Numismatic Society. Reunido y documentado el conjunto la autora nos presentara, primero, una biografía de R. Cervera, por G. Mora y más adelante

el catálogo de la colección con la misma estructura que su excelente *Diccionario de Cecas y Pueblos Hispánicos*.

En la vida de Rafael Cervera, médico, político y coleccionista de monedas, la Dra. Mora nos hace un pormenorizado estudio de sus logros personales y profesionales; su pertenencia a instituciones culturales de finales del XIX, donde se creó la sensibilidad del coleccionista y del amante de la historia. Crean cuando les decimos que es un placer poder leer esta parte del estudio, complementado por una segunda parte: el análisis de cómo se encontraba a mediados y finales del XIX el coleccionismo numismático y del que hasta nuestros días son deudores los actuales coleccionistas de numismática.

Además, Gloria Mora nos acerca al estudio del manuscrito de la colección Cervera analizando cuanto hay del propietario, en las presencias y ausencias de su colección, en sus intereses y en cómo hasta el final de su vida fue un gran coleccionista; para terminar por comentar lo que acaeció tras su muerte en 1903. Concluimos esta parte con un dato que interesara al lector y que nos parece muy interesante, cómo Cervera comparte, como otros coleccionistas coetáneos, de la segunda mitad del XIX, el cambio de gusto para coleccionar monedas romanas a pasar a reunir monedas autóctonas: ibéricas, celtibéricas, visigodas y árabes y especialmente de las llamadas “desconocidas”; gusto que traspaso fronteras y se estableció en Francia y Alemania. Un detalle con el que estamos de acuerdo con la autora es la importancia de los hombres que formaban parte de la medicina y la cirugía, los cuales, fueron uno de los sectores responsables directos del regeneracionismo de la época.

La siguiente parte del estudio que encontrara el lector es el catálogo de la colección. Articulado, como antes hemos comentado, de la misma forma del DCyP (obra que actualmente se encuentra agotada) por lo que el autor podrá apreciar la estructura de una obra maestra de la numismática española antigua aplicada a una colección específica. Su desarrollo es por orden alfabético de las cecas representadas, sus emisiones y valores, precedidos por un resumen histórico y numismático de cada una de las cecas. En dicho texto encontraremos cumplida información de la localización, cronología, circulación, tipología y toda circunstancia numismática existente al respecto de la ceca y sus producciones. Reitero la importancia del catálogo ya que al lector le dará idea de la importancia de la colección estudiada y además del estudio global que el DCyP tiene dentro de las taxonomías de investigación realizadas en nuestro país.

Tras la bibliografía hay un excelente conjunto de apéndices e índices útiles, para el lector que complementan y ayudan a entender y ordenar el material estudiado y su contexto histórico. Por ello encontraremos un pequeño bosquejo de los coleccionistas que aparecen mencionados en el manuscrito de Cervera; un índice de los coleccionistas por provincias, otro de cecas y coleccionistas y de coleccionistas y cecas.

Hasta aquí hemos hablado de la anatomía de una obra; que convencerá al más taimado numismata de este momento, sea coleccionista, investigador, o comerciante, todos ellos se pueden ver reflejados en este trabajo, ya que en él se habla de todos y se deja ver la labor que todos ejercieron y ejercen en todo momento de la historia. A ello añadimos que el lector entenderá la importancia de la colección formada por don Rafael Cervera, como un ejemplo más del esfuerzo que estos hombres realizaron por el patrimonio, por su estudio y conservación y como hasta hoy en día esa labor abnegada se puede echar por tierra en una mala decisión.

Este libro encierra muchas lecturas, una de ellas es la defensa del patrimonio histórico, de cómo se debe y no se debe proceder en su gestión, aún cuando estemos dentro de la más absoluta legalidad. Es una reflexión que todos debemos hacernos a la hora de enfrentarnos a la obra. También mencionar que es un trabajo de equipo y de colaboración donde se han visto implicadas instituciones como el CSIC la ANS como privadas Ediciones Polifemo y la prestigiosa casa de subastas Jesús Vico.

Por último, referirme a la autora principal la Dra. García-Bellido. En esta obra se trasluce lo que posiblemente sea su penúltimo trabajo; tras toda su vida dedicándose al estudio del mundo antiguo,

sus viajes, conferencias, encuentros y trabajos anteriores que son ya un corpus inigualable dentro de la historia antigua y de la numismática. Por favor, si se dedican al mundo de la numismática y de la Antigüedad, no dejen de leer el libro, no llevo comisión alguna al respecto, pero seguro que lo disfrutan. Por echar algo en falta, desde hace unos años era de rigor en libros de este tipo colocar en el centro unas láminas en color con la selección de las mejores piezas, tanto por su conservación, como por su rareza, se podría haber añadido, aunque tal y como está será un referente en muy poco tiempo del buen hacer de la cada vez más escasa investigación española humanística.

### **La colección Cervera : moneda antigua de Hispania**

**María Paz García-Bellido; William E. Metcalf**

Editorial: CSIC (Consejo Superior de Investigaciones Científicas) y Ed. Polifemo

ISBN: 978-84-00-09867-4

Año: 2014

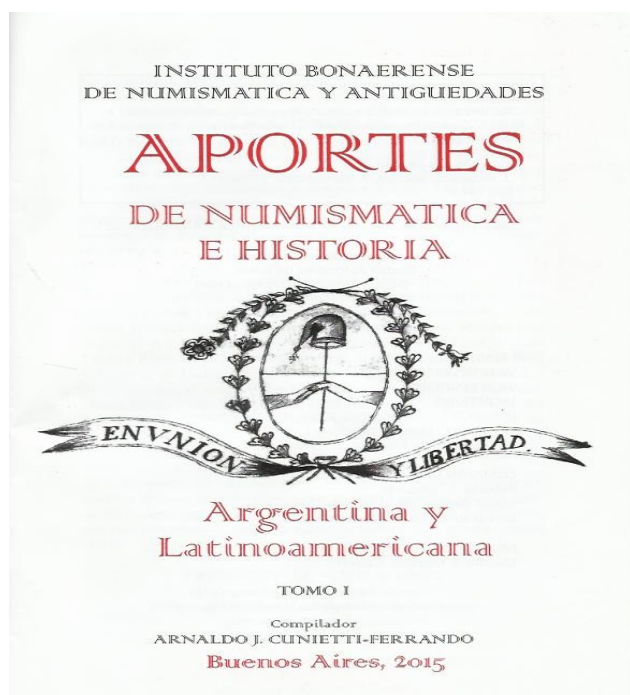
Número de páginas: 468



# Aportes de Numismática e Historia – tomo I

Carlos Alajarín Cascales

*Investigador independiente*



En 2015 el Instituto Bonaerense de Numismática y Antigüedades, fundado en 1872, ha publicado el Tomo I del libro integrado por fascículos coleccionables titulado APORTES con la temática específica de dicho Instituto: Numismática, Historia y ciencias auxiliares tanto de Argentina como de Latinoamérica. Se retoma así, después de largo periodo dedicado a otras tareas de gran importancia, la tradicional edición de monografías, que se desarrollaron antiguamente a través de los Boletines periódicos.

En esta nueva edición el Instituto Bonaerense de Numismática y Antigüedades, bajo la dirección de su presidente y compilador don Arnaldo J. Cunietti-Ferrando, se presentan una serie de trabajos, que como dijimos más arriba, cumplen con los objetivos científicos marcados

como propios por el Instituto. Así, en este Tomo I de APORTES, se ofrecen interesantes artículos relacionados con la historia y la numismática no solo Argentina, sino también del resto de Latinoamérica.

En concreto un total de cinco artículos a cada cual más interesante y firmados por autores de reconocido prestigio. Por orden de presentación, son los siguientes:

- Roberto E. Díaz – El General Martín de Güemes y la falsificación de monedas en el noroeste de Argentina. La contramarca o resello PATRIA.
- Jorge A. Proctor – Los ensayadores de la Casa de Moneda de Potosí durante el reinado de Felipe III
- Juan Isidro Quesada - ¿Quién fue el autor de las primeras monedas bolivianas?
- Roberto Flores Gonzales – Fichas o reseñas históricas de Bolivia: Quiroga y Gumucio.
- Diego Caldentey – El rey de la Patagonia en la justicia francesa.

En el primer artículo, firmado por don Roberto E. Díaz, el autor nos narra, con estilo sencillo y ameno, la situación de precariedad en el circulante provocado en el noroeste argentino al quedar la ceca de Potosí en manos realistas a partir de 1815, y el caso de falsificación de moneda subsiguiente en las provincias de Salta, Jujuy, Tucumán y Santiago del Estero. Se narran también las actuaciones que al respecto tomó el General Martín Miguel de Güemes, gobernador de Salta para, primero, validar las piezas falsificadas mediante el uso del resello en monograma PATRIA y luego retirarlas de circulación. Con esto el autor demuestra el interés del general patriota por mejorar la difícil situación creada en la zona, en sentido contrario a las muchas críticas injustas que recibió en su momento y con posterioridad a los hechos narrados.

El segundo artículo, firmado por don Jorge A. Proctor, es un recorrido por la historia de los ensayadores de la ceca de Potosí y sus avatares, conocidos a través de la documentación oficial existente en el Archivo y Biblioteca Nacional de Bolivia, durante el reinado de Felipe III (1598-1621). Se trata de un artículo que de manera fiel y concreta expone las distintas vicisitudes y circunstancias que se dieron en los diversos cambios de ensayador o propietarios del citado oficio en el periodo indicado en la ceca de Potosí. Es, pues, un artículo que nos demuestra la enorme importancia de la investigación en archivo en la ciencia numismática. Dicho artículo incluye, además, cuadros de ensayadores así como la reproducción de cuatro importantes documentos citados en el mismo.

El tercer artículo, firmado por don Juan Isidro Quesada, trata de responder a una importante pregunta ¿Quién fue el autor de las primeras monedas bolivianas? El artículo nos introduce así en la vida del tallador Pedro Venavides quien fue promovido al cargo de tallador mayor de Potosí a partir de 1813 por orden del General Belgrano, después de una fulgurante carrera en el servicio de la oficina de Talla de dicha ceca. Pese a ser autor de la primera moneda boliviana don Pedro Venavides es especialmente recordado por ser el creador de la medalla “presidencial” que fue usada por Simón Bolívar y luego por los presidentes de la República de Bolivia y que es el mayor signo nacional de autoridad en dicho país.

El cuarto artículo, firmado por don Roberto Flores Gonzales, explora el desconocido mundo de las fichas comerciales o señas históricas (tokens, en Inglaterra) de Bolivia, y más en concreto la de dos importantes comerciantes del siglo XIX naturales de la ciudad de Cochabamba: Daniel M. Quiroga, exportador de caucho, quina; e importador de productos para la agricultura; y de Nicasio de Gumucio, propietario de una importante tienda comercial. Estas piezas fueron prohibidas por resolución del presidente Hilarión Daza en septiembre de 1877, procediendo a su destrucción posterior, por lo que son en la actualidad una gran rareza.

Y para concluir, se reproduce la nota publicada en La Nación en mayo de 1997, firmada por Diego Caldentey, con motivo del fallecimiento de Philippe Boiry, quien se auto tituló rey de Araucania y Patagonia, y que falleció el pasado 5 de enero de 2014. En dicha nota se resume la trayectoria de tan curioso y extraño personaje.

Así pues, y en resumen, nos encontramos ante un nuevo proyecto de edición científica del muy venerable Instituto Bonaerense de Numismática y Antigüedades; en una segunda etapa y en su primer paso -primero de muchos que vendrán-, y que, ante la calidad y el interés de la misma, estamos seguro se convertirá rápidamente en una importante referencia para todos aquellos interesados en la numismática y en la historia de Argentina y Latinoamérica. Brindamos porque así sea.

### **Aportes de Numismática e Historia – Tomo I**

vv.aa.

Editorial: Instituto Bonaerense de Numismática y Antigüedades (Buenos Aires, Argentina)

ISBN: 978-987-33-8381-6

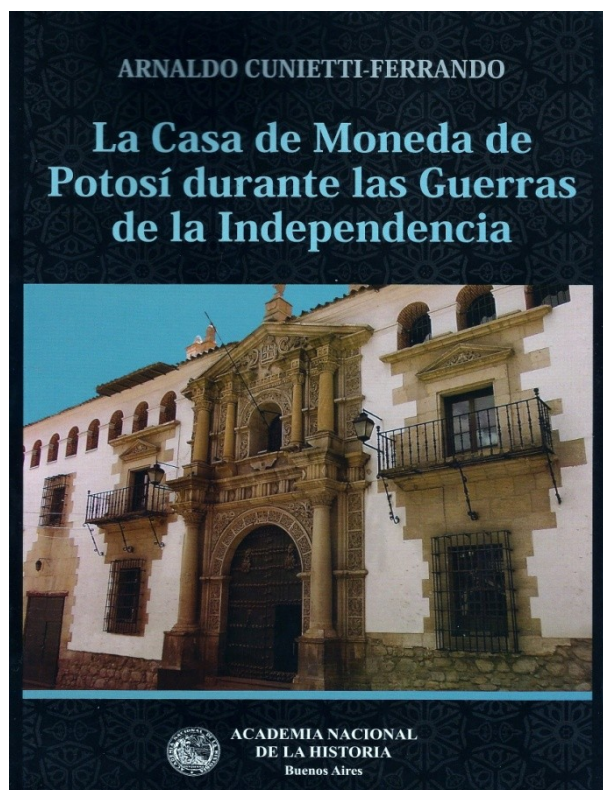
Año: 2015

Número de páginas: 63

# La Casa de la Moneda de Potosí durante las Guerras de la Independencia

Alejandro Lascano Molina

*Investigador independiente*



Iniciamos estas líneas para reseñar el libro de Arnaldo Cunietti-Ferrando que retrata los sucesos acontecidos en la prolífica ceca de Potosí durante el periodo más agitado – y me atrevería a afirmar que más interesante- de esta casa de la moneda en su dilatada y célebre existencia. El autor del presente libro es uno de los más afamados y respetados investigadores argentinos actuales en lo que a numismática se refiere. En los años que lleva dedicándose a este sector, ha desempeñado numerosos puestos en diferentes organismos y escrito múltiples obras de gran interés, lo que hace que cada trabajo suyo levante una gran expectación en círculos numismáticos.

Si bien la ceca potosina tuvo una importancia trascendental en la economía mundial durante tres siglos, fue durante las guerras de independencia de las antiguas colonias españolas en el continente americano, cuando este edificio adquirió una importancia estratégica sin parangón. La incertidumbre que pobló estas tierras por la guerra

contra los ejércitos napoleónicos en la península, junto con la pugna por el poder que mantuvieron liberales y absolutistas, unido al reinante descontento y la torpe política de la metrópoli hacia sus colonias, forzó una situación desde hacía tiempo insostenible que desgraciadamente solo se arreglaría mediante las armas. En ese marco bélico, la ciudad de Potosí adquirió un elevado protagonismo al contar con una productiva casa de la moneda y Cunietti-Ferrando nos narrará de manera excepcional las vicisitudes que acaecieron durante esos aciagos años en los que los ejércitos realista y patriota se disputaban el territorio y la plata que haría falta para pagar a sus ejércitos. El autor nos explicará en las dos partes que consta el libro, siempre apoyado en datos de los archivos americanos y españoles, el trascurso de las diferentes ocupaciones de la ciudad y sus actuaciones en la casa de la moneda en los años 1810, 1813 y 1815. Nos narra cómo durante la primera ocupación solo se pudo acuñar moneda con cuños antiguos, las que llevaban el busto de Carlos IV del año 1808, pero en las siguientes ocasiones ya se creó una infraestructura que permitió acuñar una moneda propia y en esa época centrará bastantes páginas de la primera parte del libro. Para ello, se nos darán cantidades de monedas acuñadas con bastante exactitud cuando los archivos lo permitan, cuando no, nos expondrá las cantidades de kilos acuñados en las diferentes fechas de rendición que tuvieron lugar con la ceca en posesión de los patriotas. Pero este estudio no se queda ahí, con las monedas y las cantidades acuñadas, si no que ahonda en los archivos para desvelarnos los nombres de los ensayadores que trabajaron durante aquellos años y sus destinos en una época de conflicto, en la que los partidarios de ambas partes sufrieron los avatares de la guerra. También tienen cabida en

el libro las medallas que se acuñan y graban en honor a los vencedores en las batallas que llevan a la toma de potosí, que serán de un elevado interés histórico.

La segunda parte versa sobre la recuperación de Potosí por el ejército leal a Fernando VII y su funcionamiento en este periodo, al igual que la evacuación de la ceca de Lima por el avance patriota y su traslado a Cuzco de manera provisional para mantener la producción de moneda durante los últimos años de la guerra. Los archivos también dejarán testimonio de uno de los sucesos más oscuros acontecidos en este periodo, el saqueo de la ceca por parte del partidario del absolutismo General Olañeta, como muestra de la división y luchas internas entre realistas que propiciaron la pérdida definitiva de los dominios españoles en América tras la Batalla de Ayacucho. La última parte del libro está dedicada a mostrar el funcionamiento y la organización a la que fue sometida la casa de la moneda durante sus primeros años de acuñación independiente con las primeras monedas bolivianas, otra gran etapa histórica que sucedió tras las puertas de este edificio.

En el plano físico, se trata de un libro de 143 páginas, en tamaño folio menor y tapa blanda con sobrecubiertas, profusamente ilustrado con bastantes imágenes de monedas, retratos, medallas y antiguos documentos. Se trata de una edición cuidada, amena de leer y algo breve, aunque no por ello falta de contenidos. En definitiva, altamente recomendable a los amantes de la historia y la moneda americana en su ceca más emblemática (con permiso de la de México) en una época digna de ser estudiada a fondo, como ocurre en este estupendo libro.

**La Casa de la Moneda de Potosí durante las Guerras de la Independencia (Arnaldo Cunietti-Ferrando)**

Editorial: Academia Nacional de la Historia – Comisión de Numismática (Buenos Aires, Argentina)

ISBN: 978-987-33-4765-8

Año: 2014

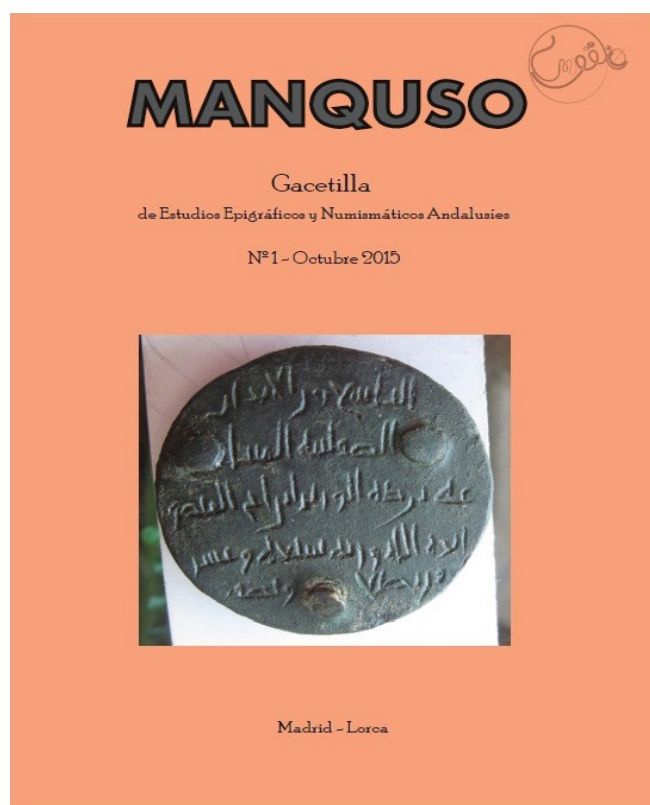
Número de páginas: 142



# Manquso, Gacetilla de Estudios Epigráficos y Numismáticos Andalusíes

Ramón Rodríguez Pérez

*Investigador independiente*



Dirigida y codirigida respectivamente por dos referentes de los estudios andalusíes — Sebastián Gaspariño y Salvador Fontenla—, ha visto la luz en fechas recientes una nueva revista numismática de formato digital. El hecho de que en un breve espacio de tiempo ya hayan sido publicados dos números de la misma, habla mucho de la fuerza inusitada con la que irrumpe, de lo cual nos alegramos aquellos que hemos hecho de la numismática andalusí una pasión más que una afición.

Los motivos que han suscitado el parto de dicha publicación los resuelve uno de los padres creadores de la misma en el portal que la alberga. Surge como extensión de unas plácidas tertulias domingueras en la madrileña Plaza Mayor sobre numismática andalusí, tertulias que antaño alojaron la voz y la figura de grandes pesos pesados de esta disciplina — Saenz Díez, Rodríguez Lorente, Medina...—, y que ahora siguen activas con la presencia de sus

más aventajados discípulos, los cuales honran y dignifican la memoria de aquellos maestros con la perseverancia y constancia de aquellos que saben que aún no está todo descubierto, que aún no está todo dicho.

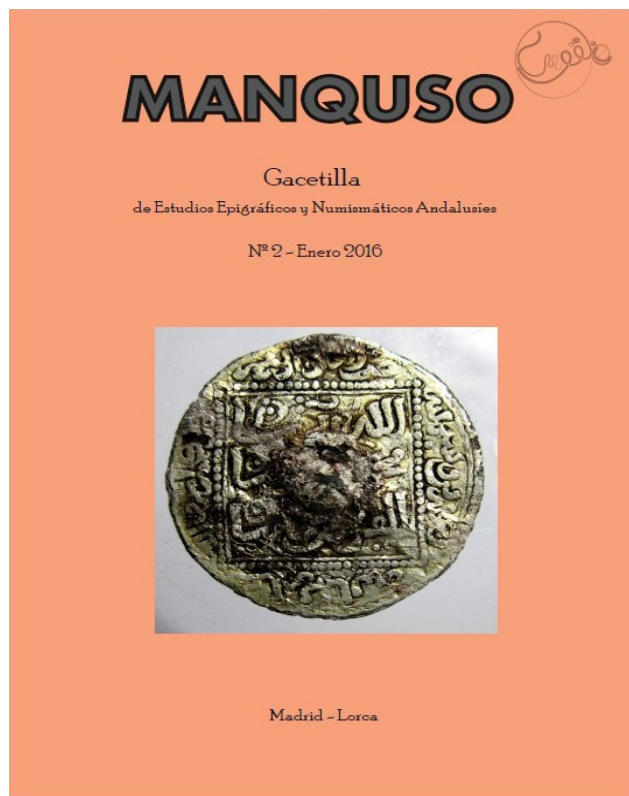
Esta revista intenta, pues, hacer extensivas esas reuniones de amigos en torno a un interés común, reuniones que bien pudieran considerarse verdaderos “talleres numismáticos”, en un intento de difundir todas las ideas y conocimientos que, de otra manera, quedarían relegados a meras palabras que se disiparían cada domingo en el cielo del Madrid de los Austrias.

El espíritu de este proyecto está en consonancia con aquel que, entre 1988 y 2001, alumbró aquellos añorados “Jariques de Numismática andalusí”. Fueron aquellas cuatro convocatorias que reunió en su momento lo más granado del panorama de la investigación numismática andalusí y que, en cierta manera, logró reanimar una disciplina en horas bajas con nuevos avances en cuanto a tipologías, cecas, fechas o períodos determinados. Si allí, amén de los nombres de peso, fueron acogidos nuevos estudiosos a los que Saenz-Díez llamo “francotiradores desconocidos”, los cuales tenían mucho que decir y a los que el maestro les dispensó una cordial bienvenida, *Manquso* también está abierto a esos nuevos talentos que desde la periferia, y ya curtidos muchos de ellos previamente en revistas especializadas —entre ellas *OMNI*— y otras publicaciones, pueden aportar bastante a esta parcela de la numismática.

En realidad, la revista que aquí reseñamos — y en eso también su peculiaridad—, pretende abarcar cualquier tipo de soporte donde la escritura árabe tenga cabida, no cerrándose al ámbito meramente numismático: amuletos, precintos, cerámicas..., también pueden ser protagonistas, si bien es cierto que las monedas, por su abundancia y accesibilidad, serían las piezas mayormente tratadas. Tampoco, en su ideario particular, hay intención de cerrarse en fronteras geográficas, algo por otra parte muy de sentido común, ya que el numerario, por su condición de viajero, interacciona de unas regiones a otras integrándose en los circuitos económicos forasteros con la mayor naturalidad, caso de la moneda oriental o norteafricana en el ámbito andalusí.

Otro aspecto que consideramos es la importancia que aquí se le da a la calidad de las imágenes, siendo esto esencial y de agradecer en una disciplina donde la representación gráfica de las piezas es determinante a la hora de hacer una lectura correcta de las leyendas. Y no sólo esta cuestión está resuelta con solvencia, todo el formato de *Manquso* está diseñado, no sólo con elegancia, sino también con la idea de facilitar el disfrute de los contenidos.

Como ya dijimos, el grueso de los temas tratados hasta ahora —como era de esperar—, son de índole numismática, a excepción de un par de artículos que dan cuenta de dos nuevos precintos andalusíes en plomo. Esto no resta para que en futuras entregas se abunde en otro tipo de soportes donde la epigrafía se erige en protagonista, ya que así se recoge como idea fundamental en la presentación de esta nueva gaceta. En cuanto al material numismático publicado en estos dos primeros números, vemos que priman los textos donde se recogen piezas inéditas, abarcando éstas un extenso arco cronológico andalusí que va desde la etapa emiral hasta la nazarí, sin obviar alguna que otra incursión en territorio norteafricano, terreno donde son especialistas Sebastián Gaspariño y Jaime Pérez. Otras firmas de prestigio como Salvador Fontenla, Tawfiq Ibrahim, Rafael Frochoso o David Francés dan brillo a esta nueva publicación a la que, suponemos, se irán sumando en el futuro otros especialistas con nuevas aportaciones al conocimiento y a la difusión del numerario andalusí. Desde aquí, pues, damos nuestros más efusivos parabienes a este *Manquso*, al que deseamos larga vida y nuestro más profundo agradecimiento a todos los que alumbran este tipo de iniciativas.



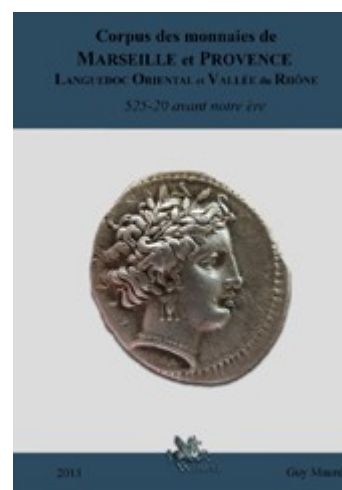
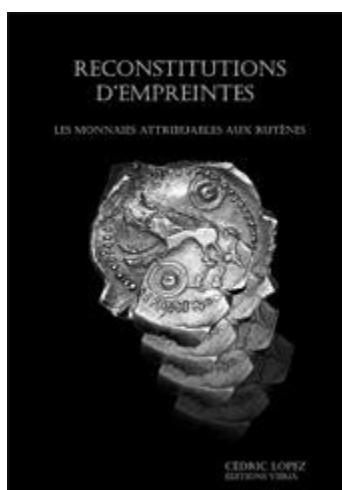
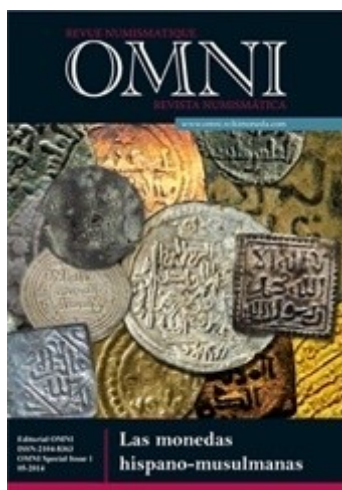
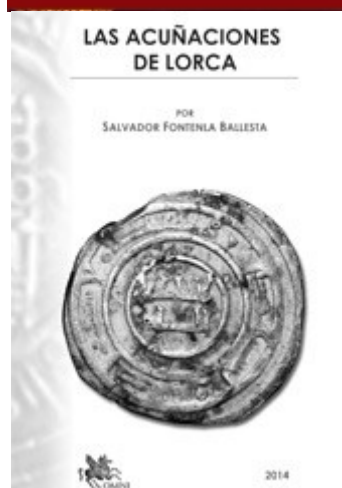
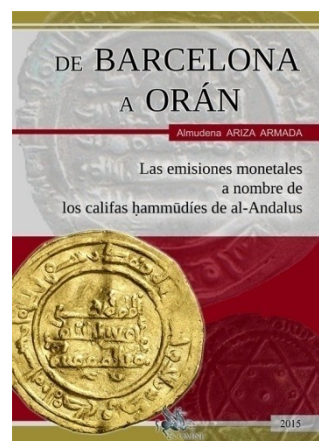
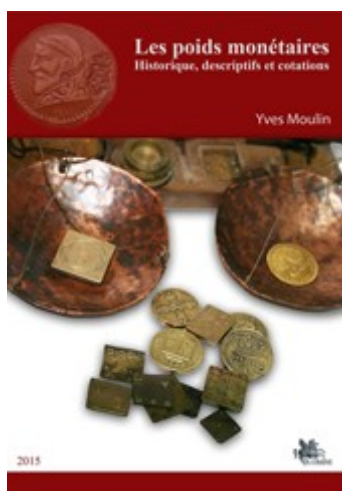
***Manquso, Gacetilla de Estudios Epigráficos y Numismáticos Andalusíes. (Revista Digital),*** Madrid, Octubre 2015, Enero 2016.

Sebastián Gaspariño y Salvador Fontenla Eds.

ISSN 2444-6440

Nº 1. Octubre, 2015 (99 páginas) ; Nº 2 .Enero, 2016 (75 páginas)

<http://www.amuletosdealandalus.com/Manquso.com>







## **OMNI**

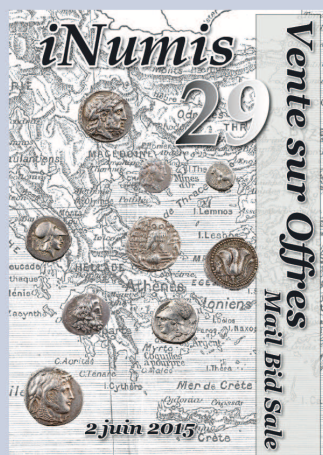
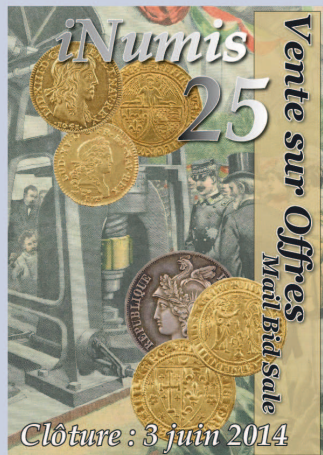
Achevé d'imprimer en juillet 2016  
ISSN 2104-8363

Dépôt légal : juillet 2016  
Imprimé en France  
Edition OMNI

Copyright © Toute reproduction totale ou partielle du contenu de cette revue sans l'accord écrit au préalable de son directeur est interdite.

Copyright © Queda prohibida toda reproducción total o parcial del contenido de esta revista sin la autorización escrita de su director.





# iNumis

46, Rue Vivienne

F-75002 Paris

Tél : +33 (0)1 40 13 83 19

info@inumis.com

**Trois Ventes sur Offres par an  
(Mars - Juin - Octobre)**



**Philippe VI 60.100 €**



**Anne de Bretagne 49.200 €**

**www.inumis.com**  
plus de 4000 monnaies,  
médailles et jetons en vente !



**Ventes aux Enchères :  
Mai et Décembre**



<http://stores.shop.ebay.fr/inumis>